OWNER'S MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
GEBRUIKERSHANDLEIDING
LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ELECTRIC BICYCLE

FAZUA eBike system 25 km/h

TREK

IT IS IMPORTANT TO READ THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL BEFORE RIDING YOUR NEW BICYCLE.

LESEN SIE SÄMTLICHE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER ERSTEN FAHRT MIT IHREM NEUEN BIKE GRÜNDLICH DURCH.

HET IS BELANGRIJK DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING TE LEZEN VÓÓR U MET UW NIEUWE FIETS RIJDT.

IL EST IMPORTANT DE LIRE LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE NOUVEAU VÉLO.

Welcome - Willkomen - Welkom - Bienvenue

Welcome to our bike family
Thank you for purchasing your new bike. We believe in bikes. We make high quality bikes that are built to last. That is why each bike we make comes with a limited lifetime warranty.
We wish you many carefree and enjoyable cycling kilometers with your new bike!

However, if you experience any problems with your bike, do not hesitate to contact your local retailer. If the problem persists, please call our customer service for a solution.

Willkommen in unserer fahrrad-familie
Vielen Dank für den Kauf ihres neuen Fahrrads. Wir glauben an das Fahrrad. Wir produzieren hochwertige Fahrräder, damit Sie lange mit ihrem Kauf zufrieden sind.
Aus diesem Grund erhält jedes Fahrrad unsere eingeschränkte lebenslange Garantie.
Wir wünschen Ihnen viele problemlose Kilometer und viel Spaß auf ihrem neuen Fahrrad!

Wie auch immer, sollten Sie jemals Probleme mit ihrem Fahrrad bekommen, können Sie sich jederzeit an ihren örtlichen Fachhändler wenden. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst, um eine Lösung zu finden.

Welkom bij onze fietsfamilie
Dank u voor het kopen van uw nieuwe fiets.
Wij geloven in de kracht van fietsen. We maken hoogwaardige fietsen voor het leven. Daarom wordt elke fiets geleverd met een beperkte levenslange garantie. Wij wensen u vele zorgeloze en aangename fietskilometers toe!

Als u echter problemen ondervindt met uw fiets, neem dan contact op met uw plaatselijke fietsendealer. Als het probleem niet wordt opgelost, vraag dan onze klantenservice om een oplossing.

Bienvenue dans notre famille
Merci d'avoir acheté votre nouveau vélo.
Nous croyons aux vertus du vélo. Nous fabriquons des vélos de haute qualité, créés pour durer.
C'est la raison pour laquelle chaque vélo que nous fabriquons est livré avec une garantie à vie limitée.
Nous vous souhaitons de nombreux kilomètres à vélo agréables et sans problème !

Toutefois, si vous avez un souci avec votre vélo, n'hésitez pas à vous adresser à votre distributeur local. Si le problème persiste, veuillez rechercher une solution auprès de notre service client.

www.trekbikes.com

Contents - Inhalt - Inhoud - Matières

Welcome - Willkommen - Welkom - Bienvenue 1

Important to read - Unbedingt gründlich durchlesen - Belangrijk om te lezen - Important de lire 3

English

Fazua Evation E-bike Drive System 11
- **Basics** 16
- **Drivepack** 50
- **Bottom bracket** 56
- **Remote** 60
- **Battery** 76
- **Charger** 85

Deutsch

Fazua Evation Pedelec Drive System 91
- **Grundlagen** 96
- **Drivepack** 130
- **Bottom bracket** 136
- **Remote** 140
- **Battery** 156
- **Ladegerät** 165

Nederlands

Fazua Evation Pedelec Drive Systeem 171
- **Basisinformatie** 176
- **Motoreenheid** 210
- **Trapasaandrijving** 216
- **Afstandsbediening** 220
- **Accu** 236
- **Lader** 245

Français

Fazua Evation Système d'entraînement Pedelec 251
- **Notions de base** 256
- **Drivepack** 290
- **Axe du pédalier** 296
- **Commande** 300
- **Batterie** 316
- **Chargeur** 325

Contact - Kontakt - Contacter 331

es *Puedes consultar este manual traducido en tu idioma en:*
it *Puoi trovare la versione italiana di questo manuale sul sito:*
pt *Você pode consultar este manual traduzido no seu idioma em:*
pl *W celu zaznajomienia się z polskim poradnikiem rowerów elektrycznych, sprawdź:*
cz *Pro české vydání této příručky se podívejte na:*

www.trekbikes.com

Important to read before the first ride

The most important points for you to do

1. Even if you have ridden a bicycle for years, it is important for every person to read the general "Bicycle Owner's manual" and the specific "Electric Bicycle Owner's manual" carefully before you ride on the new electric bicycle.

- Both manuals contains detailed information and useful suggestions about your new bicycle.
- Make sure that you understand the proper use, maintenance, and disposal of the components of the electrical system of your new electric bicycle.

2. Think about safety. Your safety and that of other road users is very important.

- Do not ride the electric bicycle without the battery pack. The battery pack must be on the bicycle while riding, else the bicycle has no lights when needed.
- Do not misuse the electric bicycle by riding it without a saddle. Some bicycles have a quick release on the seat post. If the saddle gets stolen, it may lead to hazardous situations when still riding on the electric bicycle without a saddle.Check your bicycle for normal operation, loose parts and defects before riding. If you find any problem, visit your bicycle dealer for repairs before riding.
- Be aware that other road users do not expect that an electric bicycle can ride faster than a normal bicycle. Riding faster also increases the risk of accidents.
- Do not ride abusively. Only ride in the use conditions specified for your bicycle. Condition 1 (paved roads with tires staying on the ground) is valid for electric City/Trekking bicycles, condition 3 (rougher surfaces, tires momentarily NOT on the ground) is valid for electric Mountain bikes.
  Please refer to the general Bicycle Owner's manual for more detailed information.
- Do not over load the rear rack. The maximum allowable weight for the rear rack on electric bicycles is 20 kg for bicycles with a rear rack battery pack and 25 kg for bicycles with a down tube battery. On bicycles with a luggage rack at both sides of the rear fender only, without a top deck, the maximum allowed load on the rack is 15 kg in total.

3. The electric system of your new bicycle needs special attention.

- Do not clean your electric bicycle with a high pressure washer. Any electric system is sensitive for moisture. High pressure water might ingress in connectors or other parts of the electric system.
- Handle your battery pack with care. Do not drop or impact the battery pack. Mishandling of the battery pack could lead to severe damage or over-heating. In an extremely rare case, a battery pack that has been severely impacted or otherwise mishandled could potentially catch fire. If you suspect damage to your battery pack, visit your dealer immediately for inspection.

4. Maintain the battery pack as instructed in this Electric Bicycle Owner's manual.

Failure to follow these instructions may result in damage to your battery pack and may require battery pack replacement:

- Only charge the battery pack with the included Fazua charger.
- When not using the battery pack for a longer period, charge it to approx. 60 % (3 to 4 LEDs lit on the charge-control indicator). Check the charge condition after 6 months. When only one LED of the charge-control indicator lights up, recharge the battery pack again to approx. 60 %.
- It is not recommended to have the battery pack connected permanently to the charger.
- When the battery pack is stored discharged (empty) for longer periods, it can become damaged despite the low self-discharging and the battery-pack capacity may be strongly reduced.
- Store the battery pack in a dry, well-ventilated location. Protect the battery pack against moisture and water.
- Under unfavorable weather conditions, it is recommended e.g. to remove the battery pack from the bicycle and store it in an enclosed location until being used again.
- Store the battery packs in the following locations: in a room with a smoke alarm, away from combustible or easily flammable objects and away from heat sources.
- The battery pack can be stored at temperatures between -20°C and +60°C. For a long battery pack life, however, storing the battery pack at room temperature of approx. +5 °C to +20°C is of advantage.

- Take care that the maximal storage temperature is not exceeded.
  As an example, do not leave the battery pack in a vehicle in summer and store it out of direct sunlight.
- It is recommended to not store the battery pack on the bicycle.

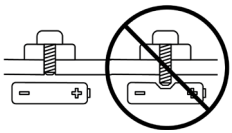
5. Be careful when transporting an electric bicycle.

- An electric bicycle is heavier than a normal bicycle. If transporting on a vehicle, be aware of the maximum load capacity of the vehicle's roof, towing hook and/or of the applied bicycle carrier. Refer to the manual of the vehicle and bicycle carrier for details.
- Remove the controller, battery pack and, if present, panniers from the bicycle and store them elsewhere in the vehicle during the drive.
- Always respect local laws about transportation of a(n electric) bicycle.
- Because Li-Ion battery packs of this size and power are considered 'Dangerous goods, class 9' when transporting, regulations may restrict the transport of separate Li-Ion batteries in some places.
  The restrictions apply to most airlines and some trucking companies. But, if you intend to ship or travel with your complete electric bicycle (with installed battery pack), the regulations are less strict.
  Make sure to check ahead with your airline or carrier, before booking your trip, if it is allowed to travel with your complete electric bicycle.

6. Mounting accessories on an electric bicycle.

⚠ ***WARNING.***
A short circuit in the electric system and/or damage to the battery might lead to over-heating.
In an extremely rare case, a battery pack that has been severely impacted could potentially catch fire.

An electric bicycle has hidden wiring through frame and has other critical electric bicycle parts like the drive unit and battery pack. When mounting accessories (e.g. a bottle cage), be sure not to impact the wiring or battery pack, e.g. by using too long or pointed bolts. This might cause a short circuit to the electric system and/or damage to the battery.



7. Visit your dealer on a regular basis for maintenance of your new electric bicycle.

- To guarantee the safe and proper functioning of the bicycle, the bicycle must be maintained on a regular basis, at least once a year, by an authorized electric bicycle dealer.
- Your dealer has the right knowledge and equipment to maintain your electric bicycle and to mount accessories safely.
- If you have questions about your new electric bicycle, ask your dealer!

Compliance

Your bicycle has been designed, tested, and produced in accordance with the applicable European Directives and Harmonised Standards. Therefore, all electric bicycles are in compliance with CE.
For more detailed compliance information, please refer to the Declaration of Conformity (DoC) which was included along with your bicycle. If you have misplaced your DoC, a new one can be furnished upon request, by the bicycle shop at which you purchased your electric bicycle.

Limited warranty

Your bicycle is covered by a Lifetime Limited Warranty.
Please visit our web site for details.

Unbedingt vor der ersten Fahrt gründlich durchlesen

Was Sie unbedingt tun sollten

1. Auch als langjähriger Radfahrer sollten Sie die allgemeine Originalbetriebsanleitung sowie die Elektrorad Betriebsanleitung gründlich durchlesen, bevor Sie das erste Mal mit Ihrem neuen Elektrorad fahren.

- Beide Anleitungen enthalten detaillierte Informationen und nützliche Hinweise zu Ihrem neuen Elektrorad.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Bedienung, Wartung und Entsorgung sämtlicher elektrischer Komponenten Ihres neuen Elektrorads verstanden haben.

2. Beachten Sie vor allem jegliche Sicherheitshinweise. Ihre Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer sind sehr wichtig.

- Benutzen Sie das Elektrorad niemals ohne eingebaute Batterie. Die Batterie muss beim Fahren immer eingebaut sein, andernfalls funktioniert die Beleuchtung nicht, wenn sie gebraucht wird.
- Fahren Sie das Elektrorad niemals ohne Sattel. Bei manchen Modellen wird die Sattelstütze mit einem Schnellspanner geklemmt. Falls Sattel und Sattelstütze gestohlen werden, kann das anschließende Fahren ohne Sattel zu gefährlichen Situationen führen.
- Überprüfen Sie Ihr Bike vor jeder Fahrt auf einwandfreie Funktion, lose Bauteile und Defekte. Wenn Sie ein Problem feststellen, wenden Sie sich zu dessen Behebung an Ihren Fachhändler, bevor Sie das Bike wieder fahren.
- Machen Sie sich stets bewusst, dass andere Verkehrsteilnehmer womöglich nicht damit rechnen, dass ein Elektrorad schneller fahren kann als ein herkömmliches Fahrrad. Außerdem erhöht eine schnellere Geschwindigkeit das Unfallrisiko.
- Setzen Sie Ihr Bike nicht missbräuchlich ein. Fahren Sie stattdessen stets entsprechend des Einsatzbereiches, für den Ihr Bike vorgesehen ist. Nutzungsart 1 (gepflasterte Straßen wobei die Reifen am Boden bleiben) ist gültig für E-City / E-Trekking Bikes, Nutzungsart 3 (unebene Untergründe, Reifen können kurzzeitig den Bodenkontakt verlieren) gilt für E-Mountainbikes. Weitere Informationen finden sie in der allgemeinen “Originalbetriebsanleitung“.
- Überlasten Sie den hinteren Gepäckträger nicht. Die maximal erlaubte Zuladung des hinteren Gepäckträgers von Elektrorads beträgt 20 kg (für Modelle mit Batterie-Halterung am Gepäckträger) beziehungsweise 25 kg (für Modelle mit Batterie-Halterung am Unterrohr). Bei Fahrrädern mit diesem Gepäckträger, welcher an beiden Seiten des hinteren Schutzblechs Streben hat sowie keine Ablagefäche hat, beträgt die maximal zulässige Gesamtbelastung 15 kg.

3. Das elektrische Antriebssystem Ihres neuen Bikes erfordert besondere Aufmerksamkeit.

- Reinigen Sie Ihr Elektrorad niemals mit einem Hochdruckreiniger. Die elektrischen Komponenten sind feuchtigkeits- empfindlich. Unter Hochdruck auftreffendes Wasser kann in Steckverbindungen und andere Teile des Elektro-Systems eindringen.
- Behandeln Sie die Batterie besonders vorsichtig. Lassen Sie sie niemals fallen und setzen Sie sie keinen Stoßbelastungen aus. Eine Fehlbehandlung der Batterie kann zu schweren Schäden oder Überhitzung führen. In extrem seltenen Fällen kann es auch vorkommen, dass eine stark beschädigte oder anderweitig missbrauchte Batterie in Brand gerät.
- Wenn Sie den Verdacht haben, die Batterie sei beschädigt, wenden Sie sich für eine gründliche Untersuchung umgehend an Ihren Fachhändler.

4. Pflegen und warten Sie die Batterie entsprechend der später folgenden Anweisungen in dieser Elektrorad Betriebsanleitung.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Batterie führen und einen Austausch der Batterie erfordern:

- Laden Sie die Batterie ausschließlich mit dem mitgelieferten Fazua-Ladegerät.
- Laden Sie den Akku vor längerer Nichtbenutzung auf bis etwa 60 % (3 bis 4 LEDs der Ladezustandsanzeige leuchten). Prüfen Sie nach 6 Monaten den Ladezustand. Leuchtet nur noch eine LED der Ladezustandsanzeige, dann laden Sie den Akku wieder auf bis etwa 60 %.
- Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Ladegerät angeschlossen zu lassen.

- Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.
- Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es z.B. empfehlenswert, den Akku vom Elektrorad abzunehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.
- Lagern Sie den Akku an folgenden Orten: in Räumen mit Rauchmeldern, nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammbaren Gegenständen und nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Der Akku kann bei Temperaturen von -20°C bis +60°C gelagert werden. Für eine lange Lebensdauer ist jedoch eine Lagerung bei +5°C bis +20°C Raumtemperatur vorteilhaft. Achten Sie darauf, dass die maximale Lagertemperatur nicht überschritten wird. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.
- Es wird emphohlen, den Akku für die Lagerung nicht am Fahrrad zu belassen.

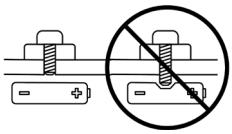
5. Behandeln Sie ein Elektrorad beim Transport stets besonders vorsichtig.

- Ein Elektrorad ist schwerer als ein „normales" Fahrrad. Achten Sie beim Transport auf dem Auto auf die maximale Zuladung von Dach, Anhängerkupplung und/oder Fahrradträger. Beachten Sie die entsprechenden Hinweise in den Bedienungsanleitungen von Auto und Fahrradträger beziehungsweise die Vorschriften des Transportunternehmens.
- Entfernen Sie Controller, Batterie und (falls vorhanden) Packtaschen vom Bike und packen Sie diese separat ein.
- Beachten Sie jegliche lokalen Vorschriften zum Transport von (E-)Bikes.
- Bei Transport eines einzelnen Li-Ion-Akku zählt dieser, aufgrund seiner Größe und Leistung, als „Gefahrgut, Klasse 9" und unterliegt besonderen Transportbestimmungen. Diese Bestimmungen gelten für die meisten Fluggesellschaften und einige Speditionen. Bei einem Transport eines kompletten E-Fahrrads mit installiertem Akku, sind die Bestimmungen weniger streng. Vergewissern Sie sich vor Buchung Ihrer Reise bei Ihrer Fluggesellschaft oder Spedition, ob der Transport erlaubt ist oder welche Bestimmungen für den Transport gelten.

6. Zusatzteile am Elektrorad montieren.

⚠ ***WARNUNG. Kurzschluss im elektrischen System oder Beschädigung der Akku können theoretisch Überhitzen der Akku verursachen. Es ist sogar möglich dass ein beschädigte Akku zu Brennen anfangt.***

Die elektrischen Kabel an Ihrem Elektrorad sind verborgen im Rahmen und das Rad hat noch kritische Teile wie Drive Unit und Akku. Passen Sie sehr gut auf dass, wenn Sie Zusatzteile wie z.B. Flaschenhalter montieren, die elektrische Kabel oder die Akku nicht beschädigt werden von, zum Beispiel, zu lange oder spitze Schrauben. Das kann möglich Kurzschluss im System verursachen oder die Akku beschädigen.



7. Betrauen Sie Ihren Fachhändler regelmäßig mit der Wartung Ihres neuen Bikes.

- Um die sichere und ordnungsgemäße Funktion ihres Fahrrads zu garantieren, muss das Rad regelmäßig, mindestens einmal pro Jahr, von ihrem Fachhändler gewartet werden.
- Ihr Händler hat die Kenntnisse und das korrekte Werkzeug um ihr E-bike korrekt zu warten und Zusatzteile Ordnungsgemäß zu montieren.
- Wenden Sie sich bei jeglichen Fragen zu Ihrem neuen Elektrorad an Ihren Fachhändler!

Konformitätserklärung

Ihr Fahrrad wurde den geltenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entsprechend, konzipiert, getestet und hergestellt. Alle E-Fahrräder tragen demnach eine CE-Kennzeichnung. Nähere Informationen dazu finden Sie in der Konformitätserklärung (DoC), die zusammen mit Ihrem Fahrrad geliefert wurde.
Im Fall des Verlustes können Sie in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Fahrrad erworben haben, eine neue Konformitätserklärung anfordern.

Eingeschränkte Garantie

Ihr Fahrrad ist durch eine eingeschränkte lebenslange Garantie abgedeckt. Einzelheiten finden Sie auf unserer Website.

Belangrijk om te lezen voor de eerste rit

De meest belangrijke punten om op te volgen

1. Zelfs als u al jaren op een fiets rijdt, is het belangrijk om de algemene Gebruikershandleiding en de specifieke Elektrische Fiets Gebruikershandleiding van de fiets zorgvuldig te lezen voordat u met uw nieuwe fiets gaat rijden.

- Beide handleidingen bevatten gedetailleerde informatie en nuttige aanwijzingen over uw nieuwe fiets.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u uw nieuwe fiets moet gebruiken, onderhouden en hoe u de elektrische componenten van uw elektrsiche fiets moet recyclen.

2. Denk aan de veiligheid. Uw veiligheid en die van andere weggebruikers is erg belangrijk.

- Fiets niet op een elektrische fiets zonder accu. De accu moet op de elektrische fiets aanwezig zijn omdat de fiets anders geen verlichting heeft als dat nodig is.
- Fiets niet op een fiets zonder zadel. Sommige fietsen hebben een snelspanklem voor de zadelpen. Als het zadel gestolen is, kan het leiden tot riskante situaties als er toch gefietst wordt zonder zadel.
- Controleer de fiets op normaal functioneren, losse onderdelen en op defecten alvorens er op te fietsen. Als u een probleem ontdekt, ga dan naar uw dealer voor reparatie voordat u op de fiets gaat rijden.
- Wees ervan bewust dat andere weggebruikers niet verwachten dat een elektrische fiets sneller kan rijden dan een normale fiets. Sneller rijden verhoogt bovendien het risico op ongelukken.
- Gebruik de fiets alleen in omstandigheden waarvoor uw fiets bedoeld is. Gebruikstoepassing 1 (verharde wegen, waarbij de wielen op de grond blijven) is van toepassing op elektrische City/Trekking fietsen, gebruiks-toepassing 3 (ruwer terrein, waarbij de wielen kortstondig niet op de grond zijn) op elektrsiche Mountain bikes.
  Zie de algemene Gebruikershandleiding voor meer gedetailleerde informatie.
- Overbelast de bagagedrager niet. De maximale belasting van de bagagedrager van elektrische fietsen is 20 kg voor fietsen met een bagagedrageraccu en 25 kg voor fietsen met een onderbuisaccu. Op fietsen met alleen een bagagedrager aan beide zijden van het achterspatbord, zonder bovendek, is de maximaal toegestane belasting op de drager in totaal 15 kg.

3. Het elektrische systeem van uw nieuwe fiets heeft speciale aandacht nodig.

- Maak uw elektrische fiets niet schoon met een hogedrukreiniger. Ieder elektrisch systeem is gevoelig voor vocht. Door de hoge druk kan water binnendringen in de connectoren en andere delen van het elektrische systeem.
- Behandel de accu met zorg om schade aan de accu te voorkomen. Laat de accu niet vallen en beschadig de accu niet opzettelijk. Het onjuist behandelen van een accu kan leiden tot ernstige schade of oververhitting. In een zeer zeldzaam geval kan een ernstig beschadigde accu of op andere wijze onjuist behandelde accu gaan branden. Als u schade aan uw accu denkt te hebben, ga dan onmiddellijk naar uw dealer voor inspectie.

4. Onderhoud de accu zoals beschreven in deze Elektrische Fiets Gebruikershandleiding.

Het niet opvolgen van deze instructies zal tot schade aan de accu kunnen leiden. Mogelijk zal de accu in dat geval vervangen moeten worden.

- Laad de accu alleen op met de meegeleverde Fazua lader.
- Laad de accu op tot ongeveer 60 % (3 tot 4 LEDs van de oplaadindicatie branden) voordat u deze voor lange tijd opbergt. Controleer de oplaadtoestand na 6 maanden. Als er nog maar één LED van de oplaadindicatie brandt, dient u de accu weer tot ca 60 % op te laden.
- Als de accu lange tijd in lege toestand wordt bewaard, kan deze ondanks de geringe zelfontlading worden beschadigd en kan kan de opslagcapaciteit sterk worden verminderd.
- Het is niet aan te raden de accu langdurig aan het oplaadapparaat aangesloten te laten.
- Bewaar de accu bij voorkeur op een droge en goed geventileerde plaats. Bescherm deze tegen vocht en water.
- Bij ongunstige weersomstandigheden is het bijv. aan te raden om de accu van de fiets te nemen en tot het volgende gebruik in een gesloten ruimte te bewaren.
- Bewaar de eBike-accu's op plekken die voldoen aan de volgende voorwaarden: in ruimtes met rookmelders, niet in de buurt van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen en niet in de buurt van hittebronnen.

- De accu kan bij temperaturen van –20 °C tot +60 °C worden bewaard.
  Voor een lange levensduur is echter bewaren bij een temperatuur van ca. +5°C tot +20°C gunstig.
- Let erop dat de maximale bewaartemperatuur niet wordt overschreden.
  Laat de accu bijv. in de zomer niet in de auto liggen en bewaar deze niet in fel zonlicht.
- Er wordt aangeraden om de accu niet op de fiets te bewaren.

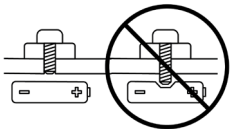
5. Wees voorzichtig bij het transport van een elektrische fiets.

- Een elektrische fiets is zwaarder is dan een normale fiets. Bij transport met een voertuig moet u rekening houden met de maximale belasting van het autodak, de trekhaak en/of de fietsendrager.
  Lees de handleiding van het voertuig en de fietsendrager voor details.
- Verwijder de accu, de controller en, indien aanwezig, andere losse delen (zoals fietstassen) en bewaar deze elders in het voertuig tijdens de rit.
- Respecteer altijd de lokale, wettelijke regels over transport van (elektrische) fietsen.
- Omdat Li-Ion accu's van dit formaat en vermogen tijdens transport vallen onder 'Gevaarlijke goederen klasse 9', kunnen er plaatselijk beperkingen gelden bij het transport van losse Li-Ion accu's. De beperkingen zijn geldig bij de meeste vliegmaatschappijen en sommige andere vervoerders. Als u echter met uw complete elektrische fiets wilt reizen (d.w.z. met de accu op de fiets geïnstalleerd) zijn de eisen minder streng. Informeer, voor u uw reis boekt, bij de vliegmaatschappij of vervoerder of u uw (complete) elektrische fiets kunt meenemen op uw reis.

6. Montage van accessoires op een e-bike.

⚠ ***WAARSCHUWING.***
Kortsluiting in het elektrische systeem en/of schade aan de accu kan leiden tot over-verhitting.
In een zeer zeldzaam geval kan een ernstig beschadigde accu gaan branden.

Een elektrische fiets heeft verborgen bedrading in het frame en andere kritische e-bike onderdelen als aandrijfeenheid en accu. Wees er bij het monteren van accessoires (zoals een bidonhouder), zeker van dat bedrading of accu niet geraakt worden door het gebruik van bijvoorbeeld te lange of puntige schroeven. Dit kan kortsluiting in het elektrische systeem en/of schade aan de accu veroorzaken.



7. Bezoek uw dealer voor regelmatig onderhoud van uw nieuwe fiets.

- Om het veilig en juist functioneren van de fiets te kunnen garanderen, dient de fiets regelmatig, minstens één keer per jaar, onderhoud te krijgen bij een erkende dealer.
- Uw dealer heeft de juiste kennis en gereedschappen voor het onderhouden van uw elektrische fiets en het veilig monteren van accessoires.
- Als u vragen heeft over uw nieuwe fiets, stel ze gerust aan uw dealer!

Conformiteit

Uw fiets is ontworpen, getest en geproduceerd in overeenstemming met de van toepassing zijnde Europese richtlijnen en geharmoniseerde Normen. Alle elektrische fietsen voldoen daarom aan de eisen van CE.
Voor meer gedetaileerde informatie verwijzen wij u naar de conformiteitsverklaring (DoC) die bij de fiets meegeleverd is.
Als u de conformiteitsverklaring kwijt bent geraakt, kunt u een nieuw exemplaar opvragen bij de fietsenwinkel waar u uw fiets heeft gekocht.

Beperkte garantie

Op uw fiets zit een levenslange beperkte garantie.
Bezoek onze website voor de details.

Important, a lire avant la premiere utilisation

A faire absolument

1. Même si vous êtes un cycliste expérimenté, il est important de lire attentivement le Manuel d'utilisation du vélo et le Manuel d'utilisateur vélo électrique avant d'enfourcher votre nouveau vélo.

- Les deux manuels contiennent des informations détaillées et des suggestions utiles concernant votre nouveau vélo.
- Assurez-vous de comprendre comment utiliser, entretenir et éliminer correctement les composantes du système électrique de votre nouveau vélo électrique.

2. Ne négligez pas la sécurité: votre sécurité et celle des autres usagers de la route est capitale.

- N'utilisez jamais votre vélo électrique sans batterie. Le groupe de batterie doit être installé sur le vélo lors de son utilisation, sans quoi votre vélo n'a pas de phares.
- N'utilisez jamais votre vélo sans selle. Certains vélos sont équipés d'un collier à serrage rapide. En cas de vol de la selle, il peut être dangereux de rouler sans selle sur votre vélo électrique.
- Avant d'utiliser votre vélo, vérifiez qu'il est en bon état de marche et qu'aucune pièce n'est desserrée ou défectueuse. Si vous remarquez une anomalie, emmenez votre vélo chez un spécialiste avant de rouler.
- Attention: les autres usagers de la route ne s'attendent pas forcément à ce qu'un vélo électrique roule plus vite qu'un vélo traditionnel. Rouler plus vite augmente par ailleurs le risque d'accidents.
- Ne roulez pas de façon inappropriée et respectez scrupuleusement les conditions d'utilisation spécifiques des vélos. Condition 1 (routes où les pneumatiques restent au sol) concernant les vélos électrique City / Trekking, Condition 3 (Chemins ou les pneus peuvent momentanément perdre le contact au sol) s'applique aux e-VTT. Voir le "Manuel du propriétaire" pour plus d'informations.
- Ne surchargez pas le porte-bagages: la charge maximale admise sur le porte-bagages d'un vélo électrique est de 20 kg pour les vélos avec batterie fixée à l'arrière et de 25 kg pour les vélos avec batterie sur le tube inférieur. Sur les vélos avec un porte bagages avec deux support uniquement sur les deux côtés et sans plateforme supérieur la charge maximale autorisée est de 15 kg au total.

3. Portez une attention particulière au système électrique de votre nouveau vélo.

- Ne nettoyez pas votre vélo avec un jet à haute pression. Les systèmes électriques sont sensibles à l'humidité. L'eau à haute pression risque d'entrer en contact avec les branchement ou d'autres pièces du système électrique.
- Maniez votre batterie avec précaution. Ne laissez pas tomber la batterie et ne la soumettez pas à d'autres influences mécaniques. Une manipulation inadaptée peut provoquer de sérieux dommages ou une surchauffe de la batterie. Dans des cas extrêmement rares, une batterie qui a subi un dommage mécanique ou tout autre mauvais traitement risque de s'enflammer. Si vous suspectez que votre groupe de batterie a été endommagé, emmenez-le immédiatement chez votre revendeur pour contrôle.

4. Entretenez le groupe de batterie conformément aux instructions du Manuel pour utilisateurs le vélo électrique.

Le non-respect de ces instructions peut engendrer des dommages tels à votre batterie qu'elle risque de devoir être remplacée:

- Utilisez uniquement le chargeur Fazua livré avec la batterie pour recharger celle-ci.
- Quand vous n'utilisez pas le vélo électrique pendant une période prolongée, rechargez l'accu à environ 60 % (3 à 4 LED de l'affichage de l'état de charge sont allumés). Contrôlez après 6 mois l'état de charge. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge n'est allumée, rechargez l'accu à nouveau à environ 60 %.
- Il n'est pas recommandé de laisser l'accu raccordé en permanence au chargeur.
- Si l'accu est stocké vide pendant une durée prolongée, il peut être endommagé malgré la faible autodécharge et sa capacité peut être considérablement réduite.
- Si possible, stockez l'accu dans un endroit sec et bien aéré. Protégez-le de l'humidité et de l'eau.
- Dans des conditions météorologiques défavorables, il est par ex. recommandé de retirer l'accu du vélo électrique et de le stocker jusqu'à la prochaine utilisation dans des locaux fermés.

- Stockez les accus d'eBike dans les conditions suivantes: dans des locaux équipés d'un détecteur de fumées, pas à proximité d'objets inflammables ou facilement inflammables et pas à proximité de sources de chaleur.
- L'accu peut être stocké à des températures comprises entre –20°C et +60°C.
  Pour une longue durée de vie, un stockage à une température ambiante d'env. +5°C à +20°C est recommandé.
- Veillez à ne pas dépasser la température maximale de stockage. Ne laissez pas l'accu trop longtemps dans une voiture surtout en été et maintenez-le à l'abri d'une exposition directe au soleil.
- Il est recommandé de ne pas laisser l'accu sur le vélo pendant les longues périodes de non-utilisation du vélo.

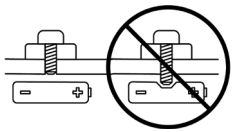
5. Soyez prudent lors du transport d'un vélo électrique.

- Un vélo électrique est plus lourd qu'un vélo traditionnel. Si vous transportez votre vélo sur un véhicule, veillez à ne pas dépasser la charge maximale supportée par le toit du véhicule, le crochet de la remorque et/ou le porte-vélos. Vous trouverez les informations nécessaires dans le manuel d'utilisation du véhicule ou du portvélos électrique en question.
- Pendant le trajet, retirez l'écran de contrôle, le groupe de batterie ainsi que les éventuels paniers fixés sur le vélo et transportez-les dans le véhicule.
- Respectez toujours la législation relative au transport de vélos (électriques) en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- Les batteries Li-ion de cette taille et de cette puissance étant considérées comme des «marchandises dangereuses de classe 9» lors de leur transport, des règlementations peuvent limiter, dans certaines conditions, le transport de ce type de batteries isolées. Ces restrictions concernent la plupart des compagnies aériennes et certains transporteurs routiers. Les réglementations sont cependant moins strictes lorsqu'on transporte ou qu'on voyage avec un vélo électrique équipé (y compris batterie installée). Renseignez-vous auprès de votre compagnie aérienne ou de votre transporteur avant de réserver votre voyage pour vous assurer que le transport d'un vélo électrique complet (avec batterie installée) est autorisé.

6. Montage d'accessoires sur un vélo électrique.

⚠ ***AVERTISSEMENT.***
Un court-circuit dans le système électrique ou des dommages à la batterie peuvent théoriquement provoquer une surchauffe de la batterie. Il est même possible pour une batterie endommagée de commencer à brûler.

L' installation électrique de votre vélo électrique comprend des cables electriques cachés dans le cadre et des composants critiques comme moteur et batterie. Lorsque vous montez des accessoires (par ex. un porte-bidon), veillez à ne pas endommager le câblage ou la batterie, par exemple en utilisant des boulons trop longs ou pointus. Cela pourrait causer un court-circuit au système électrique et/ou endommager la batterie.



7. Emmenez régulièrement votre nouveau vélo chez votre revendeur pour contrôle et entretien.

- Pour garantir le fonctionnement sécurisé et adéquat du vélo, ce dernier doit être maintenu régulièrement, au moins une fois par an, par un revendeur autorisé.
- Votre revendeur dispose des connaissances et du matériel nécessaires pour entretenir votre vélo électrique et monter des accessoires supplémentaires en toute sécurité.
- Si vous avez des questions concernant votre nouveau vélo électrique, votre revendeur vous y répondra volontiers!

Certificat de conformité

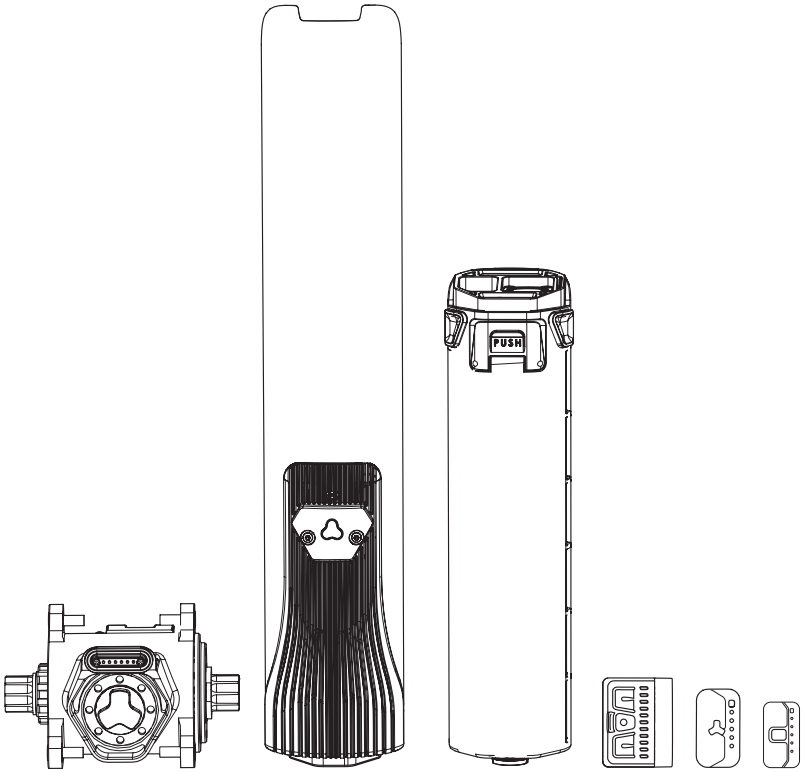
Votre vélo a été conçu, testé et produit conformément aux directives européennes applicables et aux normes harmonisées. Par conséquent, tous les vélos électrique sont en conformité avec la norme CE. Pour plus d'informations sur cette conformité, merci de vous référer à la déclaration de conformité (DdC) qui est incluse avec votre vélo. Si vous avez égaré votre DdC, une nouvelle peut vous être fournie sur demande en vous reprochant de votre magasin chez qui vous avez acheté votre vélo électrique.

Garantie limitée

Votre vélo est couvert par une garantie limitée à vie. Pour plus d'informations, visitez notre site web.

evation

e-bike drive system



FAZUA

Translation of the original
German operating instructions

EU Edition 2019 | EN

© 2019 Fazua GmbH
All Rights Reserved

Drive system: BASICS

1 Overview: Drive system 6
2 About these instructions 8
2.1 Terms and structure 8
2.2 Reading and retaining the instructions 9
2.3 Explanation of characters & symbols used 9
3 Safety 10
3.1 Functional principle & proper use 10
3.2 Symbols & pictograms of the drive system 11
3.3 General safety instructions 12
3.4 Instructions for safe riding in road traffic 20
4 Use 21
4.1 Inserting and removing components 21
4.2 Switching the drive system on and off 24
4.3 Instructions for driving with the drive system 25
4.4 Switching on the drive system following a standstill 26
4.5 Setting the support level 27
4.6 Using "Pushing support" mode 28
4.7 Charging the battery 29
5 Storage and transport 30
6 Optional accessories 31
7 Cleaning and maintenance 32
8 Troubleshooting 34
9 Disposal instructions 36
9.1 Disposing of your e-bike 36
9.2 Disposing of the battery 36
10 Manufacturer's warranty, EU 37
11 Service 38
12 EU Conformity 39

Component: DRIVEPACK

13 Detailed view & part designations: Drivepack 40
14 Technical data 42
15 Using the drivepack 42
15.1 Inserting the drivepack into the e-bike 42
15.2 Removing the drivepack from the e-bike 44
15.3 Securing/locking the drivepack on the e-bike 45

Component: BOTTOM BRACKET

16 Detailed view & part designations: Bottom Bracket 46
17 Technical data 47
18 Using the bottom bracket 47
18.1 Correct position/alignment 48
18.2 Correcting incorrect position/alignment 48

Component: REMOTE

19 Model variants of the remote 50
20 Detailed view & part designations: Remote b 50
21 Technical data on Remote b 52
22 Displays on the remote b 52
22.1 Status display 52
22.2 Display of charge level/support level 53
23 Using Remote b 54
23.1 Switching the drive system on and off 54
23.2 Setting the pedal support 55
23.3 Support levels 55
23.4 "Pushing support" mode 56
24 Detailed view & part designations: Remote fX and Remote bX 58
25 Technical data for Remote fX and Remote bX 59
26 Displays on Remote fX and Remote bX 59
26.1 Status display 60
26.2 Display of charge level/support level 60

27 Using the Remote fX and Remote bX 61
27.1 Switching the drive system on and off 61
27.2 Setting the pedal support level 62
27.3 Support levels 63
27.4 Re-starting the drive system 64
27.5 Rain mode 64
27.6 Switching the bicycle lighting on and off 65
27.7 Bluetooth® connection 65

Component: BATTERY

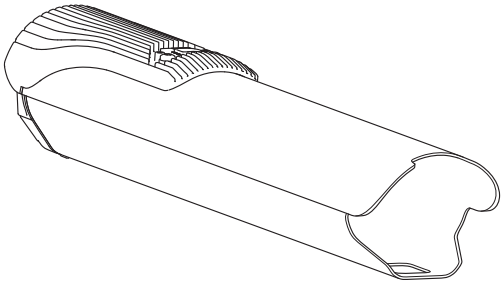
28 Model variants of the battery 66
29 Detailed view & part designations: Battery 67
30 Technical data 68
31 Using the battery 68
31.1 Checking and switching on battery 68
31.2 Inserting the battery into the drivepack 69
31.3 Removing the battery from the drivepack 71
31.4 Switching off the battery 71
31.5 Charging the battery 72
31.6 Charging process 73
31.7 Battery charge level indicator 74

Component: CHARGER

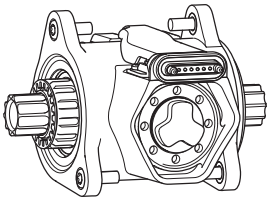
32 Model variants of the charger 75
33 Detailed view & part designations: Charger 75
34 Technical data 76
35 Using the charger 77
35.1 Preparing the charger 77
35.2 Connector charger to the battery 78
35.3 Unplugging the charger from the battery 79

1 OVERVIEW: DRIVE SYSTEM

A Drivepack
(Details from page EN-40)



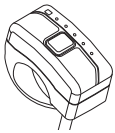
B Bottom Bracket
(Details from page EN-46)



C Remote
(Details from page EN-50)

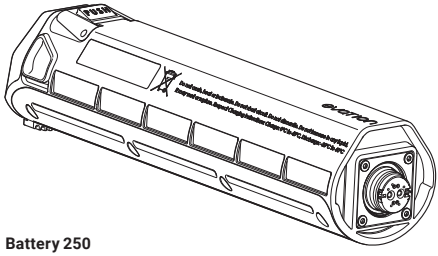
Remote b

Remote fX

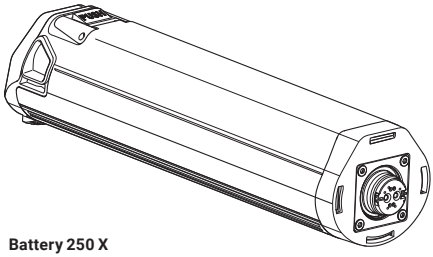


Remote bX

D Battery
(Details from page EN-66)

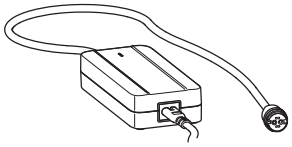


Battery 250

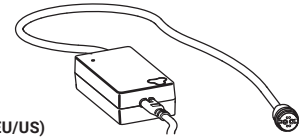


Battery 250 X

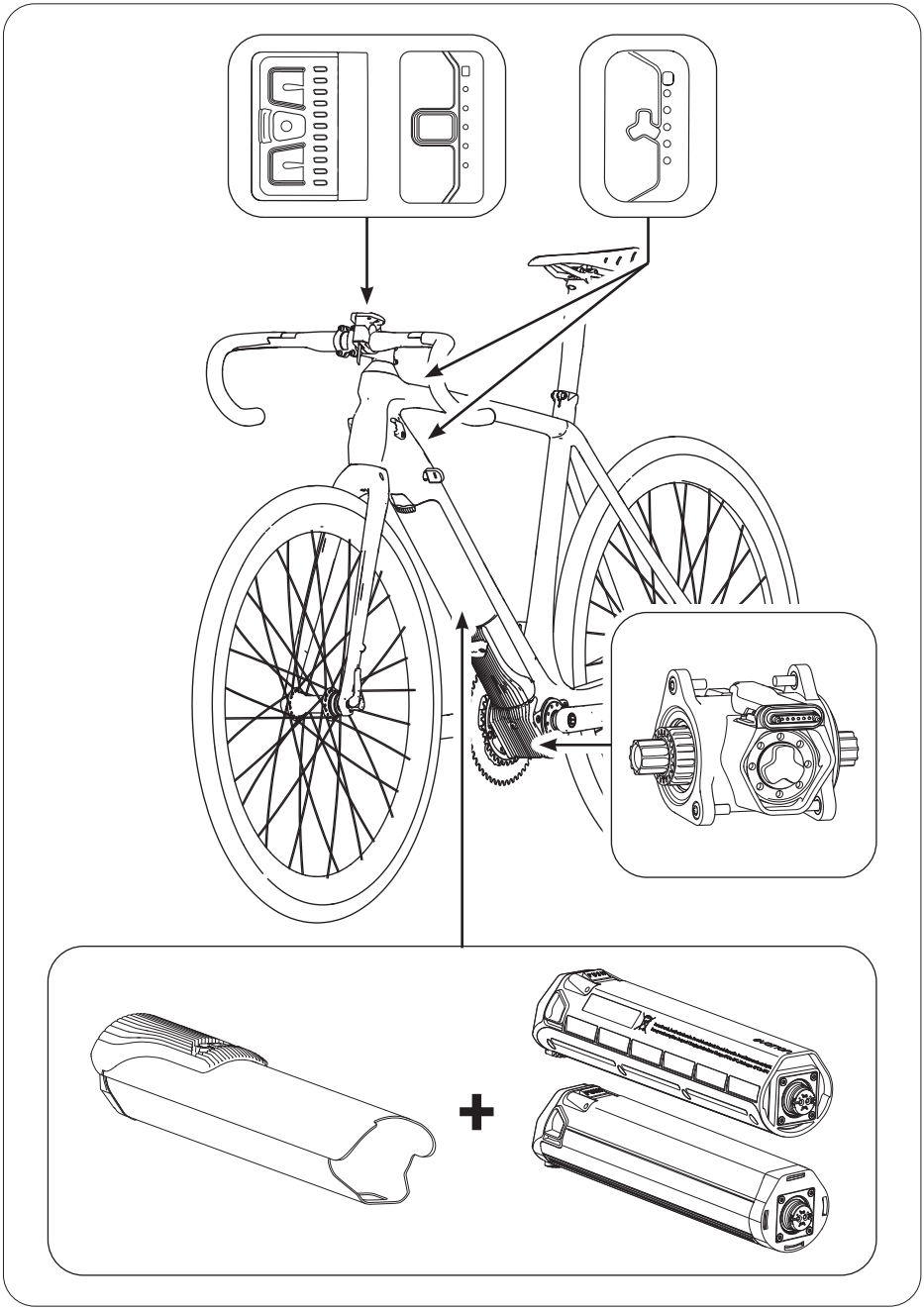
E Charger
(Details from page EN-75)



Charger A



Charger S (EU/US)



2 ABOUT THESE INSTRUCTIONS

2.1 Terms and structure

These original operating instructions form part of the Fazua drive system, evation.

To improve readability, the term "Instructions" will be used below instead of the term "Original operating instructions". The decision to use the masculine form (e.g. the user) throughout the text is also based exclusively on improving readability. We ask for your understanding for this simplification; the instructions are of course intended for all genders.

To facilitate orientation within these instructions, it is divided into sections:

The first section, "Basics", covers the drive system as a whole. Chapter 3 "Safety" contains the basic information on proper use and the general safety instructions. Chapters 4 – 8 ("Use", "Storage and transport", "Optional accessories", "Cleaning and maintenance", "Troubleshooting") describe procedures and actions to be carried out. Chapters 9 – 12 provide information on disposal, the manufacturer's warranty, services from the manufacturer or dealer, and on EU conformity.

These sections are dedicated respectively to the individual components of the drive system. Here you will find detailed illustrations and additional or more in-depth information on the component in question. In addition, the action steps outlined in chapter 4 "Use" are described in detail, with warning notices on the specific steps.

2.2 Reading and retaining the instructions

These instructions contain all important information on safety and the use of the drive system as well as on the individual components. It is based on the standards and regulations valid in the European Union.

It is essential to read through the complete instructions carefully – in particular the "Safety" chapter – before using the drive system for the first time. If you do not observe the instructions, you or other persons may suffer serious injuries and/or the drive system or individual components may be damaged.

Keep these instructions to hand at all times for ongoing use, and include these instructions if you pass on the drive system or an e-bike equipped with the drive system.

In addition to these instructions, it is also essential to observe the manufacturer's instructions on the e-bike in which the drive system is installed.

2.3 Explanation of characters & symbols used

Certain types of notices and information in these instructions are marked by characters or symbols that are listed below, including their meanings.

⚠ WARNING

Risks that could result in death or serious injury are identified with the signal word, "Warning".

⚠ CAUTION

Risks that could result in moderate or minor injuries are identified with the signal word, "Caution".

NOTICE

Risks relating to damage to the product itself or to property damage to other objects, are identified with the "Notice" signal word.

Useful additional information is identified with this information symbol.

3 SAFETY

3.1 Functional principle & proper use

evation is designed as an electric drive system for e-bikes used as a means of transport for one person. From a speed of 25 km/h, the electric pedal support switches off so that at speeds over 25 km/h without motor support, you pedal solely with your own muscle power.

The drive system as a whole comprises a variety of coordinated components operating together.

These are:

A → Drivepack
[incl. locker for locking to the frame],

B → Bottom Bracket
[incl. speed sensor + spoke magnet],

C → Remote
[models: Remote b, Remote fX, Remote bX],

D → Battery
[models: Battery 250, Battery 250 X],

E → Charger
[models: Charger A, Charger S (EU/US)].

The version of the drive system installed in your e-bike, in other words the specific combination of component versions, is designed specifically for your e-bike and cannot therefore be changed. The basic principle is that the installation of the drive system as well as specific work on the system are only permitted to be carried out via the routes specified by the manufacturer or by an authorised specialist. Information on which works you are able to carry out and which works need to be performed by an authorised specialist can be found in the separate sections on the individual components.

Fazua accepts no liability for damage caused by incorrect or improper installation or unintended usage. Only use the drive system as described in these instructions. Any other usage is regarded as unintended and can result in accidents, serious personal injury and damage to the drive system.

3.2 Symbols & pictograms of the drive system

On individual components of the drive system, you will find specific symbols and pictograms which are listed along with their meanings.

This symbol indicates that the user of the drive system or the individual components must read and understand these original instructions before use.

Any devices identified with this symbol (in this case, the charger) may only be used in dry indoor areas.

WARNING! When using in damp environments and on contact with liquids, there is a risk of electric shock!

An electrical device marked with this symbol corresponds to protection class II: The device has double or reinforced insulation as protection against electric shock.

This symbol is a warning against hot surfaces.

WARNING! There is a risk of burns on contact, and a risk of fire on contact with flammable materials.

These symbols indicate that the battery (lithium-ion rechargeable battery) must be disposed of separately at the end of its service life and must not be disposed of with household waste.

For specific information, see the "Disposal" chapter.

This symbol indicates that the component marked with this symbol must be disposed of separately as electrical or electronic equipment at the end of its service life and must not be disposed of with household waste.

For specific information, see the "Disposal" chapter.

This symbol indicates products that meet all requirements for obtaining the European CE marking.

Specific information can be found in the "EU Conformity" chapter.

The "Geprüfte Sicherheit" (GS mark) seal of approval is awarded by independent certification bodies.

A device marked with the GS test seal complies with the safety-relevant requirements of the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz; ProdSG).

The "UL®-Listed" test seal is awarded by the US certification body, UL®.

A device marked with the "UL®-Listed" test seal shown here complies with the safety-relevant requirements for Canada and the USA.

The FCC Seal is issued by the "Federal Communications Commission", an independent U.S. government agency responsible for implementing and enforcing U.S. communications laws and regulations.

An electrical device bearing the FCC seal complies with U.S. electromagnetic compatibility requirements.

3.3 General safety instructions

The general safety instructions given below are to be observed at all times when using and handling the drive system.

⚠ WARNING

Dangers to e-bike users!

There are fundamentally specific dangers to users of e-bikes. Depending on the e-bike model into which the drive system is installed, additional dangers may arise that are not covered here.

- ► Read and follow the manufacturer's instructions for your e-bike.
- ► Obtain information on any relevant national standards relating to e-bikes and comply with these.

⚠ WARNING
Dangers due to unauthorised modifications!

If you carry out unauthorised modifications to the drive system or to the components, you may cause an explosion, suffer an electric shock or cause serious injury to yourself or others.

- ▶ Never make any unauthorised modifications or changes to individual components of the drive system.
- ▶ Do not perform any unauthorised replacement of the drive system components.
- ▶ Never open any components of the drive system without authorisation. The components of the drive system do not require any maintenance. Only allow repairs to the drive system to be performed by authorised specialists.
- ▶ Only allow the components of the drive system to be replaced by an authorised specialist and with genuine spare parts.

⚠ WARNING
Danger due to accidental start-up!

If the drive system is put into operation in inappropriate situations, this can result in accidents and serious injuries.

- ▶ Remove the drivepack from the e-bike while transporting or storing the e-bike, and during all work on the e-bike, to avoid the drive system being started up accidentally.
- ▶ Only use the "Pushing support" function when pushing the e-bike. While pushing support is activated, you must hold the e-bike securely with both hands and the wheels must be in contact with the ground, otherwise there is a risk of injury.

⚠ WARNING
Danger of battery explosion!

The battery may explode if you use inappropriate batteries or do not handle the rechargeable battery correctly.

- ▶ Only use the genuine battery from Fazua approved by the e-bike manufacturer.
- ▶ Under no circumstances use a damaged battery and never attempt to charge a damaged battery!
- ▶ Never open up the battery! There is an increased risk of explosion if you attempt to open a battery!
- ▶ Keep the battery away from heat (e.g. strong sunlight), naked flame or water and other fluids.
- ▶ Only use the battery in e-bikes equipped with an original Fazua evation drive system. Never use the battery for other purposes or in other drive systems.

⚠ WARNING
Fire hazard due to incorrect handling!

If you handle the battery and/or charger improperly or use incompatible batteries and chargers together, you may cause a fire.

- ▶ To charge the battery, use only original and compatible evation chargers from Fazua.
- ▶ Take care not to handle metal objects such as coins, paper clips, screws, etc. in the immediate vicinity of the battery and store the battery separately from metal objects. Metal objects can create a circuit between the terminals of the battery (= rechargeable battery) (i.e. "short-circuit" the battery) and thus cause a fire.

- ► Never short-circuit the battery.
- ► The battery and charger can heat up during the charging process or during operation. It is therefore essential to keep the battery and charger away from flammable materials. Take particular care on this point during the charging process, and move the battery and charger to a dry and fire-proof location before charging.
- ► Never leave the battery and charger unattended during charging.

⚠ WARNING

Danger of chemical burns from battery acid!

The battery contains battery acid. If you come into contact with this liquid, the affected area of skin and/or mucous membranes may suffer chemical burns. Loss of sight is possible on contact with the eyes.

- ► Never touch any liquid leaking from the battery.
- ► If you come into contact with battery acid, rinse the affected body part thoroughly under running water straight away.
- ► After rinsing, seek advice from a doctor immediately, in particular on eye contact and/or if the mucous membranes are affected (e.g. nasal mucous membranes).

⚠ WARNING
Health risk due to irritation of the airways!

If the battery is damaged, gases may escape that can result in irritation of the airways.

- ► Protect the battery from mechanical impact and any other type of load.
- ► If you notice or suspect that gas is escaping from the battery, immediately ensure that there is a fresh supply of air and consult a doctor as soon as possible.

⚠ WARNING
Danger of interference with medical equipment!

The magnetic connections of the battery (= rechargeable battery) and charger can impair the function of pacemakers.

- ► Keep the battery and the charger away from pacemakers or persons with pacemakers and make people with pacemakers aware of the danger.

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

Improper handling of the charger or incorrect mains connection may expose you and others to the risk of electric shock.

- ▶ Only connect the charger to an easily accessible and properly installed earth contact outlet.
- ▶ Make sure that the mains voltage at the mains connection corresponds to the information on the charger.
- ▶ Only use the charger in dry indoor areas.
- ▶ Keep the charger away from all liquids and humidity.
- ▶ Do not pull on the mains cable or charging cable to remove the respective cable from a socket or outlet, and instead always grip the corresponding plug.
- ▶ Never touch the plugs on the mains cable or charging cable with wet or damp hands.
- ▶ Take care not to bend the mains cable and charger cable or place them over sharp edges.
- ▶ Do not open the charger yourself. The charger may only be opened by an authorised specialist and may only be repaired with genuine spare parts.
- ▶ Before each use of the charger, check all individual parts (mains adapter, mains cable, charging cable and all plugs) for damage. If the charger's mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any dangers.
- ▶ Never use a damaged charger. Otherwise, there is a high risk of electric shock!
- ▶ Keep the charger in a clean condition. There is an increased risk of electric shock if the charger is dirty or soiled.

⚠ WARNING

Dangers due to unauthorised usage!

If, for example, children or persons who are physically or mentally handicapped handle the battery or charger, there is an increased risk potential, as these user groups may not be able to correctly assess certain risks.

- ▶ The charger may not be used by children or persons with limited physical, sensory or mental abilities unless they are supervised or have been instructed in the safe use of the charger and have understood the resulting dangers.
- ▶ Children are not permitted to not play with the charger.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- ▶ Keep the battery and the charger out of the reach of children.

⚠ CAUTION

Risk of burns!

The radiator in the drivepack can become very hot during operation, meaning you may burn yourself.

- ▶ Proceed with caution when handling the drivepack.
- ▶ Allow the drivepack to cool down completely before touching the drivepack.

NOTICE

Danger of damage!

Improper handling can damage the drive system or individual components.

- ▶ Have individual components of the drive system and the e-bike replaced only with identical or other components expressly approved by the e-bike manufacturer. In this way, you protect the other components or your e-bike from possible damage.
- ▶ Never use your e-bike without an inserted drivepack or cover when using the e-bike as a conventional bicycle without drivepack.
- ▶ Remove the battery before cleaning the drivepack and allow all components to dry completely before inserting them. The battery can be damaged if the battery comes into contact with wet or damp drivepack contacts during insertion.
- ▶ When charging the battery, make sure that the charger's mains cable and charging cable do not present a trip hazard to avoid damaging components as a result of a fall, for example.

3.4 Instructions for safe riding in road traffic

By following the instructions listed below for safe riding in road traffic, you can reduce the risk of accidents and injuries when riding a bicycle or e-bike.

The term "road traffic" also refers to publicly accessible private areas and publicly accessible field or forest paths.

- ▶ Only ride your e-bike in road traffic if the equipment complies with national road traffic regulations. If appropriate, ask your e-bike manufacturer for further information.
- ▶ Find out about the applicable road traffic regulations of the country or region, including for example, from the Ministry of Transport. Always keep yourself informed regarding changes in the content of the valid regulations.
- ▶ Observe and follow the country-specific and regional road traffic regulations.
- ▶ When riding, use a suitable bicycle helmet that complies with the country-specific and regional regulations or that is tested according to the DIN EN 1078 standard and bears the CE mark.
- ▶ When riding, wear light-coloured clothing with reflective elements to attract the attention of other road users.
- ▶ Do not ride your e-bike if you are under the influence of alcohol, intoxicants or medication that could impair your ability to ride safely.
- ▶ Do not use mobile devices such as smartphones, MP3 players or similar while riding.
- ▶ Do not distract yourself with other activities while riding, such as turning on lights. Stop first to carry out these types of activities.
- ▶ Never drive with your hands off the handlebars. Always keep both hands on the handlebars.
- ▶ Ride carefully and show consideration for other road users.
- ▶ Ride in such a way that no-one is injured, endangered, hindered or harassed.
- ▶ Ride on prescribed lanes for bicycles, where available.

4 USE

This chapter describes chronologically how to proceed when using the drive system.

► It is essential that you also read the detailed descriptions in the section relating to the component in question:
  - before you use your e-bike equipped with the evation drive system for the first time,
  - if you are unsure how to use it,
  - if you have problems performing the steps as described here.

4.1 Inserting and removing components

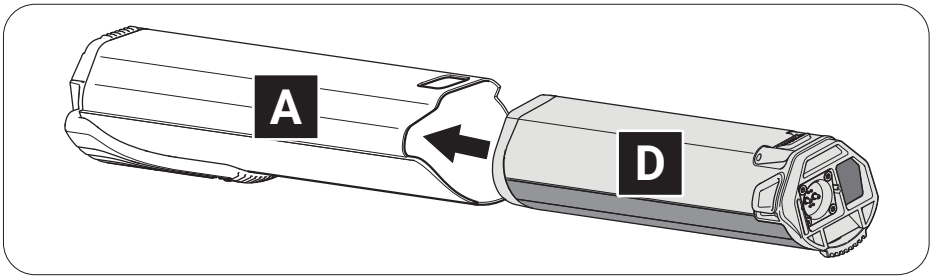
4.1.1 Inserting the battery into the drivepack

→ More detailed information can be found in chapter 31.1 “Checking and switching on battery” and in chapter 31.2 “Inserting the battery into the drivepack”.

On delivery, the battery may only be pre-charged.

► Fully charge the battery before inserting it into the drivepack for the first time.

1. Check the battery for visible damage.
2. Press the power button on the battery once to turn the battery on.
3. Attach the battery to the battery compartment of the drivepack with the connector contact first.



4. Carefully insert the battery fully into the battery holder.

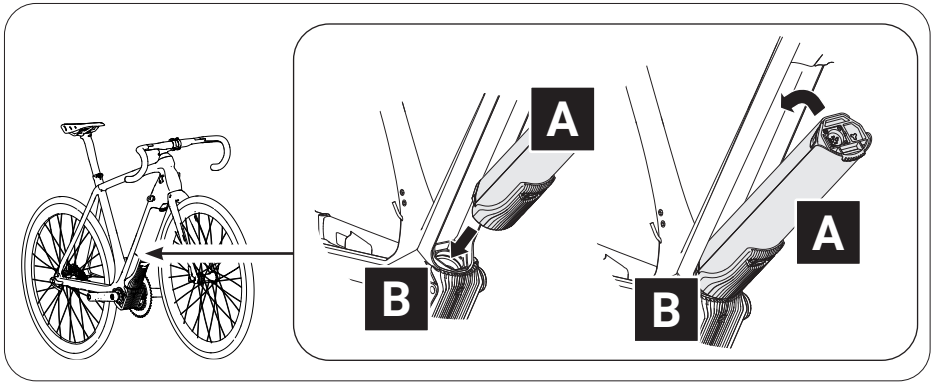
   The battery will lock automatically if you insert it correctly. If the battery does not lock, repeat the procedure. Do not use the drive system if the battery cannot be locked in position.

4.1.2 Inserting the drivepack into the e-bike

→ More detailed information can be found in chapter 15.1 “Inserting the drivepack into the e-bike”.

1. Position the drivepack with the interface for the bottom bracket onto the corresponding interface on the bottom bracket.
2. Swing the upper end of the drivepack into the downtube of the e-bike.

   The drivepack is automatically locked in place when the two interfaces on the drivepack and bottom bracket are correctly interlocked and the drivepack is completely swivelled into the corresponding mount on the downtube.



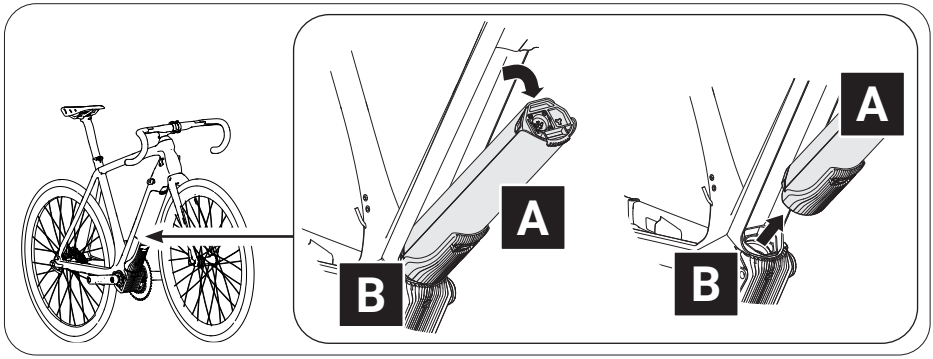
3. Check that the drivepack is securely fitted.

   If the drivepack does not lock, repeat the procedure. Do not use the drive system if the drivepack cannot be locked to the e-bike.

4.1.3 Removing the drivepack from the e-bike

→ More detailed information can be found in chapter 15.2 “Removing the drivepack from the e-bike”.

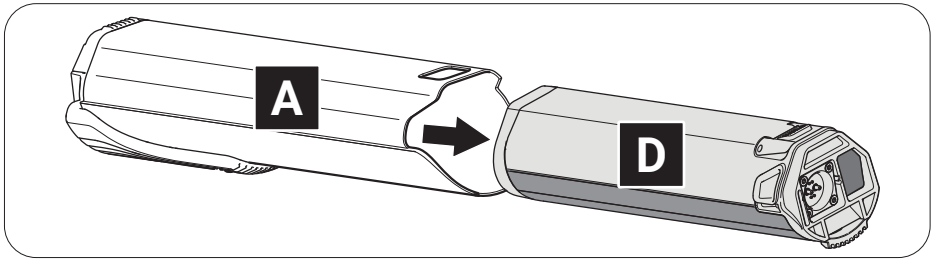
1. Secure the drivepack with one hand.
2. Press the push button and move the locking lever upwards as far as possible to release the drivepack from the lock.
3. Hold down the push button and carefully lower the drivepack. The locking lever automatically remains in the open position.
4. Remove the drivepack from the interface of the bottom bracket.



4.1.4 Removing the battery from the drivepack

→ More detailed information can be found in chapter 31.3 “Removing the battery from the drivepack”.

1. Secure the battery with one hand.
2. Press the push button as far as it will go to release the battery from the lock.
3. Press and hold the push button and gently pull the battery out of the battery holder.



4.2 Switching the drive system on and off

Appearance and handling of the model-dependent remotes have slight differences.

→ More detailed information can be found in chapter 19 “Model variants of the remote”.

► For all the details listed here, please note exactly those that apply to your remote. If none of the model variants is explicitly mentioned, the descriptions refer to all remotes.

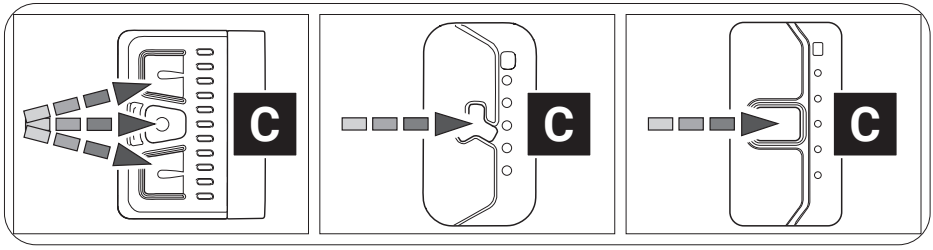
4.2.1 Switching on the drive system

→ More detailed information can be found in chapter 23.1 “Switching the drive system on and off” or in chapter 27.1 “Switching the drive system on and off”.

► Switch on the drive system using Remote b by pressing one of the three buttons.

or

► Switch on the drive system using Remote fX or Remote bX by pressing the centre button.



4.2.2 Switching off the drive system

→ More detailed information can be found in chapter 23.1 “Switching the drive system on and off” or in chapter 27.1 “Switching the drive system on and off” as well as in chapter 4.4 “Switching on the drive system following a standstill”.

You can switch off the drive system in different ways:

► Hold down the centre button on remote 2 (Remote b) or 1 second (Remote fX and Remote bX) to switch off the drive system.

or

► Remove the drivepack from your e-bike.

or

► Switch off the battery by pressing and holding the on/off button.

Fazua recommends switching off the battery in addition to the drive system if you park your e-bike for an extended period of time (e.g. if you take a break during a longer trip).

→ More detailed information can be found in chapter 31.4 “Switching off the battery”

4.3 Instructions for driving with the drive system

Follow these instructions for riding your e-bike equipped with the evation drive system.

Changing gear:

The gears of your e-bike are to be operated in the same way as those of a conventional bicycle. By selecting a suitable gear, the speed, power and range of your e-bike will increase while maintaining the same cadence.

The following points apply regardless of the type of gears fitted:

► Stop pedalling when you change gear. This relieves the derailleur mechanism and the drive of your e-bike.

Range/route planning:

How long or far you can ride your e-bike before you have to recharge the battery depends on several factors.

These factors include, for example:

- The set support level;
- The (riding) speed at which you move forwards;
- The way in which you change gear;
- The type of tyres and the set tyre pressure;
- The selected route and weather conditions;
- The weight of the rider and the e-bike (total weight);
- The condition and age of the battery.

The following general principles apply:

► Familiarise yourself with your e-bike step by step and stay away from roads and heavy traffic initially.

► Test the maximum range of your e-bike under various outdoor conditions before planning longer trips. An exact statement regarding the range of your system is not possible before or during a trip.

Storage and operating temperatures

► Observe the operating and storage temperatures for the components of the drive system and for the components of your e-bike, and in particular those for the battery, as it can be damaged by extreme temperatures.

4.4 Switching on the drive system following a standstill

Your e-bike will be at a standstill as soon as it is switched off.

- After 15 minutes of standstill, the drive system (not the battery!) switches off automatically.

  The drive system can be switched on again using the remote by briefly pressing the centre button.
- After 8 hours of standstill (provided no button/touch sensor is pressed during this time), the battery switches off.

- After 3 hours of standstill (provided the battery charge level is below 30% and no button/touch sensor is pressed during this time), the battery switches off.

► Switch on Battery 250 and Battery 250 X by pressing the on/off button to be able to use the drive system again after the battery has automatically shut down due to a standstill.

4.5 Setting the support level

→ More detailed information can be found in chapter 23.2 “Setting the pedal support” or in chapter 27.2 “Setting the pedal support level” as well as in chapter 23.3 “Support levels” or in chapter 27.3 “Support levels”.

The remote can be used at any time to set the desired support level, including when riding.

► Press the top button/top touch sensor to switch to the next higher support level.

► Press the button/bottom touch sensor to switch to the next lower support level.

"SUPPORT LEVELS" OVERVIEW TABLE		
Support level	**Colour**	**Max. motor power**
none	white	0 W
Breeze	green	400 W*
River	blue	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* The values given here are the "theoretical" maximum motor power. The "actual" maximum motor power is configured by the manufacturer of your e-bike, depending on the model.

4.6 Using "Pushing support" mode

If your e-bike is equipped with a Remote b, it will have the "Pushing support" mode that you can use when pushing your e-bike.

→ More detailed information can be found in chapter 23.4 ""Pushing support" mode".

⚠ WARNING

Danger due to accidental start-up!

If the drive system is put into operation in inappropriate situations, this can result in accidents and serious injuries.

- ► Only use the "Pushing support" function when pushing the e-bike.
- ► Hold the e-bike securely with both hands when pushing support is active, and ensure that the wheels are in contact with the ground.

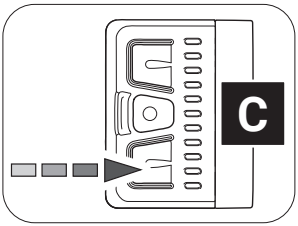
⚠ CAUTION

Risk of injury!

If you are pushing the e-bike with pushing support activated, the pedals will also turn slowly and you could be injured on them.

- ► Make sure you do not injure yourself on the rotating pedals when using the "Pushing support" function.

1. Change to the support level "none" where appropriate.
2. Press and hold down the bottom button on remote b to activate "Pushing support" mode.



After 2 seconds, the pushing support is activated and sets the e-bike in motion as long as you keep the button pressed.

3. Guide the e-bike with both hands and brake as necessary to adjust the speed of the e-bike to your own walking pace by holding or restraining the e-bike while pushing.
4. Switch off the pushing support by releasing the bottom button.

4.7 Charging the battery

You can either leave the battery in the drivepack during charging or remove it from the drivepack and charge it separately.

1. Before charging the battery, prepare the charger by connecting the mains cable to the mains adapter.

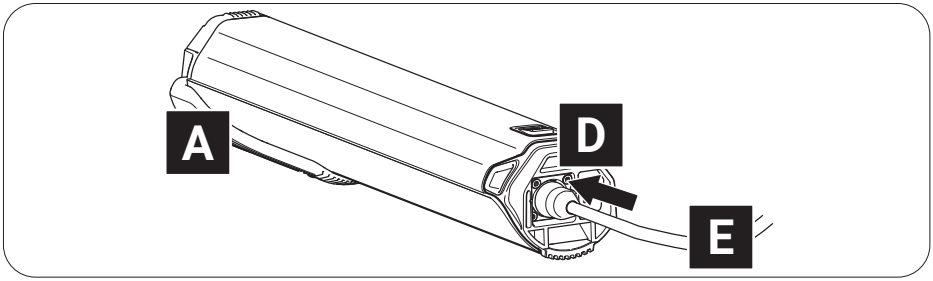
→ More detailed information can be found in chapter 35.1 “Preparing the charger”.

2. Remove the drivepack from your e-bike.

→ More detailed information can be found in chapter 15.2 “Removing the drivepack from the e-bike”.

3. Insert the charging plug into the charging socket on the battery.

→ More detailed information can be found in chapter 35.2 “Connector charger to the battery”.



4. Plug the power plug into a suitable wall outlet to establish the power connection.

   The charging process starts automatically after connection to the mains.

→ More detailed information can be found in chapter 31.6 “Charging process” and in chapter 31.7 “Battery charge level indicator”.

5. Disconnect the charger from the mains by unplugging the mains plug from the socket when charging is complete or to interrupt charging.
6. Disconnect the charger from the battery by pulling the charger plug out of the charging socket on the battery.

→ More detailed information can be found in chapter 35.3 “Unplugging the charger from the battery”.

5 STORAGE AND TRANSPORT

⚠ WARNING

Danger due to accidental start-up!

If the drive system is put into operation in inappropriate situations, this can result in accidents and serious injuries.

► Always remove the drivepack with the battery before transporting your e-bike or stowing/storing it for an extended period of time.

► When transporting and storing your e-bike or the components of the drive system, please observe the specified temperature ranges for the components.

► Always transport and store the battery (= rechargeable battery) separately from the e-bike.

Batteries are subject to hazardous goods regulations. Undamaged batteries may be transported by private persons in road traffic. Commercial transport requires compliance with the regulations on the packaging, labelling and transport of hazardous goods. Open contacts must be covered and the battery securely packed. When shipping, the parcel service must be notified of the presence of hazardous goods in the packaging.

► Please note the following information on the charge level of the battery when it is not used for an extended period of time and the information on the temperature ranges for the corresponding storage periods.

The battery should have a charge level of at least 60% if you plan not to use it for an extended period of time.

Check the battery charge level after 6 months of non-use: If the check shows that the charge level is 20% or less, recharge the battery to at least 60% charge level.

Observe the following storage time dependent temperature ranges for the battery (60% charge level):

- < 1 month storage time: -15 to 60 °C
- 3 month storage time: -15 to 45 °C
- 1 year storage time: -15 to 25 °C

► If you have any questions, please contact a Fazua Servicepartner or visit the official Fazua service platform (www.fazua.com/help).

6 OPTIONAL ACCESSORIES

Downtube Cover

NOTICE

Danger of damage!

Components of the drive system may be damaged if you use the e-bike or bicycle without the drivepack inserted and the opening for the drivepack on the downtube of the frame remains unlocked.

► If using the e-bike as a conventional bike without the drivepack, close the drivepack opening on the downtube of the frame using the optional downtube cover.

You can easily use your e-bike as a conventional bike without an electric drive system by removing the drivepack.

Using the optional downtube cover, you can cover the free opening on the downtube after removing the drivepack. The remaining interior space can be used as storage space for repair kit, tools or food.

► If you have any questions on the optional downtube cover, please contact a Fazua Servicepartner or visit the official Fazua service platform (www.fazua.com/help).

Fazua Rider app by CoModule:

Depending on the model, your remote is equipped with Bluetooth® functionality. This allows you to connect a mobile device (e.g. your smartphone) to the remote and use the Fazua Rider app to display and evaluate certain trip data etc.

► If you have any questions about the Fazua Rider app, please contact a Fazua Servicepartner or visit the official Fazua service platform (www.fazua.com/help).

All remotes with the serial number 1805113000 or higher are Bluetooth® compatible ex works.

► Contact a Fazua Servicepartner if the remote you have installed is not Bluetooth®-enabled.

7 CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

Risk of injury!

If the drive system is started up while you are working on it, you may get your fingers caught or otherwise injure yourself.

► Remove the drivepack from the e-bike when cleaning the e-bike or the components of the drive system.

NOTICE

Danger of damage!

Improper cleaning can damage the drive system or individual components.

► Never immerse the components of the drive system in water or other liquids for cleaning.

► Do not use any aggressive cleaning agents when cleaning.

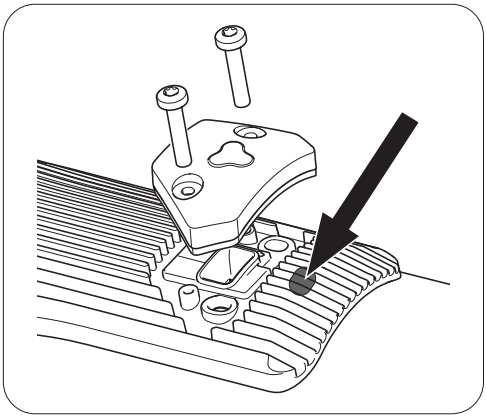
► Do not use any sharp, angular or metallic objects for cleaning.

► Never clean the components of the drive system with a hard water jet or a high-pressure cleaner.

- ▶ Always keep all components of the e-bike and drive system in a clean condition.
- ▶ Clean the components gently with a cloth or soft brush.
- ▶ After cleaning, wipe all surfaces and components to dry them.
- ▶ Pay particular attention to the contacts and interfaces between the battery and the drivepack, and between the drivepack and the bottom bracket: The interfaces must not be soiled or contaminated and must be completely dry before inserting the components to avoid damage.
- ▶ Clean the radiator of the drivepack regularly.

  Do not clean the radiator until it is visibly or heavily soiled!

- ▶ Keep the drainage opening on the radiator clean and clear to ensure that splash water and/or condensation can drain off the drivepack without any problems. The drainage opening is located on the cooling unit directly above the USB port or the corresponding cover (see figure on the right).



- ▶ Lubricate the locker for locking the drivepack to the frame about every 2 – 3 months or at the latest as soon as it can no longer be easily operated.
- ▶ If you have any questions about cleaning and maintenance of your drive system, please contact a Fazua Servicepartner or visit the official Fazua service platform (www.fazua.com/help).

8 TROUBLESHOOTING

1. If your e-bike or the drive system does not function as desired, first check whether the fault can be rectified using the "Troubleshooting" overview table given below.
2. Where appropriate, please contact a Fazua Servicepartner or visit the official Fazua service platform (www.fazua.com/help) in the following cases:
   - The fault is not listed in the overview table,
   - The fault is listed in the overview table, but it is not resolved by following the instructions provided here, or if you are unsure.

"TROUBLESHOOTING" OVERVIEW TABLE	
Problem	**possible cause / solution**
Motor power feels lower than usual.	The drive system is brand new. ► Wait until the drive system is "retracted". The drive system requires a few kilometres to produce full power
	It is very hot and the heat management of the battery and/or drivepack limits the performance.
	It is very cold, meaning the battery (= lithium-ion battery) is not providing the usual performance level.
The drivepack cannot be clicked out of the down-tube.	The locker is defective. Dirt could be blocking the locker. It may be that you have ridden without the drivepack in bad weather conditions. ► Contact a Fazua Servicepartner.
The drivepack is making buzzing noises.	The polygon sleeve is moving. ► Contact a Fazua Servicepartner.
The drivepack is making clicking noises.	The polygon coupling has been loaded on one side. ► Push the polygon coupling back into its original position to mobilise it again.

"TROUBLESHOOTING" OVERVIEW TABLE	
Problem	**possible cause / solution**
The upper LED on the remote will light/flash red.	There is a connection error between the drivepack and bottom bracket. There may be dirt on the interface that is obstructing the connection. ► Clean the interface between the bottom bracket and the drivepack.
The upper LED on the remote lights up/flashes yellow.	It may be that there is a bad connection between the speed sensor and bottom bracket. ► Check the position of the spoke magnet. If you do not find a fault, contact a Fazua Servicepartner.
The white LEDs on the remote flash.	Software update ► After a new firmware update, the remote will update itself automatically. In this case, please wait and do not switch off the remote until the LEDs stop flashing
The remote cannot be switched on.	The battery is empty or has been switched off due to an extended idle period (standstill). ► Try turning the battery on using the on/off button. ► Charge the battery if necessary.
	The interface between the battery and the drivepack may be dirty. ► Clean the interface between the battery and the drivepack.
The battery cannot be inserted into the drivepack or snapped into the battery holder.	The interface between the battery and the drivepack may be dirty. ► Clean the interface between the battery and the drivepack.
Sudden lack of support when riding the bike	BMS protective function ► Switch off the battery by pressing the on/off button for 3 seconds and then switch it back on again.

9 DISPOSAL INSTRUCTIONS

According to the EU Directives on waste electrical equipment (Directive 2012/19/EU) and waste accumulators (Directive 2006/66/EC), the corresponding components must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

- ► Before disposing of your e-bike, remove the battery and any other accumulators and batteries installed on the e-bike, as well as all components and control panels containing accumulators or batteries.

9.1 Disposing of your e-bike

After you have removed all accumulators and batteries, the e-bike is considered waste electrical equipment and must be recycled.

- ► Please contact your city or local government (council, region) for information regarding free collection points for waste electrical equipment and/or collection points where the component or e-bike can be recycled.
- ► If necessary, make sure you delete any personal data stored on the device before you return the electrical or electronic device to the collection point. This task is your responsibility.

9.2 Disposing of the battery

The battery of the drive system is a lithium-ion battery that must be disposed of as hazardous waste.

- ► Dispose of the battery of the drive system as well as any other batteries and accumulators installed on the e-bike at a recycling centre or at a collection point in your town or municipality.

10 MANUFACTURER'S WARRANTY, EU

FAZUA GmbH, Marie-Curie-Straße 6, 85521 Ottobrunn, Germany (hereinafter referred to as "Manufacturer") guarantees to the end customer (hereinafter referred to as "Customer") in accordance with the following provisions that the drive system and its components installed in the bicycle (hereinafter referred to as "Product") purchased by the customer within the European Union (as of 01 January 2017) and Switzerland (hereinafter referred to as "geographical scope") is free of design, material and processing faults and will function without restriction for a period of two years following delivery (warranty period).

If, nevertheless, a fault occurs or the drive system is not fully functional, the manufacturer will remedy this at his own discretion and expense by repairing or supplying new or reconditioned parts.

The statutory rights of the customer due to defects according to § 437 of the German Civil Code (Bundesgesetzbuch; BGB) remain unaffected and are not limited by this warranty, but the customer is additionally entitled to the rights from this warranty.

However, claims under this guarantee shall only exist if

- the product shows no damage or signs of wear and tear caused by operation deviating from its normal purpose and the manufacturer's specifications as stated in the user manual are caused by different use,
- the product does not have any features that indicate repairs, opening of a component of the product or other interventions by specialist workshops not authorised by the manufacturer, and
- the serial number has not been removed or rendered illegible.

Claims under this warranty require that the customer, before sending the product, has contacted either the dealer from whom he purchased the bicycle or the manufacturer and given them the opportunity to carry out a telephone fault analysis within a period of eight days.

Claims under the warranty can only be made to the manufacturer on presentation of the original invoice with date of purchase.

Claims under this guarantee can only be made by handing over or sending the product to the manufacturer. The costs of sending in and returning the product shall be borne by the manufacturer. If the manufacturer or the dealer has named a specific freight company to the customer for sending the product and the customer nevertheless uses another freight company, the customer must bear the additional costs incurred in this respect.

This warranty shall apply to the extent and under the conditions set forth above, including the presentation of proof of purchase, even in the event of resale, to any subsequent future owner of the product residing within the territorial scope of this warranty.

This guarantee is subject to the law of the Federal Republic of Germany, unless and insofar as this is contradicted by mandatory consumer protection regulations in the country of the respective customer.

11 SERVICE

If possible, prepare the error screen and all information on the relevant component before contacting a Fazua Servicepartner or the Fazua service team.

- ► If you require customer service, please contact a Fazua Servicepartner or contact the Fazua service team.
- ► Where applicable, also visit the Fazua service platform:

  www.fazua.com/help.

  Here you will find comprehensive contents relating to the topic of "Service" as well as a search function for Fazua Servicepartners in your area.

12 EU CONFORMITY

EU Conformity of the individual components or of the drive system

The individual components or the drive system as a whole complies with all applicable EC provisions of the European Economic Area.

- ► The EU Declaration of Conformity for the drive system can be requested from Fazua.
- ► The EU Declaration of Conformity for the e-bike as a whole (including the drive system) can be requested from the manufacturer of your e-bike.

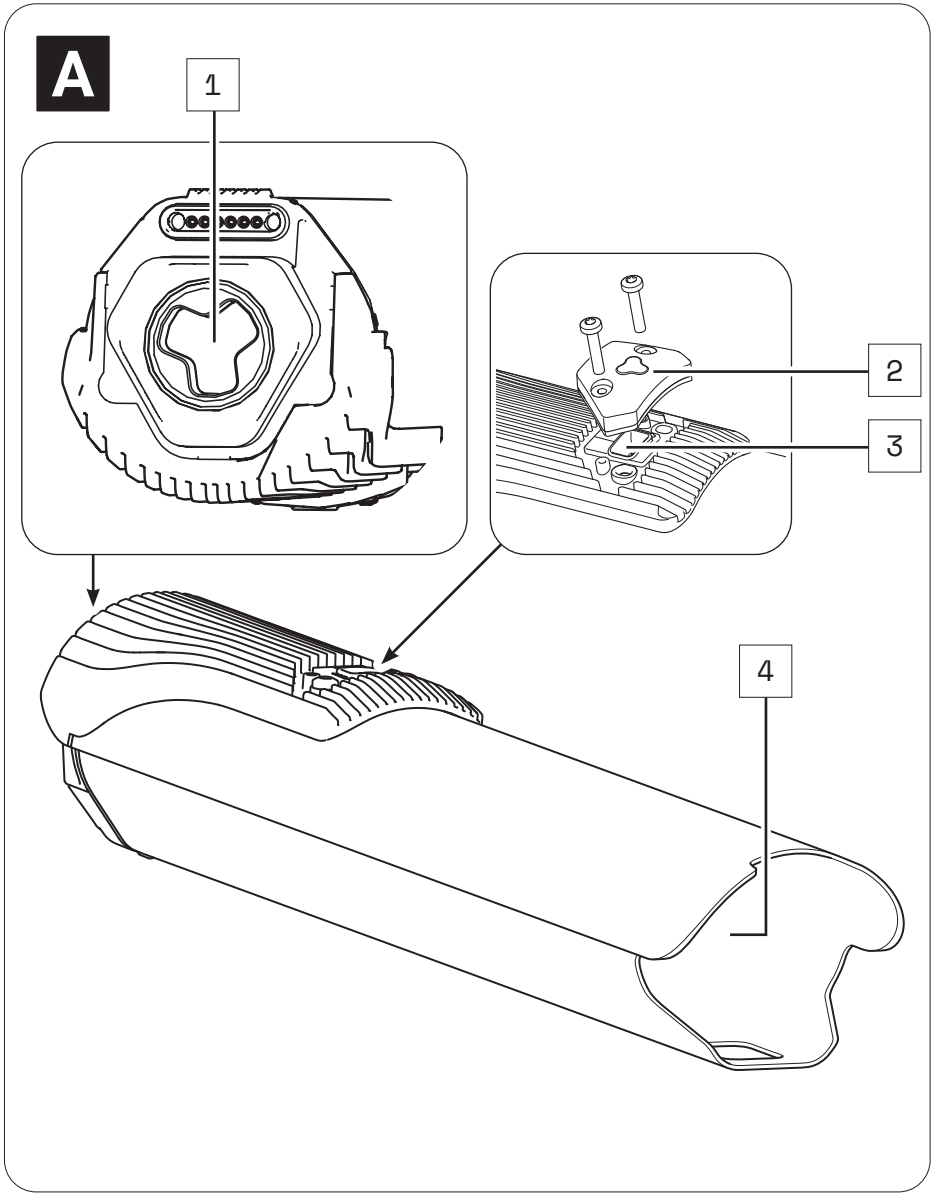
Special information on the remote with Bluetooth® function

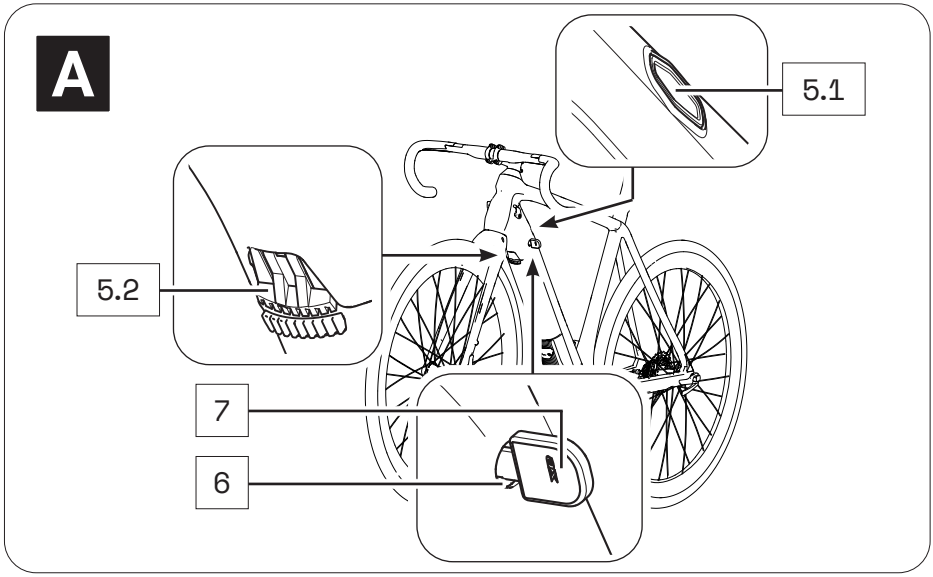
FAZUA GmbH hereby declares that this product conforms to the basic requirements and other relevant regulations of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, R&TTE Directive 1999/5/EC, EMC Directive 2014/30/EU, ErP Directive 2009/125/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC and ROHS Directive 2011/65/EC.

- ► The complete Declaration of Conformity and these instructions can be found online in PDF format at www.fazua.com.

DRIVEPACK

13 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: DRIVEPACK





Part designations

1 → Interface (bottom bracket)
2 → Cap (USB port)
3 → USB port
4 → Battery holder
5 → Pushbutton (5.1)*/locking lever (5.2)*
6 → Cylinder lock**
7 → Key**

* The locker or mechanism for removing the drivepack is operated differently depending on the model:
With a push button located on the top of the down tube (Locker p) or with a locking lever located on the bottom of the downtube (Locker pX).
In this section you may find different illustrations and descriptions next to each other.

**The cylinder lock (incl. key) is a model-dependent installed part that may not be present on your e-bike.

The numbering 1–7 within this section refers to the individual parts of the component **A** (drivepack).

Individual parts of other components illustrated within this section are additionally marked with the corresponding component letter.

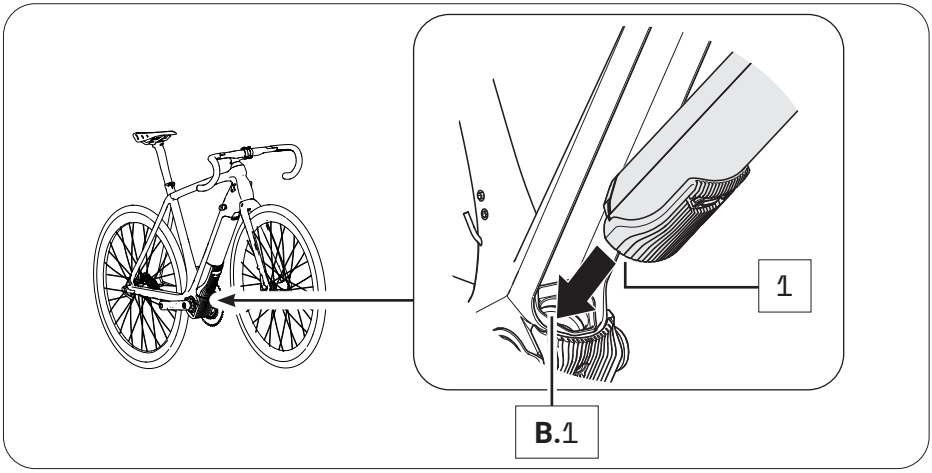
14 TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA ON THE DRIVEPACK		
Continuous rated power	→	250 W
Power, max.	→	400 W
Nominal voltage	→	36 V
Protection type	→	IP54
Weight, approx.	→	1.94 kg
Operating temperature	→	-5 °C to +40 °C (ambient temperature)
Storage temperature (< 1 month)	→	-15 °C to +60 °C
Storage temperature (> 1 month)	→	-15 °C to +25 °C

15 USING THE DRIVEPACK

15.1 Inserting the drivepack into the e-bike

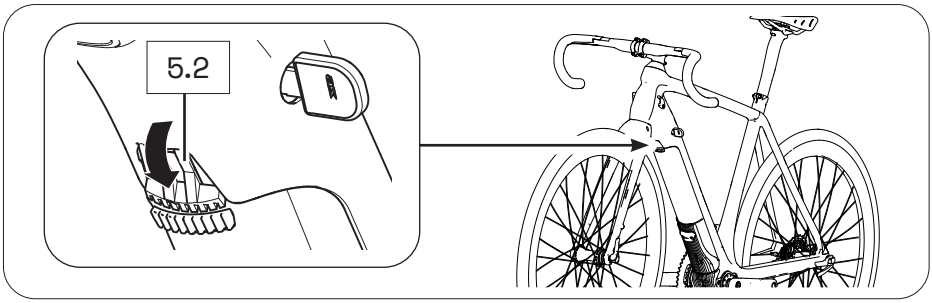
1. Place the drivepack onto the corresponding interface on the bottom bracket.



2. Swing the upper end of the drivepack into the downtube of the e-bike.

   When you have inserted the drivepack correctly and completely into the downtube, the locking mechanism built into the downtube automatically engages in the motor mount and locks the drivepack in the correct position (audible click).

   The push button or locking lever also moves automatically into the closed position.



3. Check the drivepack is securely in position.

   If the drivepack does not lock, pull it out again if necessary and then try to insert it again. Do not use the drive system if the drivepack cannot be locked to the e-bike.

15.2 Removing the drivepack from the e-bike

⚠ CAUTION

Risk of burns!

The radiator in the drivepack can become very hot during operation, meaning you may burn yourself on it.

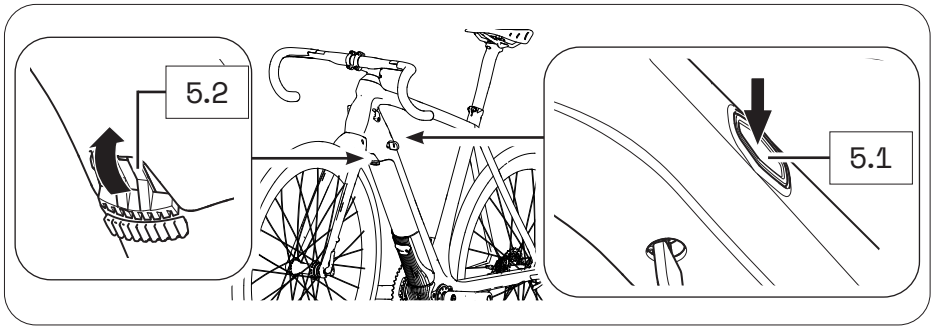
► Allow the drivepack to cool down completely before touching it.

If you press the drivepack firmly against the frame before pressing the push button or releasing the locking lever, it will be easier to release the drivepack from the locking device on the frame when removing it.

1. Secure the drivepack with one hand.
2. Press the push button down with the other hand to release the drivepack from the lock.

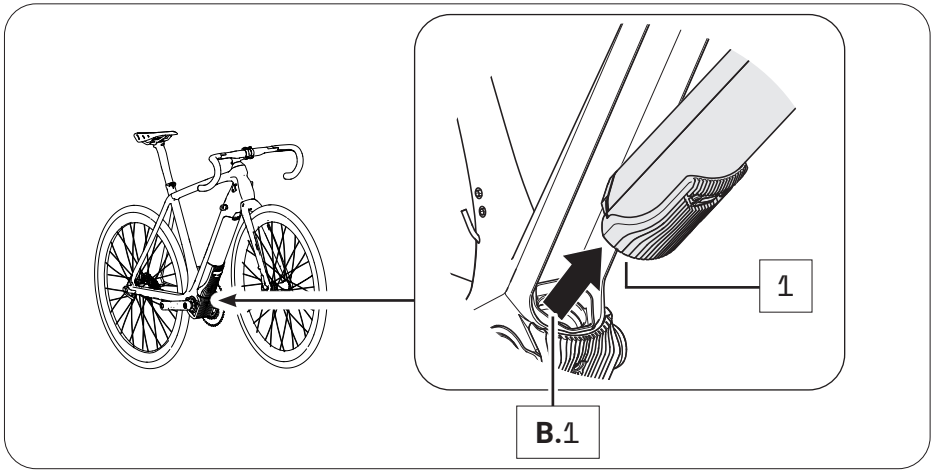
   or

   Move the locking lever upwards as far as possible to release the drivepack from the lock.



3. Press and hold down the push button and carefully lower the drivepack out of its holder in the down tube.

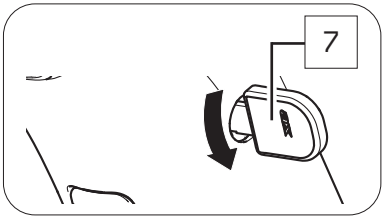
   The locking lever automatically remains in the open position.
4. Remove the drivepack from the front of the interface on the bottom bracket.



15.3 Securing/locking the drivepack on the e-bike

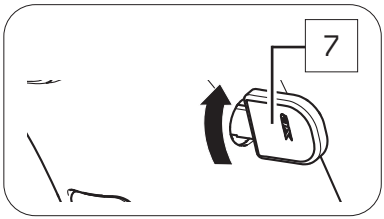
Depending on the bicycle manufacturer, a cylinder lock is integrated into the frame of your e-bike, which you can use to lock the drivepack mounted on the e-bike and thus secure it against theft etc.

1. If necessary, make sure that the drivepack is correctly attached to the e-bike.
2. Insert the key into the cylinder lock, if necessary.
3. Turn the key 90° anti-clockwise to lock the drivepack to the e-bike.
4. Remove the key from the cylinder lock.



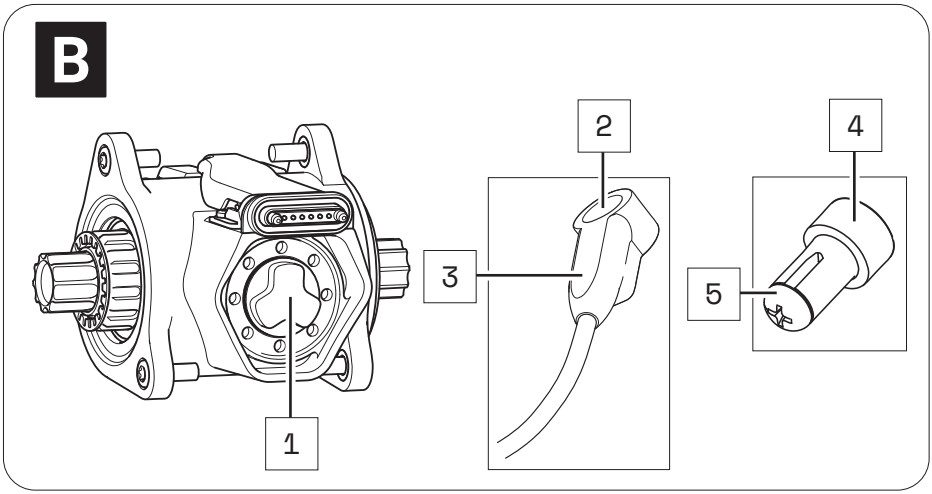
If you want to unlock the drivepack again:

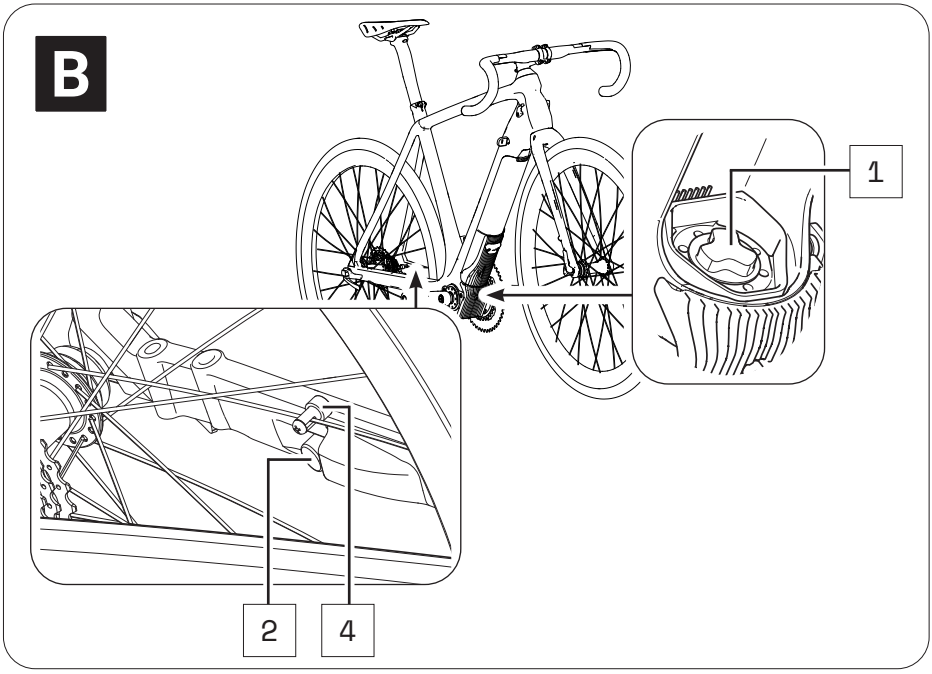
1. Insert the key into the cylinder lock.
2. Turn the key 90° clockwise to unlock the drivepack on the e-bike.



BOTTOM BRACKET

16 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: BOTTOM BRACKET





Part designations

1 → Interface (drivepack)
2 → Speed sensor
3 → Marking (alignment of spoke magnet/speed sensor)
4 → Spoke magnet
5 → Fixing screw (spoke magnet)

The numbering 1 – 5 within this section refers to the individual parts of the component **B** (bottom bracket).

17 TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA ON THE BOTTOM BRACKET		
Support torque, max.	→	55 Nm
Q-factor, min.	→	135 mm (without crank arm)
Chain line	→	49 mm, 52 mm
Protection type	→	IP54
Weight, approx.	→	1.3 kg
Operating temperature	→	-5 °C to +40 °C (ambient temperature)
Storage temperature (< 1 month)	→	-15 °C to +60 °C
Storage temperature (> 1 month)	→	-15 °C to +25 °C

18 USING THE BOTTOM BRACKET

The bottom bracket is already fitted to your e-bike on delivery. You are not permitted to make any changes to the bottom bracket as you may affect the safety and function of the drive system.

It may be necessary to align only the speed sensor connected to the bottom bracket as well as the corresponding spoke magnet in some circumstances.

18.1 Correct position/alignment

For the drive system to function correctly, the speed sensor and the spoke magnet must be correctly positioned and aligned on the rear wheel.

- The spoke magnet must be positioned on the spoke so that it can move past the speed sensor freely at the height of the marking.

  If the spoke magnet and speed sensor are too close together and there is a risk of them coming into contact, the two parts could be damaged and may need to be replaced.
- The distance between the mark on the speed sensor and the spoke magnet must be in the range between 4 – 15 mm.

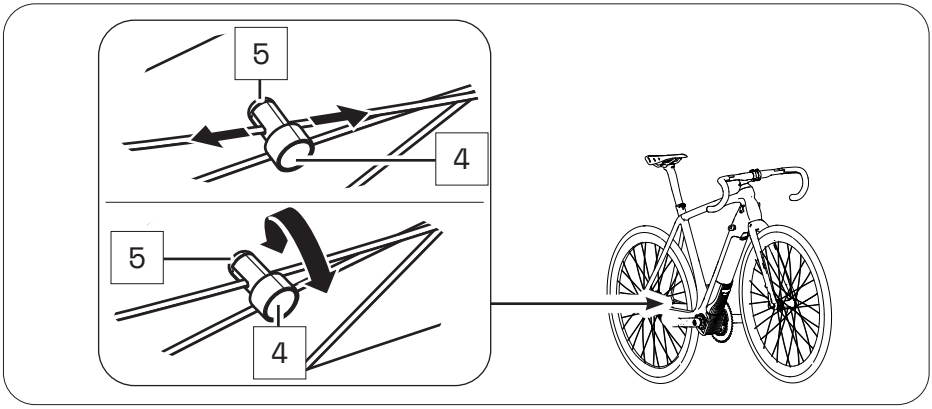
If the distance between the speed sensor and spoke magnet is outside the specified range, or the speed sensor is not correctly connected, the drive function will work in "Soft Fault" mode.

→ More detailed information can be found in chapter 22.1 "Status display" or in chapter 26.1 "Status display".

18.2 Correcting incorrect position/alignment

If you notice that the drive system is in "Soft Fault" mode because the speed sensor and spoke magnet are not correctly aligned, proceed as follows:

1. Using a screwdriver, carefully loosen the fixing screw on the spoke magnet.
2. To set the correct distance between the mark on the speed sensor and the spoke magnet:
   - Move the spoke magnet vertically on its spoke (up/down) if necessary.
   - Turn the spoke magnet around its own axis if necessary.



3. If the problem cannot be solved, do not use the e-bike and contact an authorised specialist to have the fault rectified.

REMOTE

19 MODEL VARIANTS OF THE REMOTE

Depending on the model, you operate your drive system using Remote b, Remote fX or using Remote bX.

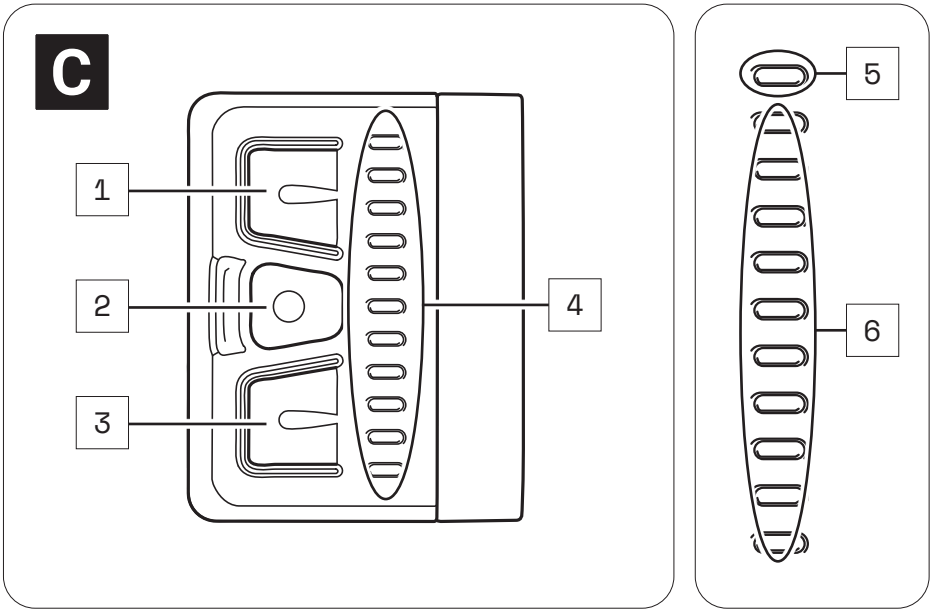
As the model variants differ both visually and in their handling, the models are described separately within this section in chapters 20 – 23 (Remote b) or 24 – 27 (Remote fX and Remote bX).

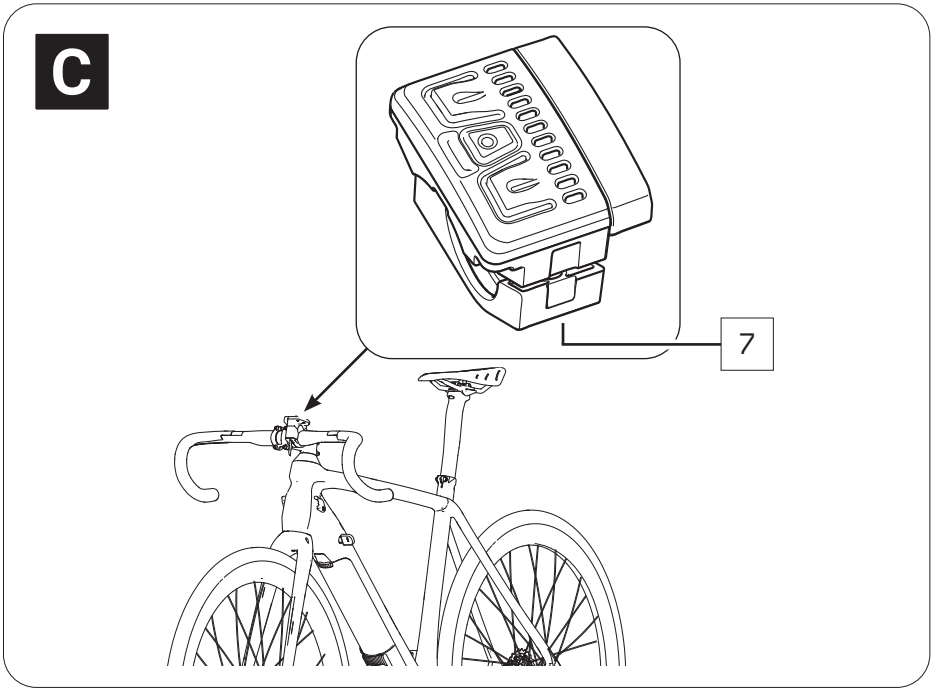
► Observe chapters 20 – 23 within this section if your e-bike is equipped with Remote b.

or

► Observe chapters 24 – 27 within this section if your e-bike is equipped with Remote fX or Remote bX.

20 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: REMOTE b





Part designations

1 → Top button
2 → Centre button
3 → Bottom button
4 → LED display
5 → Status display
6 → Display of charging level/support level
7 → Remote fixing screw

The numbering 1 – 7 within this section refers to the individual parts of the component **C** (Remote b).

Individual parts of other components illustrated within this section are additionally marked with the corresponding component letter.

21 TECHNICAL DATA ON REMOTE b

TECHNICAL DATA ON THE REMOTE		
Protection type	→	IP54
Weight, approx.	→	0.085 kg
Operating temperature	→	-5 °C to +40 °C (ambient temperature)
Storage temperature (< 1 month)	→	-15 °C to +60 °C
Storage temperature (> 1 month)	→	-15 °C to +25 °C

22 DISPLAYS ON THE REMOTE b

The LED displays on Remote b consists of 11 LEDs.

- The top LED serves as a status indicator informing you of the status of your e-bike.
- The remaining 10 LEDs serve as an indicator for the charge level and the pedal support level set.

22.1 Status display

The status display indicates a status change or an existing fault. The status display is not lit if no fault is detected. The LEDs light up in different colours depending on which status is displayed.

The status display:

- **Flashing green = "Ready for operation"**

  Following successful installation of the drivepack into the e-bike, the status display flashes green briefly, indicating that you can now switch on the drive system using Remote b.
- **Lit green continuously = "Bluetooth® device paired"**

  If you have paired a mobile device (e.g. your smartphone) via Bluetooth® function to Remote b, the status display is linked green continuously for the duration of the Bluetooth® connection between the two devices.

- **Lit yellow = "Soft Fault"**

  If a "Soft Fault" occurs, the status display is lit yellow. In this way, the drive system indicates that there is a temporary or non-critical fault that in most cases will result in reduced performance.

  If a "Soft Fault" occurs, you will be able to continue riding your e-bike, but Fazua strongly recommends not doing so to avoid further faults or damage to the drive system or to the e-bike.

- **Lit red = "Hard Fault"**

  If a "Hard Fault" occurs, the status display is lit red. If a "Hard Fault" occurs on your e-bike, the e-bike can no longer be used and requires maintenance.

22.2 Display of charge level/support level

The charge level/support level display shows two parameters.

- **The display for the charge level of the battery:**

  The charge level of the battery can be read off via the number of lit LEDs. Each of the 10 LEDs here represents 10 % of the total charging capacity. When the battery is fully charged, all 10 LEDs light up. If the battery is flat, no LEDs light up.

- **The selected pedal support level:**

  Each support level is assigned a colour, i.e. You can read off the support level currently set via the colour of the lit LEDs on the display.

  → More detailed information can be found in chapter 23.3 "Support levels".

23 USING REMOTE b

⚠ WARNING

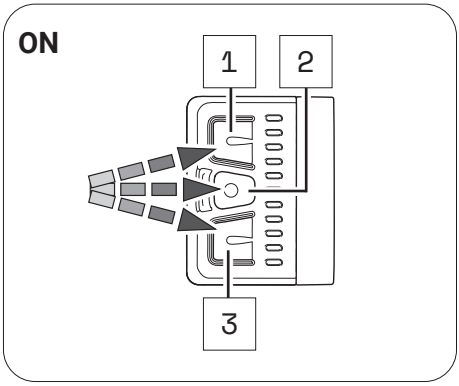
Danger due to distraction during operation!

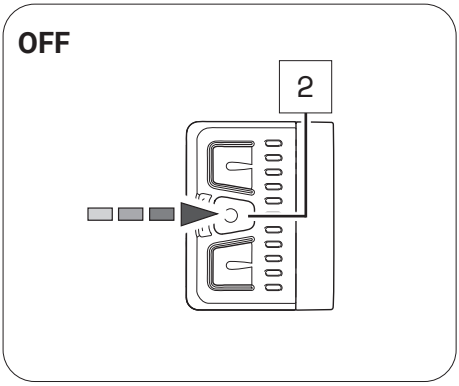
If you are distracted when using Remote b while riding, this can result in accidents and serious injuries.

- ► Keep away from road traffic and familiarise yourself with the functions and usage of your Remote b before using your e-bike for the first time.
- ► Do not use Remote b whilst riding if you are distracted by it.

23.1 Switching the drive system on and off

- ► Switch on the drive system using Remote b by pressing one of the three buttons.
- ► Switch off the drive system using Remote b by holding down the centre button for 2 seconds.



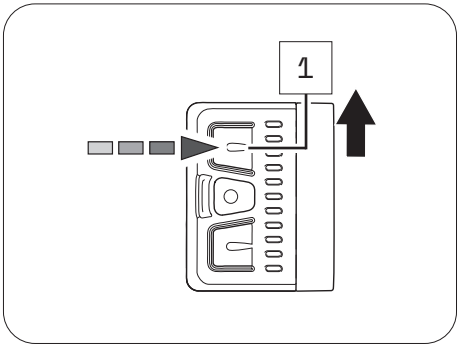


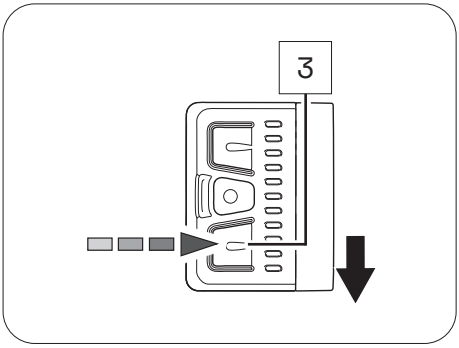
23.2 Setting the pedal support

Remote b can be used at any time to set the desired support level, including when riding.

► Press the top button on Remote b to switch to the next higher support level.

► Press the lower button on Remote b to switch to the next lower support level.





23.3 Support levels

No support

- The display LEDs on Remote b are lit in white.
- You are riding without electric pedal support (like a conventional bicycle).

"Breeze" support level

- The display LEDs on Remote b are lit in green.
- You are riding with minimal but active pedal support for maximum range.

"River" support level

- The display LEDs on Remote b are lit in blue.
- You are riding with reliable support for most applications.

"Rocket" support level

- The display LEDs on Remote b are lit in pink.
- You are riding with maximum support for challenging rides.

The maximum motor output for all modes can be individually configured by the manufacturer of your e-bike.

► Also observe the manufacturer's instructions for your e-bike to determine the maximum motor output level for your e-bike.

"SUPPORT LEVELS" OVERVIEW TABLE		
Support level	**Colour**	**max. motor power:**
none	white	0 W
Breeze	green	400 W*
River	blue	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* The values given here are the "theoretical" maximum motor power.

23.4 "Pushing support" mode

⚠ WARNING

Danger due to accidental start-up!

If the drive system is put into operation in inappropriate situations, this can result in accidents and serious injuries.

► Only use the "Pushing support" function when pushing the e-bike.

► Hold the e-bike securely with both hands when pushing support is active, and ensure that the wheels are in contact with the ground.

⚠ CAUTION

Risk of injury!

If you are pushing the e-bike with pushing support activated, the pedals will also turn slowly and you could be injured on them.

► Make sure you do not injure yourself on the rotating pedals when using the "Pushing support" function.

23.4.1 General information on the mode

Pushing support makes it easier to push the e-bike.

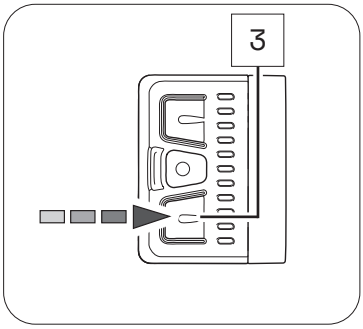
In "Pushing support" mode, your e-bike can reach a speed of up to 6 km/h depending on the gear set.

You can brake the speed of the e-bike to your walking pace by holding or restraining the e-bike while pushing.

Pushing support is automatically deactivated in the following situations:

- You release the bottom button,
- The wheels on the e-bike are blocked,
- The e-bike reaches a speed of more than 6 km/h.

23.4.2 Switching the "Pushing support" mode on and off



1. Use remote b to switch on support mode "none".
2. Hold down the bottom button on remote b to activate pushing support.

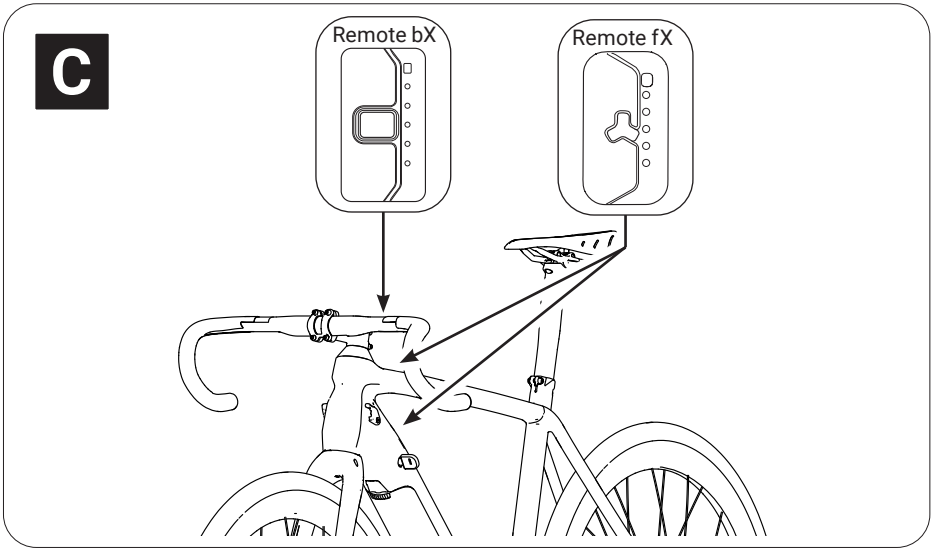
   After 2 seconds, the pushing support is activated and sets the e-bike in motion as long as you keep the button pressed.
3. Guide the e-bike with both hands and brake as necessary to adjust the speed of the e-bike with your own walking pace by holding or restraining the e-bike while pushing.
4. Switch off the pushing support by releasing the bottom button.

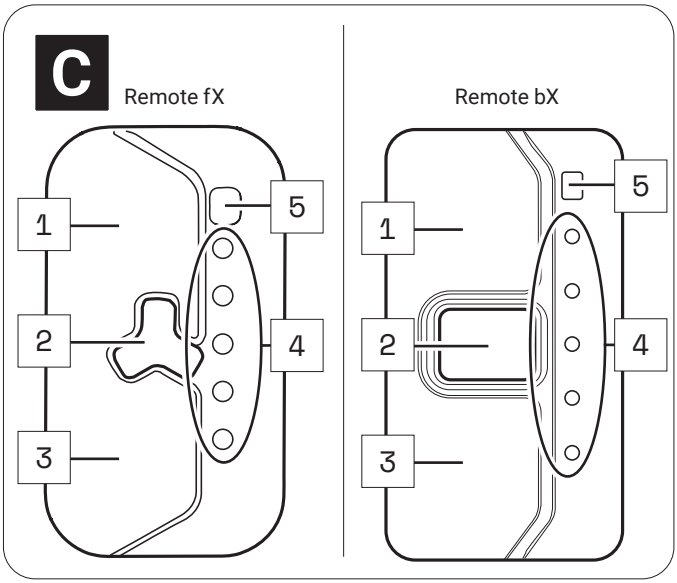
24 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: REMOTE fX AND REMOTE bX

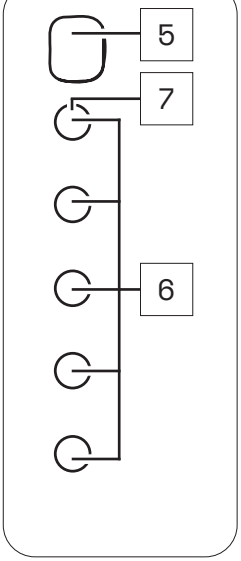
Remote fX and Remote bX are different in terms of where they are attached:

→ Remote fX is located on the frame (top or bottom tube),

→ Remote bX is located on the handlebars.







Part designations

1 → Top contact sensor
2 → Centre button
3 → Bottom contact sensor
4 → LED display
5 → Brightness sensor
6 → Display of charging level/support level
7 → Status display

The numbering 1 – 7 within this section refers to the individual parts of the component **C** (Remote fX and Remote bX).

Individual parts of other components illustrated within this section are additionally marked with the corresponding component letter.

25 TECHNICAL DATA FOR REMOTE fX AND REMOTE bX

TECHNICAL DATA ON THE REMOTE		
Protection type (in installed condition)	→	IP54
Weight, approx.	→	0.048 kg
Operating temperature	→	-5 °C to +40 °C (ambient temperature)
Storage temperature (< 1 month)	→	-15 °C to +60 °C
Storage temperature (> 1 month)	→	-15 °C to +25 °C

26 DISPLAYS ON REMOTE fX AND REMOTE bX

The LED display on the remote consists of 5 LEDs.

- All five LEDs together serve as a display for the charge level and the pedal support level set.
- The upper of the five LEDs also serves as a status indicator, informing you about the status of your e-bike.

26.1 Status display

The status display indicates a status change or an existing fault. If no fault is detected, the status display LED functions as one of the five LEDs to display the charge level or the support level set.

The status display LEDs light up in different colours depending on which status is displayed.

The status display:

- **Flashing green = "Ready for operation"**

  Following successful installation of the drivepack into the e-bike, the status display flashes green briefly, indicating that you can now switch on the drive system using Remote fX/Remote bX.

- **Flashing yellow = "Soft Fault"**

  If a "Soft Fault" occurs, the status display flashes yellow. In this way, the drive system indicates that there is a temporary or non-critical fault that in most cases will result in reduced performance.

  If a "Soft Fault" occurs, you will be able to continue riding your e-bike, but Fazua strongly recommends not doing so to avoid further faults or damage to the drive system or to the e-bike.

- **Flashing red = "Hard Fault"**

  When a "Hard Fault" occurs, the status display flashes red. If a "Hard Fault" occurs on your e-bike, the e-bike can no longer be used and requires maintenance.

26.2 Display of charge level/support level

The charge level/support level display shows two parameters.

- **The display for the charge level of the battery:**

  The charge level of the battery can be read off via the number of lit LEDs. Each of the 5 LEDs here represents 20 % of the total charging capacity. When the battery is fully charged, all 5 LEDs light up.

  If the battery is flat, the upper LED of the status indicator lights up white or no LED lights up.

- **The selected pedal support level:**
  Each support level is assigned a colour, i.e. You can read off the support level currently set via the colour of the lit LEDs on the display.
  → More detailed information can be found in chapter 27.3 "Support levels".'

27 USING THE REMOTE fX AND REMOTE bX

⚠ WARNING
Danger due to distraction during operation!

If you are distracted when using Remote fX/Remote bX while riding, this can result in accidents and serious injuries.

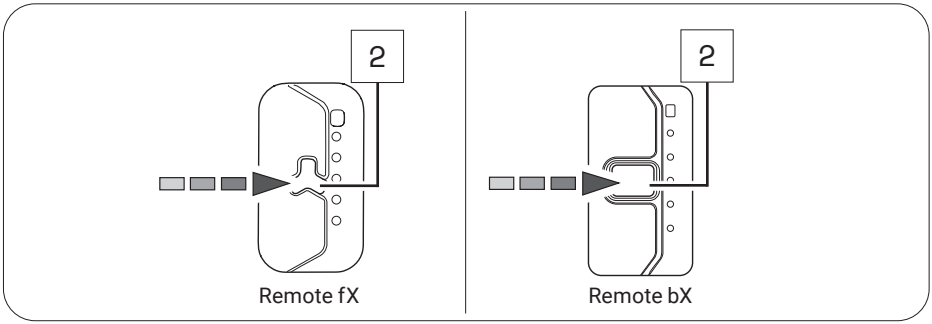
► Keep away from road traffic and familiarise yourself with the functions and usage of your Remote fX/Remote bX before using your e-bike for the first time.

► Do not use Remote fX/Remote bX whilst riding if you are distracted by it.

27.1 Switching the drive system on and off

► Switch on the drive system using Remote fX/Remote bX by pressing the centre button.

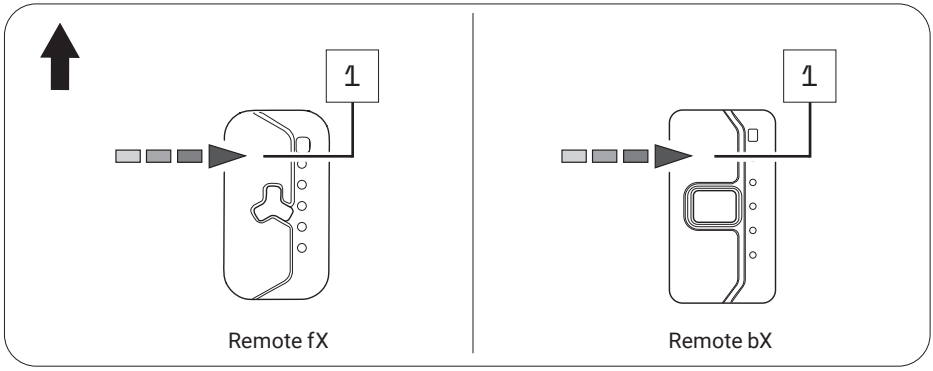
► Switch off the drive system using Remote fX/Remote bX by holding down the centre button for 1 second.



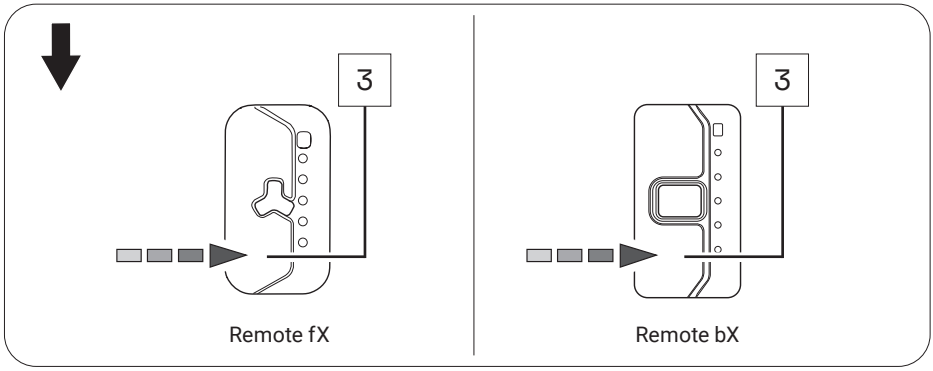
27.2 Setting the pedal support level

Remote fX/Remote bX can be used at any time to set the desired support level, including when riding.

► Tap the top contact sensor on Remote fX/Remote bX to change to the next higher support level.



► Tap the bottom contact sensor on Remote fX/Remote bX to change to the next lower support level.



If you are riding in rain mode, set the desired support level using the centre button.

→ More detailed information can be found in chapter 27.5 "Rain mode".

27.3 Support levels

No support (white)

- The display LEDs on Remote fX/Remote bX are lit in white.
- You are riding without electric pedal support (like a conventional bicycle).

"Breeze" support level

- The display LEDs on Remote fX/Remote bX are lit in green.
- You are riding with minimal but active pedal support for maximum range.

"River" support level

- The display LEDs on Remote fX/Remote bX are lit in blue.
- You are riding with reliable support for most applications.

"Rocket" support level

- The display LEDs on Remote fX/Remote bX are lit in pink.
- You are riding with maximum support for challenging rides.

The maximum motor output for all modes can be individually configured by the manufacturer of your e-bike.

► Also observe the manufacturer's instructions for your e-bike to determine the maximum motor output level for your e-bike.

"SUPPORT LEVELS" OVERVIEW TABLE		
Support level	**Colour**	**max. motor power:**
none	white	0 W
Breeze	green	400 W*
River	blue	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* The values given here are the "theoretical" maximum motor power.

27.4 Re-starting the drive system

► Hold down the centre button for 8 seconds to power down your drive system completely: Clear all LEDs.

If the drive system is ready for switching back on, the status display will flash green: You can then start your drive system again as normal.

27.5 Rain mode

Rain mode prevents rain drops from accidentally adjusting the support level of your e-bike.

If you have activated the rain mode, use the centre button to set the desired support level:

1. Activate rain mode by holding down the centre button for 2 seconds.

   A short blue LED animation appears.
2. In rain mode, press the centre button once briefly to switch to the next higher support level.

   By briefly pressing the centre button again, you can switch to the next higher support level in the following order:

   No support → "Breeze" → "River" → "Rocket" → No support etc.
3. To return from the rain mode to the regular operating mode, hold down the centre button again for 2 seconds.

27.6 Switching the bicycle lighting on and off

Depending on the model, your e-bike has a bicycle light that you can switch on and off using the Remote fX/Remote bX.

IMPORTANT: The bicycle lighting can only be switched on and off in regular operating mode using the Remote fX/ Remote bX, not in rain mode!

1. If necessary, deactivate rain mode by holding down the centre button for about 2 seconds.
2. Press the centre button once briefly to turn on the bicycle lights.
3. Press the centre button again once briefly to turn off the bicycle lights.

27.7 Bluetooth® connection

You can connect your mobile phone to your drive system via the Fazua Rider app. If the connection has been established successfully, the LEDs on the Remote fX/Remote bX flash blue three times.

BATTERY

28 MODEL VARIANTS OF THE BATTERY

Depending on the model, your drive system is powered by the Battery 250 or Battery 250 X.

Since the two model variants differ in appearance, you may find different model-dependent illustrations next to each other in this section.

Different handling of the model variants after automatic switch-off of the battery:

The Battery 250 switches off automatically if the e-bike has not moved for 8 hours and no button or touch sensor has been pressed on the remote.

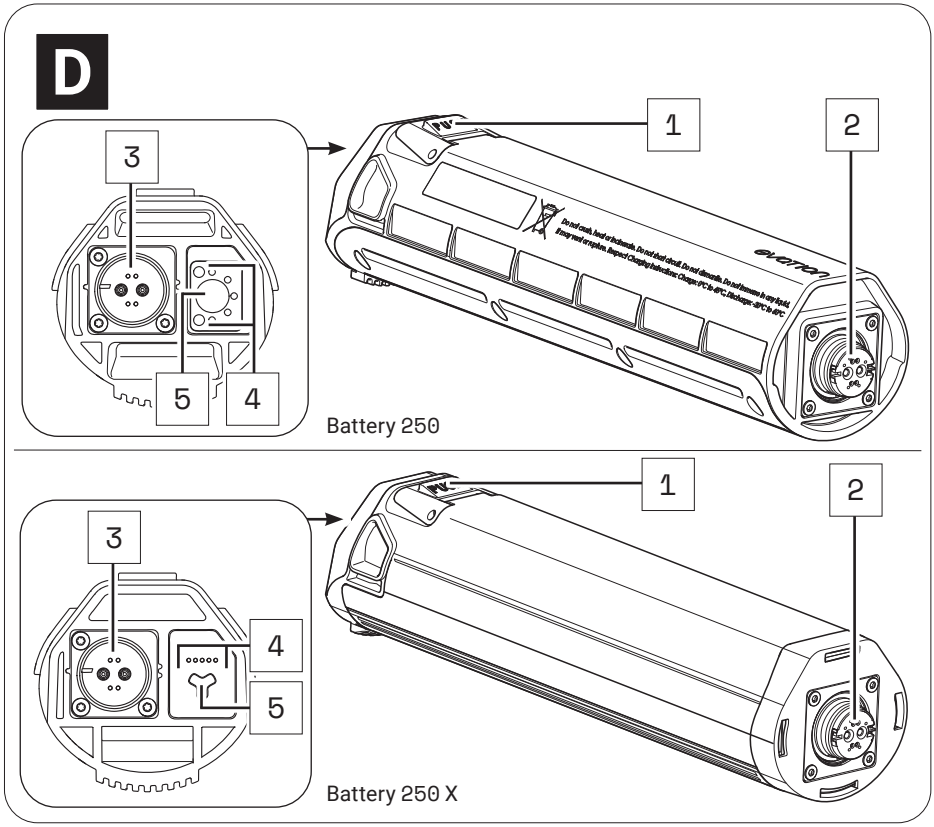
The Battery 250 X switches off automatically if the e-bike has not moved for 1 hour and no button or touch sensor has been pressed on the remote.

► Press the on/off button once on the battery to switch the Battery 250 or Battery 250 X on again ("wake up").

Both model variants have the function for displaying the "state of health" (SOH) of the battery by double-clicking on the on/off button on the battery.

The SOH is displayed in 20% increments (similar to the battery charge indicator): If all five LED's are flashing, the battery has a SOH of 100%, if four LED's are flashing 80%, etc.

29 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: BATTERY



Part designations

1 → Pushbutton (battery lock)
2 → Interface (Drivepack)
3 → Charging socket
4 → Charge level indicator*
5 → On/off button

* The charge level indicator of the Battery 250 X is only visible when the corresponding LEDs are lit, but not, for example, when the battery is switched off.

The numbering 1 – 5 within this section refers to the individual parts of the component **D** (battery).

Individual parts of other components illustrated within this section are additionally marked with the corresponding component letter.

30 TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA ON THE BATTERY		
Nominal voltage	→	36 V
Nominal capacity	→	7 Ah
Output	→	252 Wh
Protection type	→	IP54
Weight, approx.	→	1.4 kg
Operating temperature	→	-5 °C to +40 °C (ambient temperature)
Storage temperature (< 1 month)*	→	-15 °C to +60 °C
Storage temperature (> 1 month)*	→	-15 °C to +25 °C

* Please also note the information on the storage time-dependent temperature ranges for the battery in chapter "Storage and transport".

31 USING THE BATTERY

31.1 Checking and switching on battery

⚠ WARNING

Risk of explosion and fire!

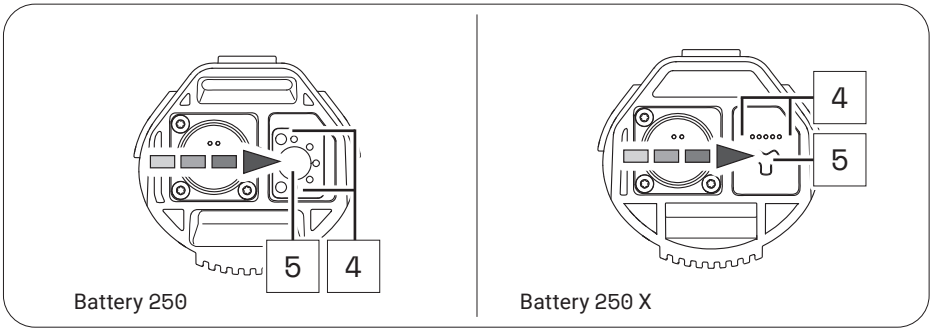
A damaged or dirty battery may explode and/or cause a fire.

- ► Never insert a damaged battery into the drivepack.
- ► Check the battery for visible damage, such as cracks or burn marks, before each insertion.
- ► Make sure that the interfaces on the battery are free of dirt before using it.

You can query the charge level of the battery at any time, by pressing the on/off button once: The number of illuminated LEDs indicate the charge level. Thus each illuminated LED corresponds to 20 % of the total charging capacity. When the battery is fully charged, all 5 LEDs light up.

1. Check the battery for visible damage (visual check).
2. Press the on/off button on the battery once to turn on the battery:

   The LEDs of the charge level indicator next to the on/off button light up and indicate the current charge level of the battery.



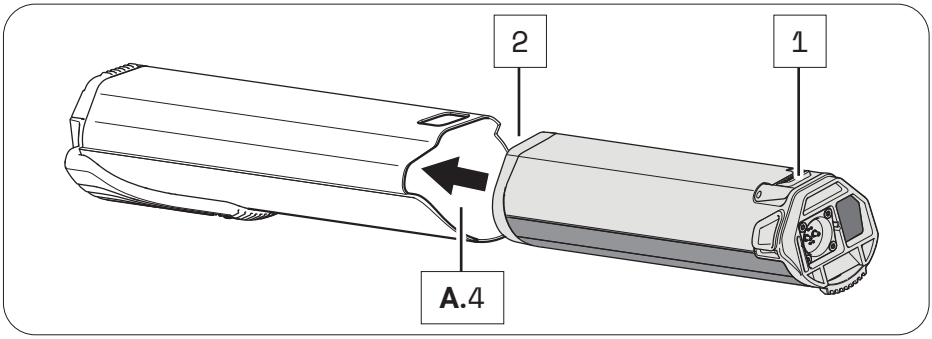
Battery 250 | Battery 250 X

   If none of the LEDs on the charge indicator light up after pressing the on/off button, this indicates that the battery is damaged.

   In this case, do not insert the battery into the drivepack, but contact an authorised specialist.

31.2 Inserting the battery into the drivepack

1. Hold the drivepack with one hand and the battery with the other.
2. Position the battery with the interface forwards in front of the empty battery receptacle and align it so that the battery lock push button is on the same side as the corresponding opening on the drivepack.



The battery is designed so that it can only be inserted into the battery receptacle when correctly aligned. So, if you have problems inserting the battery into the battery holder, it may be because you have not aligned the battery correctly.

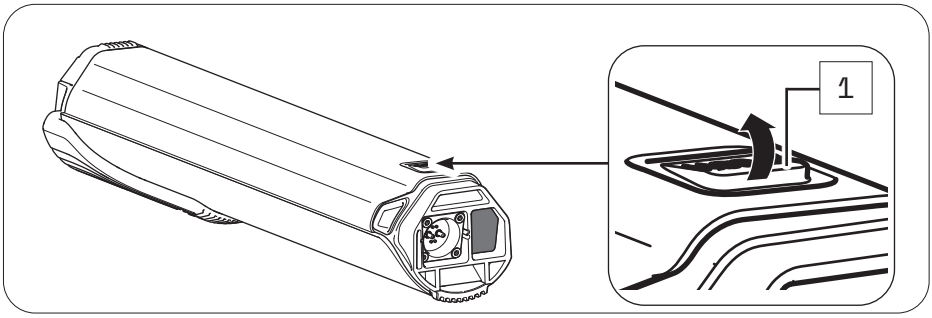
Therefore, in this case, first check the correct alignment of the battery and try inserting it again.

If the battery cannot be inserted into the battery receptacle despite correct alignment, this may indicate that one of the components is damaged.

Do not use the drive system if the battery cannot be inserted into the battery holder, but contact an authorised specialist.

3. Carefully insert the battery as far as possible into the battery holder of the drivepack until you hear a click.

   When you have inserted the battery correctly and completely into the battery holder, the push button on the battery slides into the corresponding opening on the drivepack and locks the battery in place.



If the battery does not lock, pull it out again if necessary, make sure that there is no dirt inside the drivepack to obstruct insertion, and then try inserting the battery again. Do not use the drive system if the battery cannot be locked. In this case, contact an authorised specialist to have the fault rectified.

31.3 Removing the battery from the drivepack

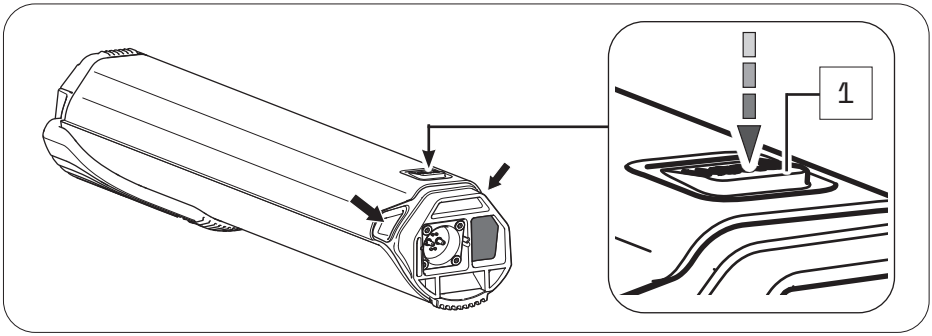
⚠ CAUTION

Pinch risk!

You can pinch your fingers when removing the battery from the drivepack.

► When pressing the push button or removing the battery, be careful not to pinch your fingers.

1. Hold the drivepack with one hand and secure the battery with the other.
2. Press the push button as far as it will go to release the battery from the lock.



3. Press and hold the push button, grasp the battery on the two handles and gently pull the battery out of the battery holder.

   The two handles are located at the side of the upper battery end (see arrows).

31.4 Switching off the battery

► Turn off the battery by pressing and holding the on/off button.

31.5 Charging the battery

⚠ WARNING
Fire hazard due to incorrect handling!

If you handle the battery improperly or try to charge it with an incompatible charger, you could cause a fire.

- ► To charge the battery, use only original and compatible evation chargers from Fazua.
- ► The charger and battery heat up during charging, so keep away from combustible materials.
- ► Do not leave the battery and charger unattended during charging.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!

Improper handling of the charger or incorrect mains connection may expose you and others to the risk of electric shock.

- ► Observe the instructions in section "Charging process".

You can either leave the battery in the drivepack during charging or remove it from the drivepack and charge it separately. The charging process can also be interrupted at any time.

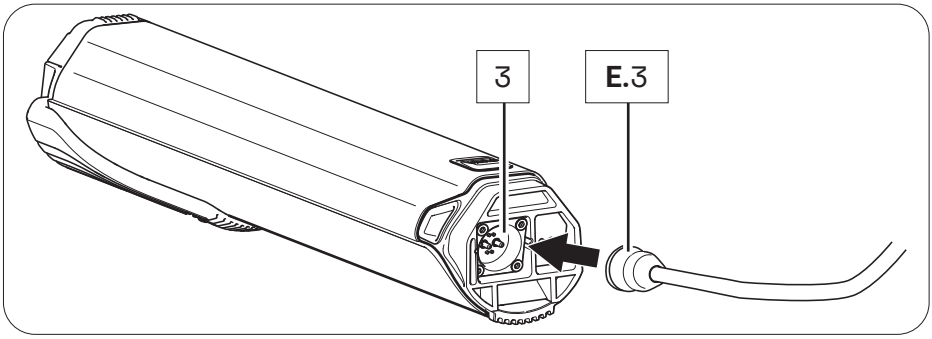
You cannot charge the battery if the temperature is outside the permissible charging temperature. This is not possible even if the battery is connected to the charger.

Charging is only possible again when the permissible charging temperature has been reached.

- ► Fully charge the battery prior to initial operation so that you can use the full capacity of the battery.

31.5.1 Connect battery to the charger

1. Insert the charging plug into the charging socket on the battery. Since the charging plug is magnetically coded, it can only be plugged in in the intended position.



2. Plug the power plug into a suitable wall outlet to establish the power connection.

   The charging process starts automatically after connection to the mains.

31.5.2 Ending the charging process

1. Then disconnect the charger from the power supply by removing the mains plug from the socket.
2. Disconnect the charger from the battery by removing the charger plug from the charging socket on the battery.
3. Replace the drivepack with the battery correctly on the e-bike.

31.6 Charging process

Charging begins as soon as you have connected the charger's charger plug to the charger socket on the battery and the charger to the power supply.

The flashing LEDs on the battery charge indicator indicate that the battery is being charged.

31.7 Battery charge level indicator

As soon as you have switched on the battery, the charge status display automatically shows a start-up animation. Immediately afterwards, the LEDs briefly indicate the current charge level of the battery.

Depending on the charge level, the number of LEDs varies, with each LED representing 20% of the capacity. If all five LEDs are lit, the battery is fully charged.

As soon as the battery is fully charged, the LEDs of the charge level indicator go out.

► When the battery is switched on, press the on/off button on the battery to check the charge status, e.g. before or during a (longer) trip.

CHARGER

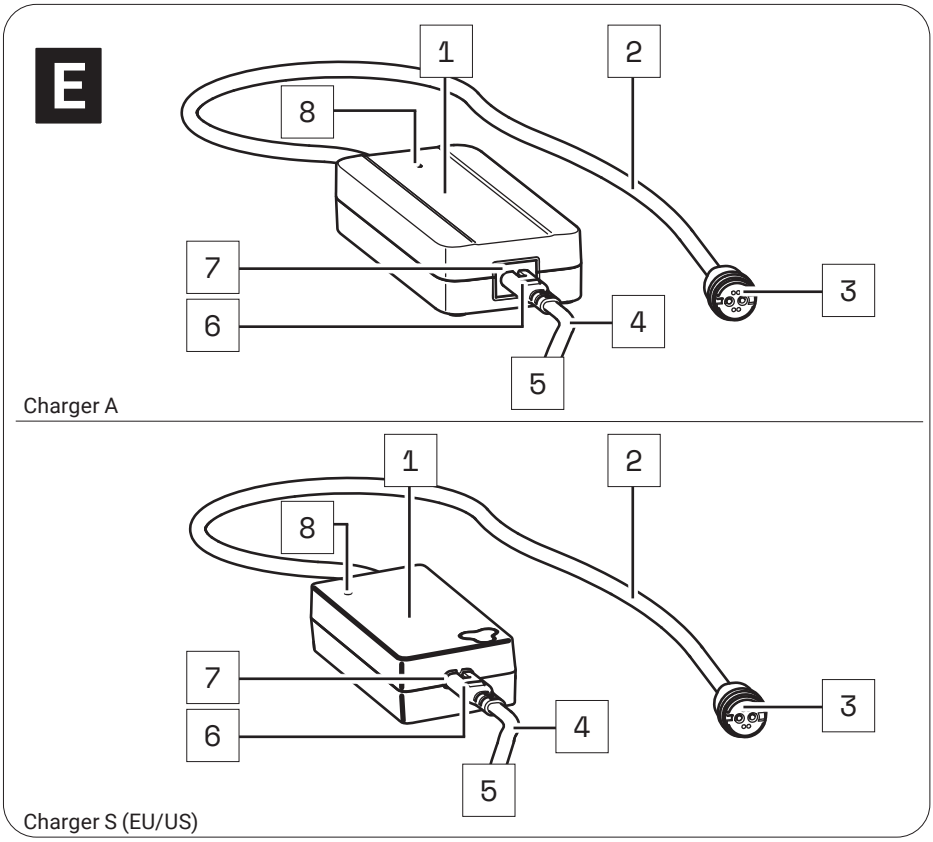
32 MODEL VARIANTS OF THE CHARGER

Depending on the model, you charge the battery of your drive system using Charger A or Charger S (EU/US).

The two model variants differ in some respects visually and with regard to their technical data. You may therefore find different model-dependent illustrations or information in this section.

If none of the model variants is explicitly mentioned, the descriptions refer to all model elements.

33 DETAILED VIEW & PART DESIGNATIONS: CHARGER



Part designations

1 → Mains adapter
2 → Charging cable
3 → Charging plug
4 → Mains cable
5 → Mains plug (power supply)*
6 → Plug
7 → Mains socket
8 → LED display

* Different from country to country, therefore not pictured.

The numbering 1 – 8 within this section refers to the individual parts of the components **E** (charger).

Individual parts of other components illustrated within this section are additionally marked with the corresponding component letter.

34 TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA ON THE CHARGER		
Nominal input voltage	→	100–240 V AC (Charger A) 220–240 V AC (Charger S (EU)) 100–110 V AC (Charger S (US))
Frequency	→	50/60 Hz
Charging current	→	2 A
Charging time, approx.	→	3.5 h
Protection class	→	2 [Symbol: ⧈]
Protection type	→	IP54
Weight, approx.	→	0.6 kg (Charger A) 0.39 kg (Charger S (EU/US))
Operating temperature	→	0 °C to +45 °C
Storage temperature	→	0 °C to +45 °C

35 USING THE CHARGER

⚠ WARNING

Risk of electric shock and fire!

If you use a damaged charger you could expose yourself and others to the risk of an electric shock. If you use the charger improperly or with an incompatible battery, you could cause a fire.

- ▶ Therefore check all individual part for damage before using the charger.
- ▶ Never use a damaged charger.
- ▶ Only use the charger in dry indoor areas.
- ▶ Keep water or any liquids away from the charger or all individual parts of the charger.
- ▶ The charger and battery heat up during charging, so keep away from combustible materials and do not leave the two components unattended during charging.
- ▶ During charging place the charger and battery on a well ventilated surface.
- ▶ Only use the charger to charge the original and compatible evation battery from Fazua.
- ▶ Never attempt to charge non-rechargeable batteries!

35.1 Preparing the charger

1. Take the mains adapter and the mains cable.
2. Plug the appliance plug of the mains cable into the socket on the mains adapter.

35.2 Connector charger to the battery

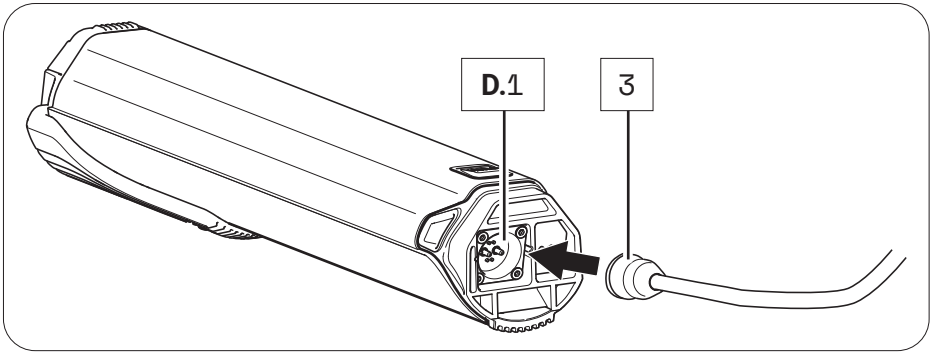
⚠ WARNING

Risk of electric shock!

If the mains connection is incorrect, you and others may be exposed to the risk of electric shock.

- ► First connect the charger to the battery before you connect the charger to the power supply.
- ► Only connect the charger to an easily accessible and properly installed earth contact outlet.
- ► Make sure that the mains voltage at the mains connection corresponds to the information on the charger.

1. Plug the charger plug into the charging socket on the battery.



2. Plug the mains plug into a suitable wall outlet to establish the power connection.

   The charging process starts automatically after connection to the mains. During the charging process, the LED indicator on the mains adapter lights up red and signals that the battery is being charged.

   When the colour of the LED indicator changes to green, this signals that the battery is fully charged.

35.3 Unplugging the charger from the battery

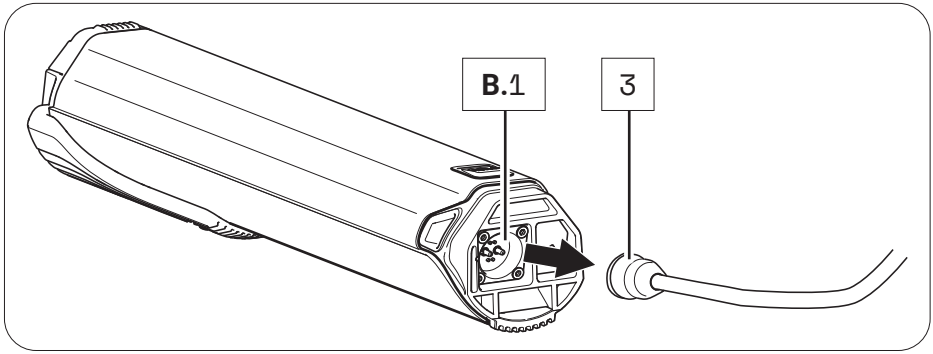
⚠ WARNING

Risk of electric shock!

If the mains connection is incorrect, you and others may be exposed to the risk of electric shock.

► First disconnect the charger from the power supply before you disconnect the charger from the battery.

1. When charging is complete, unplug the charger from the outlet to disconnect it from the mains.
2. Then disconnect the charger from the battery by removing the charging plug from the socket.

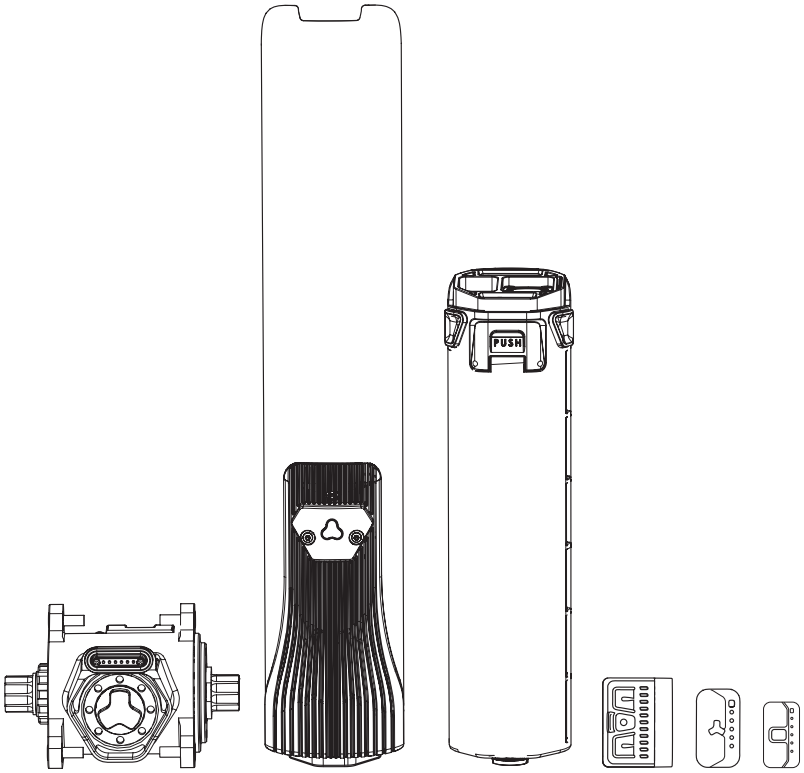


3. Then disconnect the mains cable from the mains adapter and keep the two parts of the charger separate from each other.

Fazua GmbH
Marie-Curie-Straße 6
85521 Ottobrunn, Germany
www.fazua.com

evation

pedelec drive system



FAZUA

Originalbetriebsanleitung

EU Edition 2019 | DE

© 2019 Fazua GmbH
All Rights Reserved

Antriebssystem: GRUNDLAGEN

1 Übersicht: Antriebssystem 6
2 Über diese Anleitung 8
2.1 Begrifflichkeiten und Aufbau 8
2.2 Anleitung lesen und aufbewahren 9
2.3 Erklärung verwendeter Zeichen & Symbole 9
3 Sicherheit 10
3.1 Funktionsweise & bestimmungsgemäßer Gebrauch 10
3.2 Symbole & Piktogramme des Antriebssystems 11
3.3 Allgemeine Sicherheitshinweise 12
3.4 Hinweise zum sicheren Fahren im Straßenverkehr 20
4 Verwendung 21
4.1 Komponenten einsetzen und entnehmen 21
4.2 Antriebssystem ein- und ausschalten 24
4.3 Hinweise für das Fahren mit dem Antriebssystem 25
4.4 Einschalten des Antriebssystems nach Stillstand 26
4.5 Unterstützungsstufe einstellen 27
4.6 Modus „Schiebeunterstützung“ verwenden 28
4.7 Battery laden 29
5 Aufbewahrung und Transport 30
6 Optionales Zubehör 31
7 Reinigung und Wartung 32
8 Fehlersuche 34
9 Entsorgungshinweise 36
9.1 Entsorgung Ihres Pedelecs 36
9.2 Entsorgung der Battery 36
10 Herstellergarantie EU 37
11 Service 38
12 EU-Konformität 39

Komponente: DRIVEPACK

13 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Drivepack 40
14 Technische Daten 42
15 Drivepack verwenden 42
15.1 Drivepack in das Pedelec einsetzen 42
15.2 Drivepack aus dem Pedelec entnehmen 44
15.3 Drivepack am Pedelec sichern/abschließen 45

Komponente: BOTTOM BRACKET

16 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Bottom Bracket 46
17 Technische Daten 47
18 Bottom Bracket verwenden 47
18.1 Korrekte Position/Ausrichtung 48
18.2 Fehlerhafte Position/Ausrichtung korrigieren 48

Komponente: REMOTE

19 Modellvarianten des Remotes 50
20 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Remote b 50
21 Technische Daten Remote b 52
22 Anzeigen am Remote b 52
22.1 Statusanzeige 52
22.2 Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe 53
23 Remote b verwenden 54
23.1 Antriebssystem ein- und ausschalten 54
23.2 Tretunterstützung einstellen 55
23.3 Unterstützungsstufen 55
23.4 Modus „Schiebeunterstützung“ 56
24 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Remote fX und Remote bX 58
25 Technische Daten Remote fX und Remote bX 59
26 Anzeigen am Remote fX und Remote bX 59
26.1 Statusanzeige 60
26.2 Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe 60

27 Remote fX und Remote bX verwenden 61
27.1 Antriebssystem ein- und ausschalten 61
27.2 Tretunterstützung einstellen 62
27.3 Unterstützungsstufen 63
27.4 Antriebssystem neustarten 64
27.5 Regenmodus 64
27.6 Fahrradbeleuchtung ein- und ausschalten 65
27.7 Bluetooth®-Verbindung 65

Komponente: BATTERY

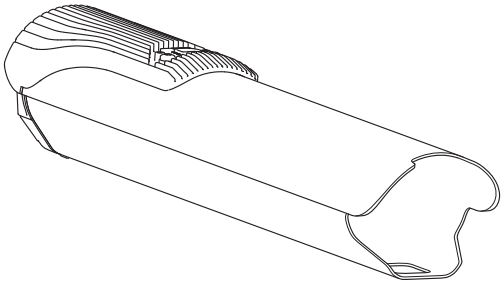
28 Modellvarianten der Battery 66
29 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Battery 67
30 Technische Daten 68
31 Battery verwenden 68
31.1 Battery prüfen und einschalten 68
31.2 Battery in das Drivepack einsetzen 69
31.3 Battery aus dem Drivepack entnehmen 71
31.4 Battery ausschalten 71
31.5 Battery laden 72
31.6 Ladevorgang 73
31.7 Ladestandsanzeige an der Battery 74

Komponente: LADEGERÄT

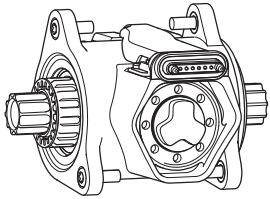
32 Modellvarianten des Ladegeräts 75
33 Detailansicht & Teilebezeichnungen: Ladegerät 75
34 Technische Daten 76
35 Ladegerät verwenden 77
35.1 Ladegerät vorbereiten 77
35.2 Ladegerät an die Battery anschließen 78
35.3 Ladegerät von der Battery trennen 79

1 ÜBERSICHT: ANTRIEBSSYSTEM

A Drivepack
(Details ab Seite DE-40)



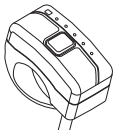
B Bottom Bracket
(Details ab Seite DE-46)



C Remote
(Details ab Seite DE-50)

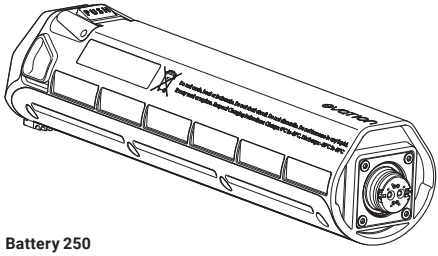
Remote b

Remote fX

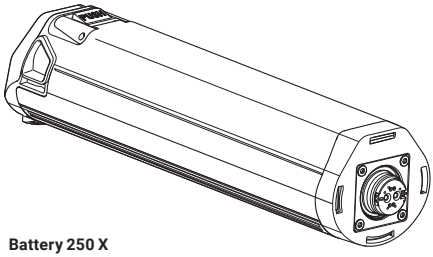


Remote bX

D Battery
(Details ab Seite DE-66)

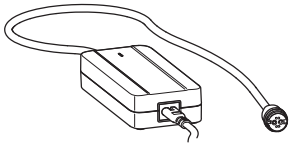


Battery 250

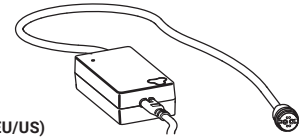


Battery 250 X

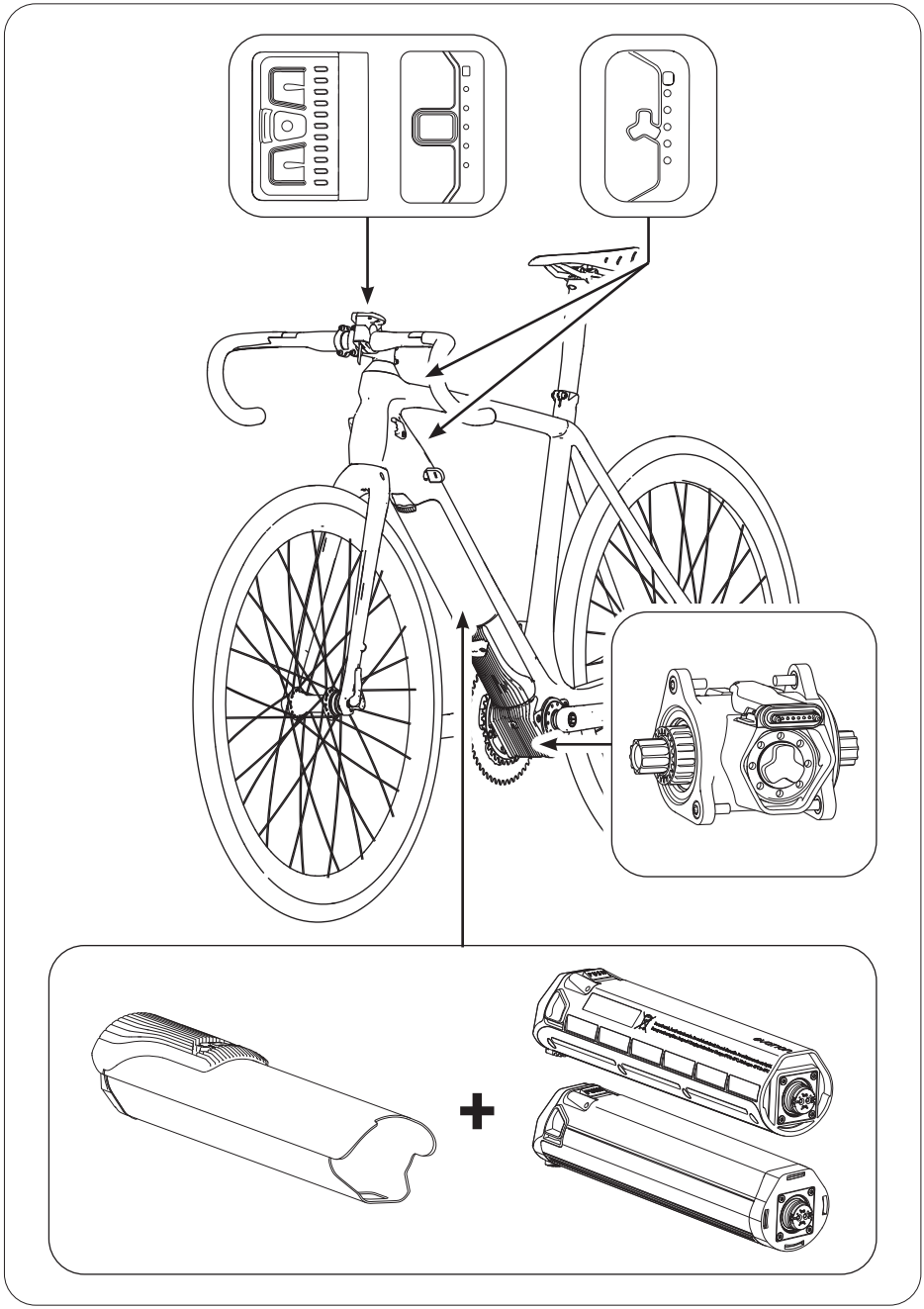
E Charger
(Details ab Seite DE-75)



Charger A



Charger S (EU/US)



2 ÜBER DIESE ANLEITUNG

2.1 Begrifflichkeiten und Aufbau

Die vorliegende Orginalbetriebsanleitung gehört zum Fazua Antriebssystem evation.

Um die Lesbarkeit zu verbessern, wird anstelle des Begriffs "Originalbetriebsanleitung" im weiteren Verlauf der Begriff "Anleitung" verwendet. Dass im Text zudem durchgehend die grammatikalisch männliche Form (z. B. der Benutzer) verwendet wird, beruht ebenfalls ausschließlich auf der Idee einer besseren Lesbarkeit. Wir bitten um Verständnis für diese Vereinfachung, die Anleitung richtet sich selbstverständlich an alle Geschlechter.

Um die Orientierung innerhalb der Anleitung zu erleichtern, ist diese in Abschnitte unterteilt:

Der erste Abschnitt "Grundlagen" befasst sich mit dem Antriebssystem als Ganzem. Hier finden Sie in Kapitel 3 "Sicherheit" die grundlegenden Angaben zum bestimmungsgemäßen Gebrauch und die allgemeinen Sicherheitshinweise. In den Kapiteln 4–8 ("Verwendung", "Aufbewahrung und Transport", "Optionales Zubehör", "Reinigung und Wartung", "Fehlersuche") werden Vorgänge und durchzuführende Handlungsschritte beschrieben. In den Kapiteln 9–12 finden Sie Informationen zur Entsorgung, zur Herstellergarantie, zum Hersteller- bzw. Händlerservice und zur EU-Konformität.

Die übrigen Abschnitte sind jeweils den einzelnen Komponenten des Antriebssystems gewidmet. Hier finden Sie detaillierte Abbildungen und zusätzliche bzw. weiterführende Informationen zu der jeweiligen Komponente. Zudem werden die in Kapitel 4 "Verwendung" aufgeführten Handlungsschritte noch einmal ausführlich beschrieben und mit handlungsspezifischen Warnhinweisen ergänzt.

2.2 Anleitung lesen und aufbewahren

Diese Anleitung enthält alle wichtigen Informationen zu Sicherheit und Verwendung des Antriebssystems sowie zu den einzelnen Komponenten. Sie basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regelungen.

Lesen Sie unbedingt die vollständige Anleitung - insbesondere das Kapitel "Sicherheit" - sorgfältig durch, bevor Sie das Antriebssystem erstmalig benutzen. Wenn Sie die Anleitung nicht beachten, können Sie oder andere Personen schwere Verletzungen erleiden und/oder das Antriebssystem bzw. einzelne Komponenten können beschädigt werden.

Bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Nutzung immer griffbereit auf und geben Sie die Anleitung mit, wenn Sie das Antriebssystem bzw. das damit ausgestattete Pedelec an Dritte weitergeben.

Beachten Sie neben dieser Anleitung zum Antriebssystem unbedingt auch immer die Herstelleranleitung zu dem Pedelec, in dem das Antriebssystem verbaut ist.

2.3 Erklärung verwendeter Zeichen & Symbole

Bestimmte Hinweis- und Informationstypen in dieser Anleitung sind durch Zeichen oder Symbole gekennzeichnet, die im Folgenden inklusive ihrer Bedeutung aufgelistet sind.

⚠ WARNUNG

Risiken, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben können, sind mit dem Signalwort "Warnung" gekennzeichnet.

⚠ VORSICHT

Risiken, die moderatere oder leichte Verletzungen zur Folge haben können, sind mit dem Signalwort "Vorsicht" gekennzeichnet.

HINWEIS

Risiken, die sich auf Beschädigungen am Produkt selbst oder auf Sachschäden an anderen Gegenständen beziehen, sind mit dem Signalwort "Hinweis" gekennzeichnet.

Nützliche Zusatzinformationen werden mit diesem Informationssymbol gekennzeichnet.

3 SICHERHEIT

3.1 Funktionsweise & bestimmungsgemäßer Gebrauch

evation ist als elektrisches Antriebssystem für Pedelecs konzipiert, die als Fortbewegungsmittel von einer Person genutzt werden. Ab einer Geschwindigkeit von 25 km/h schaltet die elektrische Tretunterstützung ab, sodass Sie bei Geschwindigkeiten über 25 km/h ohne Unterstützung des Motors, ausschließlich mit eigener Muskelkraft treten.

Das Antriebssystem als Ganzes setzt sich aus verschiedenen, aufeinander abgestimmten Komponenten zusammen.

Diese sind:

- **A** → Drivepack (Motoreinheit)
  [inkl. Locker (Verschluss) für die Arretierung am Rahmen],
- **B** → Bottom Bracket (Tretlagergetriebe)
  [inkl. Speedsensor + Speichenmagnet],
- **C** → Remote (Bedienelement)
  [Modelle: Remote b, Remote fX, Remote bX],
- **D** → Battery (Akku)
  [Modelle: Battery 250, Battery 250 X],
- **E** → Charger (Ladegerät)
  [Modelle: Charger A, Charger S (EU/US)].

Die in Ihrem Pedelec verbaute Ausführung des Antriebssystems, also die spezifische Kombination der Komponentenvarianten, ist speziell auf Ihr Pedelec abgestimmt und darf daher nicht verändert werden. Grundsätzlich gilt, dass der Einbau des Antriebssystems sowie bestimmte Arbeiten daran ausschließlich auf den vom Hersteller vorgesehenen Wegen bzw. durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen dürfen. Informationen dazu, welche Arbeiten Sie selbst ausführen können und welche Arbeiten durch eine autorisierte Fachkraft vorgenommen werden müssen, finden Sie in den separaten Abschnitten zu den einzelnen Komponenten.

Fazua übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. unsachgemäßen Einbau oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Verwenden Sie das Antriebssystem ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Antriebssystem führen.

3.2 Symbole & Piktogramme des Antriebssystems

Auf einzelnen Komponenten des Antriebssystems finden Sie bestimmte Symbole und Piktogramme, die im Folgenden inklusive ihrer Bedeutung aufgelistet sind.

Dieses Symbol besagt, dass der Nutzer des Antriebssystems bzw. der einzelnen Komponenten vor der Benutzung die vorliegende Originalbetriebsanleitung gelesen und verstanden haben muss.

Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Gerät (hier: das Ladegerät) darf ausschließlich in trockenen Innenräumen verwendet werden.

WARNUNG! Bei Verwendung in feuchter Umgebung und bei Kontakt mit Flüssigkeiten besteht Stromschlaggefahr!

Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Elektrogerät entspricht der Schutzklasse II: Das Gerät verfügt über eine doppelte oder verstärkte Isolierung als Schutz vor elektrischem Schlag.

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen.

WARNUNG! Bei Berührung besteht Verbrennungsgefahr, bei Kontakt mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr.

Diese Symbole besagen, dass die Battery (Lithium-Ionen-Akku) am Ende ihrer Lebensdauer gesondert entsorgt werden muss und nicht dem Hausmüll zugeführt werden darf.

Spezifische Informationen finden Sie im Kapitel "Entsorgung".

Dieses Symbol besagt, dass die damit gekennzeichnete Komponente als Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende der Lebensdauer gesondert entsorgt werden muss und nicht dem Hausmüll zugeführt werden darf.

Spezifische Informationen finden Sie im Kapitel "Entsorgung".

Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die alle Vorgaben zur Erlangung der europäischen CE-Kennzeichnung erfüllen.

Spezifische Informationen finden Sie im Kapitel "EU-Konformität".

Das Prüfsiegel "Geprüfte Sicherheit" (GS-Zeichen) wird von unabhängigen Zertifizierungsstellen vergeben.

Ein mit dem GS-Prüfsiegel gekennzeichnetes Gerät entspricht den sicherheitsrelevanten Vorgaben gemäß deutschem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).

Das Prüfsiegel "UL®-Listed" wird von der US-Zertifizierungsstelle UL® vergeben.

Ein mit dem abgebildeten "UL®-Listed"-Prüfsiegel gekennzeichnetes Gerät entspricht den sicherheitsrelevanten Vorgaben für Canada und die USA.

Das "FCC"-Siegel wird von der "Federal Communications Commission" vergeben, einer unabhängigen US-Regierungsbehörde, die für die Umsetzung und Durchsetzung der amerikanischen Kommunikationsgesetze und -vorschriften verantwortlich ist.

Ein mit dem FCC-Siegel gekennzeichnetes Elektrogerät entspricht den amerikanischen Vorgaben für elektromagnetische Verträglichkeit.

3.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die nachfolgend aufgeführten allgemeinen Sicherheitshinweise sind bei Benutzung und Handhabung des Antriebssystem immer zu berücksichtigen.

⚠ WARNUNG

Gefahren für Nutzer von Pedelecs!

Grundsätzlich bestehen für die Nutzer von Pedelecs spezifische Gefahren. Abhängig von dem Pedelec-Modell, in dem das Antriebssystem verbaut ist, können sich zusätzliche, hier nicht genannte Gefahren ergeben.

- ► Lesen und beachten Sie die Herstelleranleitung zu Ihrem Pedelec.
- ► Informieren Sie sich über ggf. geltende nationale Vorschriften bezüglich Pedelecs und beachten Sie diese.

⚠ WARNUNG
Gefahren durch eigenmächtige Änderungen!

Wenn Sie eigenmächtig Änderungen am Antriebssystem oder an den Komponenten vornehmen, können Sie eine Explosion verursachen, einen elektrischen Schlag erleiden oder sich und Anderen schwere Verletzungen zufügen.

- ► Modifizieren oder verändern Sie keinesfalls eigenmächtig einzelne Komponenten des Antriebssystem.
- ► Tauschen Sie keinesfalls eigenmächtig Komponenten des Antriebssystems aus.
- ► Öffnen Sie keinesfalls eigenmächtig die Komponenten des Antriebssystems. Die Komponenten des Antriebssystems benötigen keine Wartung. Lassen Sie Reparaturen am Antriebssystem ausschließlich von einer autorisierten Fachkraft vornehmen.
- ► Lassen Sie Komponenten des Antriebssystems ausschließlich von einer autorisierten Fachkraft durch zulässige Originalersatzteile ersetzen.

⚠ WARNUNG
Gefahr durch unbeabsichtigtes Ingangsetzen!

Wenn das Antriebssystem in dafür ungeeigneten Situationen in Gang gesetzt wird, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

- ► Entnehmen Sie das Drivepack aus dem Pedelec während das Pedelec transportiert oder gelagert wird und während

aller Arbeiten am Pedelec, um zu verhindern, dass das Antriebssystem unbeabsichtigt in Gang gesetzt wird.

- ▶ Verwenden Sie die Funktion "Schiebeunterstützung" ausschließlich beim Schieben des Pedelecs. Während die Schiebeunterstützung aktiviert ist, müssen Sie das Pedelec mit beiden Händen sicher festhalten und die Räder müssen Bodenkontakt haben, andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

⚠ WARNUNG

Explosionsgefahr von Akkus!

Wenn Sie ungeeignete Akkus verwenden oder die Battery (= Akku) nicht sachgemäß handhaben, kann der Akku explodieren.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die originale, vom Pedelec-Hersteller zugelassene Battery (= Akku) von Fazua.
- ▶ Verwenden Sie keinesfalls eine beschädigte Battery (= Akku) und versuchen Sie niemals eine beschädigte Battery (= Akku) aufzuladen!
- ▶ Öffnen Sie niemals die Battery (= Akku)! Wenn Sie versuchen, einen Akku zu öffnen besteht erhöhte Explosionsgefahr!
- ▶ Halten Sie die Battery (= Akku) von Hitze (z. B. starker Sonneneinstrahlung), offenem Feuer oder Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten fern.
- ▶ Verwenden Sie die Battery (= Akku) ausschließlich in Pedelecs, die mit einem originalen Fazua evation-Antriebssystem ausgestattet sind. Verwenden sie die Battery keinesfalls für andere Zwecke oder in anderen Antriebssystemen.

⚠ WARNUNG
Brandgefahr bei falscher Handhabung!

Wenn Sie Battery (= Akku) und/oder Ladegerät unsachgemäß handhaben oder nicht kompatible Akkus und Ladegeräte miteinander verwenden, können Sie einen Brand verursachen.

- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen der Battery (= Akku) ausschließlich originale und kompatible evation-Ladegeräte von Fazua.
- ▶ Achten Sie darauf, in unmittelbarer Nähe der Battery (= Akku) nicht mit Metallgegenständen wie z. B. Münzen, Büroklammern, Schrauben o. Ä. zu hantieren und die Battery separat von Metallgegenständen zu lagern. Metallische Objekte können einen Stromkreis zwischen den Anschlussklemmen der Battery (= Akku) schließen (den Akku also "kurzschließen") und so einen Brand verursachen.
- ▶ Schließen Sie die Battery (= Akku) keinesfalls kurz.
- ▶ Battery (= Akku) und Ladegerät können sich während des Ladevorgangs bzw. während des Betriebs erhitzen. Halten Sie Battery (= Akku) und Ladegerät daher unbedingt von brennbaren Materialien fern. Achten Sie insbesondere während des Ladevorgangs darauf und bringen Sie Battery (= Akku) und Ladegerät vor dem Aufladen immer an einen trockenen und feuersicheren Ort.
- ▶ Lassen Sie die Battery (= Akku) und das Ladegerät während des Ladevorgangs keinesfalls unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG
Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!

In der Battery (= Akku) ist Batteriesäure enthalten. Wenn Sie mit dieser Flüssigkeit in Kontakt kommen, kann die betroffene Hautpartie und/oder Schleimhaut verätzt werden. Bei Augenkontakt können Sie die Sehkraft verlieren.

- ▶ Berühren Sie keinesfalls aus der Battery (= Akku) austretende Flüssigkeit.
- ▶ Sollten Sie einmal mit Batteriesäure in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Körperpartie sofort gründlich unter reichlich fließendem Wasser.
- ▶ Suchen Sie nach dem Spülen umgehend einen Arzt auf, insbesondere bei Augenkontakt und/oder wenn Schleimhäute (z. B. Nasenschleimhaut) betroffen sind.

⚠ WARNUNG
Gesundheitsgefahr durch Reizung der Atemwege!

Wenn die Battery (= Akku) beschädigt wird, können Gase austreten, die zur Reizung der Atemwege führen können.

- ▶ Schützen Sie die Battery (= Akku) vor mechanischen Einwirkungen und jeglicher sonstiger Belastung.
- ▶ Sollten Sie wahrnehmen oder vermuten, dass Gas aus der Battery (= Akku) austritt, sorgen Sie unverzüglich für frische Luftzufuhr und suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG
Gefahr der Beeinträchtigung medizinischer Geräte!

Die Magnetanschlüsse Battery (= Akku) und Ladegerät können die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen.

- Halten Sie die Battery (= Akku) und das Ladegerät von Herzschrittmachern bzw. von Personen, die einen Herschrittmacher tragen, fern und machen Sie Personen mit Herzschrittmachern auf die Gefahr aufmerksam.

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Ladegerät oder falschem Netzanschluss können Sie sich und Andere der Gefahr eines Stromschlags aussetzen.

- Schließen Sie das Ladegerät ausschließlich an eine gut zugängliche und ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung am Netzanschluss mit der Angabe auf dem Ladegerät übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich in trockenen Innenräumen.
- Halten Sie das Ladegerät von jeglicher Flüssigkeit und Feuchtigkeit fern.
- Ziehen Sie nicht am Netz- oder Ladekabel, um das jeweilige Kabel aus einer Buchse bzw. aus der Steckdose zu ziehen, sondern fassen Sie immer am entsprechenden Stecker an.
- Fassen Sie die Stecker von Netzkabel und Ladekabel keinesfalls mit nassen oder feuchten Händen an.
- Achten Sie darauf, Netzkabel und Ladekabel nicht zu knicken oder über scharfe Kanten zu verlegen.
- Öffnen Sie keinesfalls eigenmächtig das Ladegerät. Das Ladegerät darf ausschließlich von einer autorisierten Fachkraft geöffnet und nur mit originalen Ersatzteilen repariert werden.

- ▶ Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Ladegeräts alle Einzelteile (Netzteil, Netzkabel, Ladekabel sowie alle Stecker) auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Ladegerät. Andernfalls besteht hohe Stromschlaggefahr!
- ▶ Halten Sie das Ladegerät in einem sauberen Zustand. Bei einem verschmutzten oder verunreinigten Ladegerät besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

⚠ WARNUNG

Gefahren bei unbeaufsichtigter Nutzung!

Wenn beispielsweise Kinder oder Personen, die körperlich oder geistig beeinträchtigt sind, mit der Battery (= Akku) oder dem Ladegerät hantieren, besteht erhöhtes Gefahrenpotenzial, da diese Benutzergruppen z. B. bestimmte Risiken eventuell nicht richtig einschätzen können.

- ▶ Das Ladegerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn sie werden dabei beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Bewahren Sie die Battery (= Akku) und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ VORSICHT

Verbrennungsgefahr!

Der Kühlkörper am Drivepack kann während des Betriebs sehr heiß werden, sodass Sie sich daran verbrennen können.

- ▶ Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie am Drivepack hantieren.
- ▶ Lassen Sie das Drivepack vollständig abkühlen, bevor Sie das Drivepack berühren.

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Durch unsachgemäße Handhabung können Sie das Antriebssystem bzw. einzelne Komponenten beschädigen.

- ▶ Lassen Sie einzelne Komponenten des Antriebssystems und des Pedelecs ausschließlich durch baugleiche oder andere, ausdrücklich vom Pedelec-Hersteller zugelassene Bauteile ersetzen. So schützen Sie die übrigen Komponenten bzw. Ihr Pedelec vor möglichen Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie Ihr Pedelec keinesfalls ohne eingesetztes Drivepack bzw. ohne Blende, wenn Sie das Pedelec als herkömmliches Fahrrad ohne Drivepack verwenden.
- ▶ Entfernen Sie die Battery (= Akku) bevor Sie das Drivepack reinigen und lassen Sie vor dem Einsetzen alle Komponenten vollständig trocknen. Wenn die Battery (= Akku) beim Einsetzen mit feuchten oder nassen Kontakten des Drivepacks in Berührung kommt, kann die Battery (= Akku) beschädigt werden.
- ▶ Achten Sie beim Laden der Battery (= Akku) darauf, dass Netzkabel und Ladekabel des Ladegeräts keine Stolperfallen darstellen, um zu vermeiden, dass Komponenten z. B. durch einen Sturz beschädigt werden.

3.4 Hinweise zum sicheren Fahren im Straßenverkehr

Indem Sie die im Folgenden aufgelisteten Hinweise zum sicheren Fahren im Straßenverkehr beachten, können Sie das Risiko von Unfällen und Verletzungen verringern, wenn Sie als Fahrrad- bzw. Pedelec-Fahrer am Straßenverkehr teilnehmen.

Der Begriff „Straßenverkehr“ bezieht sich auch auf öffentlich zugängliche Privatflächen sowie öffentlich zugängliche Feld- oder Waldwege.

- ▶ Fahren Sie mit Ihrem Pedelec nur im Straßenverkehr, wenn die Ausstattung den landesspezifischen Vorschriften zum Straßenverkehr entspricht. Erkundigen Sie sich hierzu ggf. bei Ihrem Pedelec-Hersteller.
- ▶ Informieren Sie sich zu den jeweils gültigen Vorschriften zum Straßenverkehr des Landes oder der Region, z. B. bei dem Ministerium für Verkehr. Informieren Sie sich auch stets weiter über geänderte Inhalte der gültigen Vorschriften.
- ▶ Beachten und befolgen Sie die landesspezifischen und regionalen Vorschriften zum Straßenverkehr.
- ▶ Benutzen Sie beim Fahren einen geeigneten Fahrradhelm, der den landesspezifischen und regionalen Vorschriften entspricht oder nach der Norm DIN EN 1078 geprüft ist und das CE-Prüfzeichen trägt.
- ▶ Tragen Sie beim Fahren helle Kleidung mit reflektierenden Elementen, um andere Verkehrsteilnehmer auf sich aufmerksam zu machen.
- ▶ Fahren Sie nicht mit Ihrem Pedelec, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Rauschmitteln oder beeinträchtigenden Medikamenten stehen.
- ▶ Benutzen Sie während der Fahrt keine mobilen Geräte wie z. B. Smartphones, MP3-Abspielgeräte o. Ä.
- ▶ Lenken Sie sich während der Fahrt nicht durch andere Tätigkeiten ab wie z. B. durch das Einschalten des Lichts. Halten Sie für solche Tätigkeiten an, um sie durchführen.
- ▶ Fahren Sie keinesfalls freihändig. Halten Sie immer beide Hände am Lenker.
- ▶ Fahren Sie vorsichtig und nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer.

► Fahren Sie so, dass niemand geschädigt, gefährdet, behindert oder belästigt wird.

► Fahren Sie auf vorgeschriebenen Fahrbahnen für Fahrräder.

4 VERWENDUNG

Dieses Kapitel beschreibt chronologisch, wie Sie vorgehen müssen, wenn Sie das Antriebssystem verwenden.

► Lesen Sie unbedingt zusätzlich die detaillierten Beschreibungen im Abschnitt der jeweiligen betroffenen Komponente:

- bevor Sie Ihr mit dem Antriebssystem evation ausgestattetes Pedelec erstmalig verwenden,
- wenn Sie unsicher in der Verwendung sind,
- wenn Sie Probleme haben, die Handlungsschritte wie hier beschrieben, durchzuführen.

4.1 Komponenten einsetzen und entnehmen

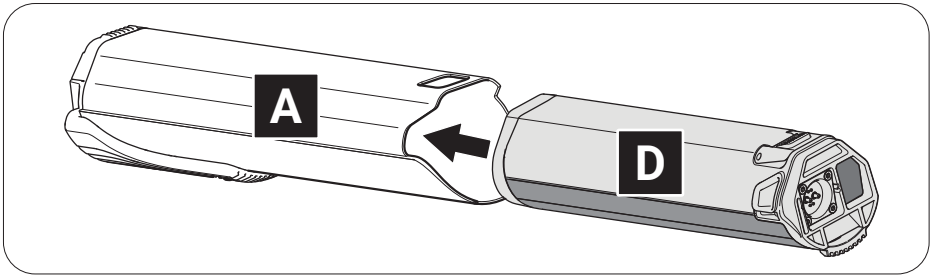
4.1.1 Battery in das Drivepack einsetzen

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 3.1.1 „Battery prüfen und einschalten“ sowie in Kapitel 3.1.2 „Battery in das Drivepack einsetzen“.

Bei Auslieferung ist die Battery ggf. lediglich vorgeladen.

► Laden Sie die Battery vollständig auf, bevor Sie sie erstmalig in das Drivepack einsetzen.

1. Prüfen Sie die Battery auf sichtbare Beschädigungen.
2. Drücken Sie 1× die Ein-/Austaste an der Battery, um die Battery einzuschalten.
3. Setzen Sie die Battery mit dem Anschlusskontakt voran an der Akkuaufnahme des Drivepacks an.



4. Führen Sie die Battery vorsichtig maximal in die Akkuaufnahme ein.

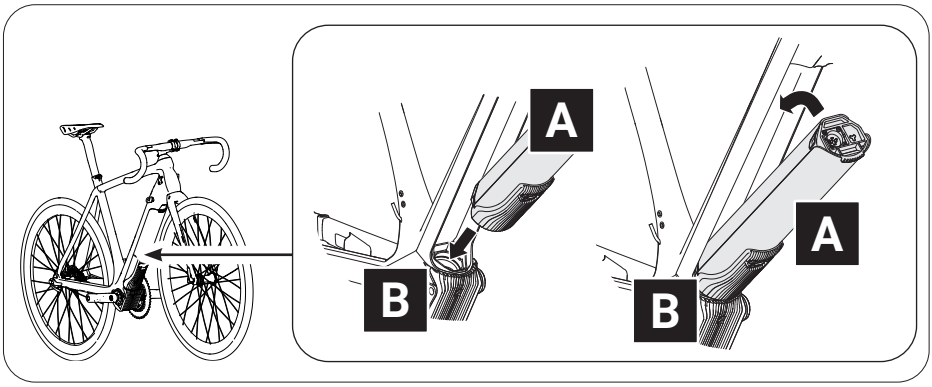
   Die Battery wird automatisch arretiert, wenn Sie sie korrekt eingeführt haben. Wenn sich die Battery nicht arretieren lässt, wiederholen Sie den Vorgang. Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn sich die Battery nicht arretieren lässt.

4.1.2 Drivepack in das Pedelec einsetzen

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 15.1 „Drivepack in das Pedelec einsetzen“.

1. Setzen Sie das Drivepack mit der Schnittstelle für das Bottom Bracket voran auf die entsprechende Schnittstelle am Bottom Bracket.
2. Schwenken Sie das obere Ende des Drivepack in das Unterrohr des Pedelecs.

   Das Drivepack wird automatisch arretiert, wenn die beiden Schnittstellen an Drivepack und Bottom Bracket korrekt ineinandergreifen und das Drivepack vollständig in die vorgesehene Aufnahme am Unterrohr geschwenkt wird.



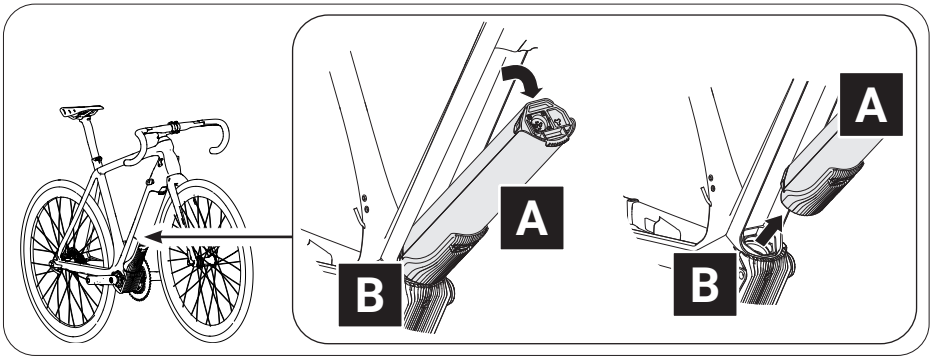
3. Prüfen Sie das Drivepack auf festen Sitz.

   Wenn das Drivepack nicht arretiert, wiederholen Sie den Vorgang. Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn sich das Drivepack nicht am Pedelec arretieren lässt.

4.1.3 Drivepack aus dem Pedelec entnehmen

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 15.2 „Drivepack aus dem Pedelec entnehmen“.

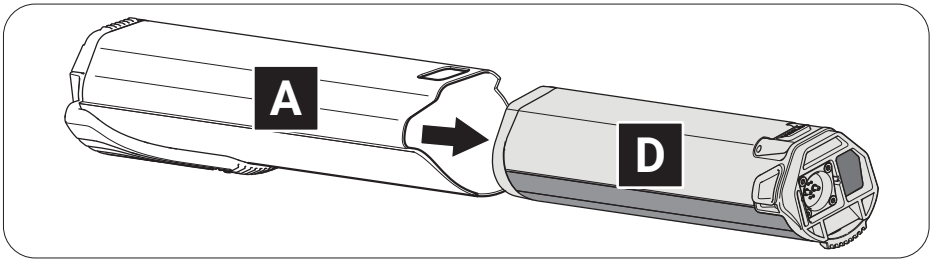
1. Sichern Sie das Drivepack mit einer Hand.
2. Drücken Sie auf den Druckknopf bzw. führen Sie den Arretierhebel maximal nach oben, um das Drivepack aus der Arretierung zu lösen.
3. Halten Sie den Druckknopf gedrückt und senken Sie das Drivepack vorsichtig ab. Der Arretierhebel verbleibt selbstständig in geöffneter Position.
4. Nehmen Sie das Drivepack von der Schnittstelle am Bottom Bracket ab.



4.1.4 Battery aus dem Drivepack entnehmen

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 31.3 „Battery aus dem Drivepack entnehmen“.

1. Sichern Sie die Battery mit einer Hand.
2. Drücken Sie den Druckknopf maximal hinein, um die Battery aus der Arretierung zu lösen.
3. Halten Sie den Druckknopf gedrückt und ziehen Sie die Battery vorsichtig aus der Akkuaufnahme heraus.



4.2 Antriebssystem ein- und ausschalten

Aussehen und Handhabung der modellabhängigen Remotes unterscheiden sich teilweise.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 19 „Modellvarianten des Remotes“.

► Beachten Sie bei allen hier aufgeführten Angaben jeweils genau diejenigen, die Ihr Remote betreffen. Sofern keine der Modellvarianten explizit genannt wird, beziehen sich die Beschreibungen auf alle Remotes.

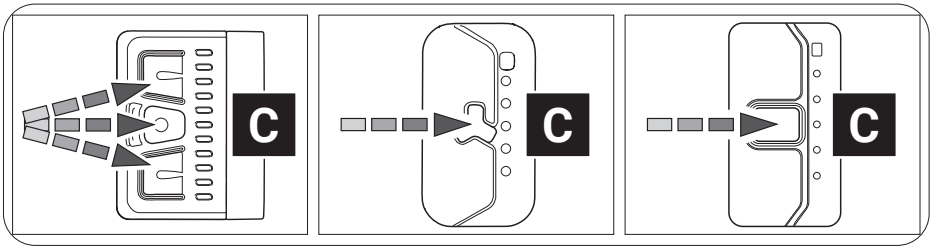
4.2.1 Antriebssystem einschalten

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 23.1 „Antriebssystem ein- und ausschalten“ bzw. in Kapitel 27.1 „Antriebssystem ein- und ausschalten“.

► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes b ein, indem Sie auf eine der drei Tasten drücken.

bzw.

► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes fX bzw. Remote bX ein, indem Sie auf die Mitteltaste drücken.



4.2.2 Antriebssystem ausschalten

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 23.1 „Antriebssystem ein- und ausschalten“ bzw. in Kapitel 27.1 „Antriebssystem ein- und ausschalten“ sowie in Kapitel 4.4 „Einschalten des Antriebssystems nach Stillstand“.

Sie können das Antriebssystem auf verschiedene Arten ausschalten:

- ▶ Halten Sie die Mitteltaste am Remote 2 Sekunden (Remote b) bzw. 1 Sekunde (Remote fX und Remote bX) gedrückt, um das Antriebssystem auszuschalten.

  oder

- ▶ Entnehmen Sie das Drivepack aus Ihrem Pedelec.

  oder

- ▶ Schalten Sie die Battery aus, indem Sie auf die Ein-/Austaste drücken.

Fazua empfiehlt, neben dem Antriebssystem zusätzlich auch die Battery auszuschalten, wenn Sie Ihr Pedelec für einen längeren Zeitraum abstellen (z. B. wenn Sie während einer Tour eine Pause machen).

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 31.4 „Battery ausschalten“

4.3 Hinweise für das Fahren mit dem Antriebssystem

Beachten Sie die folgenden Hinweise zum Fahren Ihres Pedelecs, das mit dem Antriebssystem evation ausgestattet ist.

Gangschaltung:

Die Gangschaltung Ihres Pedelecs ist genauso zu bedienen, wie die eines herkömmlichen Fahrrads. Durch die Wahl eines geeigneten Gangs erhöhen sich die Geschwindigkeit, Leistung und Reichweite Ihres Pedelecs bei gleichbleibender Trittfrequenz.

Unabhängig von der Art der montierten Gangschaltung gilt:

- ▶ Unterbrechen Sie die Tretbewegung, wenn Sie in einen anderen Gang wechseln. Dadurch entlasten das Schaltwerk und den Antrieb Ihres Pedelecs.

Reichweite/Tourenplanung:

Wie lange bzw. weit Sie mit Ihrem Pedelec fahren können, bevor Sie die Battery erneut aufladen müssen, hängt von mehreren Faktoren ab.

Zu diesen Faktoren zählen z. B.:

- die eingestellte Unterstützungsstufe;
- die (Fahrt-) Geschwindigkeit, mit der Sie sich fortbewegen;
- Ihr Schaltverhalten;
- die Reifenart und der eingestellte Reifendruck;
- die gewählte Route und Wetterbedingungen;
- das Gewicht von Fahrer und Pedelec (Gesamtgewicht);
- der Zustand und das Alter der Battery.

Grundsätzlich gilt daher:

► Machen Sie sich schrittweise und abseits von Straßen und starkem Verkehr mit Ihrem Pedelec vertraut.

► Testen Sie die maximale Reichweite Ihres Pedelecs unter verschiedenen äußeren Bedingungen, bevor Sie längere Touren planen. Eine genaue Aussage über die Reichweite Ihres Systems ist weder vor noch während einer Tour möglich.

Lager- und Betriebstemperaturen

► Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen für die Komponenten des Antriebssystems und für die Bauteile Ihres Pedelecs – insbesondere für die Battery, da diese durch extreme Temperaturen beschädigt werden kann.

4.4 Einschalten des Antriebssystems nach Stillstand

Ihr Pedelec befindet sich im Stillstand sobald es abgestellt wird.

- Nach 15 Minuten Stillstand schaltet sich das Antriebssystem (nicht die Battery!) automatisch ab.

  Das Antriebssystem kann mithilfe des Remotes durch kurzes Drücken der Mitteltaste wieder eingeschaltet werden.
- Nach 8 Stunden Stillstand (vorausgesetzt es wird in dieser Zeit keine Taste/kein Berührungssensor betätigt) schaltet die Battery ab.

- Nach 3 Stunden Stillstand (vorausgesetzt der Ladestand der Battery unterschreitet 30 % und es wird in dieser Zeit keine Taste/kein Berührungssensor betätigt) schaltet die Battery ab.

► Schalten Sie die Battery 250 und die Battery 250 X ein, indem Sie die Ein-/Austaste drücken, um das Antriebssystem wieder verwenden zu können, nachdem sich die Battery aufgrund eines Stillstands automatisch abgeschaltet hat.

4.5 Unterstützungsstufe einstellen

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 23.2 „Tretunterstützung einstellen“ bzw. in Kapitel 27.2 „Tretunterstützung einstellen“ sowie in Kapitel 23.3 „Unterstützungsstufen“ bzw. in Kapitel 27.3 „Unterstützungsstufen“.

Mithilfe des Remotes können Sie jederzeit die gewünschte Unterstützungsstufe einstellen - auch während der Fahrt.

► Drücken Sie die obere Taste/den oberen Berührungssensor am Remote, um in die nächsthöhere Unterstützungsstufe zu wechseln.

► Drücken Sie die untere Taste/den unteren Berührungssensor am Remote, um in die nächstniedrigere Unterstützungsstufe zu wechseln.

ÜBERSICHTSTABELLE "UNTERSTÜTZUNGSSTUFEN"		
Unterstützungsstufe	**Farbe**	**max. Motorleistung**
keine	weiß	0 W
Breeze	grün	400 W*
River	blau	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* Bei den hier angegebenen Werten handelt es sich um die "theoretische" maximale Motorleistung. Die "tatsächliche" maximale Motorleistung wird modellabhängig durch den Hersteller Ihres Pedelecs konfiguriert.

4.6 Modus „Schiebeunterstützung“ verwenden

Wenn Ihr Pedelec mit einem Remote b ausgestattet ist, verfügt es über den Modus "Schiebeunterstützung", den Sie beim Schieben des Pedelecs verwenden können.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 23.4 „Modus „Schiebeunterstützung““.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch unbeabsichtigtes Ingangsetzen!

Wenn das Antriebssystem in dafür ungeeigneten Situationen in Gang gesetzt wird, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

- ► Verwenden Sie die Funktion "Schiebeunterstützung" ausschließlich beim Schieben des Pedelecs.
- ► Halten Sie das Pedelec bei aktivierter Schiebeunterstützung mit beiden Händen sicher fest und achten Sie darauf, dass die Räder Bodenkontakt haben.

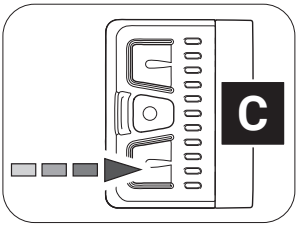
⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie das Pedelec mit aktivierter Schiebeunterstützung schieben, drehen sich die Pedale langsam mit und Sie können sich daran verletzen.

- ► Achten Sie darauf, sich nicht an den drehenden Pedalen zu verletzen, wenn Sie die Funktion "Schiebeunterstützung" verwenden.

1. Wechseln Sie ggf. in die Unterstützungsstufe "keine".
2. Drücken und halten Sie die untere Taste am Remote b gedrückt, um den Modus "Schiebeunterstützung" zu aktivieren.



Nach 2 Sekunden wird die Schiebeunterstützung aktiviert und setzt das Pedelec in Bewegung, solange Sie die Taste gedrückt halten.

3. Führen Sie das Pedelec mit beiden Händen und bremsen Sie ggf. die Geschwindigkeit des Pedelecs auf Ihr eigenes Gehtempo ab, indem Sie das Pedelec beim Schieben fest- bzw. zurückhalten.
4. Schalten Sie die Schiebeunterstützung aus, indem Sie die untere Taste loslassen.

4.7 Battery laden

Sie können die Battery während des Ladens entweder im Drivepack belassen oder sie aus dem Drivepack entnehmen und separat laden.

1. Bereiten Sie vor dem Laden der Battery das Ladegerät vor, indem Sie das Netzkabel an das Netzteil anschließen.

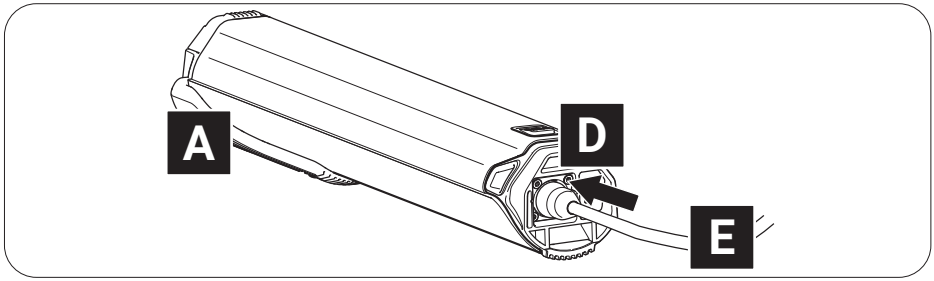
→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 35.1 „Ladegerät vorbereiten".

2. Entnehmen Sie das Drivepack aus dem Pedelec.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 15.2 „Drivepack aus dem Pedelec entnehmen".

3. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse an der Battery.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 35.2 „Ladegerät an die Battery anschließen".



4. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, um den Stromanschluss herzustellen.

   Der Ladevorgang startet automatisch nach Anschluss an das Stromnetz.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 31.6 „Ladevorgang" sowie in Kapitel 31.7 „Ladestandsanzeige an der Battery".

5. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, wenn der Ladevorgang beendet ist oder um den Ladevorgang zu unterbrechen.
6. Trennen Sie das Ladegerät von der Battery, indem Sie den Ladestecker aus der Ladebuchse an der Battery herausziehen.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 35.3 „Ladegerät von der Battery trennen“.

5 AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

⚠ WARNUNG

Gefahr durch unbeabsichtigtes Ingangsetzen!

Wenn das Antriebssystem in dafür ungeeigneten Situationen in Gang gesetzt wird, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

► Entnehmen Sie immer das Drivepack mit der Battery, bevor Sie Ihr Pedelec transportieren oder es für längere Zeit verstauen/lagern.

► Beachten Sie bei Transport und Lagerung Ihres Pedelecs bzw. der Komponenten des Antriebssystems die angegebenen Temperaturbereiche für die Komponenten.

► Transportieren und lagern Sie die Battery (= Akku) immer separat vom Pedelec.

Akkus unterliegen den Gefahrgut-Vorschriften. Unbeschädigte Akkus dürfen von Privatpersonen im Straßenverkehr befördert werden. Der gewerbliche Transport erfordert die Einhaltung der Vorschriften über die Verpackung, Kennzeichnung und Beförderung von Gefahrgütern. Offene Kontakte müssen abgedeckt und der Akku sicher verpackt sein. Beim Verschicken ist der Paketdienst auf das Vorhandensein von Gefahrgütern in der Verpackung hinzuweisen.

► Beachten Sie, die folgenden Angaben zum Ladestand der Battery bei längerer Nichtbenutzung sowie die Angaben zu den Temperaturbereichen für die entsprechenden Lagerzeiten.

Die Battery sollte einen Ladestand von mind. 60 % haben, wenn Sie planen, sie über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen.

Prüfen Sie den Ladestand der Battery jeweils nach 6 Monaten Nichtbenutzung: Wenn die Prüfung ergibt, dass der Ladestand bei 20 % oder weniger liegt, laden Sie die Battery erneut auf mind. 60 % Ladestand auf.

Berücksichtigen Sie die folgenden lagerzeitabhängigen Temperaturbereiche für die Battery (Ladestand 60 %):

- < 1 Monat Lagerzeit: -15 bis 60 °C
- 3 Monate Lagerzeit: -15 bis 45 °C
- 1 Jahr Lagerzeit: -15 bis 25 °C

► Wenden Sie sich bei weiteren Fragen an einen Fazua Servicepartner oder besuchen Sie die offizielle Fazua Serviceplattform (www.fazua.com/help).

6 OPTIONALES ZUBEHÖR

Downtube Cover

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Pedelec bzw. Fahrrad ohne eingesetztes Drivepack verwenden und die Aufnahmeöffnung für das Drivepack am Unterrohr des Rahmens unverschlossen bleibt, können Komponten des Antriebssystems Schaden nehmen.

► Verschließen Sie die Aufnahmeöffnung für das Drivepack am Unterrohr des Rahmens mithilfe des optional erhältlichen Downtube Covers, wenn Sie das Pedelec als herkömmliches Fahrrad ohne Drivepack verwenden.

Sie können Ihr Pedelec unkompliziert ohne elektrisches Antriebssystem als herkömmliches Fahrrad verwenden, indem Sie das Drivepack entfernen.

Mithilfe dem optional erhältlichen Downtube Cover können Sie die freie Öffnung, die nach Entnehmen des Drivepacks am Unterrohr entsteht, abdecken. Den verbleibenden Innenraum können Sie als Stauraum verwenden z. B. für Flickzeug, Werkzeug oder Verpflegung.

► Wenden Sie sich für weitere Fragen zum optional erhältlichen Downtube Cover an einen Fazua Servicepartner oder besuchen Sie die offizielle Fazua Serviceplattform (www.fazua.com/help).

Fazua Rider App by CoModule:

Modellabhängig ist Ihr Remote mit einer Bluetooth®-Funktion ausgestattet. Dies ermöglicht es Ihnen, ein mobiles Endgerät (z. B. Ihr Smartphone) mit dem Remote zu koppeln und mithilfe der Fazua Rider App bestimmte Fahrdaten etc. anzeigen zu lassen und auszuwerten.

► Wenden Sie sich für weitere Fragen zur Fazua Rider App an einen Fazua Servicepartner oder besuchen Sie die offizielle Fazua Serviceplattform (www.fazua.com/help).

Alle Remotes mit der Seriennummer `1805113000` oder höher sind ab Werk Bluetooth®-fähig.

► Wenden Sie sich an einen Fazua Servicepartner, wenn das bei Ihnen verbaute Remote nicht Bluetooth®-fähig ist.

7 REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Wenn das Antriebssystem in Gang gesetzt wird während Sie daran hantieren, können Sie sich die Finger klemmen oder sich anderweitig verletzen.

► Entnehmen Sie das Drivepack aus dem Pedelec, wenn Sie das Pedelec bzw. die Komponenten des Antriebssystems reinigen.

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Durch unsachgemäße Reinigung können Sie das Antriebssystem bzw. einzelne Komponenten beschädigen.

► Tauchen Sie die Komponenten des Antriebssystem zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

► Verwenden Sie bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel.

► Verwenden Sie bei der Reinigung keine scharfen, kantigen

oder metallischen Reinigungsgegenstände.

► Reinigen Sie die Komponenten des Antriebssystems keinesfalls mit einem harten Wasserstrahl oder einem Hochdruckreiniger.

► Halten Sie grundsätzlich alle Komponenten des Pedelecs und des Antriebssystems in einem sauberen Zustand.

► Reinigen Sie die Komponenten schonend mit einem Tuch oder einer weichen Bürste.

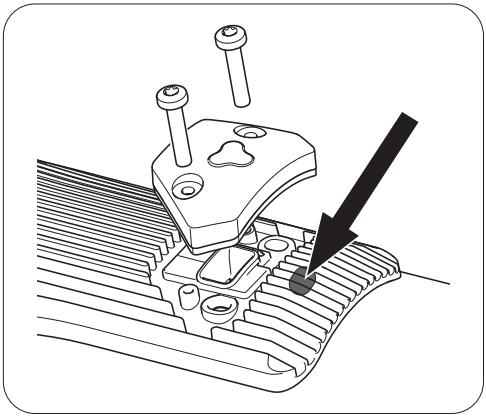
► Wischen Sie nach der Reinigung alle Oberflächen und Komponenten trocken.

► Achten Sie insbesondere auf die Kontakte und Schnittstellen zwischen Battery und Drivepack sowie zwischen Drivepack und Bottom Bracket: Die Schnittstellen dürfen nicht verschmutzt oder verunreinigt sein und müssen vor dem Einsetzen der Komponenten vollständig getrocknet sein, um Beschädigungen zu vermeiden.

► Reinigen Sie regelmäßig den Kühlkörper des Drivepacks.

Reinigen Sie den Kühlkörper nicht erst dann, wenn er sichtbar bzw. stark verschmutzt ist!

► Halten Sie die Drainageöffnung am Kühlkörper sauber bzw. frei, um sicherzustellen, dass Spritzwasser und/oder Kondensat problemlos aus dem Drivepack ablaufen können. Die Drainageöffnung befindet sich an der Kühleinheit unmittelbar über dem USB-Anschluss bzw. der entsprechenden Abdeckung (siehe Abb. rechts).



► Fetten Sie den Locker für die Arretierung des Drivepacks am Rahmen etwa alle 2–3 Monate neu ein oder spätestens sobald er sich nicht mehr bequem bedienen lässt.

► Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Reinigung und Wartung Ihres Antriebssystems ggf. an einen Fazua Servicepartner oder besuchen Sie die Fazua Serviceplattform (www.fazua.com/help).

8 FEHLERSUCHE

1. Sollte Ihr Pedelec bzw. das Antriebssystem nicht wie gewünscht funktionieren, prüfen Sie zunächst, ob sich der Fehler anhand der folgenden Übersichtstabelle "Fehlersuche" beheben lässt.
2. Wenden Sie sich ggf. an einen Fazua Servicepartner oder besuchen Sie die Fazua Serviceplattform (www.fazua.com/help), wenn:
   - der Fehler nicht in der Übersichtstabelle aufgeführt ist,
   - der Fehler zwar in der Übersichtstabelle aufgeführt ist, er sich aber auf die hier beschriebene Art nicht beheben lässt oder Sie unsicher sind.

ÜBERSICHTSTABELLE "FEHLERSUCHE"	
Problem	**mgl. Grund / Lösung**
Der Motor fühlt sich schwächer an als sonst.	Das Antriebssystem ist ganz neu. ► Warten Sie bis das Antriebssystem "eingefahren" ist. Das Antriebssystem braucht einige Kilometer um die volle Leistung zu entfalten
	Es ist sehr heiß und das Heat-Management von Battery und/oder Drivepack limitiert die Leistung.
	Es ist sehr kalt, sodass die Battery (= Lithium-Ionen-Akku) nicht die übliche Leistung bringt.
Das Drivepack kann nicht aus dem Unterrohr ausgeklickt werden.	Der Locker ist defekt. Dreck könnte den Locker blockieren. Vielleicht sind Sie ohne Drivepack bei schlechten Wetterverhältnissen gefahren. ► Wenden Sie sich an einen Fazua Servicepartner.
Das Drivepack macht schnarrende Geräusche.	Das Polygon-Sleeve bewegt sich. ► Wenden Sie sich an einen Fazua Servicepartner.
Das Drivepack macht klackende Geräusche.	Die Polygonkupplung wurde einseitig belastet. ► Drücken Sie die Polygonkupplung zurück in ihre ursprüngliche Position, um sie wieder zu mobilisieren.

ÜBERSICHTSTABELLE "FEHLERSUCHE"	
Problem	**mgl. Grund / Lösung**
Die obere LED am Remote leuchtet/ blinkt rot.	Es liegt ein Verbindungsfehler zwischen Drivepack und Bottom Bracket vor. Eventuell verhindern Verschmutzungen an der Schnittstelle die Verbindung. ► Säubern Sie die Schnittstelle zwischen Bottom Bracket und Drivepack.
Die obere LED am Remote leuchtet/ blinkt gelb.	Eventuell herrscht eine schlechte Verbindung zwischen Speedsensor und Bottom Bracket. ► Kontrollieren Sie die Position des Speichenmagnets. Sollten Sie keinen Fehler finden, wenden Sie sich an einen Fazua Servicepartner.
Die weißen LEDs am Remote blinken.	Software-Update ► Nach einem neu aufgespielten Firmware-Update aktualisiert sich das Remote automatisch. Bitte warten Sie in diesem Fall und schalten Sie das Remote nicht aus, bis die LEDs aufhören zu blinken
Das Remote lässt sich nicht anschalten.	Die Battery ist leer oder hat sich aufgrund einer längeren Ruhephase (Stllstand) ausgeschaltet. ► Versuchen Sie die Battery mithilfe der Ein-/Austaste einzuschalten. ► Laden Sie die Battery ggf. auf.
	Eventuell ist die Schnittstelle zwischen der Battery und dem Drivepack verschmutzt. ► Säubern Sie die Schnittstelle zwischen Battery und Drivepack.
Die Battery lässt sich nicht ins Drivepack einführen oder rastet nicht in der Akkuaufnahme ein.	Eventuell ist die Schnittstelle zwischen der Battery und dem Drivepack verschmutzt. ► Säubern Sie die Schnittstelle zwischen Battery und Drivepack.
Während der Fahrt fällt plötzlich die Tretunterstützung aus.	BMS-Schutzfunktion ► Schalten Sie die Battery aus, indem Sie 3 Sekunden lang die Ein-/Austaste drücken und schalten Sie sie anschließend wieder ein.

9 ENTSORGUNGSHINWEISE

Gemäß der EU-Richtlinien für Elektro-Altgeräte (Richtlinie 2012/19/EU) und Altakkumulatoren (Richtlinie 2006/66/EG) müssen die entsprechenden Komponenten getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

► Entnehmen Sie vor der Entsorgung Ihres Pedelecs die Battery sowie ggf. weitere am Pedelec verbaute Akkus und Batterien sowie alle Komponenten und Bedienteile, die Akkus oder Batterien enthalten.

9.1 Entsorgung Ihres Pedelecs

Nachdem Sie jegliche Akkus und Batterien entfernt haben, gilt das Pedelec als Elektroaltgerät und muss einer Wiederverwertung zugeführt werden.

► Infomieren Sie bei Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung (Gemeinde, Landkreis) über kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte und/ oder Annahmestellen, über welche die Komponente bzw. das Pedelec einer Wiederverwendung zugeführt werden.

► Achten Sie ggf. darauf, auf dem Gerät gespeicherte personenbezogene Daten zu löschen, bevor Sie das Elektro- bzw. Elektronikgerät bei der Sammelstelle abgeben. Diese Aufgabe liegt in Ihrer Verantwortlichkeit.

9.2 Entsorgung der Battery

Bei der Battery des Antriebssystems handelt es sich um einen Lithium-Ionen-Akku, der als Sondermüll entsorgt werden muss.

► Entsorgen Sie die Battery des Antriebssystems sowie ggf. weitere am Pedelec verbaute Akkus und Batterien bei einem Wertstoffhof oder einer Sammelstelle Ihrer Stadt bzw. Gemeinde.

10 HERSTELLERGARANTIE EU

FAZUA GmbH, Marie-Curie-Straße 6, 85521 Ottobrunn, Deutschland (nachfolgend „Hersteller“) garantiert dem Endkunden (nachfolgend „Kunde“) nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass das in dem von dem Kunden innerhalb der Europäischen Union (Stand 01.01.2017) und der Schweiz (nachfolgend „räumlicher Geltungsbereich“) erworbenen Fahrrad eingebaute Antriebssystem und dessen Komponenten (nachfolgend „Produkt“) innerhalb eines Zeitraums von zwei Jahren ab Auslieferung (Garantiefrist) frei von Konstruktions-, Material oder Verarbeitungsfehlern und uneingeschränkt funktionsfähig ist.

Sofern gleichwohl ein Fehler auftritt oder das Antriebssystem nicht uneingeschränkt funktionsfähig ist, wird der Hersteller dies nach eigenem Ermessen auf seine Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben.

Die gesetzlichen Rechte des Kunden wegen Mängeln nach § 437 BGB bleiben hiervon unberührt und werden durch diese Garantie auch nicht eingeschränkt, sondern stehen dem Kunden neben den Rechten aus dieser Garantie zusätzlich zu.

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen aber nur, wenn

- das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von der normalen Bestimmung und den Vorgaben des Herstellers gemäß Benutzerhandbuch abweichenden Gebrauch verursacht sind,
- das Produkt keine Merkmale aufweist, die auf Reparaturen, dem Öffnen einer Komponente des Produkts oder sonstige Eingriffe durch vom Hersteller nicht autorisierte Fachwerkstätten schließen lassen, und
- die Fabrikationsnummer nicht entfernt oder unkenntlich gemacht worden ist.

Ansprüche aus dieser Garantie setzen voraus, dass der Kunde vor Einsendung des Produkts entweder den Händler, bei dem er das Fahrrad erworben hat, oder den Hersteller kontaktiert und diesem die Gelegenheit gegeben hat, innerhalb eines Zeitraums von acht Tagen eine telefonische Fehleranalyse durchzuführen.

Ansprüche aus der Garantie können nur unter Vorlage der Originalrechnung mit Kaufdatum gegenüber dem Hersteller geltend gemacht werden.

Ansprüche aus dieser Garantie können weiter nur durch Übergabe oder Einsendung des Produkts an den Hersteller geltend gemacht werden. Die Kosten der Einsendung und Rücksendung des Produkts übernimmt der Hersteller. Hat der Hersteller oder der Händler dem Kunden für die Einsendung ein bestimmtes Frachtunternehmen genannt und nutzt der Kunde gleichwohl ein anderes Frachtunternehmen, hat der Kunde die insoweit entstehenden Mehrkosten zu tragen.

Diese Garantie gilt in dem vorstehend genannten Umfang und unter den oben genannten Voraussetzungen einschließlich der Vorlage des Kaufnachweises auch im Falle der Weiterveräußerung für jeden späteren, im räumlichen Geltungsbereich dieser Garantie ansässigen künftigen Eigentümer des Produkts.

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland, sofern und soweit dem nicht zwingende Verbraucherschutzbestimmungen im Land des jeweiligen Kunden entgegenstehen.

11 SERVICE

Bereiten Sie wenn möglich das Fehlerbild und alle Informationen zur entsprechenden Komponente vor, bevor Sie einen Fazua Servicepartner oder das Fazua Serviceteam kontaktieren.

- ▶ Wenden Sie sich im Servicefall an einen Fazua Servicepartner oder kontaktieren Sie das Fazua Serviceteam.
- ▶ Besuchen Sie ggf. auch die Fazua Serviceplattform:

  www.fazua.com/help.

  Hier finden Sie umfangreiche Inhalte zum Thema "Service" sowie eine Suchfunktion für Fazua Servicepartner in Ihrer Nähe.

12 EU-KONFORMITÄT

EU-Konformität der Einzelkomponenten bzw. des Antriebssystems

Die einzelnen Komponenten bzw. das Antriebssystem als Ganzes erfüllt alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

- ► Die EU-Konformitätserklärung für das Antriebssystem können Sie bei Fazua anfordern.
- ► Die EU-Konformitätserklärung für das Pedelec als Ganzes (inklusive Antriebssystem) können Sie beim Hersteller Ihres Pedelecs anfordern.

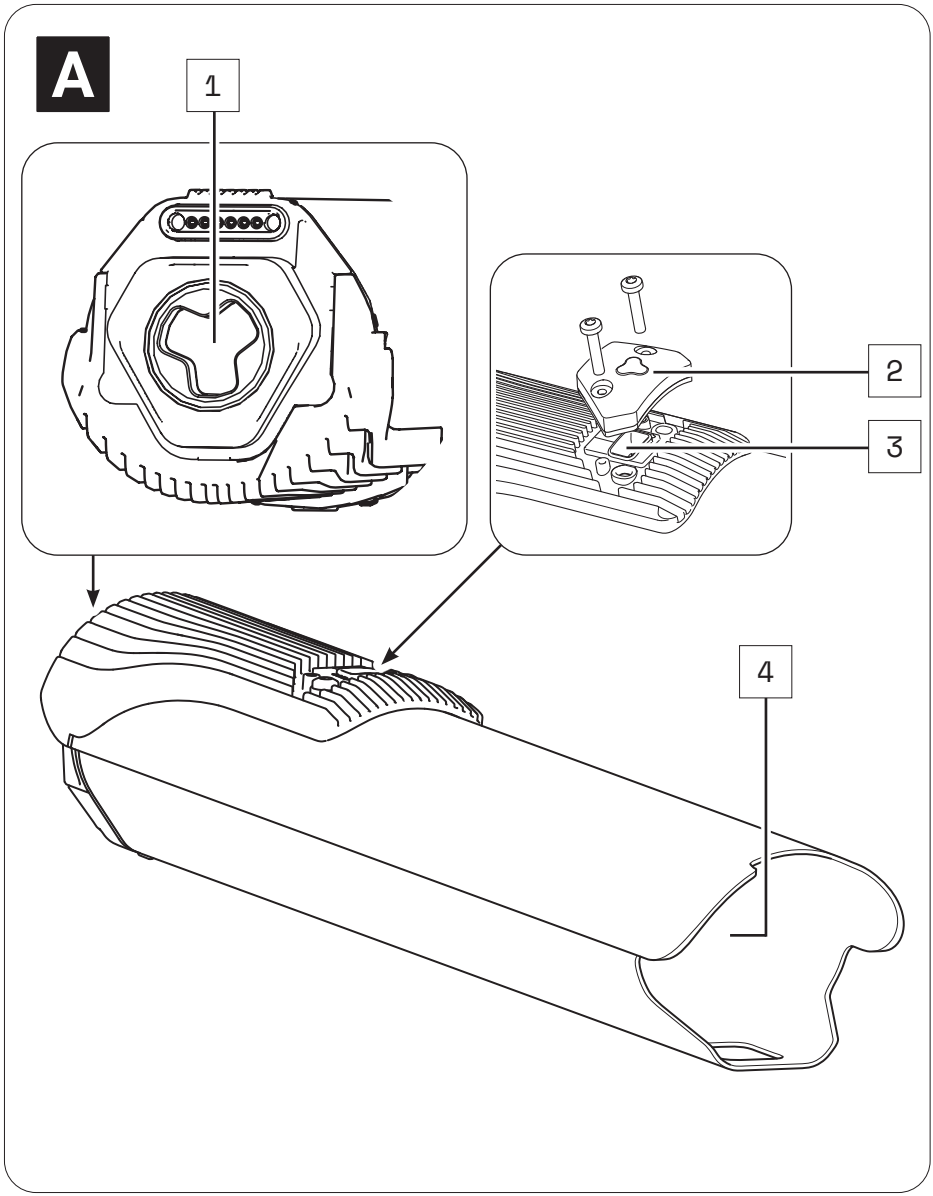
Spezielle Hinweise zum Remote mit Bluetooth®-Funktion

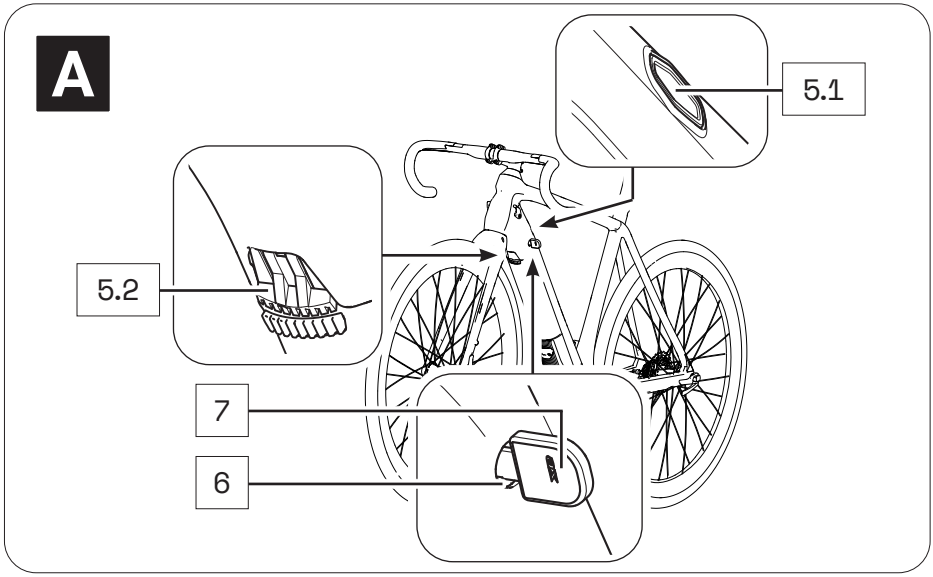
Hiermit erklärt die FAZUA GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU, der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der ErP Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EG sowie der ROHS-Richtlinie 2011/65/EG befindet.

- ► Die vollständige Konformitätserklärung und diese Anleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.fazua.com.

DRIVEPACK

13 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: DRIVEPACK





Teilebezeichnungen

1 → Schnittstelle (Bottom Bracket)
2 → Abdeckung (USB-Buchse)
3 → USB-Buchse
4 → Akkuaufnahme
5 → Druckknopf (5.1)*/Arretierhebel (5.2)*
6 → Zylinderschloss**
7 → Schlüssel**

* Der Locker bzw. der Mechanismus zum Entnehmen des Drivepacks wird modellabhängig unterschiedlich bedient:
Mit einem Druckknopf, der sich auf der Oberseite des Unterrohrs befindet (Locker p) oder mit einem Arretierhebel, der sich an der Unterseite des Unterrohrs befindet (Locker pX).
Sie finden daher in diesem Abschnitt ggf. unterschiedliche Abbildungen und Beschreibungen nebeneinander.

**Bei dem Zylinderschloss (inkl. Schlüssel) handelt es sich um ein modellabhängig verbautes Teil, das ggf. an Ihrem Pedelec nicht vorhanden ist.

Die Nummerierung 1–7 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **A** (Drivepack).

Innerhalb dieses Abschnitts abgebildete Einzelteile anderer Komponenten sind zusätzlich mit dem entsprechenden Buchstaben der Komponente gekennzeichnet.

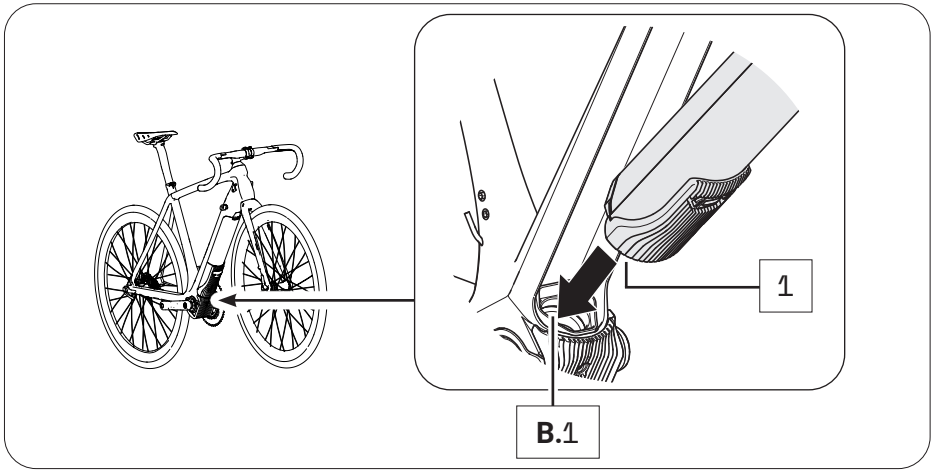
14 TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN ZUM DRIVEPACK		
Nenndauerleistung	→	250 W
Leistung, max.	→	400 W
Nennspannung	→	36 V
Schutzart	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,94 kg
Betriebstemperatur	→	-5 °C bis +40 °C (Umgebungstemperatur)
Lagertemperatur (< 1 Monat)	→	-15 °C bis +60 °C
Lagertemperatur (> 1 Monat)	→	-15 °C bis +25 °C

15 DRIVEPACK VERWENDEN

15.1 Drivepack in das Pedelec einsetzen

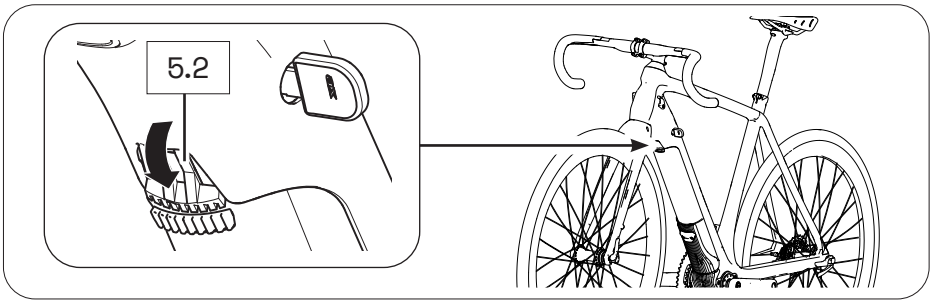
1. Setzen Sie das Drivepack auf die entsprechende Schnittstelle am Bottom Bracket.



2. Schwenken Sie das obere Ende des Drivepacks in das Unterrohr des Pedelecs.

   Wenn Sie das Drivepack korrekt und vollständig in das Unterrohr eingeführt haben, rastet der im Unterrohr verbaute Verschlussmechanismus automatisch in der Aufnahme am Drivepack ein (hörbar) und arretiert das Drivepack in korrekter Position.

   Der Druckknopf bzw. der Arretierhebel bewegt sich ebenfalls automatisch in die geschlossene Position.



3. Prüfen Sie das Drivepack auf festen Sitz.

   Wenn das Drivepack nicht arretiert, ziehen Sie es ggf. noch einmal heraus und versuchen Sie anschließend erneut, es einzusetzen. Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn sich das Drivepack nicht am Pedelec arretieren lässt.

15.2 Drivepack aus dem Pedelec entnehmen

⚠ VORSICHT

Verbrennungsgefahr!

Der Kühlkörper am Drivepack kann während des Betriebs sehr heiß werden, sodass Sie sich daran daran verbrennen können.

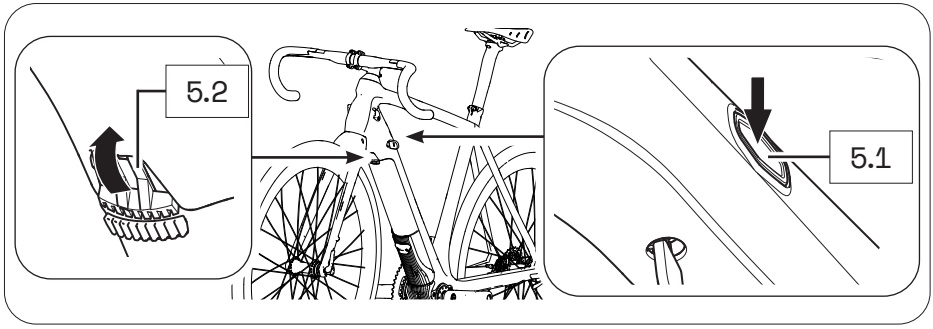
► Lassen Sie das Drivepack zuerst vollständig abkühlen, bevor Sie das Drivepack berühren.

Wenn Sie das Drivepack fest gegen den Rahmen pressen, bevor Sie den Druckknopf drücken bzw. den Arretierhebel lösen, lässt sich das Drivepack beim Entnehmen leichter aus der Arretierung am Rahmen lösen.

1. Sichern Sie das Drivepack mit einer Hand.
2. Drücken Sie mit der anderen Hand den Druckknopf nach unten, um das Drivepack aus der Arretierung zu lösen.

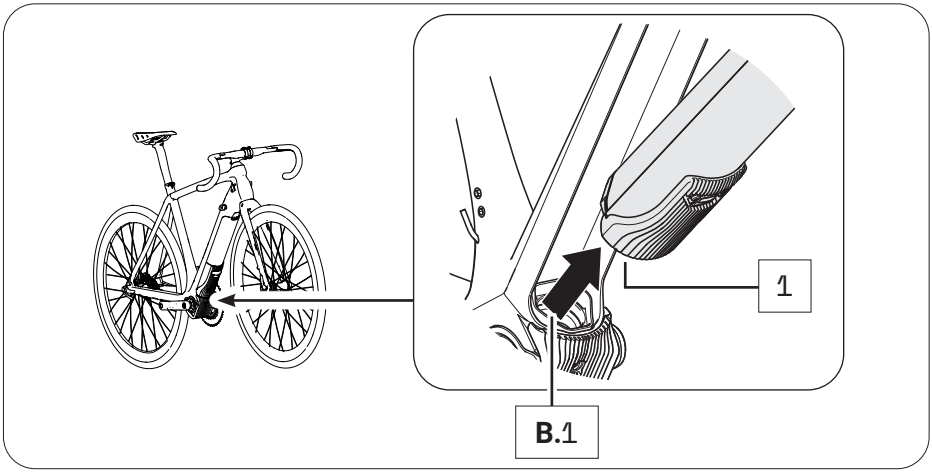
   bzw.

   Führen Sie den Arretierhebel maximal nach oben, um das Drivepack aus der Arretierung zu lösen.



3. Halten Sie den Druckknopf nach unten gedrückt und senken Sie das Drivepack vorsichtig aus ihrer Aufnahme im Unterrohr ab.

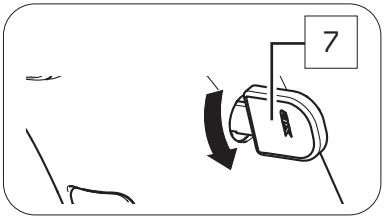
   Der Arretierhebel verbleibt selbstständig in geöffneter Position.
4. Nehmen Sie das Drivepack nach vorne hin von der Schnittstelle am Bottom Bracket ab.



15.3 Drivepack am Pedelec sichern/abschließen

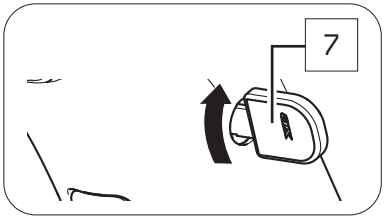
Modellabhängig ist im Rahmen Ihres Pedelecs ein Zylinderschloss integriert, mit dessen Hilfe Sie das am Pedelec montierte Drivepack abschließen und so gegen Diebstahl u. Ä. sichern können.

1. Stellen Sie ggf. sicher, dass das Drivepack korrekt am Pedelec angebracht ist.
2. Stecken Sie ggf. den Schlüssel in das Zylinderschloss.
3. Drehen Sie den Schlüssel um 90° entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Drivepack am Pedelec abzuschließen.
4. Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zylinderschloss ab.



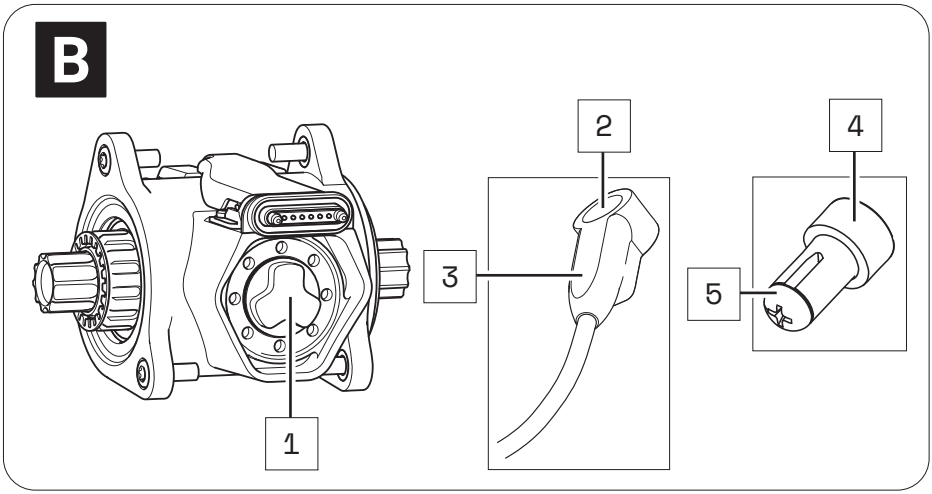
Wenn Sie das Drivepack wieder aufschließen möchten:

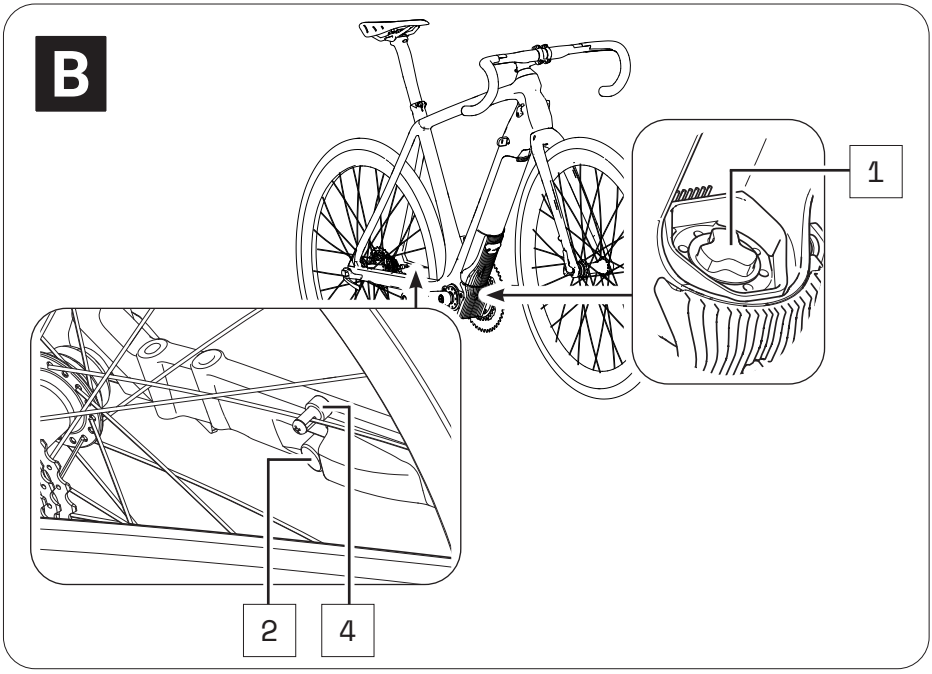
1. Stecken Sie den Schlüssel in das Zylinderschloss.
2. Drehen Sie den Schlüssel um 90° im Uhrzeigersinn, um die Motoeinheit am Pedelec aufzuschließen.



BOTTOM BRACKET

16 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: BOTTOM BRACKET





Teilebezeichnungen

1 → Schnittstelle (Drivepack)
2 → Speedsensor
3 → Markierung (Ausrichtung Speichenmagnet/Speedsensor)
4 → Speichenmagnet
5 → Befestigungsschraube (Speichenmagnet)

Die Nummerierung 1–5 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **B** (Bottom Bracket).

17 TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN ZUM BOTTOM BRACKET		
Unterstützungsmoment, max.	→	55 Nm
Q-Faktor, min.	→	135 mm (ohne Kurbelarme)
Kettenlinie	→	49 mm, 52 mm
Schutzart	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,3 kg
Betriebstemperatur	→	-5 °C bis +40 °C (Umgebungstemperatur)
Lagertemperatur (< 1 Monat)	→	-15 °C bis +60 °C
Lagertemperatur (> 1 Monat)	→	-15 °C bis +25 °C

18 BOTTOM BRACKET VERWENDEN

Das Bottom Bracket ist bei Auslieferung Ihres Pedelecs bereits montiert. Sie dürfen keine Veränderungen am Bottom Bracket selbst vornehmen, da Sie dadurch Sicherheit und Funktion des Antriebssystem beeinträchtigen könnten.

Ausschließlich der am Bottom Bracket angeschlossene Speedsensor sowie der zugehörige Speichenmagnet müssen unter Umständen korrekt ausgerichtet werden.

18.1 Korrekte Position/Ausrichtung

Damit das Antriebssystem korrekt funktioniert, müssen der Speedsensor und der Speichenmagnet, korrekt am Hinterrad angebracht und ausgerichtet sein.

- Der Speichenmagnet muss so an der Speiche positioniert sein, dass er sich auf Höhe der Markierung frei am Speedsensor vorbeibewegen kann.

  Wenn Speichenmagnet und Speedsensor zu dicht beieinanderliegen und sich ggf. berühren, können die beiden Teile Schaden nehmen und müssen ggf. ausgetauscht werden.
- Der Abstand zwischen der Markierung am Speedsensor und dem Speichenmagnet muss im Bereich von 4–15 mm liegen.

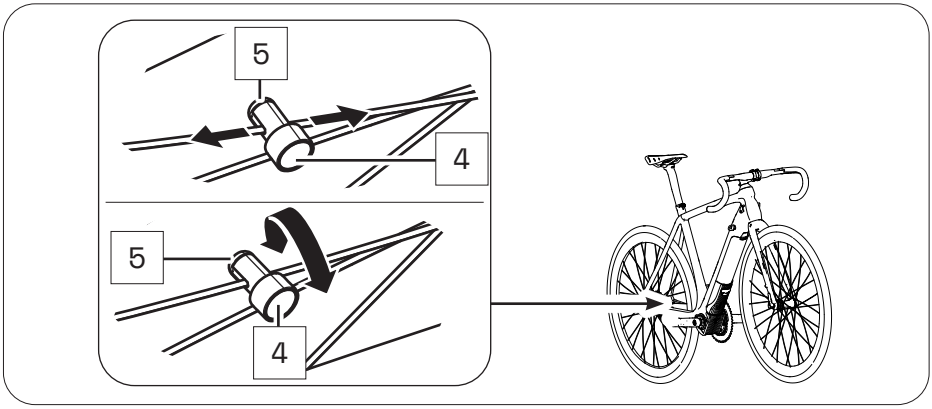
Wenn der Abstand zwischen Speedsensor und Speichenmagnet außerhalb des vorgegebenen Bereichs liegt oder der Speedsensor nicht korrekt angeschlossen ist, arbeitet das Antriebssystem im "Soft Fault"-Störmodus.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 22.1 „Statusanzeige“ bzw. in Kapitel 26.1 „Statusanzeige“.

18.2 Fehlerhafte Position/Ausrichtung korrigieren

Wenn Sie feststellen, dass sich das Antriebssystem im "Soft Fault"-Störmodus befindet weil Speedsensor und Speichenmagnet nicht korrekt zueinander ausgerichtet sind, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Lösen Sie mithilfe eines Schraubendrehers vorsichtig die Befestigungsschraube am Speichenmagnet.
2. Um den korrekten Abstand zwischen der Markierung am Speedsensor und dem Speichenmagnet einzustellen:
   - verschieben Sie den Speichenmagnet ggf. in vertikaler Ebene auf seiner Speiche (hoch/runter).
   - verdrehen Sie den Speichenmagnet ggf. zusätzlich um die eigene Achse.



3. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, verwenden Sie das Pedelec nicht, sondern wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.

REMOTE

19 MODELLVARIANTEN DES REMOTES

Modellabhängig bedienen Sie Ihr Antriebssystems mithilfe des Remotes b, mithilfe des Remotes fX oder mithilfe des Remotes bX.

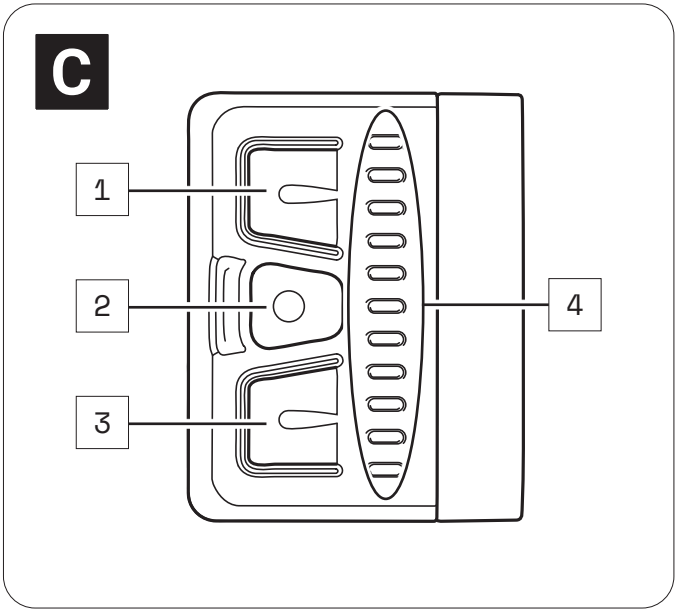
Da sich die Modellvarianten sowohl optisch als auch in Ihrer Handhabung unterscheiden, werden die Modelle innerhalb dieses Abschnitts in den Kapiteln 20–23 (Remote b) bzw. 24–27 (Remote fX und Remote bX) separat beschrieben.

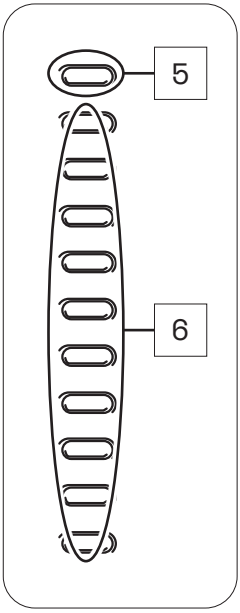
- ► Beachten Sie die Kapitel 20–23 innerhalb dieses Abschnitts, wenn Ihr Pedelec mit dem Remote b ausgestattet ist.

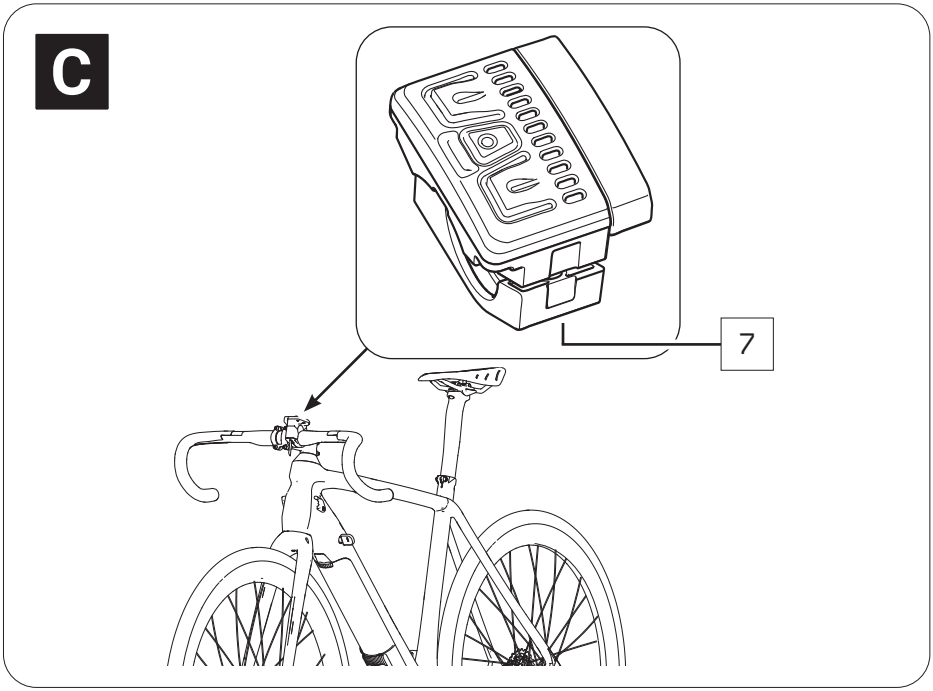
  oder

- ► Beachten Sie die Kapitel 24–27 innerhalb dieses Abschnitts, wenn Ihr Pedelec mit dem Remote fX oder Remote bX ausgestattet ist.

20 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: REMOTE b







Teilebezeichnungen

1 → Obere Taste
2 → Mitteltaste
3 → Untere Taste
4 → LED-Anzeige
5 → Statusanzeige
6 → Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe
7 → Remote-Befestigungsschraube

Die Nummerierung 1–7 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **C** (Remote b).

Innerhalb dieses Abschnitts abgebildete Einzelteile anderer Komponenten sind zusätzlich mit dem entsprechenden Buchstaben der Komponente gekennzeichnet.

21 TECHNISCHE DATEN REMOTE b

TECHNISCHE DATEN ZUM REMOTE		
Schutzart	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,085 kg
Betriebstemperatur	→	-5 °C bis +40 °C (Umgebungstemperatur)
Lagertemperatur (< 1 Monat)	→	-15 °C bis +60 °C
Lagertemperatur (> 1 Monat)	→	-15 °C bis +25 °C

22 ANZEIGEN AM REMOTE b

Die LED-Anzeige am Remote b besteht aus 11 LEDs.

- Die obere LED dient als Statusanzeige, die Sie über den Status Ihres Pedelecs informiert.
- Die übrigen 10 LEDs dienen als Anzeige für den Ladestand und die eingestellte Unterstützungsstufe der Tretunterstützung.

22.1 Statusanzeige

Die Statusanzeige zeigt einen Statuswechsel oder eine anliegende Störung an. Die Statusanzeige leuchtet nicht, wenn keine Störung erkannt wird. Je nachdem, welcher Status angezeigt wird, leuchet die LEDs in unterschiedlichen Farben.

Die Statusanzeige:

- **blinkt grün = "Betriebsbereit"**

  Nach erfolgreichem Einbau des Drivepacks in das Pedelec blinkt die Statusanzeige kurz grün auf und signalisiert dadurch, dass Sie das Antriebssystem nun mithilfe des Remotes b einschalten können.
- **leuchtet dauerhaft grün = "Bluetooth®-Gerät gekopppelt"**

  Falls Sie ein mobiles Endgerät (z. B. Ihr Smartphone) via Bluetooth®-Funktion mit dem Remote b gekoppelt haben, leuchtet die Statusanzeige dauerhaft grün solange die Bluetooth®-Verbindung zwischen den beiden Geräten besteht.

- **leuchtet gelb = "Soft Fault"**

  Beim Auftreten eines "Soft Fault" leuchtet die Statusanzeige gelb. Das Antriebssystem signalisiert dadurch, dass eine vorübergehende oder unkritische Störung anliegt, die in den meisten Fällen zu einer Leistungseinbuße führt.

  Wenn ein "Soft Fault" auftritt, können Sie zwar mit Ihrem Pedelec weiterfahren, Fazua rät allerdings dringend davon ab, um weitere Beeinträchtigungen oder Beschädigungen am Antriebssystem bzw. am Pedelec zu vermeiden.

- **leuchtet rot = "Hard Fault"**

  Beim Auftreten eines "Hard Fault" leuchtet die Statusanzeige rot. Wenn ein "Hard Fault" an Ihrem Pedelec auftritt, lässt sich das Pedelec nicht mehr bedienen und muss gewartet werden.

22.2 Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe

Die Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe zeigt zwei Parameter an.

- **Die Anzeige für den Ladestand der Battery:**

  Den Ladestand der Battery können Sie anhand der Anzahl der leuchtenden LEDs ablesen. Dabei stellt jede der 10 LEDs jeweils 10 % der gesamten Ladekapazität dar. Bei einer voll aufgeladenen Battery leuchten demnach alle 10 LEDs. Wenn die Battery leer ist, leuchten keine LEDs auf.

- **Die gewählte Unterstützungsstufe der Tretunterstützung:**

  Jeder Unterstützungsstufe ist eine Farbe zugeordnet, d. h. anhand der Farbe, in der die LEDs der Anzeige leuchten, können Sie die derzeit eingestellte Unterstützungsstufe ablesen.

  → Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 23.3 „Unterstützungsstufen“.

23 REMOTE b VERWENDEN

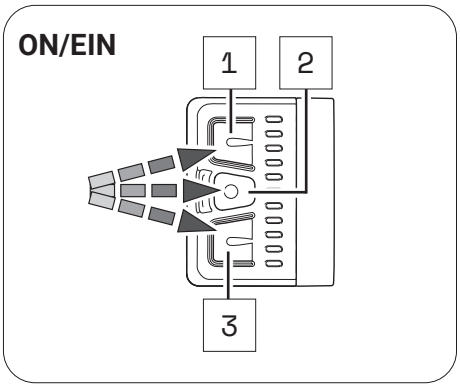
⚠ WARNUNG
Gefahr durch Ablenkung bei der Bedienung!

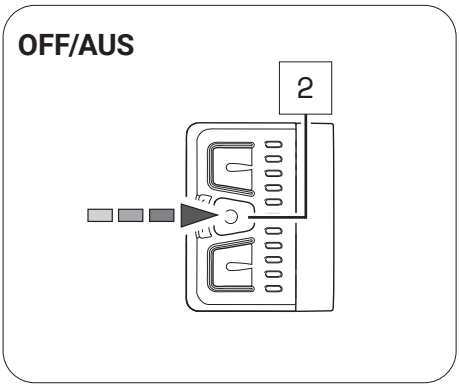
Wenn Sie durch die Verwendung des Remotes b während der Fahrt abgelenkt sind, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

- ► Machen Sie sich abseits des Straßenverkehrs mit den Funktionen und der Handhabung Ihres Remotes b vertraut bevor Sie Ihr Pedelec erstmalig verwenden.
- ► Verwenden Sie das Remote b nicht während des Fahrens, wenn Sie dadurch abgelenkt werden.

23.1 Antriebssystem ein- und ausschalten

- ► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes b ein, indem Sie auf eine der drei Tasten drücken.
- ► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes b aus, indem Sie die Mitteltaste 2 Sekunden lang gedrückt halten.



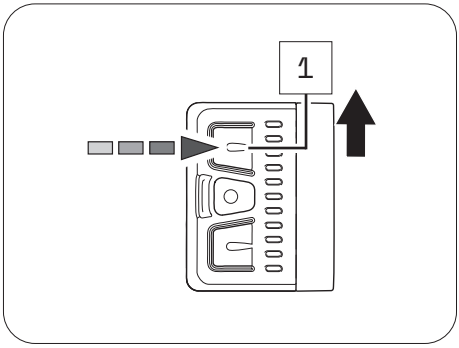


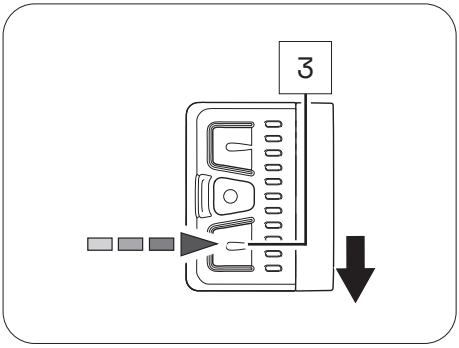
23.2 Tretunterstützung einstellen

Mithilfe des Remotes b können Sie jederzeit die gewünschte Unterstützungsstufe einstellen - auch während der Fahrt.

► Drücken Sie die obere Taste am Remote b, um in die nächsthöhere Unterstützungsstufe zu wechseln.

► Drücken Sie die untere Taste am Remote b, um in die nächstniedrigere Unterstützungsstufe zu wechseln.





23.3 Unterstützungsstufen

keine Unterstützung

- Die LEDs der Anzeige am Remote b leuchten weiß.
- Sie fahren ohne elektrische Tretunterstützung (wie mit einem herkömmlichen Fahrrad).

Unterstützungsstufe "Breeze"

- Die LED der Anzeige am Remote b leuchten grün.
- Sie fahren mit geringer aber wirksamer Unterstützung für eine maximale Reichweite.

Unterstützungsstufe "River"

- Die LEDs der Anzeige am Remote b leuchten blau.
- Sie fahren mit zuverlässiger Unterstützung für die meisten Anwendungsfälle.

Unterstützungsstufe "Rocket"

- Die LEDs der Anzeige am Remote b leuchten pink.
- Sie fahren mit maximaler Unterstützung für sehr anspruchsvolle Touren.

Die maximale Motorleistung für alle Modi kann vom Hersteller Ihres Pedelecs individuell konfiguriert werden.

► Beachten Sie zusätzlich die Herstellerangaben für Ihr Pedelec, um festzustellen, wie hoch die maximale Motorleistung für Ihr Pedelec ist.

ÜBERSICHTSTABELLE "UNTERSTÜTZUNGSSTUFEN"		
Unterstützungsstufe	**Farbe**	**max. Motorleistung**
keine	weiß	0 W
Breeze	grün	400 W*
River	blau	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* Bei den hier angegebenen Werten handelt es sich um die "theoretische" maximale Motorleistung.

23.4 Modus „Schiebeunterstützung“

⚠ WARNUNG

Gefahr durch unbeabsichtigtes Ingangsetzen!

Wenn das Antriebssystem in dafür ungeeigneten Situationen in Gang gesetzt wird, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

► Verwenden Sie die Funktion "Schiebeunterstützung" ausschließlich beim Schieben des Pedelecs.

► Halten Sie das Pedelec bei aktivierter Schiebeunterstützung mit beiden Händen sicher fest und achten Sie darauf, dass die Räder Bodenkontakt haben.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie das Pedelec mit aktivierter Schiebeunterstützung schieben, drehen sich die Pedale langsam mit und Sie können sich daran verletzen.

► Achten Sie darauf, sich nicht an den drehenden Pedalen zu verletzen, wenn Sie die Funktion "Schiebeunterstützung" verwenden.

23.4.1 Allgemeine Informationen zum Modus

Die Schiebeunterstützung erleichtert das Schieben des Pedelecs.

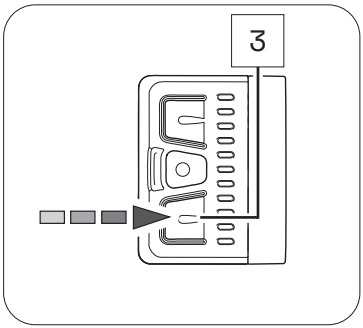
Im Modus „Schiebeunterstützung“ kann Ihr Pedelec in Abhängigkeit zum eingelegtem Gang eine Geschwindigkeit von bis zu 6 km/h erreichen.

Sie können die Geschwindigkeit des Pedelecs auf Ihr Gehtempo abbremsen, indem Sie das Pedelec dabei fest- bzw. zurückhalten.

Die Schiebeunterstützung wird automatisch deaktiviert, wenn:

- Sie die untere Taste loslassen,
- die Räder am Pedelec blockieren,
- das Pedelec eine Geschwindigkeit von mehr als 6 km/h erreicht.

23.4.2 Modus „Schiebeunterstützung“ ein- und ausschalten



1. Stellen Sie mithilfe des Remotes b die Unterstützungsstufe „keine“ ein.
2. Halten Sie die untere Taste am Remote b gedrückt, um die Schiebeunterstützung zu aktivieren.

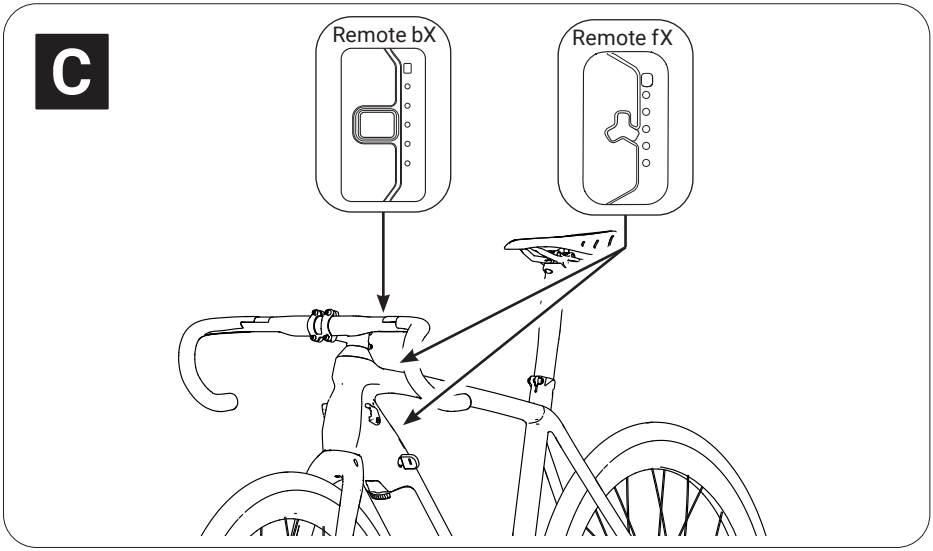
   Nach 2 Sekunden wird die Schiebeunterstützung aktiviert und setzt das Pedelec in Bewegung, solange Sie die Taste gedrückt halten.
3. Führen Sie das Pedelec mit beiden Händen und bremsen Sie ggf. die Geschwindigkeit des Pedelecs auf Ihr eigenes Gehtempo ab, indem Sie das Pedelec beim Schieben fest- bzw. zurückhalten.
4. Schalten Sie die Schiebeunterstützung aus, indem Sie die untere Taste loslassen.

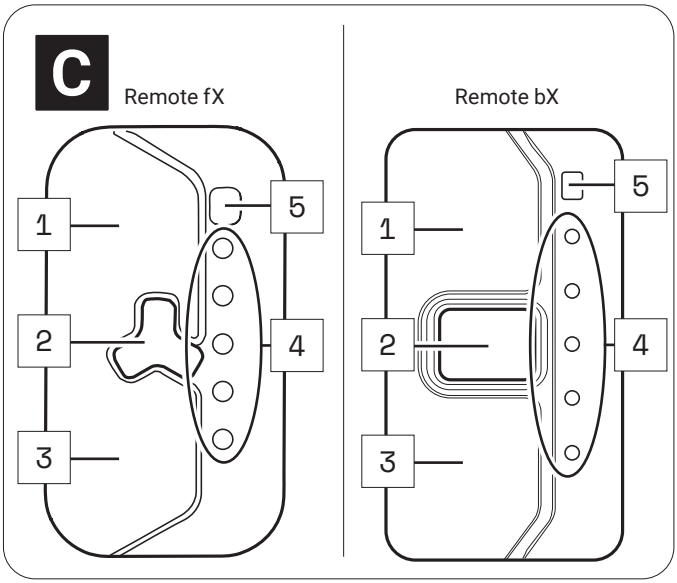
24 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: REMOTE fX UND REMOTE bX

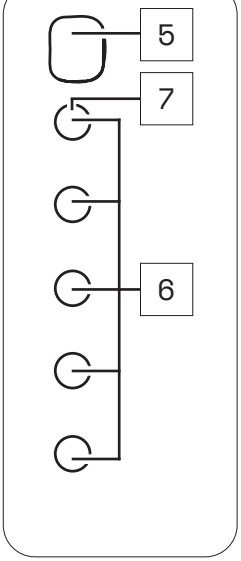
Das Remote fX und das Remote bX unterscheiden sich durch Ihren Anbringungsort:

→ Remote fX befindet sich am Rahmen (Ober- bzw. Unterrohr),

→ Remote bX befindet sich am Lenker.







Teilebezeichnungen

1 → Oberer Berührungssensor
2 → Mitteltaste
3 → Unterer Berührungssensor
4 → LED-Anzeige
5 → Helligkeitssensor
6 → Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe
7 → Statusanzeige

Die Nummerierung 1–7 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **C** (Remote fX und Remote bX).

Innerhalb dieses Abschnitts abgebildete Einzelteile anderer Komponenten sind zusätzlich mit dem entsprechenden Buchstaben der Komponente gekennzeichnet.

25 TECHNISCHE DATEN REMOTE fX UND REMOTE bX

TECHNISCHE DATEN ZUM REMOTE		
Schutzart (im montierten Zustand)	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,048 kg
Betriebstemperatur	→	-5 °C bis +40 °C (Umgebungstemperatur)
Lagertemperatur (< 1 Monat)	→	-15 °C bis +60 °C
Lagertemperatur (> 1 Monat)	→	-15 °C bis +25 °C

26 ANZEIGEN AM REMOTE fX UND REMOTE bX

Die LED-Anzeige am Remote besteht aus 5 LEDs.

- Alle fünf LEDs zusammen dienen als Anzeige für den Ladestand und die eingestelte Unterstützungsstufe der Tretunterstützung.
- Die obere der fünf LEDs dient zusätzlich als Statusanzeige, die Sie über den Status Ihres Pedelecs informiert.

26.1 Statusanzeige

Die Statusanzeige zeigt einen Statuswechsel oder eine anliegende Störung an. Wenn keine Störung erkannt wird, fungiert die LED der Statusanzeige als eine der fünf LEDs zur Anzeige des Ladestands bzw. der eingestellten Unterstützungsstufe.

Je nachdem, welcher Status angezeigt wird, leuchet die LED der Statusanzeige in unterschiedlichen Farben.

Die Statusanzeige:

- **blinkt grün = "Betriebsbereit"**

  Nach erfolgreichem Einbau des Drivepacks in das Pedelec blinkt die Statusanzeige kurz grün auf und signalisiert dadurch, dass Sie das Antriebssystem nun mithilfe des Remotes fX/Remotes bX einschalten können.

- **blinkt gelb = "Soft Fault"**

  Beim Auftreten eines "Soft Fault" blinkt die Statusanzeige gelb. Das Antriebssystem signalisiert dadurch, dass eine vorübergehende oder unkritische Störung anliegt, die in den meisten Fällen zu einer Leistungseinbuße führt.

  Wenn ein "Soft Fault" auftritt, können Sie zwar mit Ihrem Pedelec weiterfahren, Fazua rät allerdings dringend davon ab, um weitere Beeinträchtigungen oder Beschädigungen am Antriebssystem bzw. am Pedelec zu vermeiden.

- **blinkt rot = "Hard Fault"**

  Beim Auftreten eines "Hard Fault" blinkt die Statusanzeige rot. Wenn ein "Hard Fault" an Ihrem Pedelec auftritt, lässt sich das Pedelec nicht mehr bedienen und muss gewartet werden.

26.2 Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe

Die Anzeige Ladestand/Unterstützungsstufe zeigt zwei Parameter an.

- **Die Anzeige für den Ladestand der Battery:**

  Den Ladestand der Battery können Sie anhand der Anzahl der leuchtenden LEDs ablesen. Dabei stellt jede der 5 LEDs jeweils 20 % der gesamten Ladekapazität dar. Bei einer voll aufgeladenen Battery leuchten demnach alle 5 LEDs.

  Wenn die Battery leer ist, leuchtet die obere LED der Statusanzeige weiß bzw. es leuchtet keine LED auf.

- **Die gewählte Unterstützungsstufe der Tretunterstützung:**
  Jeder Unterstützungsstufe ist eine Farbe zugeordnet, d. h. anhand der Farbe, in der die LEDs der Anzeige leuchten, können Sie die derzeit eingestellte Unterstützungsstufe ablesen.
  → Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 27.3 „Unterstützungsstufen“.'

27 REMOTE fX UND REMOTE bX VERWENDEN

⚠ WARNUNG
Gefahr durch Ablenkung bei der Bedienung!

Wenn Sie durch die Verwendung des Remotes fX/Remotes bX während des Fahrt abgelenkt sind, kann dies Unfälle und schwere Verletzungen zur Folge haben.

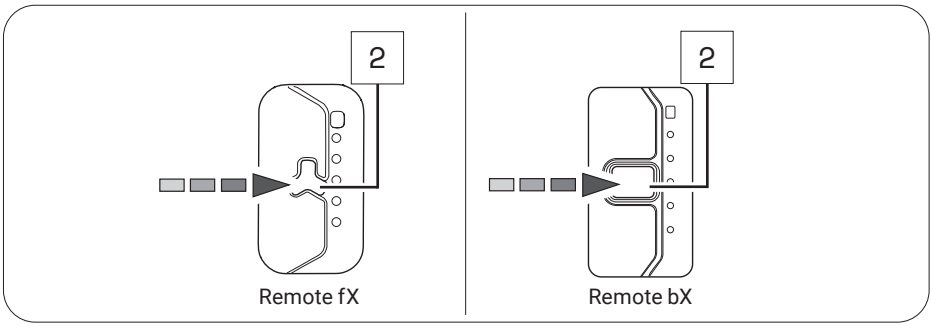
► Machen Sie sich abseits des Straßenverkehrs mit den Funktionen und der Handhabung Ihres Remotes fX/Remotes bX vertraut bevor Sie Ihr Pedelec erstmalig verwenden.

► Verwenden Sie das Remote fX/Remote bX nicht während des Fahrens, wenn Sie dadurch abgelenkt werden.

27.1 Antriebssystem ein- und ausschalten

► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes fX/Remotes bX ein, indem Sie auf die Mitteltaste drücken.

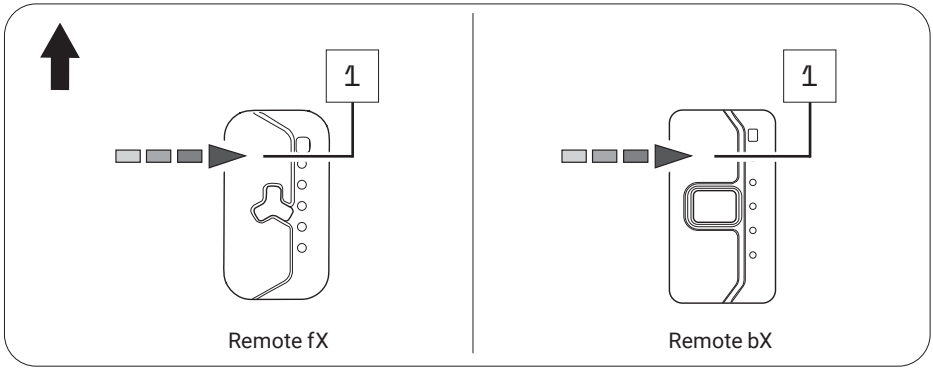
► Schalten Sie das Antriebssystem mithilfe des Remotes fX/Remotes bX aus, indem Sie die Mitteltaste 1 Sekunde lang gedrückt halten.



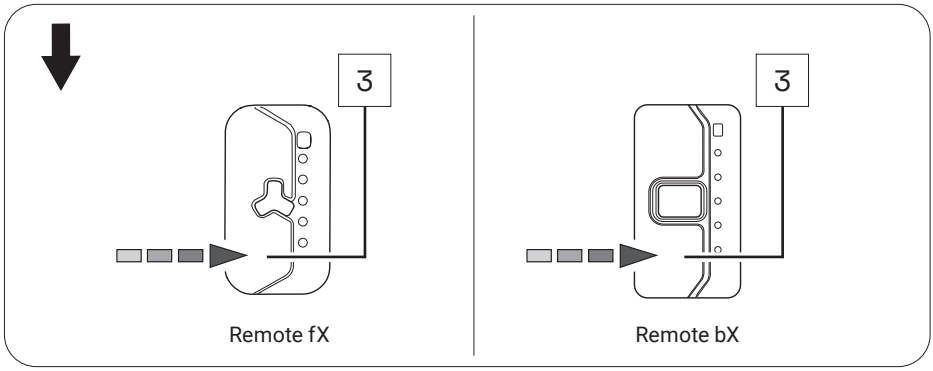
27.2 Tretunterstützung einstellen

Mithilfe des Remotes fX/Remotes bX können Sie jederzeit die gewünschte Unterstützungsstufe einstellen - auch während der Fahrt.

► Tippen Sie auf den oberen Berührungssensor am Remote fX/ Remote bX, um in die nächsthöhere Unterstützungsstufe zu wechseln.



► Tippen Sie auf den unteren Berührungssensor am Remote fX/ Remote bX, um in die nächstniedrigere Unterstützungsstufe zu wechseln.



Wenn Sie im Regenmodus fahren, stellen Sie die gewünschte Unterstützungsstufe mithilfe der Mitteltaste ein.

→ Detailliertere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 27.5 „Regenmodus“.

27.3 Unterstützungsstufen

keine Unterstützung (weiß)

- Die LEDs der Anzeige am Remote fX/Remote bX leuchten weiß.
- Sie fahren ohne elektrische Tretunterstützung (wie mit einem herkömmlichen Fahrrad).

Unterstützungsstufe "Breeze"

- Die LED der Anzeige am Remote fX/Remote bX leuchten grün.
- Sie fahren mit geringer aber wirksamer Unterstützung für eine maximale Reichweite.

Unterstützungsstufe "River"

- Die LEDs der Anzeige am Remote fX/Remote bX leuchten blau.
- Sie fahren mit zuverlässiger Unterstützung für die meisten Anwendungsfälle.

Unterstützungsstufe "Rocket"

- Die LEDs der Anzeige am Remote fX/Remote bX leuchten pink.
- Sie fahren mit maximaler Unterstützung für sehr anspruchsvolle Touren.

Die maximale Motorleistung für alle Modi kann vom Hersteller Ihres Pedelecs individuell konfiguriert werden.

► Beachten Sie zusätzlich die Herstellerangaben für Ihr Pedelec, um festzustellen, wie hoch die maximale Motorleistung für Ihr Pedelec ist.

ÜBERSICHTSTABELLE "UNTERSTÜTZUNGSSTUFEN"		
Unterstützungsstufe	**Farbe**	**max. Motorleistung**
keine	weiß	0 W
Breeze	grün	400 W*
River	blau	400 W*
Rocket	pink	400 W*

* Bei den hier angegebenen Werten handelt es sich um die "theoretische" maximale Motorleistung.

27.4 Antriebssystem neustarten

► Halten Sie die Mitteltaste für 8 Sekunden gedrückt, um Ihr Antriebssystem vollständig herunterzufahren: Alle LEDs erlöschen.

Wenn das Antriebssystem bereit für das Wiedereinschalten ist, blinkt die Statsuanzeige grün auf: Nun können Sie Ihr Antriebssystem wieder wie gewohnt starten.

27.5 Regenmodus

Der Regenmodus verhindert, dass Regentropfen ungewollt die Unterstützungsstufe Ihres Pedelecs verstellen.

Wenn Sie den Regenmodus aktiviert haben, stellen Sie die gewünschte Unterstützungsstufe mithilfe der Mitteltaste ein:

1. Aktivieren Sie den Regenmodus, indem Sie die Mitteltaste für 2 Sekunden gedrückt halten.

   Es erscheint eine kurze blaue LED-Animation.
2. Drücken Sie im Regenmodus 1× kurz auf die Mitteltaste, um jeweils in die nächsthöhere Unterstützungsstufe zu wechseln.

   Durch erneutes kurzes Drücken auf die Mitteltaste, wechseln Sie wiederum in die nächsthöhere Unterstützungsstufe in der folgenden Reihenfolge:

   keine Unterstützung → "Breeze" → "River" → "Rocket" → keine Unterstützung u. s. w.
3. Um vom Regenmodus zurück in den regulären Bedienmodus zu wechseln, halten Sie die Mitteltaste erneut für 2 Sekunden gedrückt.

27.6 Fahrradbeleuchtung ein- und ausschalten

Modellabhängig verfügt Ihr Pedelec über eine Fahrradbeleuchtung, die Sie mithilfe des Remotes fX/Remotes bX ein- und ausschalten können.

WICHTIG: Die Fahrradbeleuchtung kann ausschließlich im regulären Bedienmodus mithilfe des Remotes fX/Remotes bX ein- und ausgeschaltet werden, nicht im Regenmodus!

1. Deaktivieren Sie ggf. den Regenmodus, indem Sie die Mitteltaste für etwa 2 Sekunden gedrückt halten.
2. Drücken Sie 1× kurz auf die Mitteltaste, um die Fahrradbeleuchtung einzuschalten.
3. Drücken Sie erneut 1× kurz auf die Mitteltaste, um die Fahrradbeleuchtung wieder auszuschalten.

27.7 Bluetooth®-Verbindung

Sie können Ihr Handy über die Fazua Rider App mit Ihrem Antriebssystem verbinden. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, blinken die LEDs am Remote fX/Remote bX 3× blau auf.

BATTERY

28 MODELLVARIANTEN DER BATTERY

Modellabhängig erfolgt die Energieversorgung Ihres Antriebssystems mithilfe der Battery 250 oder mithilfe der Battery 250 X.

Da sich die beiden Modellvarianten teilweise optisch unterscheiden, finden Sie in diesem Abschnitt ggf. unterschiedliche modellabhängige Abbildungen nebeneinander.

Unterschiedliche Handhabung der Modellvarianten nach automatischer Abschaltung der Battery:

Die Battery 250 schaltet sich automatisch ab, wenn das Pedelec seit 8 Stunden nicht mehr bewegt und auch keine Taste bzw. kein Berührungssensor am Remote betätigt wurde.

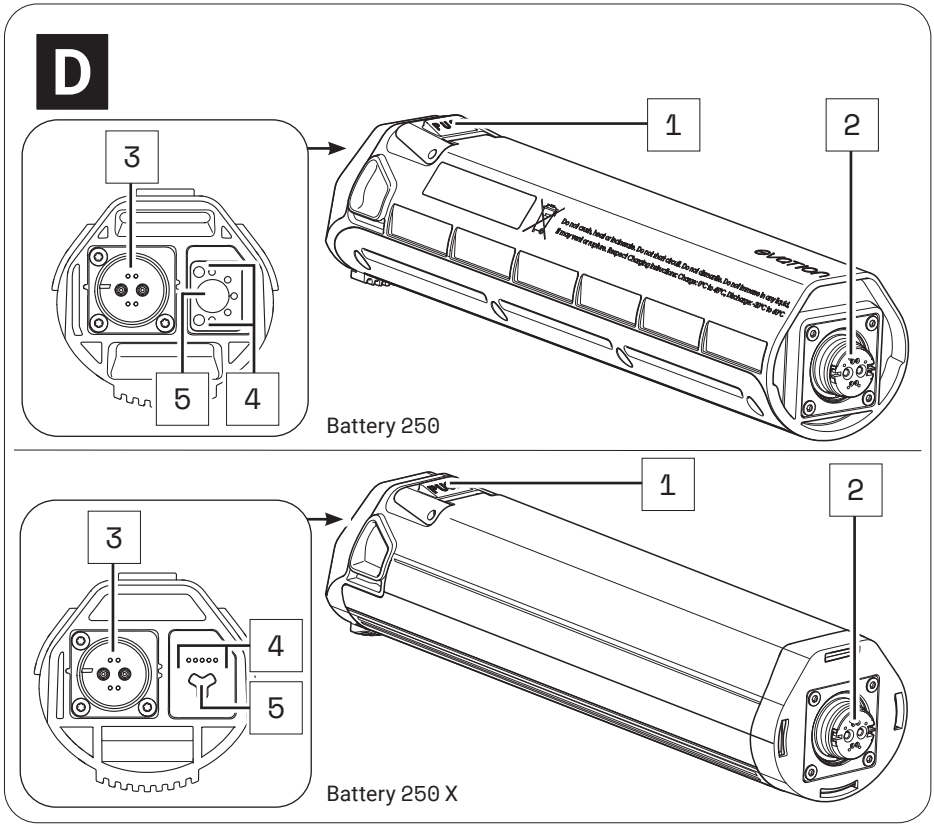
Die Battery 250 X schaltet sich automatisch ab, wenn das Pedelec seit 1 Stunde nicht mehr bewegt und auch keine Taste bzw. kein Berührungssensor am Remote betätigt wurde.

► Drücken Sie 1× die Ein-/Austaste an der Battery, um die Battery 250 X wieder einzuschalten ("aufzuwecken").

Beide Modellvarianten verfügen über die Funktion, durch einen Doppelklick auf die Ein-/Austaste an der Battery den "Alterungszustand", den sogenannten SOH ("state of health") der Battery anzuzeigen.

Der SOH wird (analog der Anzeige für den Battery-Ladestand) in 20 % Schritten angezeigt: Wenn alle fünf LED's blinken, hat die Battery einen SOH von 100%, bei vier LED's 80%, u.s.w.

29 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: BATTERY



Teilebezeichnungen

1 → Druckknopf (Akkuverriegelung)
2 → Schnittstelle (Drivepack)
3 → Ladebuchse
4 → Ladestandsanzeige*
5 → Ein-/Austaste

* Die Ladestandsanzeige der Battery 250 X ist nur sichtbar, wenn die entsprechenden LEDs leuchten, nicht aber z. B. wenn die Battery 250 X ausgeschaltet ist.

Die Nummerierung 1–5 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **D** (Battery).

Innerhalb dieses Abschnitts abgebildete Einzelteile anderer Komponenten sind zusätzlich mit dem entsprechenden Buchstaben der Komponente gekennzeichnet.

30 TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN ZUR BATTERY		
Nennspannung	→	36 V
Nennkapazität	→	7 Ah
Leistung	→	252 Wh
Schutzart	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,4 kg
Betriebstemperatur	→	-5 °C bis +40 °C (Umgebungstemperatur)
Lagertemperatur (< 1 Monat)*	→	-15 °C bis +60 °C
Lagertemperatur (> 1 Monat)*	→	-15 °C bis +25 °C

* Beachten Sie zusätzlich auch die Angaben zu den lagerzeitabhängigen Temperaturbereichen für die Battery im Kapitel "Aufbewahrung und Transport".

31 BATTERY VERWENDEN

31.1 Battery prüfen und einschalten

⚠ WARNUNG

Explosions- und Brandgefahr!

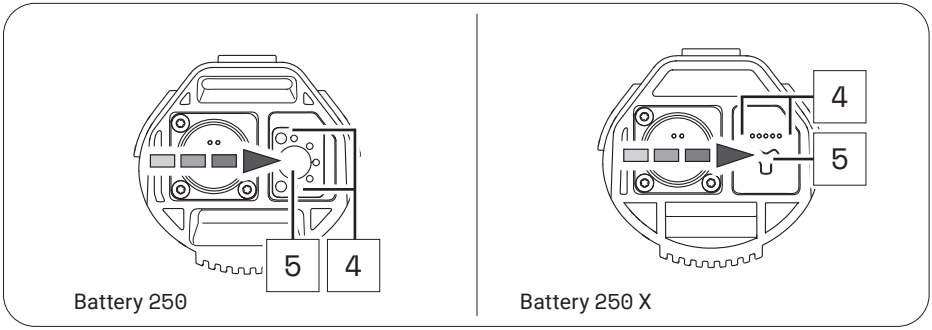
Ein beschädigter oder verschmutzter Akku kann explodieren und/oder einen Brand verursachen.

- ► Setzen Sie keinesfalls eine beschädigten Battery (= Akku) in das Drivepack ein.
- ► Prüfen Sie die Battery (= Akku) vor jedem Einsetzen auf sichtbare Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Brandflecken.
- ► Stellen Sie sicher, dass die Schnittstellen an der Battery frei von Verschmutzungen sind, bevor Sie sie einsetzen.

Sie können jederzeit den Ladestand an der Battery abfragen, indem Sie 1× auf die Ein-/Austaste drücken: Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt den Ladestand an. Jede leuchtende LED entspricht dabei 20 % der Gesamt-Ladekapazität. Bei einer voll aufgeladenen Battery leuchten demnach alle 5 LEDs.

1. Prüfen Sie die Battery auf sichtbare Beschädigungen (Sichtprüfung).
2. Drücken Sie 1× die Ein-/Austaste an der Battery, um die Battery einzuschalten:

   Die LEDs der Ladestandsanzeige neben der Ein-/Austaste leuchten auf und zeigen den aktuellen Ladestand der Battery an.



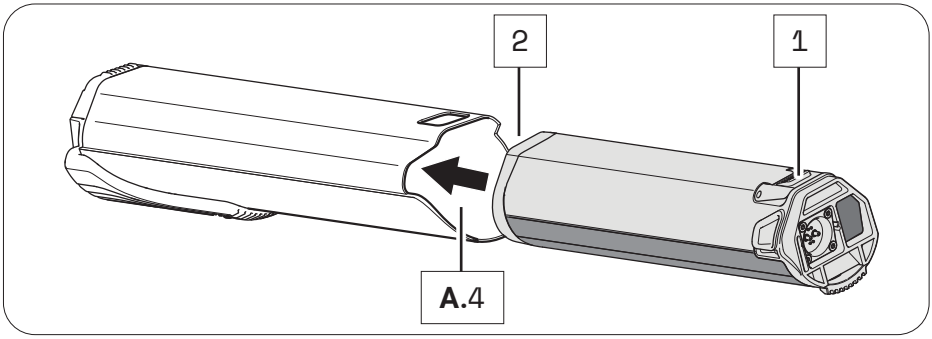
Battery 250 | Battery 250 X

Wenn nach Drücken der Ein-/Austaste keine der LEDs an der Ladestandsanzeige leuchtet, ist dies ein Hinweis darauf, dass die Battery beschädigt ist.

Setzen Sie die Battery in diesem Fall nicht in das Drivepack ein, sondern wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.

31.2 Battery in das Drivepack einsetzen

1. Halten Sie das Drivepack mit der einen Hand und mit der anderen Hand die Battery.
2. Positionieren Sie die Battery mit der Schnittstelle voran vor der leeren Akkuaufnahme und richten Sie sie so aus, dass sich der Druckknopf für die Akkuverriegelung auf derselben Seite befindet wie die entsprechende Öffnung am Drivepack.



Die Battery ist so konzipiert, dass sie sich lediglich in korrekter Ausrichtung in die Akkuaufnahme einführen lässt. Sollten Sie also Probleme beim Einführen der Battery in die Akkuaufnahme haben, liegt es ggf. daran, dass Sie die Battery nicht korrekt ausgerichtet haben.

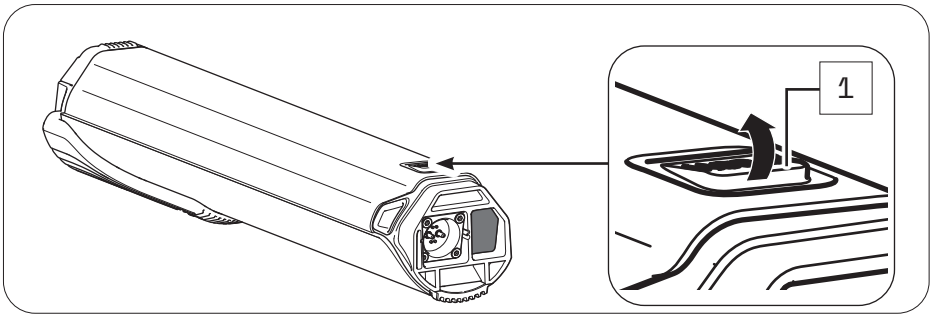
Prüfen Sie daher in diesem Fall zunächst die korrekte Ausrichtung der Battery und versuchen Sie sie erneut einzuführen.

Wenn sich die Battery trotz korrekter Ausrichtung nicht in die Akkuaufnahme einführen lässt, kann dies ein Hinweis dafür sein, dass eine der Komponenten beschädigt ist.

Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn sich die Battery nicht in die Akkuaufnahme einführen lässt, sondern wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.

3. Führen Sie die Battery vorsichtig maximal in die Akkuaufnahme des Drivepacks ein.

   Wenn Sie die Battery korrekt und vollständig in die Akkuaufnahme eingeführt haben, gleitet der Druckknopf an der Battery in die entsprechenden Öffnung am Drivepack und arretiert die Battery.



Wenn die Battery sich nicht arretieren lässt, ziehen Sie sie ggf. noch einmal heraus, stellen Sie sicher, dass keine Verschmutzungen im Inneren des Drivepacks das Einführen behindern und versuchen Sie anschließend erneut, die Battery einzuführen. Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn sich die Battery nicht arretieren lässt, sondern wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.

31.3 Battery aus dem Drivepack entnehmen

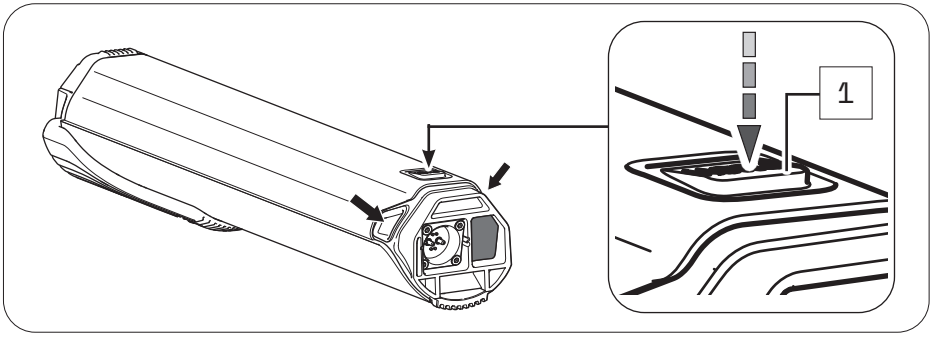
⚠ VORSICHT

Klemmgefahr!

Beim Entnehmen der Battery aus dem Drivepack können Sie sich die Finger klemmen.

► Achten Sie beim Drücken des Druckknopfes bzw. beim Entnehmen der Battery darauf, sich nicht die Finger zu klemmen.

1. Halten Sie das Drivepack mit der einen Hand und sichern Sie mit der anderen Hand die Battery.
2. Drücken Sie den Druckknopf maximal hinein, um die Battery aus der Arretierung zu lösen.



3. Halten Sie den Druckknopf gedrückt, fassen Sie die Battery an den beiden Griffpunkten und ziehen Sie die Battery vorsichtig aus der Akkuaufnahme heraus.

   Die beiden Griffpunkte befinden sich seitlich am oberen Battery-Ende (siehe Pfeile).

31.4 Battery ausschalten

► Schalten Sie die Battery aus, indem Sie die Ein-/Austaste gedrückt halten.

31.5 Battery laden

⚠ WARNUNG
Brandgefahr bei falscher Handhabung!

Wenn Sie die Battery (= Akku) unsachgemäß handhaben oder versuchen sie mit einem nicht kompatiblen Ladegerät aufzuladen, können Sie einen Brand verursachen.

- ► Verwenden Sie zum Aufladen der Battery (= Akku) ausschließlich originale und kompatible evation-Ladegeräte von Fazua.
- ► Battery (= Akku) und Ladegerät erhitzen sich während des Ladevorgangs, halten Sie daher Abstand zu brennbaren Materialien.
- ► Lassen Sie Battery (= Akku) und Ladegerät während des Ladevorgangs keinesfalls unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Ladegerät oder falschem Netzanschluss können Sie sich und Andere der Gefahr eines Stromschlags aussetzen.

- ► Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt "Ladevorgang".

Sie können die Battery während des Ladens entweder im Drivepack belassen oder sie aus dem Drivepack entnehmen und separat laden. Der Ladevorgang kann zudem jederzeit unterbrochen werden.

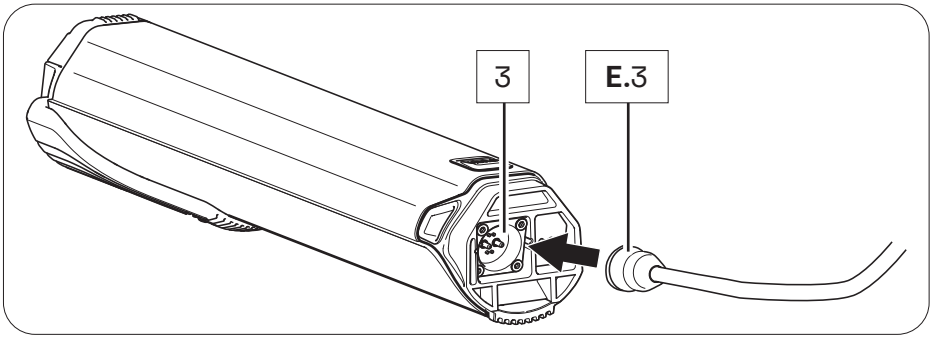
Nicht aufladen können Sie die Battery, wenn die Temperatur außerhalb der zulässigen Ladetemperatur liegt. Dies ist auch dann nicht möglich, wenn die Battery mit dem Ladegerät verbunden ist.

Das Aufladen ist erst dann wieder möglich, wenn die zulässige Ladetemperatur erreicht ist.

- ► Laden Sie die Battery vor Erstinbetriebnahme vollständig auf, damit Sie die volle Kapazität der Battery nutzen können.

31.5.1 Battery an das Ladegerät anschließen

1. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse an der Battery. Da der Ladestecker magnetisch kodiert ist, lässt er sich ausschließlich in der vorgesehenen Position einstecken.



2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, um den Stromanschluss herzustellen.

   Der Ladevorgang startet automatisch nach Anschluss an das Stromnetz.

31.5.2 Ladevorgang beenden

1. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen.
2. Trennen Sie das Ladegerät von der Battery, indem Sie den Ladestecker aus der Ladebuchse an der Battery herausziehen.
3. Bringen Sie das Drivepack mit der Battery wieder korrekt am Pedelec an.

31.6 Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt, sobald Sie den Ladestecker Ihres Ladegeräts an der Ladebuchse an der Battery und das Ladegerät an die Stromversorgung angeschlossen haben.

Die blickenden LEDs der Ladestandsanzeige an der Battery signalisieren, dass die Battery geladen wird.

31.7 Ladestandsanzeige an der Battery

Sobald Sie die Battery eingeschaltet haben, zeigt die Ladestandsanzeige automatisch zunächst eine Startanimation. Unmittelbar im Anschluss daran, zeigen die LEDs kurz den aktuellen Ladestand der Battery an.

Je nach Ladestand, leuchten unterschiedlich viele der LEDs, wobei jede LED 20 % der Kapazität darstellt. Leuchten alle fünf LEDs, ist die Battery voll aufgeladen.

Sobald die Battery voll aufgeladen ist, erlöschen die LEDs der Ladestandsanzeige.

► Drücken Sie bei der eingeschalteten Battery die Ein/Austaste an der Battery, um den Ladezustand z. B. vor oder während einer (längeren) Tour zu kontrollieren.

LADEGERÄT

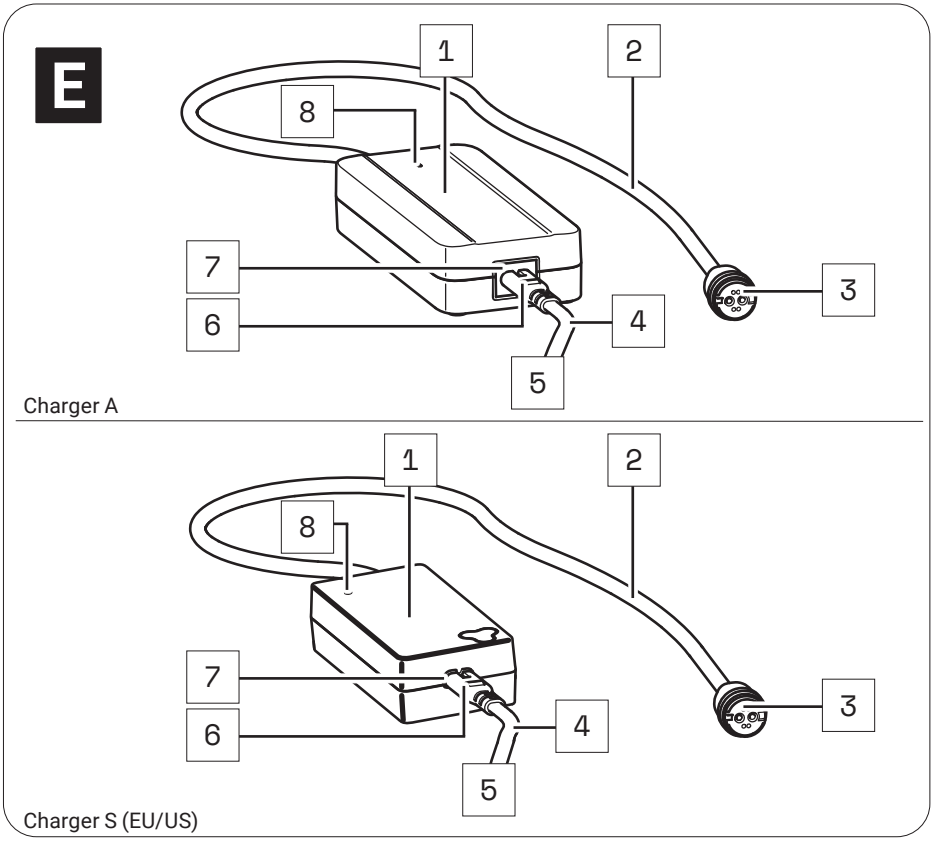
32 MODELLVARIANTEN DES LADEGERÄTS

Modellabhängig laden Sie die Battery Ihres Antriebssystems mithilfe des Ladegeräts Charger A oder mithilfe des Ladegeräts Charger S (EU/US).

Die beiden Modellvarianten unterscheiden sich teilweise optisch und in Hinblick auf ihre Technischen Daten. Sie finden daher ggf. unterschiedliche modellabhängige Abbildungen oder Angaben in diesem Abschnitt.

Sofern keine der beiden Modellvarianten explizit genannt wird, beziehen sich die Beschreibungen auf beide Modellvarianten.

33 DETAILANSICHT & TEILEBEZEICHNUNGEN: LADEGERÄT



Teilebezeichnungen

1 → Netzteil
2 → Ladekabel
3 → Ladestecker
4 → Netzkabel
5 → Netzstecker (Stromanschluss)*
6 → Gerätestecker
7 → Netzanschlussbuchse
8 → LED-Anzeige

* Länderspezifisch unterschiedlich, daher ohne Abbildung.

Die Nummerierung 1–8 innerhalb dieses Abschnitts bezieht sich auf die Einzelteile der Komponente **E** (Ladegerät).

Innerhalb dieses Abschnitts abgebildete Einzelteile anderer Komponenten sind zusätzlich mit dem entsprechenden Buchstaben der Komponente gekennzeichnet.

34 TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN ZUM LADEGERÄT		
Nenneingangsspannung	→	100–240 V AC (Charger A) 220–240 V AC (Charger S (EU)) 100–110 V AC (Charger S (US))
Frequenz	→	50/60 Hz
Ladestrom	→	2 A
Ladezeit, ca.	→	3,5 h
Schutzklasse	→	2 [Symbol: ⧈]
Schutzart	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,6 kg (Charger A) 0,39 kg (Charger S (EU/US))
Betriebstemperatur	→	0°C bis +45 °C
Lagertemperautur	→	0 °C bis +45 °C

35 LADEGERÄT VERWENDEN

⚠ WARNUNG
Stromschlag- und Brandgefahr!

Wenn Sie ein beschädigtes Ladegerät verwenden, können Sie sich und Andere der Gefahr eines Stromschlags aussetzen. Wenn Sie das Ladegerät unsachgemäß oder mit einem nicht kompatiblen Akku verwenden, können Sie einen Brand verursachen.

- ▶ Prüfen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Einzelteile auf Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Ladegerät.
- ▶ Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Halten Sie Wasser bzw. jegliche Flüssigkeiten vom Ladegerät bzw. allen Einzelteilen des Ladegeräts fern.
- ▶ Ladegerät und Battery (= Akku) erhitzen sich während des Ladevorgangs, halten Sie daher Abstand zu brennbaren Materialien und lassen Sie die beiden Komponenten während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- ▶ Platzieren Sie Ladegerät und Battery (= Akku) während des Ladevorgangs auf einer gut belüfteten Fläche.
- ▶ Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich zum Laden der originalen und kompatiblen Battery von Fazua.
- ▶ Versuchen Sie keinesfalls nicht aufladbare Batterien zu laden!

35.1 Ladegerät vorbereiten

1. Nehmen Sie das Netzteil und das Netzkabel zur Hand.
2. Stecken Sie den Gerätestecker des Netzkabels in die Netzanschlussbuchse am Netzteil.

35.2 Ladegerät an die Battery anschließen

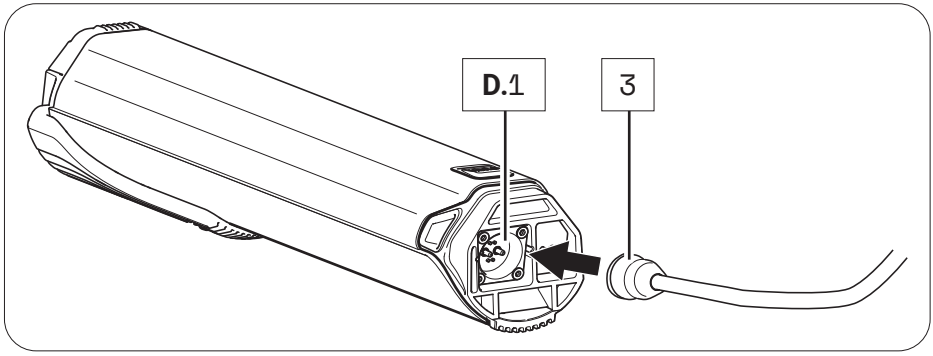
⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Bei falschem Netzanschluss können Sie sich und Andere der Gefahr eines Stromschlags aussetzen.

- ► Schließen Sie zuerst das Ladegerät an die Battery an, bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.
- ► Schließen Sie das Ladegerät an eine gut zugängliche und ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an.
- ► Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung am Netzanschluss mit der Angabe auf dem Ladegerät übereinstimmt.

1. Stecken Sie den Ladestecker des Ladegeräts in die Ladebuchse an der Battery.



2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, um den Stromanschluss herzustellen.

   Der Ladevorgang startet automatisch nach Anschluss an das Stromnetz. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige auf den Netzteil rot und signalisiert, dass die Battery geladen wird.

   Wenn die Farbe der LED-Anzeige zu grün wechselt, signalisiert dies, dass die Battery voll geladen ist.

35.3 Ladegerät von der Battery trennen

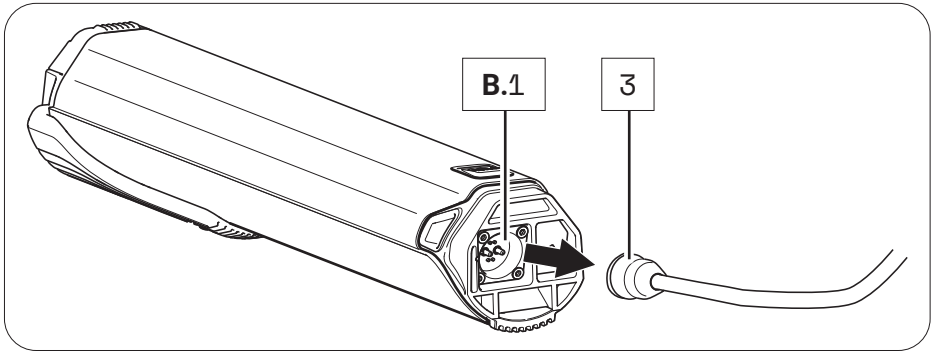
⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Bei falschem Netzanschluss können Sie sich und Andere der Gefahr eines Stromschlags aussetzen.

► Trennen Sie zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie das Ladegerät von der Battery trennen.

1. Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Netzstecker aus der Steckdose, um das Ladegerät vom Stromnetz zu trennen.
2. Trennen Sie anschließend das Ladegerät von der Battery, indem Sie den Ladestecker aus der Ladebuchse herausziehen.

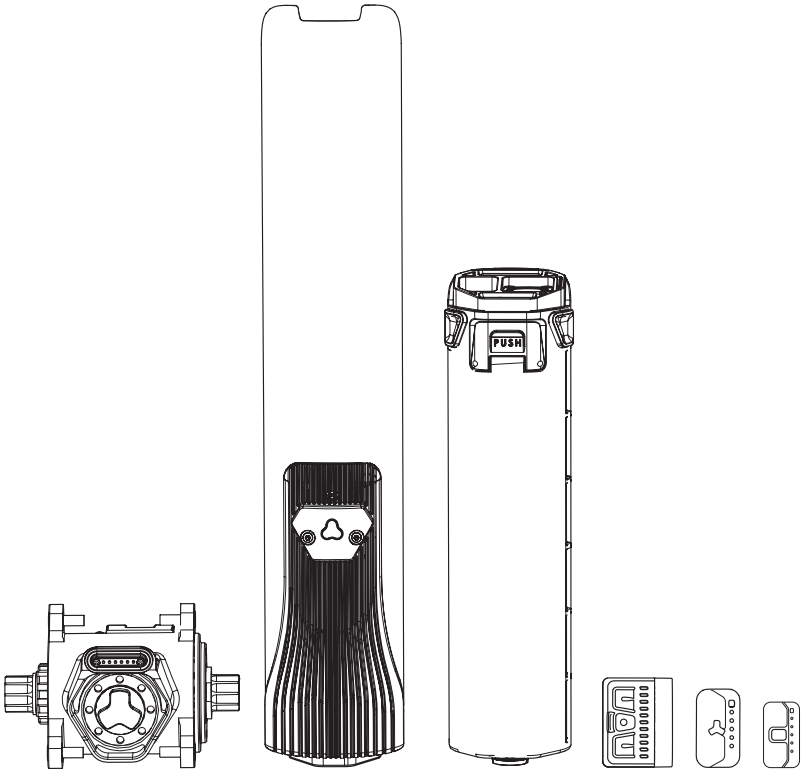


3. Trennen Sie anschließend das Netzanschlusskabel vom Netzteil und bewahren Sie die beiden Teile des Ladegeräts voneinander getrennt auf.

Fazua GmbH
Marie-Curie-Straße 6
85521 Ottobrunn, Germany
www.fazua.com

evation

pedelec drive system



FAZUA

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

EU Edition 2019 | NL

© 2019 Fazua GmbH
All Rights Reserved

Aandrijfsysteem: BASISINFORMATIE

1 Overzicht: Aandrijfsysteem 6
2 Over deze gebruiksaanwijzing 8
2.1 Terminologie en structuur 8
2.2 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren 9
2.3 Uitleg van gebruikte tekens en symbolen 9
3 Veiligheid 10
3.1 Werkwijze en beoogd gebruik 10
3.2 Symbolen en pictogrammen van het aandrijfsysteem 11
3.3 Algemene veiligheidsinstructies 12
3.4 Opmerkingen over veilig fietsen in het wegverkeer 20
4 Toepassing 21
4.1 Componenten aanbrengen en verwijderen 21
4.2 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen 24
4.3 Opmerkingen over het fietsen met het aandrijfsysteem 25
4.4 Aandrijfsysteem na stilstand inschakelen 26
4.5 Ondersteuningsniveau instellen 27
4.6 Loophulp gebruiken 28
4.7 Accu opladen 29
5 Opslag en transport 30
6 Optionele accessoires 31
7 Reiniging en onderhoud 32
8 Problemen oplossen 34
9 Opmerkingen over afvalverwijdering 36
9.1 Oude elektrische fiets afvoeren 36
9.2 Accu afvoeren 36
10 Fabrieksgarantie EU 37
11 Service 38
12 EU-conformiteit 39

Component: MOTOREENHEID

13 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Motoreenheid 40
14 Technische gegevens 42
15 Motoreenheid gebruiken 42
15.1 Motoreenheid in de elektrische fiets plaatsen 42
15.2 Motoreenheid uit de elektrische fiets verwijderen 44
15.3 Motoreenheid op elektrische fiets beveiligen/afsluiten 45

Component: TRAPASAANDRIJVING

16 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Trapasaandrijving 46
17 Technische gegevens 47
18 Trapasaandrijving gebruiken 47
18.1 Correcte positie/uitlijning 48
18.2 Verkeerde positie/uitlijning corrigeren 48

Component: AFSTANDSBEDIENING

19 Modelvarianten afstandsbediening 50
20 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Afstandsbediening b 50
21 Technisch gegevens afstandsbediening b 52
22 Indicaties op de afstandsbediening b 52
22.1 Statusindicatie 52
22.2 Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau 53
23 Afstandsbediening b gebruiken 54
23.1 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen 54
23.2 Trapondersteuning instellen 55
23.3 Ondersteuningsniveaus 55
23.4 Loophulp 56
24 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Afstandsbediening fX en afstandsbediening bX 58
25 Technische gegevens afstandsbediening fX en afstandsbediening bX 59

26 Indicaties op de afstandsbediening fX en afstandsbediening bX 59
26.1 Statusindicatie 60
26.2 Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau 60
27 Afstandsbediening fX en afstandsbediening bX gebruiken 61
27.1 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen 61
27.2 Trapondersteuning instellen 62
27.3 Ondersteuningsniveaus 63
27.4 Aandrijfsysteem opnieuw opstarten 64
27.5 Regenmodus 64
27.6 Fietsverlichting in- en uitschakelen 65
27.7 Bluetooth®-verbinding 65

Component: ACCU

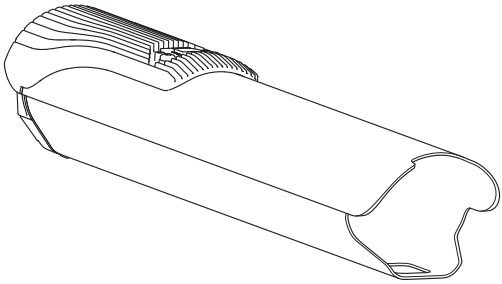
28 Modelvarianten accu 66
29 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Accu 67
30 Technische gegevens 68
31 Accu gebruiken 68
31.1 Accu controleren en inschakelen 68
31.2 Accu in de motoreenheid plaatsen 69
31.3 Accu uit de motoreenheid verwijderen 71
31.4 Accu uitschakelen 71
31.5 Accu opladen 72
31.6 Laadproces 73
31.7 Laadniveau-indicatie op de accu 74

Component: LADER

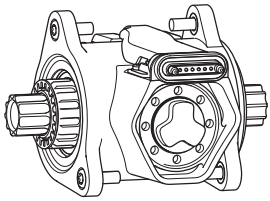
32 Modelvarianten lader 75
33 Gedetailleerd overzicht en componentnamen: Lader 75
34 Technische gegevens 76
35 Lader gebruiken 77
35.1 Lader voorbereiden 77
35.2 Lader op de accu aansluiten 78
35.3 Lader van de accu loskoppelen 79

1 OVERZICHT: AANDRIJFSYSTEEM

A Motoreenheid
(Details vanaf pag. NL-40)



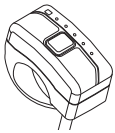
B Trapasaandrijving
(Details vanaf pag. NL-46)



C Afstandsbediening
(Details vanafpag.NL-50)

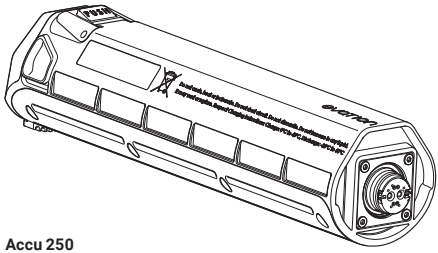
Afstandsbediening b

Afstandsbediening fX

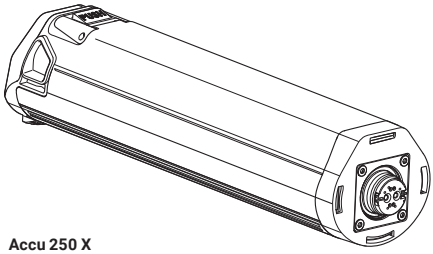


Afstandsbediening bX

D Accu
(Details vanaf pag. NL-66)

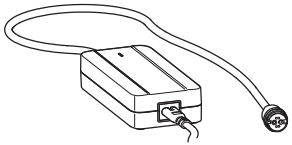


Accu 250

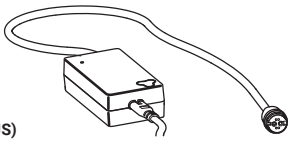


Accu 250 X

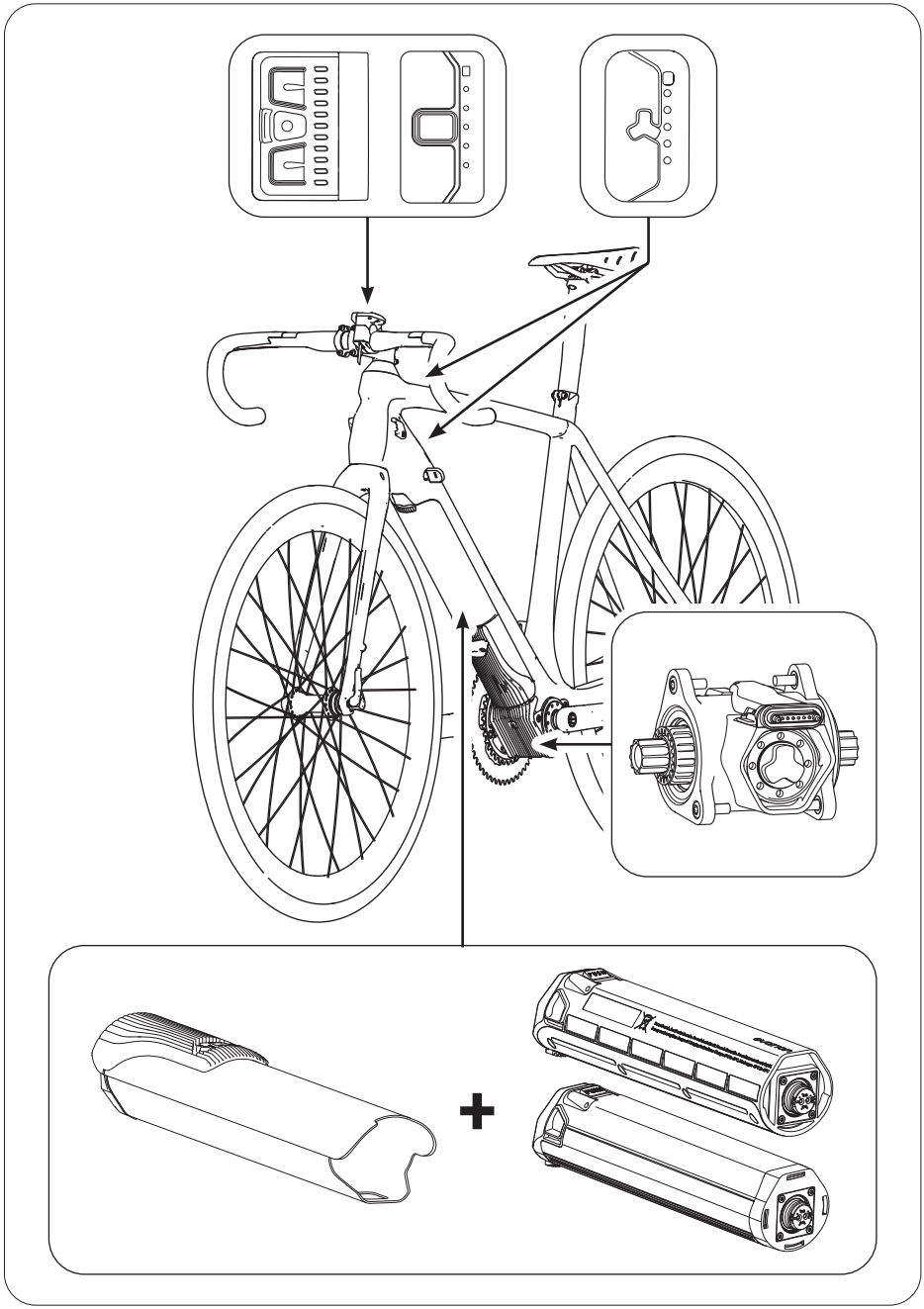
E Lader
(Details vanaf pag. NL-75)



Lader A



Lader S (EU/US)



2 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

2.1 Terminologie en structuur

Deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing maakt deel uit van evation, het aandrijfsysteem van Fazua.

Om de leesbaarheid te verbeteren, wordt hieronder de term "gebruiksaanwijzing" gebruikt in plaats van de term "oorspronkelijke gebruiksaanwijzing". Ook het feit dat in de tekst consequent de grammaticaal mannelijke vorm (bijv. de gebruiker) wordt gebruikt, is uitsluitend gebaseerd op het idee van een betere leesbaarheid. Wij vragen uw begrip voor deze vereenvoudiging; de gebruiksaanwijzing richt zich uiteraard gericht tot alle seksen.

Om de oriëntatie in de gebruiksaanwijzing te vergemakkelijken, is het in secties verdeeld:

De eerste sectie "Basisinformatie" behandelt het aandrijfsysteem als geheel. Hier vindt u in hoofdstuk 3 "Veiligheid" basisinformatie over het beoogde gebruik en de algemene veiligheidsinstructies. In de hoofdstukken 4 – 8 ("Toepassing", "Opslag en transport", "Optionele accessoires", "Reiniging en onderhoud", "Problemen oplossen") worden de procedures en te nemen stappen beschreven. In de hoofdstukken 9 – 12 vindt u informatie over afvalverwijdering, fabrieksgarantie, service van de fabrikant of verkoper en over de EU-conformiteit.

De overige secties zijn gewijd aan de afzonderlijke componenten van het aandrijfsysteem. Hier vindt u gedetailleerde afbeeldingen en aanvullende informatie over de betreffende componenten. Daarnaast worden de in hoofdstuk 4 "Toepassing" opgesomde stappen nog eens uitgebreid beschreven en aangevuld met waarschuwingen die specifiek voor de betreffende stappen gelden.

2.2 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle belangrijke informatie over de veiligheid en het gebruik van het aandrijfsysteem en de afzonderlijke componenten. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en voorschriften die gelden van de Europese Unie.

Voordat u het aandrijfsysteem voor het eerst gebruikt, moet u de hele gebruiksaanwijzing, met name het hoofdstuk "Veiligheid", goed doorlezen. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel voor u of anderen en/of schade veroorzaken aan het aandrijfsysteem of afzonderlijke componenten.

Houd deze gebruiksaanwijzing altijd bij de hand voor verder gebruik en geef deze mee als u het aandrijfsysteem of de elektrische fiets met het aandrijfsysteem doorgeeft aan derden.

Neem naast deze gebruiksaanwijzing voor het aandrijfsysteem ook altijd de instructies van de fabrikant voor de elektrische fiets waarin het aandrijfsysteem is ingebouwd in acht.

2.3 Uitleg van gebruikte tekens en symbolen

Bepaalde soorten aanwijzingen en informatie in deze gebruiksaanwijzing zijn te herkennen aan de hand van tekens of symbolen, die hieronder met hun betekenis worden opgesomd.

⚠ WAARSCHUWING

Risico's die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben worden aangegeven met het signaalwoord "Waarschuwing".

⚠ PAS OP

Risico's die tot matig of licht letsel tot gevolg kunnen hebben worden aangegeven met het signaalwoord "Pas op".

AANWIJZING

Risico's op beschadigingen van het product zelf of op materiële schade aan andere voorwerpen worden aangegeven met het signaalwoord "Aanwijzing".

Nuttige aanvullende informatie is aangegeven met dit informatiesymbool.

3 VEILIGHEID

3.1 Werkwijze en beoogd gebruik

evation is ontworpen als een elektrisch aandrijfsysteem voor elektrische fietsen die door één persoon als vervoermiddel worden gebruikt. Vanaf een snelheid van 25 km/u schakelt de elektrische trapondersteuning uit, zodat u bij snelheden van meer dan 25 km/u zonder ondersteuning van de motor, dus uitsluitend met uw eigen spierkracht, trapt.

Het aandrijfsysteem als geheel bestaat uit verschillende, op elkaar afgestemde componenten.

Deze zijn:

A → Drivepack (motoreenheid)
[incl. locker (slot) voor vergrendeling aan het frame],

B → Bottom Bracket (trapasaandrijving)
[incl. snelheidssensor + spaakmagneet],

C → Remote (afstandsbediening)
[Modellen: afstandsbediening b, afstandsbediening fX, afstandsbediening bX],

D → Battery (accu)
[Modellen: accu 250, accu 250 X],

E → Charger (lader)
[Modellen: lader A, lader S (EU/US)].

De in uw elektrische fiets geïnstalleerde uitvoering van het aandrijfsysteem, d.w.z. de specifieke combinatie van componentvarianten, is speciaal aangepast aan uw elektrische fiets en mag daarom niet worden gewijzigd. In principe mogen de installatie van het aandrijfsysteem en bepaalde werkzaamheden aan het aandrijfsysteem uitsluitend door de fabrikant of door een erkende specialist worden uitgevoerd. Informatie over welke werkzaamheden u zelf kunt uitvoeren en welke werkzaamheden door een erkende specialist moeten worden uitgevoerd, vindt u in de afzonderlijke secties over de afzonderlijke componenten.

Fazua aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door onjuiste of oneigenlijke installatie of niet beoogd gebruik. Gebruik het aandrijfsysteem uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing beschreven wijze. Elk ander gebruik wordt als niet-beoogd beschouwd en kan leiden tot ongelukken, ernstig letsel en schade aan het aandrijfsysteem.

3.2 Symbolen en pictogrammen van het aandrijfsysteem

Op de afzonderlijke componenten van het aandrijfsysteem vindt u bepaalde symbolen en pictogrammen, die hieronder met hun betekenis worden beschreven.

Dit symbool geeft aan dat de gebruiker van het aandrijfsysteem of de afzonderlijke componenten deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing moet hebben gelezen en begrepen alvorens ze te gebruiken.

Een apparaat met dit symbool (hier: de lader) mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimtes.

WAARSCHUWING! Bij gebruik in een vochtige omgeving en bij contact met vloeistoffen bestaat het risico op een elektrische schok!

Een elektrisch apparaat met dit symbool komt overeen met veiligheidsklasse II: het apparaat heeft een dubbele of versterkte isolatie ter bescherming tegen elektrische schokken.

Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken.

WAARSCHUWING! Bij aanraking bestaat gevaar voor brandwonden, bij contact met brandbare materialen bestaat brandgevaar.

Deze symbolen geven aan dat de lithium-ion-accu aan het einde van de levensduur apart moet worden afgevoerd en niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

Specifieke informatie vindt u in het Hoofdstuk "Afvalverwijdering".

Dit symbool geeft aan dat de aangegeven component aan het einde van de levensduur afzonderlijk als elektrische of elektronische apparatuur apart moet worden afgevoerd en niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.

Specifieke informatie vindt u in het Hoofdstuk "Afvalverwijdering".

Dit symbool geeft producten aan die voldoen aan alle eisen voor het verkrijgen van de Europese CE-markering.

Specifieke informatie vindt u in het Hoofdstuk "EU-conformiteit".

Het keurmerk "Geprüfte Sicherheit" (GS-markering) wordt door onafhankelijke certificeringsinstanties toegekend.

Een apparaat met het GS-keurmerk voldoet aan de veiligheidsrelevante eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG).

Het keurmerk "UL®-Listed" wordt toegekend door het certificeringsorgaan UL® in de VS.

Een apparaat met het afgebeelde keurmerk "UL®-Listed" voldoet aan de veiligheidsrelevante eisen voor Canada en de VS.

Het "FCC"-keurmerk wordt toegekend door de Federal Communications Commission, een onafhankelijke Amerikaanse overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor de uitvoering en handhaving van de Amerikaanse communicatiewetten en -voorschriften.

Een elektrisch apparaat met het FCC-keurmerk voldoet aan de Amerikaanse eisen voor elektromagnetische comptabiliteit.

3.3 Algemene veiligheidsinstructies

Bij het gebruik van en de omgang met het aandrijfsysteem moeten altijd de volgende algemene veiligheidsinstructies in acht worden genomen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaren voor gebruikers van elektrische fietsen!

In principe zijn er specifieke gevaren voor de gebruikers van elektrische fietsen. Afhankelijk van het model van de elektrische fiets waarin het aandrijfsysteem is ingebouwd, kunnen er extra gevaren ontstaan die hier niet worden genoemd.

- ► Lees en volg de instructies van de fabrikant voor uw elektrische fiets.
- ► Informeer u over de geldende nationale voorschriften voor elektrische fietsen en neem deze in acht.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar door zelf aangebrachte wijzigingen!

Als u zelf wijzigingen aan het aandrijfsysteem of de componenten aanbrengt, kunt u een explosie, een elektrische schok veroorzaken, bovendien kunt uzelf of anderen ernstig letsel oplopen.

- ► U mag afzonderlijke componenten van het aandrijfsysteem in geen geval zelf wijzigen of aanpassen.
- ► Vervang nooit zelf componenten van het aandrijfsysteem.
- ► Open de componenten van het aandrijfsysteem nooit zelf. De componenten van het aandrijfsysteem hebben geen onderhoud nodig. Laat reparaties aan het aandrijfsysteem uitsluitend uitvoeren door een erkende specialist.
- ► Laat componenten van het aandrijfsysteem uitsluitend door een erkende specialist met toegestane originele onderdelen vervangen.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar door per ongeluk starten!

Het starten van het aandrijfsysteem in verkeerde situaties kan leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

- ► Verwijder tijdens transport, opslag of werkzaamheden aan de elektrische fiets de motoreenheid zodat het aandrijfsysteem niet per ongeluk kan worden gestart.

- Gebruik de loophulp alleen als u met de elektrische fiets aan de hand loopt. Bij actieve loophulp moet u de elektrische fiets met beide handen stevig vasthouden en de wielen moeten in contact zijn met de grond, anders bestaat er gevaar voor letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor explosie van de accu!

Als u ongeschikte accu's gebruikt of niet goed met de accu omgaat, kan deze exploderen.

- Gebruik alleen de originele Fazua-accu die door de fabrikant van de elektrische fiets is goedgekeurd.
- Gebruik nooit een beschadigde accu en probeer nooit om een beschadigde accu op te laden!
- Open nooit de accu! Als u een accu probeert te openen, is er een verhoogd explosiegevaar!
- Houd de accu uit de buurt van hitte (bijv. sterk zonlicht), open vuur, water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de accu alleen in elektrische fietsen met een origineel Fazua evation-aandrijfsysteem. Gebruik de accu niet voor andere doeleinden of in andere aandrijfsystemen.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar door onjuiste hantering!

Als u de accu en/of lader verkeerd gebruikt of incompatibele accu's en laders met elkaar gebruikt, kan dit brand veroorzaken.

- ▶ Om de accu op te laden, gebruikt u alleen originele en compatibele evation-laders van Fazua.
- ▶ Zorg ervoor dat u geen metalen voorwerpen zoals munten, paperclips, schroeven, enz. in de onmiddellijke nabijheid van de accu hanteert en dat u de accu gescheiden van metalen voorwerpen opslaat. Metalen voorwerpen kunnen een circuit tussen de polen van de accu sluiten (d.w.z. de accu "kortsluiten") en brand veroorzaken.
- ▶ Sluit de accu in geen geval kort.
- ▶ Accu en lader kunnen tijdens het opladen of gebruik warm worden. Het is daarom essentieel om de accu en lader uit de buurt van brandbare materialen te houden. Let hierop vooral tijdens het opladen en breng de accu en lader altijd naar een droge en brandveilige locatie alvorens deze op te laden.
- ▶ Laat de accu en de lader nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor brandwonden door accuzuur!

De accu bevat accuzuur. Als u met deze vloeistof in contact komt, kan het betreffende huidoppervlak en/of slijmvlies aangetast worden. Bij oogcontact kunt u het gezichtsvermogen verliezen.

- ► Raak de vloeistof die uit de accu lekt nooit aan.
- ► Mocht u ooit in contact komen met accuzuur, spoel dan onmiddellijk het aangetaste lichaamsdeel grondig af met veel stromend water.
- ► Raadpleeg onmiddellijk na het spoelen een arts, vooral bij oogcontact en/of bij aantasting van de slijmvliezen (bijv. neusslijmvliezen).

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor de gezondheid door irritatie van de luchtwegen!

Als de accu beschadigd is, kunnen gassen ontsnappen die de luchtwegen kunnen irriteren.

- ► Bescherm de accu tegen mechanische invloeden en andere belastingen.
- ► Als u merkt of vermoedt dat er gas uit de accu lekt, zorg er dan voor dat er onmiddellijk verse lucht wordt toegevoerd en raadpleeg zo snel mogelijk een arts.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor storing van medische hulpmiddelen!

De magnetische aansluitingen accu en lader kunnen de werking van pacemakers storen.

- Houd de accu en de lader uit de buurt van pacemakers of personen die een pacemaker dragen en waarschuw personen met pacemakers voor het gevaar.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schok!

Onjuist gebruik van de lader of een verkeerde netaansluiting kan u en anderen blootstellen aan het risico van een elektrische schok.

- Sluit de lader alleen aan op een gemakkelijk toegankelijk, goed geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- Controleer of de netspanning aan de netaansluiting gelijk is aan de specificatie op de lader.
- Gebruik de lader alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- Houd de lader uit de buurt van vloeistoffen of vocht.
- Trek niet aan de net- of laadkabel om de kabel uit een aansluiting of stopcontact te trekken, maar gebruik altijd de stekker aan.
- Pak de stekker van de net- en laadkabel nooit met natte of vochtige handen beet.
- Zorg ervoor dat u de netkabel en de laadkabel niet knikt of over scherpe randen legt.
- Open de lader nooit zelf. De lader mag alleen door een erkende specialist worden geopend en gerepareerd met originele onderdelen.
- Controleer voor elk gebruik van de lader alle afzonderlijke onderdelen (netadapter, netkabel, laadkabel en alle stekkers) op beschadigingen. Als de netkabel van de lader beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om risico's te voorkomen.

- ► Gebruik nooit een beschadigde lader. Anders bestaat er een groot risico op een elektrische schok!
- ► Bewaar de lader in een schone staat. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als de lader vuil of verontreinigd is.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaren bij onbeheerd gebruik!

Als de accu of de lader bijvoorbeeld in handen van kinderen of personen met een lichamelijke of geestelijke handicap komt, is er een verhoogd risico, omdat deze gebruikersgroepen bepaalde risico's mogelijk niet correct kunnen inschatten.

- ► De lader mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap, tenzij zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van de lader en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- ► Kinderen mogen niet met de lader spelen.
- ► Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- ► Houd de accu en lader buiten het bereik van kinderen.

⚠ PAS OP

Verbrandingsgevaar!

Het koellichaam op de motoreenheid kan tijdens het gebruik zeer heet worden waardoor u brandwonden kunt oplopen.

- ► Wees voorzichtig bij het hanteren van de motoreenheid.
- ► Laat de motoreenheid helemaal afkoelen voordat u hem aanraakt.

AANWIJZING

Gevaar voor beschadiging!

Onjuiste behandeling kan het aandrijfsysteem of afzonderlijke componenten beschadigen.

- ► Laat afzonderlijke componenten van de aandrijving en de elektrische fiets uitsluitend vervangen door identieke of andere door de fabrikant van de elektrische fiets uitdrukkelijk goedgekeurde onderdelen. Zo beschermt u de andere componenten of uw elektrische fiets tegen mogelijke schade.
- ► Gebruik uw elektrische fiets niet zonder de motoreenheid of zonder de afdekking als u de elektrische fiets als gewone fiets zonder motoreenheid gebruikt.
- ► Verwijder de accu voordat u de motoreenheid reinigt en laat alle componenten helemaal drogen voordat u ze weer terugplaatst. Als de accu tijdens het plaatsen in contact komt met natte of vochtige contacten van de motoreenheid, kan de accu beschadigd raken.
- ► Let er bij het opladen van de accu op dat de netkabel en de laadkabel van de lader geen struikelgevaar vormt om te voorkomen dat componenten beschadigd raken, bijvoorbeeld door een val.

3.4 Opmerkingen over veilig fietsen in het wegverkeer

Door de onderstaande verkeersveiligheidsmaatregelen in acht te nemen, verlaagt u de kans op ongelukken en letsel tijdens het (elektrisch) fietsen.

De term "wegverkeer" heeft ook betrekking op privéterreinen die voor het publiek toegankelijk zijn en op veld- of bospaden die voor het publiek toegankelijk zijn.

- ▶ Fiets met uw elektrische fiets op uitsluitend op de weg als de apparatuur voldoet aan de nationale verkeersregels. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant van uw elektrische fiets.
- ▶ Informeer u over de regels die van toepassing zijn op het wegverkeer in uw land of regio, bijv. bij het Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat. Informeer ook altijd naar eventuele wijzigingen in de inhoud van de geldende voorschriften.
- ▶ Neem de nationale en regionale verkeersregels voor het wegverkeer in acht en leef deze na.
- ▶ Gebruik tijdens het fietsen een geschikte fietshelm die voldoet aan de nationale en regionale voorschriften of getest is volgens de norm DIN EN 1078 en voorzien is van het CE-markering.
- ▶ Draag tijdens het fietsen lichtgekleurde kleding met reflecterende elementen om de aandacht van andere weggebruikers te trekken.
- ▶ Fiets niet met uw elektrische fiets als u onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen.
- ▶ Gebruik geen mobiele apparaten zoals smartphones, mp3-spelers, enz. tijdens het fietsen.
- ▶ Leid uzelf niet af tijdens het fietsen met andere activiteiten, zoals het inschakelen van het licht. Stop met fietsen om deze handelingen uit te voeren.
- ▶ Fiets in geen geval met losse handen. Houd altijd beide handen op het stuur.
- ▶ Fiets voorzichtig en houd rekening met andere weggebruikers.
- ▶ Fiets zodanig dat niemand wordt benadeeld, bedreigd, belemmerd of geïrriteerd.
- ▶ Fiets op voorgeschreven fietspaden.

4 TOEPASSING

In dit hoofdstuk wordt chronologisch beschreven hoe u het aandrijfsysteem moet gebruiken.

► Lees ook de gedetailleerde beschrijvingen in de sectie over de betreffende component:
- voordat u uw elektrische fiets voor de eerste keer met evation-aandrijfsysteem gaat gebruiken,
- als u niet zeker weet hoe u het systeem moet gebruiken,
- als u problemen hebt met het uitvoeren van de hier beschreven stappen.

4.1 Componenten aanbrengen en verwijderen

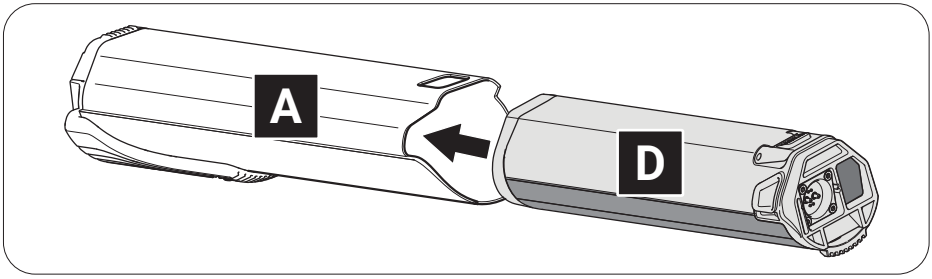
4.1.1 Accu in de motoreenheid plaatsen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 31.1 "Accu controleren en inschakelen" en in hoofdstuk 31.2 "Accu in de motoreenheid plaatsen".

Bij levering is de accu alleen voorgeladen.

► Laad de accu helemaal op voordat u deze voor de eerste keer in de motoreenheid plaatst.

1. Controleer de accu op zichtbare beschadigingen.
2. Druk één keer op de aan-uitknop op de accu om de accu in te schakelen.
3. Plaats de accu met het aansluitcontact vooraan op accuhouder van de motoreenheid.



4. Plaats de accu voorzichtig zo ver mogelijk in de accuhouder.
   De accu wordt automatisch vergrendeld wanneer u deze correct hebt

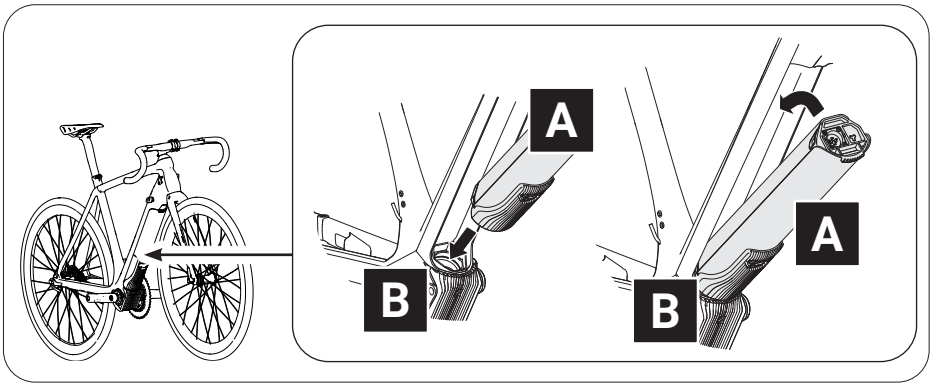
ingeschoven. Als de accu niet vergrendelt, herhaalt u de procedure. Gebruik het aandrijfsysteem niet als de accu niet kan worden vergrendeld.

4.1.2 Motoreenheid in de elektrische fiets plaatsen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 15.1 "Motoreenheid in de elektrische fiets plaatsen".

1. Plaats de motoreenheid met de interface voor de trapasaandrijving op de bijbehorende interface van de trapasaandrijving.
2. Zwenk het bovenste uiteinde van de motoreenheid in de onderbuis van de elektrische fiets.

   De motoreenheid wordt automatisch vergrendeld wanneer de twee interfaces op de motoreenheid en de trapasaandrijving correct in elkaar grijpen en de motoreenheid helemaal in de daarvoor bestemde houder op de onderbuis is gedraaid.



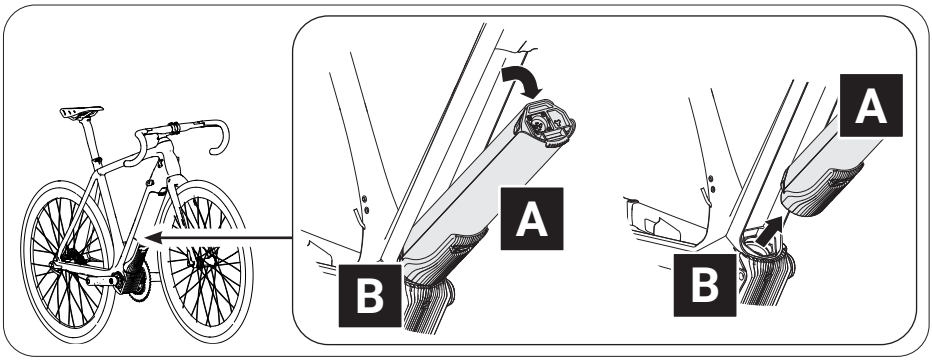
3. Controleer of de motoreenheid stevig vastzit.

   Als de motoreenheid niet vergrendelt, herhaalt u de handelingen. Gebruik het aandrijfsysteem niet als de motoreenheid niet kan worden vergrendeld aan de elektrische fiets.

4.1.3 Motoreenheid uit de elektrische fiets verwijderen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 15.2 "Motoreenheid uit de elektrische fiets verwijderen".

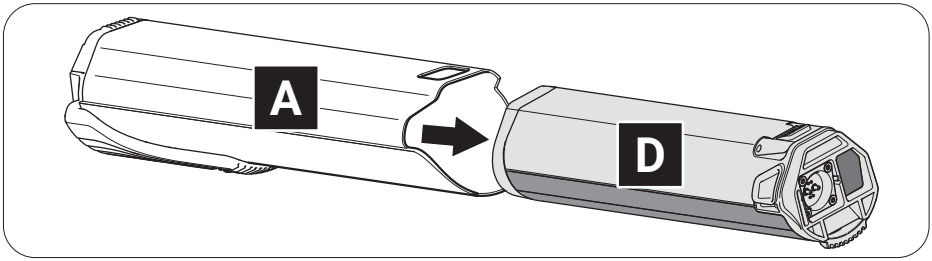
1. Houd de motoreenheid met één hand vast.
2. Druk op de drukknop of beweeg de vergrendelingshendel helemaal naar boven om de motoreenheid uit de vergrendeling los te maken.
3. Houd de drukknop ingedrukt en laat de motoreenheid voorzichtig zakken. De vergrendelingshendel blijft vanzelf in de geopende stand staan.
4. Verwijder de motoreenheid uit de interface op de trapasaandrijving.



4.1.4 Accu uit de motoreenheid verwijderen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 31.3 "Accu uit de motoreenheid verwijderen".

1. Houd de accu met één hand vast.
2. Druk de drukknop helemaal in om de accu uit de vergrendeling los te maken.
3. Houd de drukknop ingedrukt en trek de accu voorzichtig uit de accuhouder.



4.2 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen

Het uiterlijk en de bediening van de modelafhankelijke afstandsbedieningen verschillen voor een deel.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 19 "Modelvarianten afstandsbediening".

► Let op alle details die hier vermeld staan en die van toepassing zijn op uw afstandsbediening. Als geen van de modelvarianten expliciet wordt genoemd, gelden de beschrijvingen voor alle afstandsbedieningen.

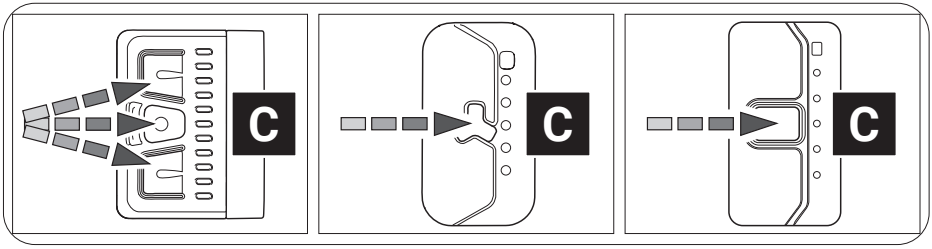
4.2.1 Aandrijfsysteem inschakelen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 23.1 "Aandrijfsysteem in- en uitschakelen" of in hoofdstuk 27.1 "Aandrijfsysteem in- en uitschakelen"

► Schakel het aandrijfsysteem in met de afstandsbediening b door op een van de drie toetsen te drukken.

of

► Schakel het aandrijfsysteem in met de afstandsbediening fX of afstandsbediening bX door op de middelste toets te drukken.



4.2.2 Aandrijfsysteem uitschakelen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 23.1 "Aandrijfsysteem in- en uitschakelen" of in hoofdstuk 27.1 "Aandrijfsysteem in- en uitschakelen" en in hoofdstuk 4.4 "Aandrijfsysteem na stilstand inschakelen".

U kunt het aandrijfsysteem op verschillende manieren uitschakelen:

► Houd de middelste toets op de afstandsbediening 2 seconden (afstandsbediening b) of 1 seconde (afstandsbediening fX en afstandsbediening bX) ingedrukt om het aandrijfsysteem uit te schakelen.

of

► Verwijder de motoreenheid van uw elektrische fiets.

of

► Schakel de accu uit door op de aan-uitknop te drukken.

Fazua adviseert om naast het aandrijfsysteem ook de accu uit te schakelen als u uw elektrische fiets voor langere tijd uitschakelt (bijv. als u een pauze neemt tijdens een fietstocht).

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 31.4 "Accu uitschakelen"

4.3 Opmerkingen over het fietsen met het aandrijfsysteem

Neem de volgende instructies in acht voor het fietsen met uw elektrische fiets met het aandrijfsysteem evation.

Versnellingen schakelen:

De versnellingshendel van uw elektrische fiets kan op dezelfde manier worden bediend als bij een gewone fiets. Door een geschikte versnelling te kiezen, verhoogt u de snelheid, het vermogen en het bereik van uw elektrische fiets met behoud van de trapfrequentie.

Onafhankelijk van het type gemonteerde versnelling geldt het volgende:

► Stop met trappen als u van versnelling verandert. Dit ontlast de achterderailleur en de aandrijving van uw elektrische fiets.

Bereik / planning van fietstocht:

Hoe lang of hoe ver u op uw elektrische fiets kunt fietsen voordat u de accu moet opladen, is afhankelijk van verschillende factoren.

Deze factoren zijn o.a.:

- het ingestelde ondersteuningsniveau;
- de (fiets)snelheid waarmee u zich verplaatst;
- uw schakelgedrag;
- het type band en de ingestelde bandenspanning;
- de gekozen route en weersomstandigheden;
- het gewicht van de fietser en de elektrische fiets (totaalgewicht);
- de staat en leeftijd van de accu.

In principe is daarom het volgende van toepassing:

► Oefen met uw elektrische fiets, op een rustige plek – niet op straat en niet bij druk verkeer.

► Test het maximale bereik van uw elektrische fiets onder verschillende externe omstandigheden voordat u langere fietstochten plant. Voor of tijdens een fietstocht kan niet exact worden aangegeven hoe groot het bereik van uw systeem is.

Opslag- en bedrijfstemperaturen

► Neem de bedrijfs- en opslagtemperaturen van de componenten van het aandrijfsysteem en van de onderdelen van uw elektrische fiets in acht - in het bijzonder van de accu, die door extreme temperaturen kan worden beschadigd.

4.4 Aandrijfsysteem na stilstand inschakelen

Uw elektrische fiets komt tot stilstand zodra deze wordt uitgeschakeld.

- Na 15 minuten stilstand schakelt het aandrijfsysteem (niet de accu!) automatisch uit.

  Door kort op de middelste toets te drukken kan het aandrijfsysteem weer met de afstandsbediening worden ingeschakeld.
- De accu wordt na 8 uur stilstand uitgeschakeld (mits gedurende deze tijd geen toets/aanraaksensor wordt ingedrukt).

- Na 3 uur stilstand (mits het laadniveau van de accu onder de 30% daalt en er gedurende deze tijd geen toets/aanraaksensor wordt ingedrukt), schakelt de accu uit.

► Om het aandrijfsysteem weer te kunnen gebruiken nadat de accu automatisch is uitgeschakeld vanwege een stilstand, schakelt u de accu 250 en de accu 250 X in door op de aan-uitknop te drukken.

4.5 Ondersteuningsniveau instellen

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 23.2 "Trapondersteuning instellen" of in hoofdstuk 27.2 "Trapondersteuning instellen" en in hoofdstuk 23.3 "Ondersteuningsniveaus" of in hoofdstuk 27.3 "Ondersteuningsniveaus".

Met behulp van de afstandsbediening kunt u op elk moment het gewenste ondersteuningsniveau instellen - zelfs tijdens het fietsen.

► Druk op de bovenste toets/aanraaksensor op de afstandsbediening om naar het volgende hogere ondersteuningsniveau te gaan.

► Druk op de onderste toets/aanraaksensor op de afstandsbediening om naar het volgende lagere ondersteuningsniveau te gaan.

OVERZICHTSTABEL "ONDERSTEUNINGSNIVEAUS"		
Ondersteuningsniveau	**Kleur**	**Max. motorvermogen**
Geen	Wit	0 W
Breeze	Groen	400 W*
River	Blauw	400 W*
Rocket	Roze	400 W*

* De hier aangegeven waarden geven het "theoretische" maximale motorvermogen aan. Het "werkelijke" maximale motorvermogen wordt, afhankelijk van het model, door de fabrikant van uw elektrische fiets geconfigureerd.

4.6 Loophulp gebruiken

Als uw elektrische fiets is uitgerust met een afstandsbediening b beschikt deze over de loophulpfunctie die u kunt gebruiken als u met de elektrische fiets aan de hand loopt.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 23.4 "Loophulp".

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door per ongeluk starten!

Het starten van het aandrijfsysteem in verkeerde situaties kan leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

- ► Gebruik de loophulp alleen als u met de elektrische fiets aan de hand loopt.
- ► Bij geactiveerde loophulp houdt u de elektrische fiets met beide handen stevig vast en zorgt u ervoor dat de wielen contact hebben met de grond.

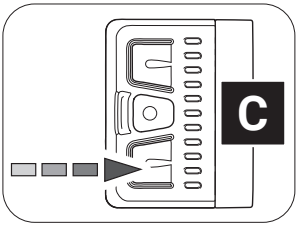
⚠ PAS OP

Gevaar voor letsel!

Als u met de elektrische fiets aan de hand loopt en de loophulp hebt geactiveerd, draaien de trappers langzaam mee en kunt u letsel oplopen.

- ► Let erop dat u zich niet verwondt aan de draaiende trappers als de loophulp geactiveerd is.

1. Schakel indien nodig naar het ondersteuningsniveau "geen".
2. Houd de onderste knop op de afstandsbediening b ingedrukt om de loophulp te activeren.



Na 2 seconden wordt de loophulp geactiveerd en beweegt de elektrische fiets zolang u de toets ingedrukt houdt.

3. Houd de elektrische fiets met beide handen vast en rem zo nodig de snelheid van de fiets af tot uw eigen loopsnelheid door de deze bij het duwen vast of tegen te houden.
4. Schakel de loophulp uit door de onderste toets los te laten.

4.7 Accu opladen

U kunt de accu tijdens het opladen in de motoreenheid laten zitten, maar ook uit de motoreenheid halen en apart opladen.

1. Voordat u de accu oplaadt, bereidt u de lader voor door de netkabel aan te sluiten op de netadapter.

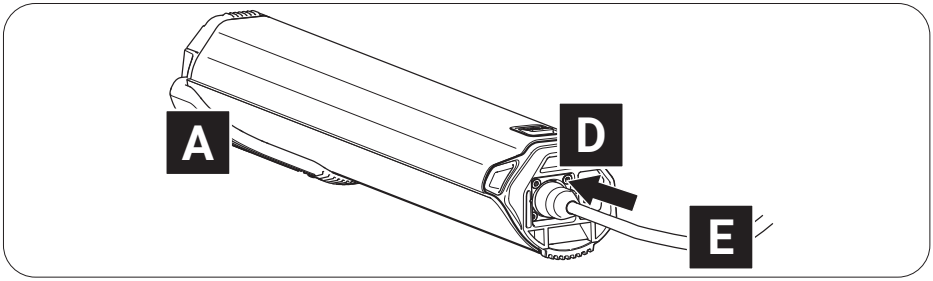
→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 35.1 "Lader voorbereiden".

2. Verwijder de motoreenheid van de elektrische fiets.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 15.2 "Motoreenheid uit de elektrische fiets verwijderen".

3. Steek de laadstekker in de laadaansluiting van de accu.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 35.2 "Lader op de accu aansluiten".



4. Steek de netstekker in een geschikt stopcontact om de stroomaansluiting te maken.

   Het laadproces start automatisch na aansluiting op het elektriciteitsnet.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 31.6 "Laadproces" en in hoofdstuk 31.7 "Laadniveau-indicatie op de accu".

5. Koppel de lader los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te trekken wanneer het laden voltooid is of om het laden te onderbreken.
6. Koppel de lader los van de accu door de laadstekker uit de laadaansluiting van de accu te trekken.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 35.3 "Lader van de accu loskoppelen".

5 OPSLAG EN TRANSPORT

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door per ongeluk starten!

Het starten van het aandrijfsysteem in verkeerde situaties kan leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

► Verwijder altijd de motoreenheid met de accu voordat u uw elektrische fiets transporteert of voor langere tijd opbergt.

► Bij het transport en de opslag van uw elektrische fiets of de componenten van het aandrijfsysteem dient u de aangegeven temperatuurbereiken voor de componenten in acht te nemen.

► Transporteer en berg de accu altijd gescheiden op van de elektrische fiets.

Accu's zijn onderworpen aan de voorschriften voor gevaarlijke goederen. Onbeschadigde accu's kunnen door particulieren in het wegverkeer worden vervoerd. Voor commercieel vervoer moeten de regels voor de verpakking, de markering en het vervoer van gevaarlijke goederen worden nageleefd. Open contacten moeten worden afgedekt en de accu moet veilig verpakt zijn. Bij de verzending moet de pakketdienst op de hoogte worden gebracht van de aanwezigheid van gevaarlijke goederen in de verpakking.

► Neem de volgende informatie over het laadniveau van de accu in acht als u deze gedurende een langere periode niet gebruikt. Lees ook de informatie over de temperatuurbereiken voor de betreffende opslagtijd.

De accu moet een laadniveau van ten minste 60% hebben als u van plan bent om de accu voor langere tijd niet te gebruiken.

Controleer het laadniveau van de accu nadat u deze 6 maanden niet

gebruikt hebt: Wanneer u vaststelt dat het laadniveau tot of onder de 20% gedaald is, laadt u de accu op tot een laadniveau van ten minste 60%.

Houd rekening met de volgende van de opslagtijd afhankelijke temperatuurbereiken voor de accu (laadniveau 60%):

- < 1 maand opslagtijd: -15 tot 60 °C
- 3 maanden opslagtijd: -15 tot 45 °C
- 1 jaar opslagtijd: -15 tot 25 °C

► Als u nog vragen hebt, neem dan contact op met een Fazua-servicepartner of bezoek het officiële Fazua-serviceplatform (www.fazua.com/help).

6 OPTIONELE ACCESSOIRES

Onderbuisbeschermer

AANWIJZING

Gevaar voor beschadiging!

Als u de elektrische fiets gebruikt zonder dat de motoreenheid is geplaatst en de opening voor de motoreenheid aan de onderbuis van het frame open blijft, kunnen componenten van het aandrijfsysteem beschadigd raken.

► Als u de elektrische fiets als conventionele fiets zonder motoreenheid gebruikt, sluit u de opening aan de onderbuis van het frame met de optionele onderbuisbeschermer af.

U kunt uw elektrische fiets eenvoudig als gewone fiets zonder elektrisch aandrijfsysteem gebruiken door de motoreenheid te verwijderen.

Met de optionele onderbuisbeschermer kunt u de opening die op de onderbuis verschijnt na het verwijderen van de motoreenheid afdekken. U kunt de resterende binnenruimte gebruiken als opbergruimte, bijvoorbeeld voor reparatiesets, gereedschap of eten/drinken voor onderweg.

► Als u nog vragen hebt over de onderbuisbeschermer, neem dan contact op met een Fazua-servicepartner of ga naar het officiële Fazua-serviceplatform (www.fazua.com/help).

Fazua Rider App by CoModule:

Afhankelijk van het model is uw afstandsbediening uitgerust met een Bluetooth®-functie. Hiermee kunt u een mobiel apparaat (bijv. uw smartphone) verbinden met de afstandsbediening en bepaalde fietsgegevens enz. weergeven en evalueren met de Fazua Rider-app.

► Als u nog vragen hebt over de Fazua Rider-app, neem dan contact op met een Fazua-servicepartner of ga naar het officiële Fazua-serviceplatform (www.fazua.com/help).

Alle afstandsbedieningen met serienummer `1805113000` of hoger hebben Bluetooth®.

► Neem contact op met een Fazua-servicepartner als de afstandsbediening geen Bluetooth® heeft.

7 REINIGING EN ONDERHOUD

⚠ PAS OP

Gevaar voor letsel!

Als het aandrijfsysteem in beweging wordt gezet terwijl u hieraan werkt, kunnen uw vingers ingeklemd raken of kunt u zich op een andere manier verwonden.

► Als u uw elektrische fiets of componenten van het aandrijfsysteem gaat schoonmaken, verwijdert u de motoreenheid van de fiets.

AANWIJZING

Gevaar voor beschadiging!

Onjuiste reiniging kan het aandrijfsysteem of afzonderlijke componenten beschadigen.

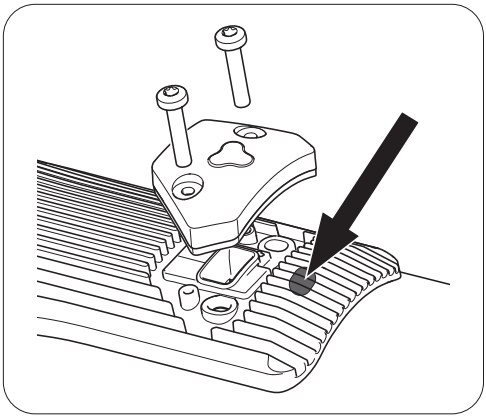
► Dompel de componenten van het aandrijfsysteem tijdens het reinigen niet in water of andere vloeistoffen.

► Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve reinigingsmiddelen.

- ► Gebruik geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen voor het schoonmaken.
- ► Reinig de componenten van het aandrijfsysteem nooit met een harde waterstraal of een hogedrukreiniger.

- ► Houd alle componenten van de elektrische fiets en het aandrijfsysteem altijd schoon.
- ► Reinig de componenten voorzichtig met een doek of zachte borstel.
- ► Veeg alle oppervlakken en componenten na het reinigen droog.
- ► Let in het bijzonder op de contacten en interfaces tussen de accu en de motoreenheid en tussen de motoreenheid en de trapasaandrijving: De Interfaces mogen niet vuil of verontreinigd zijn en moeten helemaal droog zijn voordat de componenten worden geplaatst om beschadiging te voorkomen.
- ► Reinig het koellichaam van de motoreenheid regelmatig.

  Reinig het koellichaam niet alleen als het zichtbaar of sterk vervuild is!
- ► Houd de afvoeropening op het koellichaam schoon of vrij zodat spatwater en/of condensaat gemakkelijk uit de motoreenheid kan stromen. De afvoeropening bevindt zich op de koelunit direct boven de USB-poort of de bijbehorende afdekking (zie afbeelding rechts).



- ► Smeer het slot voor de vergrendeling van de motoreenheid aan het frame om de 2 – 3 maanden of uiterlijk zodra deze niet meer soepel kan worden bediend.
- ► Voor meer informatie over het reinigen en onderhouden van uw aandrijfsysteem kunt u contact opnemen met een Fazua-servicepartner of een bezoek brengen aan het Fazua-serviceplatform (www.fazua.com/help).

8 PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Als uw elektrische fiets of aandrijfsysteem niet naar behoren functioneert, controleer dan eerst of de storing kan worden verholpen met behulp van de volgende overzichtstabel "Problemen oplossen".
2. Neem contact op met een Fazua-servicepartner of bezoek het Fazua-serviceplatform (www.fazua.com/help) als:
   - het probleem niet in de overzichtstabel staat,
   - het probleem weliswaar in de overzichtstabel staat, maar niet op de hier beschreven manier kan worden opgelost of als u twijfelt.

OVERZICHTSTABEL "PROBLEMEN OPLOSSEN"	
Probleem	**Mgl. oorzaak/oplossing**
De motor voelt zwakker aan dan normaal.	Het aandrijfsysteem is gloednieuw. ► Wacht tot het aandrijfsysteem "ingereden" is. Het aandrijfsysteem heeft een paar kilometer nodig om het volledige vermogen te ontwikkelen
	Het is erg warm en het heat-management van accu en/of motoreenheid beperkt de prestaties.
	Het is erg koud, zodat de lithium-ion-accu de gebruikelijke prestaties levert.
De motoreenheid kan niet uit de onderbuis worden geklikt.	Het slot is defect. Vuil kan het slot blokkeren. Misschien hebt u bij slecht weer zonder motoreenheid gefietst. ► Neem contact op met een Fazua-servicepartner.
De motoreenheid maakt ratelgeluiden.	De polygoonsleeve beweegt. ► Neem contact op met een Fazua-servicepartner.
De motoreenheid maakt klikgeluiden.	De polygoonkoppeling werd eenzijdig belast. ► Duw de polygoonkoppeling terug in zijn oorspronkelijke positie om deze weer te mobiliseren.

OVERZICHTSTABEL "PROBLEMEN OPLOSSEN"	
Probleem	**Mgl. oorzaak/oplossing**
Het bovenste ledlampje op de afstandsbediening brandt/knippert rood.	Er is een verbindingsfout opgetreden tussen motoreenheid en trapasaandrijving. Vervuiling aan de interface kan de verbinding verhinderen. ► Maak de interface tussen trapasaandrijving en motoreenheid schoon.
Het bovenste ledlampje op de afstandsbediening brandt/knippert geel.	Eventueel is de verbinding tussen snelheidssensor en trapasaandrijving slecht. ► Controleer de positie van de spaakmagneet. Als u geen fout kunt vinden, neemt u contact op met een Fazua-servicepartner.
De witte ledlampjes op de afstandsbediening knipperen.	Software-update ► Na een nieuwe firmware-update wordt de afstandsbediening automatisch bijgewerkt. In dit geval wacht u en schakelt de afstandsbediening niet uit totdat de ledlampjes ophouden met knipperen
De afstandsbediening schakelt niet in.	De accu is leeg of vanwege een langere rusttijd (stilstand) uitgeschakeld. ► Probeer de accu in te schakelen met de aan-uitknop. ► Laad de accu eventueel op.
	Mogelijk is de interface tussen accu en motoreenheid vuil. ► Maak de interface tussen accu en motoreenheid schoon.
De accu kan niet in de motoreenheid worden geplaatst of wordt niet vergrendeld in de accuhouder.	Mogelijk is de interface tussen accu en motoreenheid vuil. ► Maak de interface tussen accu en motoreenheid schoon.
De trapondersteuning valt tijdens het fietsen plotseling uit.	BMS-beschermingsfunctie ► Schakel de accu uit door de aan-uitknop 3 seconden in te drukken. Schakel de accu vervolgens weer in.

9 OPMERKINGEN OVER AFVALVERWIJDERING

Volgens de EU-richtlijnen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (richtlijn 2012/19/EU) en oude batterijen/accu's (richtlijn 2006/66/EG) moeten de betreffende componenten gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.

► Voordat u uw elektrische fiets weggooit, verwijdert u de accu en alle andere ingebouwde accu's en batterijen uit de fiets, de componenten en bedieningselementen.

9.1 Oude elektrische fiets afvoeren

Nadat u alle accu's en batterijen hebt verwijderd, wordt de elektrische fiets beschouwd als een oud elektrisch apparaat dat moet worden gerecycled.

► Informeer bij uw gemeente of provincie over gratis inzamelpunten voor oude elektrische apparaten die ervoor zorgen dat de component of elektrische fiets gerecycled wordt.

► Verwijder eventueel de op het apparaat opgeslagen persoonlijke gegevens voordat u de elektrische of elektronische apparatuur afgeeft op het inzamelpunt. Hiervoor bent u verantwoordelijk.

9.2 Accu afvoeren

De accu van het aandrijfsysteem is een lithium-ion-accu die als speciaal afval moet worden afgevoerd.

► Breng de accu van het aandrijfsysteem en alle andere accu's en batterijen in de elektrische fiets naar een recyclingcentrum of een inzamelpunt in uw gemeente.

10 FABRIEKSGARANTIE EU

FAZUA GmbH, Marie-Curie-Straße 6, 85521 Ottobrunn, Duitsland (in het vervolg "fabrikant" genoemd) garandeert de eindklant (in het vervolg "klant" genoemd) in overeenstemming met de volgende bepalingen dat het aandrijfsysteem en de componenten ervan (in het vervolg "product") die in de door de klant binnen de Europese Unie (vanaf 1-1-2017) en Zwitserland (in het vervolg "territoriaal toepassingsgebied" genoemd) in de door de klant aangeschafte fiets geïnstalleerd zijn, vrij zijn van ontwerp-, materiaal- of verwerkingsfouten en volledig functioneel zijn gedurende een periode van twee jaar na levering (garantieperiode).

Indien zich desondanks een storing voordoet of indien het aandrijfsysteem niet volledig functioneert, moet de fabrikant dit naar eigen goeddunken en op eigen kosten verhelpen door reparatie of het leveren van nieuwe of gereviseerde onderdelen.

De wettelijke rechten van de klant wegens gebreken op grond van artikel 437 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) blijven hierdoor onaangetast en worden door deze garantie niet beperkt. De klant kan naast de rechten uit deze garantie aanspraak blijven maken op zijn wettelijke rechten.

Aanspraken op grond van deze garantie bestaan echter alleen als

- het product geen schade of tekenen van slijtage vertoont die veroorzaakt worden door gebruik dat afwijkt van het normale beoogde en door de fabrikant in de gebruiksaanwijzing gespecificeerde gebruik,
- het product geen kenmerken heeft die wijzen op reparaties, het openen van een component van het product of andere ingrepen door een niet door de fabrikant erkende werkplaats, en
- het serienummer niet is verwijderd of onherkenbaar gemaakt.

Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie, dient de klant alvorens het product terug te sturen eerst contact op te nemen met de verkoper bij wie hij de fiets hebt gekocht of met de fabrikant en deze de gelegenheid te geven om binnen een periode van acht dagen een telefonische storingsanalyse uit te voeren.

Aanspraken op grond deze garantie kunnen alleen jegens de fabrikant op vertoon van de originele factuur met aankoopdatum worden geëffectueerd.

Aanspraken op grond deze garantie kunnen bovendien alleen worden geëffectueerd door het product aan de fabrikant te overhandigen of terug te sturen. De kosten van verzending en terugzending van het product komen voor rekening van de fabrikant. Indien de fabrikant of de verkoper voor de verzending een bepaald transportbedrijf aan de klant heeft aangewezen en de klant toch een ander transportbedrijf inschakelt, komen de extra kosten hiervoor voor rekening van de klant.

Deze garantie is van toepassing in de mate en onder de voorwaarden zoals hierboven uiteengezet, met inbegrip van de voorlegging van een aankoopbewijs, en in het geval van wederverkoop, aan alle toekomstige eigenaars van het product die zich binnen het territoriale toepassingsgebied van deze garantie bevinden, in de mate en onder de voorwaarden zoals hierboven uiteengezet.

Deze garantie is onderworpen aan het recht van de Bondsrepubliek Duitsland, tenzij en voor zover dwingende voorschriften inzake consumentenbescherming in het land van de betreffende klant hiermee in strijd zijn.

11 SERVICE

Indien mogelijk, bereidt u een probleembeschrijving en alle informatie over de betreffende component voor voordat u contact opneemt met een Fazua-servicepartner of het Fazua-serviceteam.

- ▶ Als er service nodig is, neemt u contact op met een Fazua-servicepartner of het Fazua-serviceteam.
- ▶ Bezoek indien nodig het Fazua-serviceplatform:

  www.fazua.com/help.

  Hier vindt u uitgebreide informatie over het onderwerp "Service" en een zoekfunctie voor Fazua-servicepartners in uw regio.

12 EU-CONFORMITEIT

EU-conformiteit van de afzonderlijke componenten of het aandrijfsysteem

De afzonderlijke componenten of het aandrijfsysteem als geheel voldoen aan alle geldende communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

- ▶ De EU-conformiteitsverklaring voor het aandrijfsysteem kan bij Fazua worden opgevraagd.
- ▶ De EU-conformiteitsverklaring voor de gehele elektrische fiets (inclusief aandrijfsysteem) kan worden opgevraagd bij de fabrikant van uw elektrische fiets.

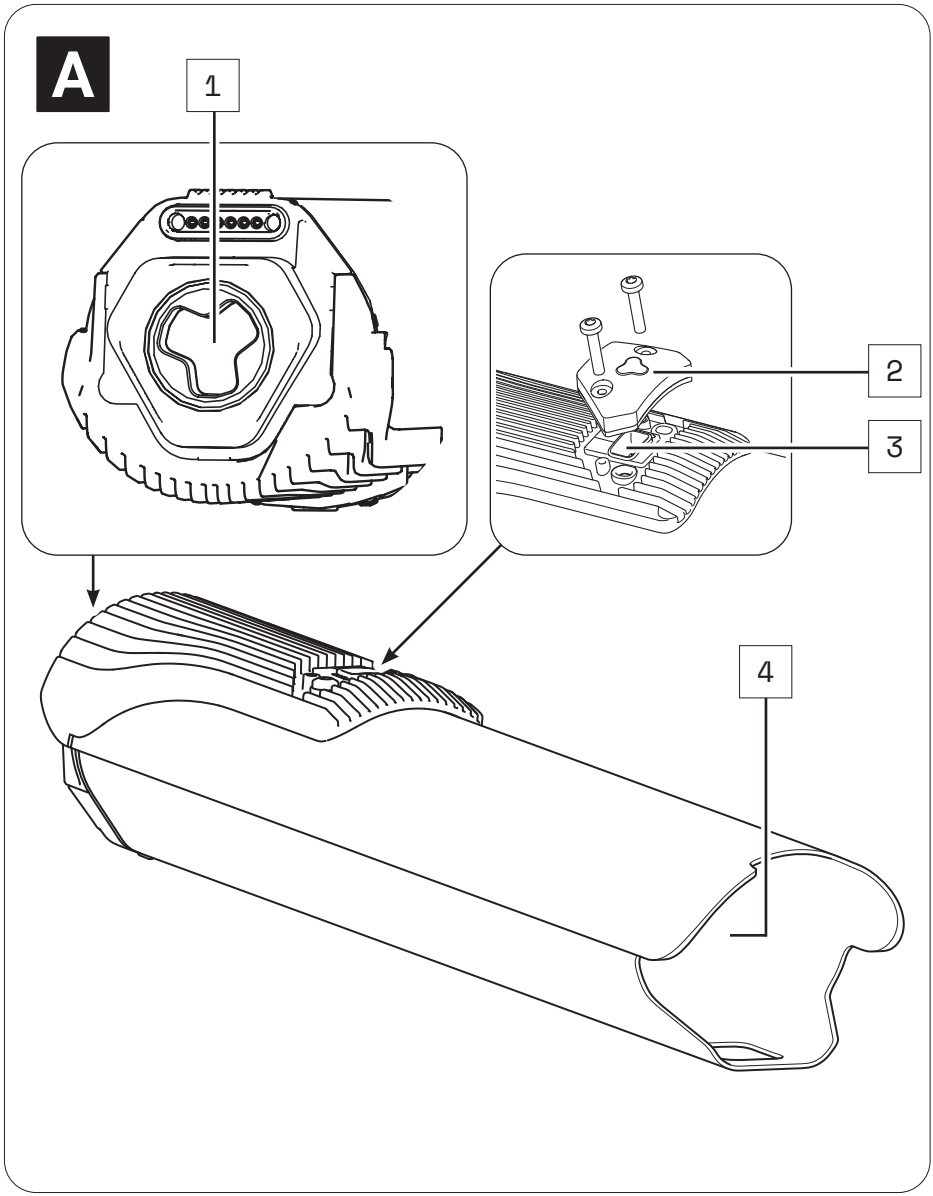
Speciale aanwijzingen voor de afstandsbediening met Bluetooth®-functie

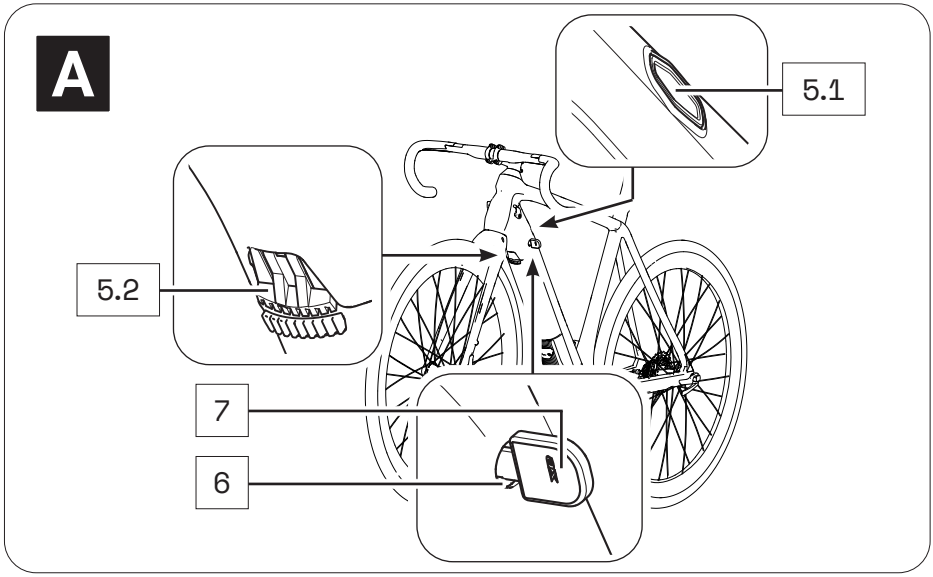
FAZUA GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU, de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de ErP-richtlijn 2009/125/EG, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG en de ROHS-richtlijn 2011/65/EG.

- ▶ De volledige conformiteitsverklaring en deze gebruiksaanwijzing in PDF-formaat zijn te vinden op het internet op www.fazua.com.

MOTOREENHEID

13 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: MOTOREENHEID





Componentnamen

1 → Interface (trapasaandrijving)
2 → Afdekking (USB-aansluiting)
3 → USB-aansluiting
4 → Accuhouder
5 → Drukknop (5.1)*/vergrendelingshendel (5.2)*
6 → Cilinderslot**
7 → Sleutel**

* De bediening van het slot en het mechanisme voor het verwijderen van de motoreenheid verschilt per model:
Met een drukknop aan de bovenkant van de onderbuis (slot p) of met een vergrendelingshendel aan de onderkant van de onderbuis (slot pX).
In deze sectie kunt u verschillende afbeeldingen en beschrijvingen naast elkaar vinden.

**Bepaalde modellen van de elektrische fiets zijn voorzien van een cilinderslot (incl. sleutel). Het is mogelijk dat deze op uw fiets niet aanwezig is.

De nummering 1 – 7 in dit hoofdstuk heeft betrekking op de componenten van het onderdeel **A** (motoreenheid).

Afzonderlijke onderdelen van andere componenten die in dit hoofdstuk worden afgebeeld, zijn bovendien voorzien van de bijbehorende componentletter.

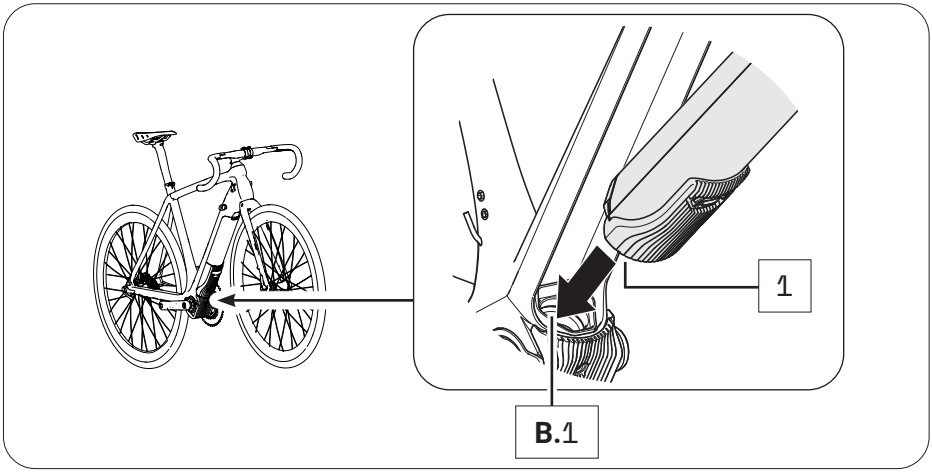
14 TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS VOOR DE MOTOREENHEID		
Nominaal continu vermogen	→	250 W
Vermogen, max.	→	400 W
Nominale spanning	→	36 V
Beschermingsgraad	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,94 kg
Bedrijfstemperatuur	→	-5 °C tot +40 °C (omgevingstemperatuur)
Opslagtemperatuur (< 1 maand)	→	-15 °C tot +60 °C
Opslagtemperatuur (> 1 maand)	→	-15 °C tot +25 °C

15 MOTOREENHEID GEBRUIKEN

15.1 Motoreenheid in de elektrische fiets plaatsen

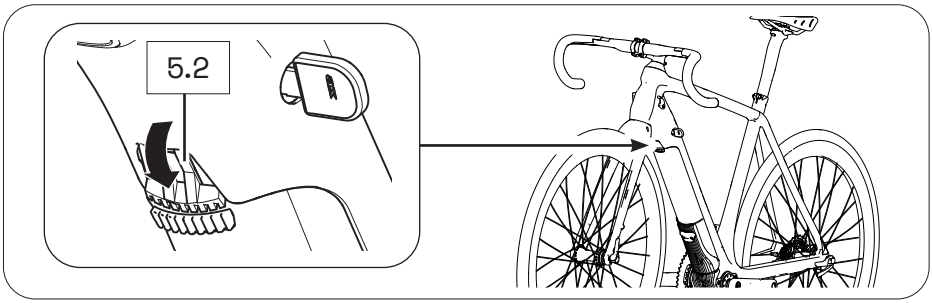
1. Plaats de motoreenheid op de bijbehorende interface op de trapasaandrijving.



2. Zwenk het bovenste uiteinde van de motoreenheid in de onderbuis van de elektrische fiets.

   Wanneer u de motoreenheid correct en volledig in de onderbuis hebt geplaatst, vergrendelt het in de onderbuis ingebouwde vergrendelingsmechanisme automatisch in de houder van de motoreenheid (hoorbaar) en vergrendelt de motoreenheid in de juiste positie.

   Ook de drukknop of vergrendelingshendel beweegt automatisch naar de gesloten stand.



3. Controleer of de motoreenheid stevig vastzit.

   Als de motoreenheid niet vergrendelt, trek hem er dan eventueel weer uit en probeer hem er vervolgens opnieuw in te steken. Gebruik het aandrijfsysteem niet als de motoreenheid niet kan worden vergrendeld aan de elektrische fiets.

15.2 Motoreenheid uit de elektrische fiets verwijderen

⚠ PAS OP

Verbrandingsgevaar!

Het koellichaam op de motoreenheid kan tijdens het gebruik zeer heet worden waardoor u brandwonden kunt oplopen.

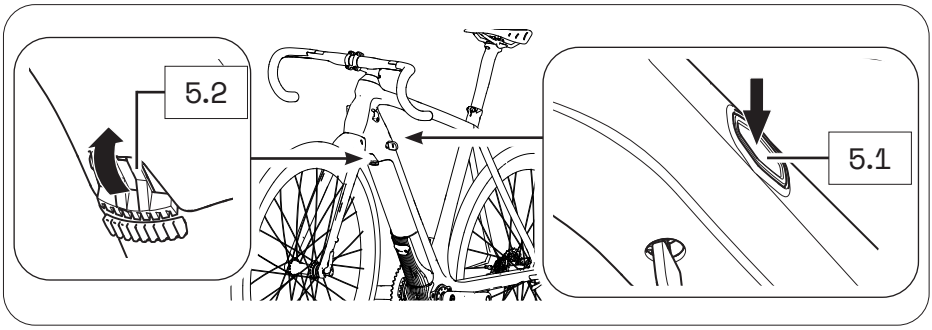
► Laat de motoreenheid eerst helemaal afkoelen voordat u hem aanraakt.

Als u de motoreenheid stevig tegen het frame drukt voordat u de drukknop indrukt of de vergrendelingshendel loslaat, is het gemakkelijker om de motoreenheid bij het verwijderen uit het vergrendelingsmechanisme van het frame te verwijderen.

1. Houd de motoreenheid met één hand vast.
2. Gebruik uw andere hand om de drukknop in te drukken en de motoreenheid uit de vergrendeling los te maken.

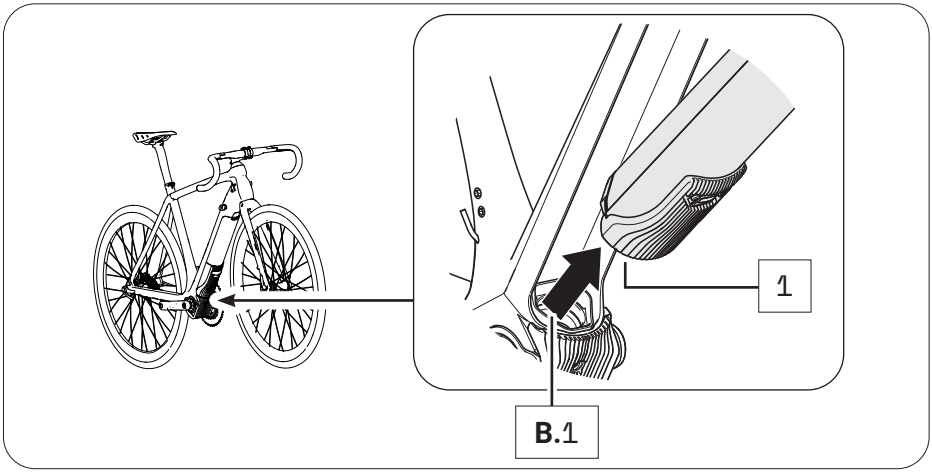
   of

   Beweeg de vergrendelingshendel helemaal naar boven om de motoreenheid uit de vergrendeling los te maken.



3. Houd de drukknop ingedrukt en laat de motoreenheid voorzichtig zakken vanuit de houder in de onderbuis.

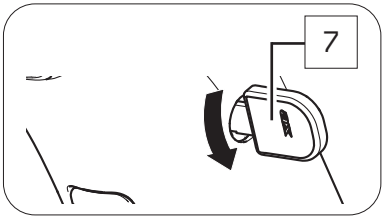
   De vergrendelingshendel blijft vanzelf in de geopende stand staan.
4. Verwijder de motoreenheid naar voren toe uit de interface op de trapasaandrijving.



15.3 Motoreenheid op elektrische fiets beveiligen/afsluiten

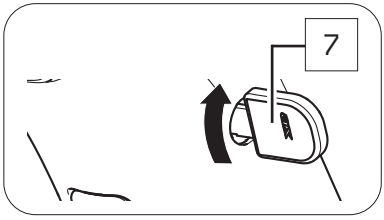
Afhankelijk van het model is in het frame van uw elektrische fiets een cilinderslot geïntegreerd, waarmee de motoreenheid op de elektrische fiets kan worden vergrendeld en zo tegen diefstal enz. kan worden beveiligd.

1. Zorg er eventueel voor dat de motoreenheid op de juiste wijze aan de elektrische fiets is bevestigd.
2. Steek eventueel de sleutel in het cilinderslot.
3. Draai de sleutel 90° naar links om de motoreenheid aan de elektrische fiets te vergrendelen.
4. Haal de sleutel uit het cilinderslot.



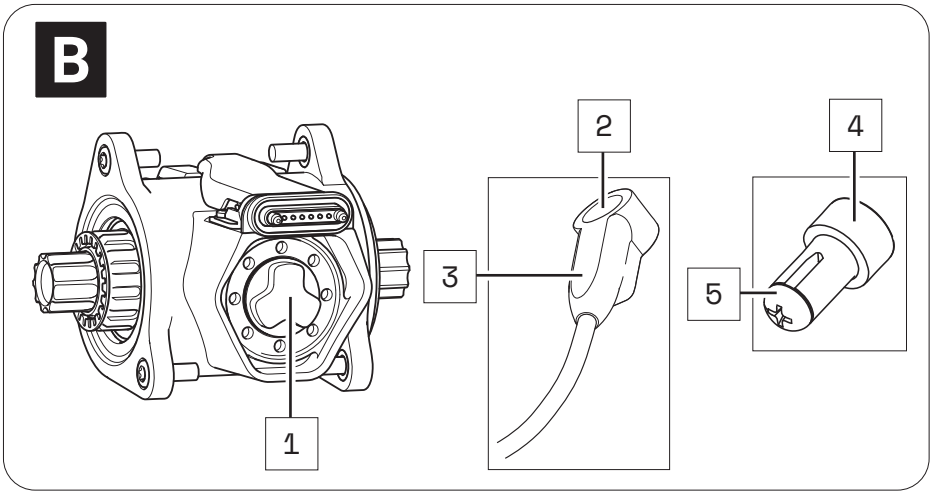
Als u de motoreenheid weer wilt ontgrendelen

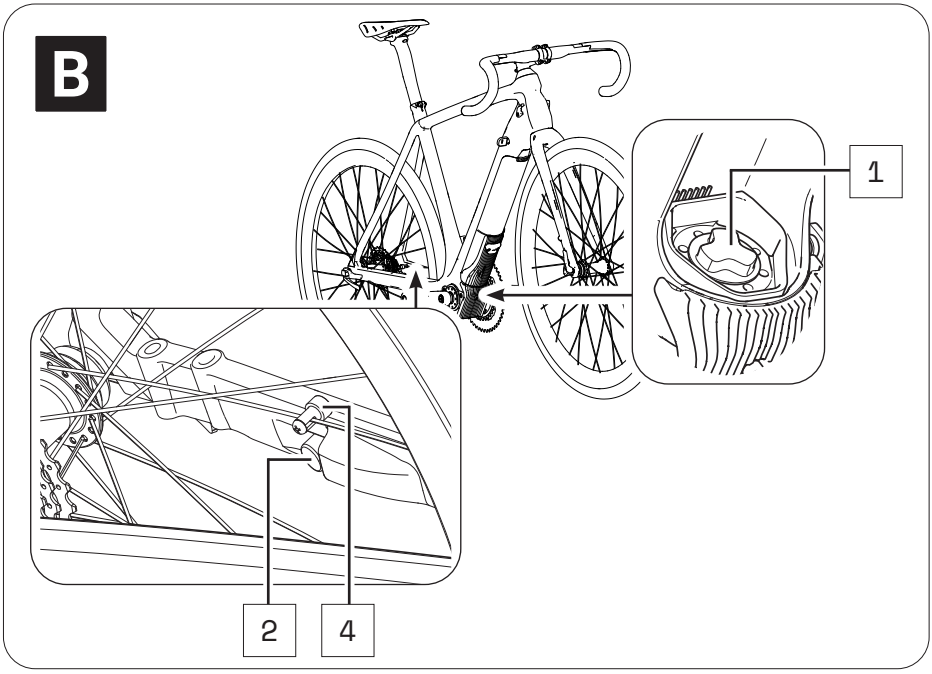
1. Steek de sleutel in het cilinderslot.
2. Draai de sleutel 90° naar rechts om de motoreenheid van de elektrische fiets te ontgrendelen.



TRAPASAANDRIJVING

16 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: TRAPASAANDRIJVING





Componentnamen

1 → Interface (motoreenheid)
2 → Snelheidssensor
3 → Markering (uitlijning spaakmagneet/snelheidssensor)
4 → Spaakmagneet
5 → Bevestigingsschroef (spaakmagneet)

De nummering 1 – 5 in dit hoofdstuk heeft betrekking op de componenten van het onderdeel **B** (trapasaandrijving).

17 TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE TRAPASAANDRIJVING		
Ondersteuningsmoment, max.	→	55 Nm
Q-factor, min.	→	135 mm (zonder krukarmen)
Kettinglijn	→	49 mm, 52 mm
Beschermingsgraad	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,3 kg
Bedrijfstemperatuur	→	-5 °C tot +40 °C (omgevingstemperatuur)
Opslagtemperatuur (< 1 maand)	→	-15 °C tot +60 °C
Opslagtemperatuur (> 1 maand)	→	-15 °C tot +25 °C

18 TRAPASAANDRIJVING GEBRUIKEN

De trapasaandrijving is bij de levering van uw elektrische fiets reeds gemonteerd. U mag zelf geen wijzigingen aan de trapasaandrijving aanbrengen, omdat dit de veiligheid en de werking van het aandrijfsysteem in gevaar kan brengen.

Eventueel moeten de snelheidssensor die op de trapasaandrijving is aangesloten en de bijbehorende spaakmagneet nog correct moeten worden uitgelijnd.

18.1 Correcte positie/uitlijning

Voor een goede werking van het aandrijfsysteem moeten snelheidssensor en spaakmagneet correct op het achterwiel zijn gemonteerd en uitgelijnd.

- De spaakmagneet moet zodanig op de spaak worden geplaatst dat deze op de hoogte van de markering vrij langs de snelheidssensor kan bewegen.

  Als de spaakmagneet en de snelheidssensor te dicht bij elkaar staan en elkaar raken, kunnen de twee delen beschadigd raken en moeten ze mogelijk worden vervangen.
- De afstand tussen de markering op de snelheidssensor en de spaakmagneet moet 4 – 15 mm bedragen.

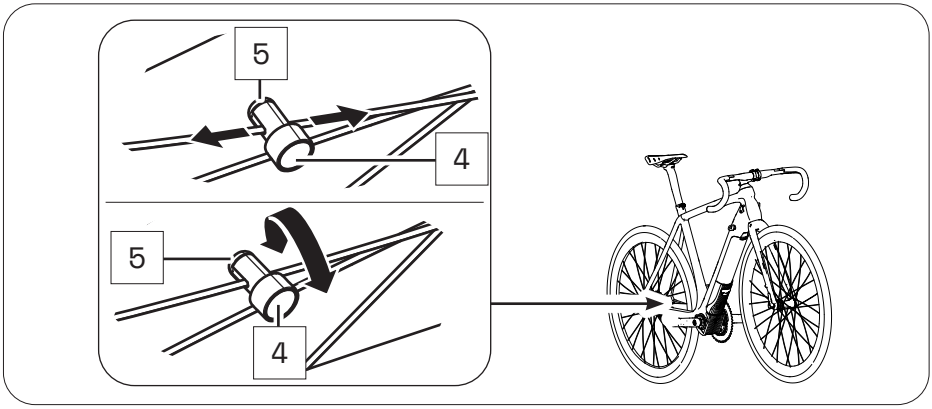
Als de afstand tussen de snelheidssensor en de spaakmagneet buiten het gespecificeerde bereik ligt of de snelheidssensor niet correct is aangesloten, werkt het aandrijfsysteem in de storingsmodus "Niet-kritische storing".

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 22.1 "Statusindicatie" of in hoofdstuk 26.1 "Statusindicatie".

18.2 Verkeerde positie/uitlijning corrigeren

Als u merkt dat het aandrijfsysteem zich in de storingsmodus "Niet-kritische storing" bevindt omdat snelheidssensor en spaakmagneet niet correct zijn uitgelijnd, gaat u als volgt te werk:

1. draai met behulp van een schroevendraaier de bevestigingsschroef van de spaakmagneet voorzichtig los.
2. Om de juiste afstand tussen de markering op de snelheidssensor en de spaakmagneet in te stellen:
   - verschuif de spaakmagneet zo nodig verticaal op de spaak (omhoog/omlaag).
   - draai de spaakmagneet zo nodig om zijn eigen as.



3. Als het probleem niet kan worden opgelost, gebruikt u de elektrische fiets niet en neemt u contact op met een erkende specialist.

AFSTANDSBEDIENING

19 MODELVARIANTEN AFSTANDSBEDIENING

Afhankelijk van het model bedient u uw aandrijfsysteem met de afstandsbediening b, de afstandsbediening fX of de afstandsbediening bX.

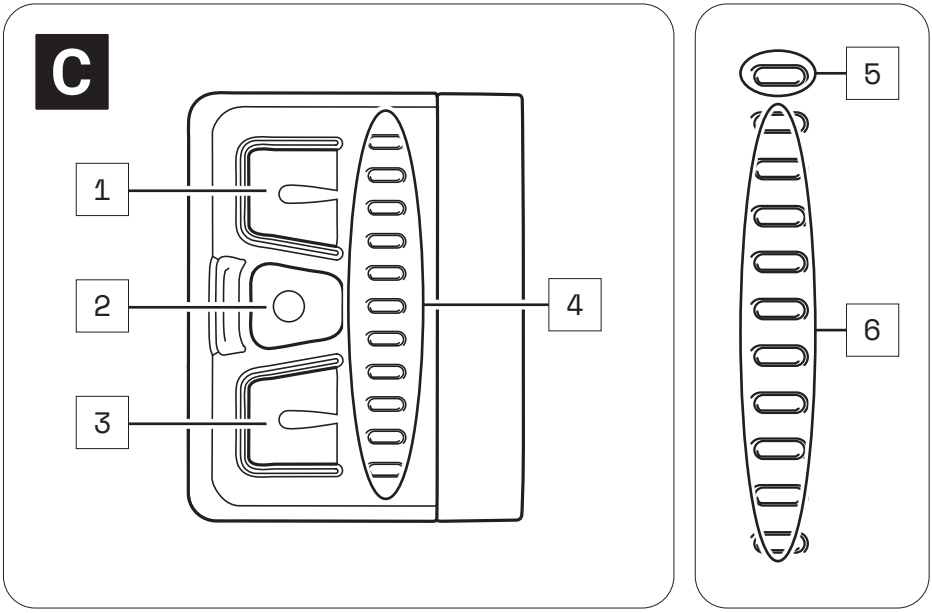
Omdat de modelvarianten zowel optisch als wat betreft de bediening verschillen, worden de modellen in dit hoofdstuk afzonderlijk beschreven in de hoofdstukken 20 – 23 (afstandsbediening b) en 24 – 27 (afstandsbediening fX en afstandsbediening bX).

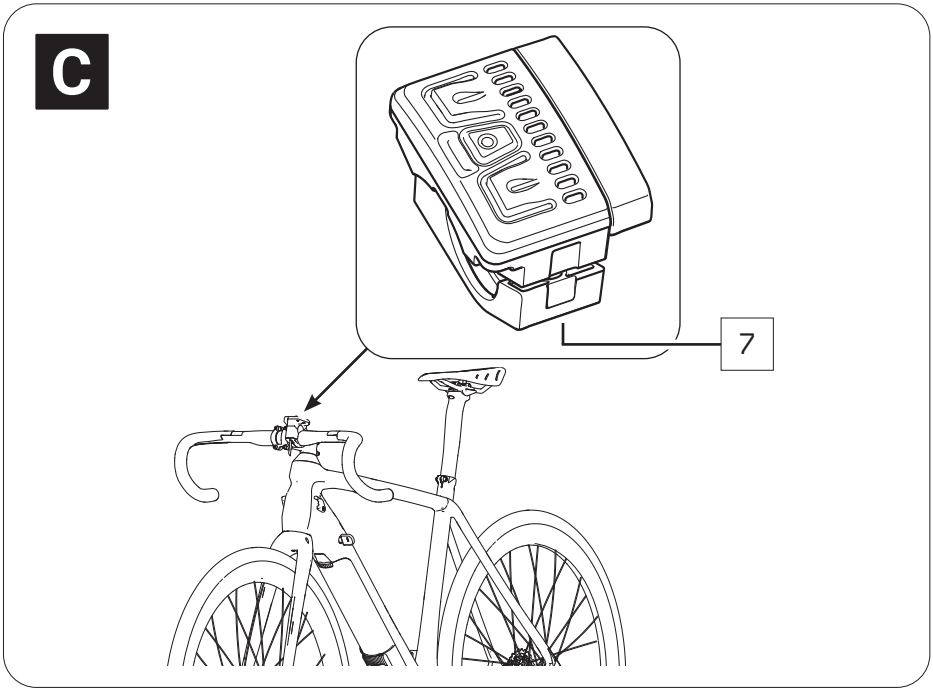
► Lees de hoofdstukken 20 – 23 in deze sectie als uw elektrische fiets is uitgerust met de afstandsbediening b.

of

► Lees de hoofdstukken 24 – 27 in deze sectie als uw elektrische fiets is uitgerust met de afstandsbediening fX of afstandsbediening bX.

20 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: AFSTANDSBEDIENING b





Componentnamen

1 → Bovenste toets
2 → Middelste toets
3 → Onderste toets
4 → Led-indicator
5 → Statusindicatie
6 → Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau
7 → Bevestigingsschroef afstandsbediening

De nummering 1 – 7 in deze sectie heeft betrekking op de onderdelen van de component **C** (afstandsbediening b).

Afzonderlijke onderdelen van andere componenten die in dit hoofdstuk worden afgebeeld, zijn bovendien voorzien van de bijbehorende componentletter.

21 TECHNISCH GEGEVENS AFSTANDSBEDIENING b

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE AFSTANDSBEDIENING		
Beschermingsgraad	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,085 kg
Bedrijfstemperatuur	→	-5 °C tot +40 °C (omgevingstemperatuur)
Opslagtemperatuur (< 1 maand)	→	-15 °C tot +60 °C
Opslagtemperatuur (> 1 maand)	→	-15 °C tot +25 °C

22 INDICATIES OP DE AFSTANDSBEDIENING b

De led-indicatie op de afstandsbediening b bestaat uit 11 ledlampjes.

- Het bovenste ledlampje is de statusindicatie die informatie geeft over de status van uw elektrische fiets.
- De overige 10 ledlampjes geven het laadniveau en het ondersteuningsniveau van de trapondersteuning aan.

22.1 Statusindicatie

De statusindicatie geeft een statuswijziging of een bestaande storing aan. De statusindicatie brandt niet als er geen fout wordt gedetecteerd. Afhankelijk van de aangegeven status branden de ledlampjes in verschillende kleuren.

De statusindicatie:

- **Knippert groen = "gereed voor gebruik"**

  Als de motoreenheid succesvol in de elektrische fiets is geïnstalleerd, knippert de statusindicatie kort groen om aan te geven dat u het aandrijfsysteem nu met de afstandsbediening b kunt inschakelen.
- **Brandt permanent groen = "Bluetooth®-apparaat gekoppeld"**

  Als u via de Bluetooth®-functie een mobiel apparaat (bijv. uw smartphone) met de afstandsbediening b verbonden hebt, brandt de statusindicatie permanent groen zolang de Bluetooth®-verbinding tussen de twee apparaten bestaat.

- **Brandt geel = niet-kritische storing**

  Bij optreden van een niet-kritische storing brandt de statusindicatie geel. Het aandrijfsysteem geeft aan dat er een tijdelijke of niet-kritische storing aanwezig is, die in de meeste gevallen leidt tot capaciteitsverlies.

  Bij optreden van een niet-kritische storing kunt u uw elektrische fiets blijven gebruiken, maar Fazua raadt u dit ten stelligste af om verdere schade aan het aandrijfsysteem of de elektrische fiets te voorkomen.

- **Brandt rood = kritische storing**

  Bij optreden van een kritische storing brandt de statusindicatie rood. Bij optreden van een kritische storing op uw elektrische fiets kan de deze niet meer worden bediend en is service nodig.

22.2 Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau

De indicatie laad-/ondersteuningsniveau geeft twee parameters aan.

- **De indicatie voor het laadniveau van de accu:**

  Het laadniveau van de accu kunt u aflezen aan de hand van het aantal brandende ledlampjes. Elk van de 10 ledlampjes vertegenwoordigt 10% van de totale laadcapaciteit. Wanneer de accu helemaal opgeladen is, branden alle 10 ledlampjes. Als de accu leeg is, brandt geen enkel ledlampje.

- **Het geselecteerde ondersteuningsniveau van de trapondersteuning:**

  Elk ondersteuningsniveau krijgt een kleur toegewezen, d.w.z. de kleur van de ledlampjes van de indicator geeft het momenteel ingestelde ondersteuningsniveau aan.

  → Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 23.3 "Ondersteuningsniveaus".

23 AFSTANDSBEDIENING b GEBRUIKEN

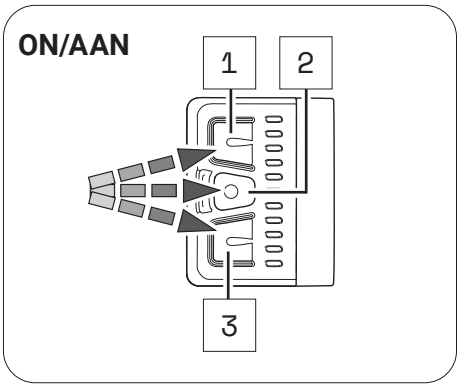
⚠ WAARSCHUWING
Gevaar door afleiding tijdens het gebruik!

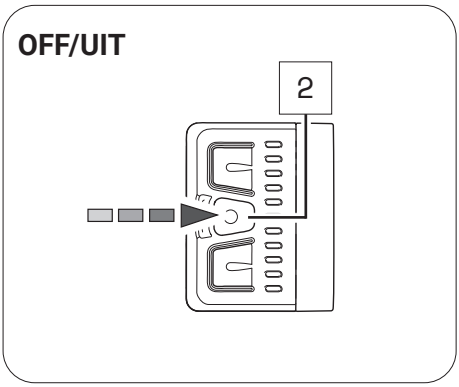
Als u tijdens het fietsen wordt afgeleid door het gebruik van de afstandsbediening b, kan dit leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

- ► Voordat u de elektrische fiets voor het eerst gaat gebruiken, oefent u eerst met de functies en het gebruik van de afstandsbediening b op een locatie zonder verkeer.
- ► Gebruik de afstandsbediening b niet tijdens het fietsen als u daardoor wordt afgeleid.

23.1 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen

- ► Schakel het aandrijfsysteem in met de afstandsbediening b door op een van de drie toetsen te drukken.
- ► Schakel het aandrijfsysteem uit met de afstandsbediening b door de middelste toets 2 seconden ingedrukt te houden.



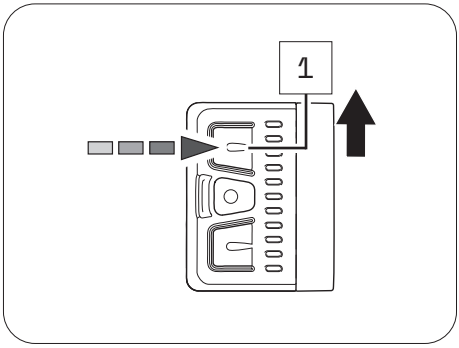


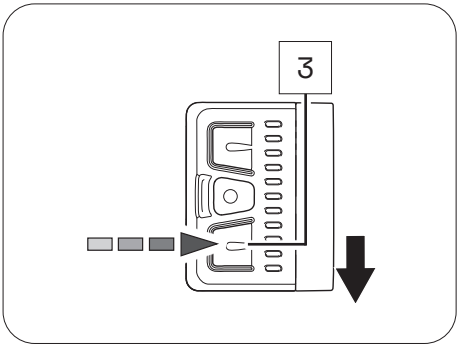
23.2 Trapondersteuning instellen

Met behulp van de afstandsbediening b kunt u op elk moment het gewenste ondersteuningsniveau instellen – zelfs tijdens het fietsen.

► Druk op de bovenste toets van de afstandsbediening b om naar het volgende hogere ondersteuningsniveau te gaan.

► Druk op de onderste toets op de afstandsbediening b om naar het volgende lagere ondersteuningsniveau te gaan.





23.3 Ondersteuningsniveaus

Geen ondersteuning

- De ledlampjes op de afstandsbediening b branden wit.
- U fietst zonder elektrische trapondersteuning (zoals bij een gewone fiets).

Ondersteuningsniveau "Breeze"

- De ledlampjes op de afstandsbediening b branden groen.
- U fietst met een lage maar effectieve ondersteuning voor een maximaal bereik.

Ondersteuningsniveau "River"

- De ledlampjes op de afstandsbediening b branden blauw.
- U fietst met betrouwbare ondersteuning voor de meeste toepassingen.

Ondersteuningsniveau "Rocket"

- De ledlampjes op de afstandsbediening b branden roze.
- U fiets met maximale ondersteuning voor zeer veeleisende tochten.

Het maximale motorvermogen voor alle modi kan door de fabrikant van uw elektrische fiets individueel worden geconfigureerd.

► Raadpleeg ook de specificaties van de fabrikant van uw elektrische fiets om vast te stellen wat het maximale motorvermogen voor uw elektrische fiets is.

OVERZICHTSTABEL "ONDERSTEUNINGSNIVEAUS"		
Ondersteuningsniveau	**Kleur**	**Max. motorvermogen**
Geen	Wit	0 W
Breeze	Groen	400 W*
River	Blauw	400 W*
Rocket	Roze	400 W*

* De hier aangegeven waarden geven het "theoretische" maximale motorvermogen aan.

23.4 Loophulp

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door per ongeluk starten!

Het starten van het aandrijfsysteem in verkeerde situaties kan leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

► Gebruik de loophulp alleen als u met de elektrische fiets aan de hand loopt.

► Bij geactiveerde loophulp houdt u de elektrische fiets met beide handen stevig vast en zorgt u ervoor dat de wielen contact hebben met de grond.

⚠ PAS OP

Gevaar voor letsel!

Als u met de elektrische fiets aan de hand loopt en de loophulp hebt geactiveerd, draaien de trappers langzaam mee en kunt u letsel oplopen.

► Let erop dat u zich niet verwondt aan de draaiende trappers als de loophulp geactiveerd is.

23.4.1 Algemene informatie over de modus

De loophulp vergemakkelijkt het lopen met de elektrische fiets aan de hand.

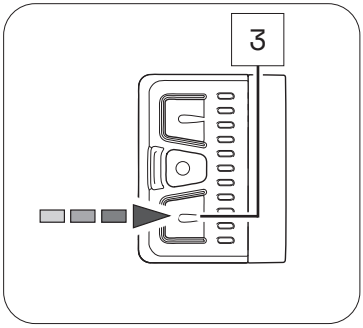
Met geactiveerde loophulp kan uw elektrische fiets, afhankelijk van de gekozen versnelling, een snelheid van 6 km/u bereiken.

U kunt de snelheid van de elektrische fiets verlagen tot uw loopsnelheid door de elektrische fiets vast ofwel tegen te houden.

De loophulp wordt automatisch uitgeschakeld als:

- u de onderste toets loslaat,
- de wielen van de elektrische fiets blokkeren,
- de elektrische fiets een snelheid van meer dan 6 km/u bereikt.

23.4.2 Loophulp in- en uitschakelen



1. Gebruik de afstandsbediening b om het ondersteuningsniveau op "Geen" te zetten.
2. Houd de onderste toets op de afstandsbediening b ingedrukt om de loophulp te activeren.

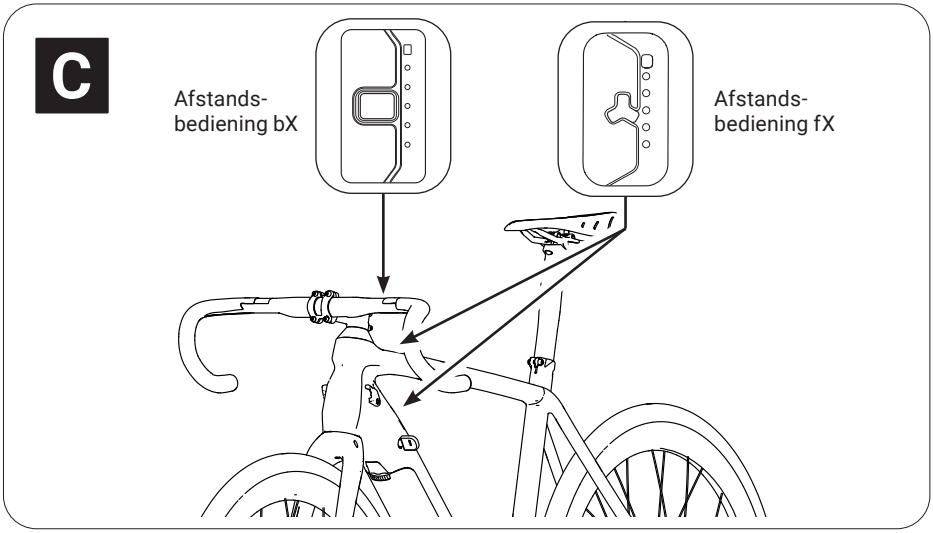
   Na 2 seconden wordt de loophulp geactiveerd en beweegt de elektrische fiets zolang u de toets ingedrukt houdt.
3. Houd de elektrische fiets met beide handen vast en rem zo nodig de snelheid van de fiets af tot uw eigen loopsnelheid door de deze bij het duwen vast of tegen te houden.
4. Schakel de loophulp uit door de onderste toets los te laten.

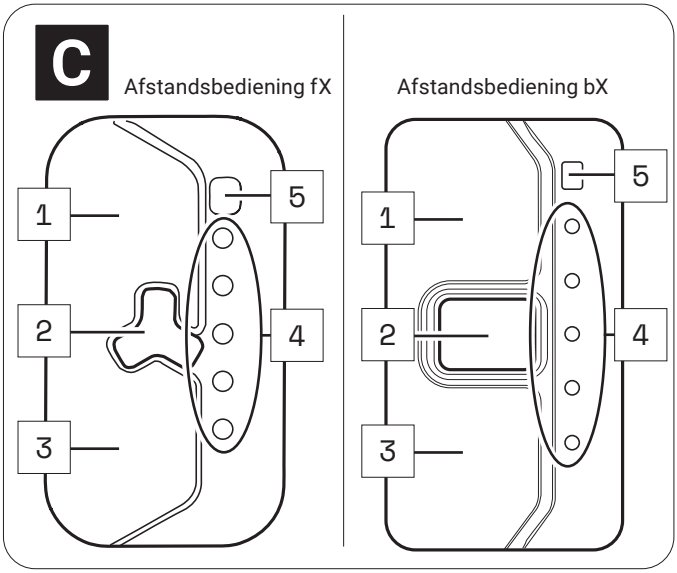
24 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: AFSTANDSBEDIENING fX EN AFSTANDSBEDIENING bX

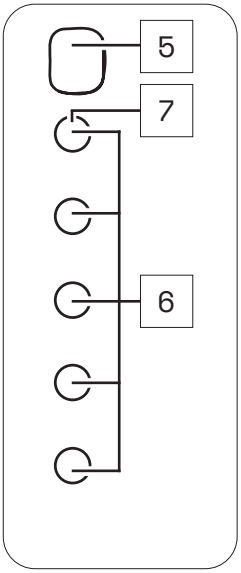
De afstandsbediening fX en de afstandsbediening bX verschillen in bevesitingslocatie:

→ Afstandsbediening fX bevindt zich op het frame (boven- of onderbuis),

→ Afstandsbediening bX bevindt zich op het stuur.







Componentnamen

1 → Bovenste aanraaksensor
2 → Middelste toets
3 → Onderste aanraaksensor
4 → Led-indicator
5 → Helderheidssensor
6 → Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau
7 → Statusindicatie

De nummering 1 – 7 in deze sectie heeft betrekking op de onderdelen van de component **C** (afstandsbediening fX en afstandsbediening bX).

Afzonderlijke onderdelen van andere componenten die in dit hoofdstuk worden afgebeeld, zijn bovendien voorzien van de bijbehorende componentletter.

25 TECHNISCHE GEGEVENS AFSTANDSBEDIENING fX EN AFSTANDSBEDIENING bX

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE AFSTANDSBEDIENING		
Beschermingsgraad (in gemonteerde toestand)	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,048 kg
Bedrijfstemperatuur	→	-5 °C tot +40 °C (omgevingstemperatuur)
Opslagtemperatuur (< 1 maand)	→	-15 °C tot +60 °C
Opslagtemperatuur (> 1 maand)	→	-15 °C tot +25 °C

26 INDICATIES OP DE AFSTANDSBEDIENING fX EN AFSTANDSBEDIENING bX

De led-indicatie op de afstandsbediening bestaat uit 5 ledlampjes.

- Alle vijf ledlampjes samen geven het laadniveau en het ingestelde ondersteuningsniveau van de trapondersteuning aan.
- De bovenste vijf ledlampjes geven ook de statusindicatie aan die informatie geeft over de status van uw elektrische fiets.

26.1 Statusindicatie

De statusindicatie geeft een statuswijziging of een bestaande storing aan. Als er geen storing wordt gedetecteerd, fungeert het ledlampje statusindicatie als een van de vijf ledlampjes om het laadniveau of het ingestelde ondersteuningsniveau aan te geven.

Afhankelijk van de aangegeven status branden de ledlampjes van de statusindicatie in verschillende kleuren.

De statusindicatie:

- **Knippert groen = "gereed voor gebruik"**

  Als de motoreenheid succesvol in de elektrische fiets is geïnstalleerd, knippert de statusindicatie kort groen om aan te geven dat u het aandrijfsysteem nu met de afstandsbediening fX/ afstandsbediening bX kunt inschakelen.

- **Knippert geel = niet-kritische storing**

  Bij optreden van een niet-kritische storing knippert de statusindicatie geel. Het aandrijfsysteem geeft aan dat er een tijdelijke of niet-kritische storing aanwezig is, die in de meeste gevallen leidt tot capaciteitsverlies.

  Bij optreden van een niet-kritische storing kunt u uw elektrische fiets blijven gebruiken, maar Fazua raadt u dit ten stelligste af om verdere schade aan het aandrijfsysteem of de elektrische fiets te voorkomen.

- **Knippert rood = kritische storing**

  Bij optreden van een kritische storing knippert de statusindicatie rood. Bij optreden van een kritische storing op uw elektrische fiets kan de deze niet meer worden bediend en is service nodig.

26.2 Indicatie laadniveau/ondersteuningsniveau

De indicatie laad-/ondersteuningsniveau geeft twee parameters aan.

- **De indicatie voor het laadniveau van de accu:**

  Het laadniveau van de accu kunt u aflezen aan de hand van het aantal brandende ledlampjes. Elk van de 5 ledlampjes vertegenwoordigt 20% van de totale laadcapaciteit. Wanneer de accu helemaal opgeladen is, branden alle 5 ledlampjes.

  Als de accu leeg is, brandt het bovenste ledlampje van de statusindicatie wit of geen enkel ledlampje brandt.

- **Het geselecteerde ondersteuningsniveau van de trapondersteuning:**

  Elk ondersteuningsniveau krijgt een kleur toegewezen, d.w.z. de kleur van de ledlampjes van de indicator geeft het momenteel ingestelde ondersteuningsniveau aan.

  → Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 27.3 "Ondersteuningsniveaus".'

27 AFSTANDSBEDIENING fX EN AFSTANDSBEDIENING bX GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door afleiding tijdens het gebruik!

Als u tijdens het fietsen wordt afgeleid door het gebruik van de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX, kan dit leiden tot ongelukken en ernstig letsel.

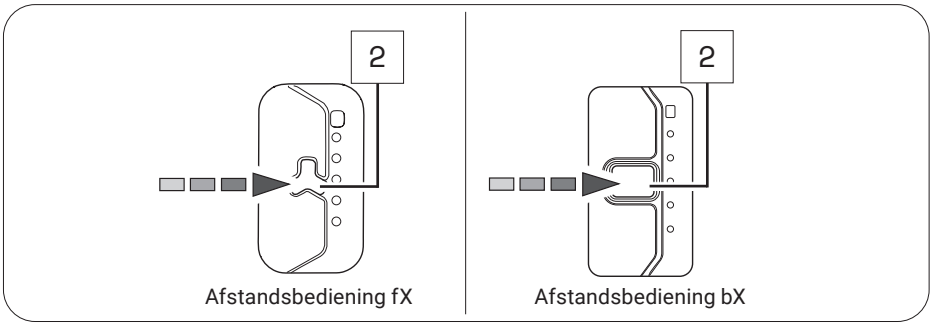
► Voordat u de elektrische fiets voor het eerst gaat gebruiken, oefent u eerst met de functies en het gebruik van de afstandsbediening fX/ afstandsbediening bX op een locatie zonder verkeer.

► Gebruik de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX niet tijdens het fietsen als u daardoor wordt afgeleid.

27.1 Aandrijfsysteem in- en uitschakelen

► Schakel het aandrijfsysteem in met de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX door op de middelste toets te drukken.

► Schakel het aandrijfsysteem uit met de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX door de middelste toets 1 seconde ingedrukt te houden.

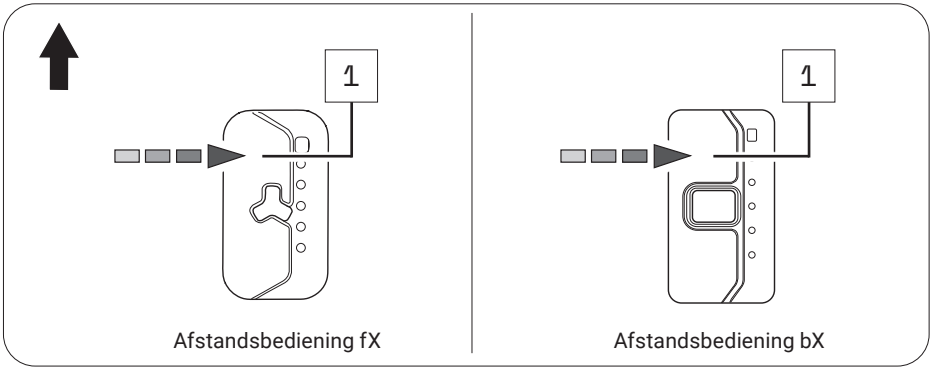


Afstandsbediening fX | Afstandsbediening bX

27.2 Trapondersteuning instellen

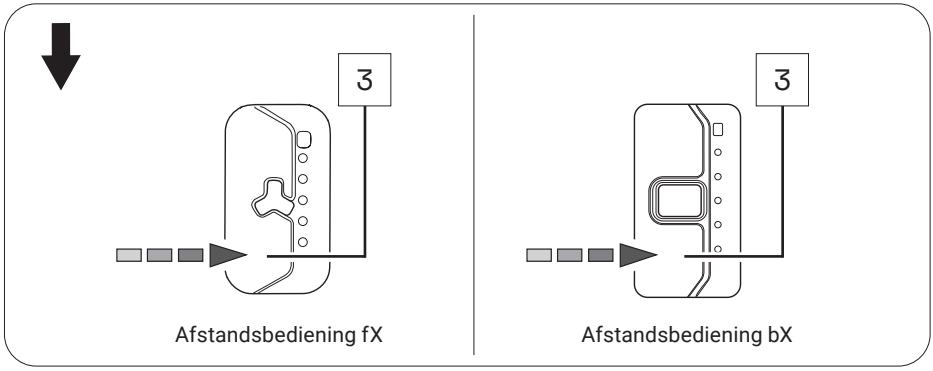
Met behulp van de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX kunt u op elk moment het gewenste ondersteuningsniveau instellen – zelfs tijdens het fietsen.

► Tik op de bovenste aanraaksensor op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX om naar het volgende hogere ondersteuningsniveau te gaan.



Afstandsbediening fX | Afstandsbediening bX

► Tik op de onderste aanraaksensor op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX om naar het volgende lagere ondersteuningsniveau te gaan.



Afstandsbediening fX | Afstandsbediening bX

Wanneer u in de regenmodus fietst, stelt u het gewenste ondersteuningsniveau in met de middelste toets.

→ Meer gedetailleerde informatie vindt u op in hoofdstuk 27.5 "Regenmodus".

27.3 Ondersteuningsniveaus

Geen ondersteuning (wit)

- De ledlampjes op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX branden wit.
- U fietst zonder elektrische trapondersteuning (zoals bij een gewone fiets).

Ondersteuningsniveau "Breeze"

- De ledlampjes op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX branden groen.
- U fietst met een lage maar effectieve ondersteuning voor een maximaal bereik.

Ondersteuningsniveau "River"

- De ledlampjes op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX branden blauw.
- U fietst met betrouwbare ondersteuning voor de meeste toepassingen.

Ondersteuningsniveau "Rocket"

- De ledlampjes op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX branden roze.
- U fiets met maximale ondersteuning voor zeer veeleisende tochten.

Het maximale motorvermogen voor alle modi kan door de fabrikant van uw elektrische fiets individueel worden geconfigureerd.

► Raadpleeg ook de specificaties van de fabrikant van uw elektrische fiets om vast te stellen wat het maximale motorvermogen voor uw elektrische fiets is.

OVERZICHTSTABEL "ONDERSTEUNINGSNIVEAUS"		
Ondersteuningsniveau	**Kleur**	**Max. motorvermogen**
Geen	Wit	0 W
Breeze	Groen	400 W*
River	Blauw	400 W*
Rocket	Roze	400 W*

* De hier aangegeven waarden geven het "theoretische" maximale motorvermogen aan.

27.4 Aandrijfsysteem opnieuw opstarten

► Houd de middelste toets 8 seconden ingedrukt om uw aandrijfsysteem helemaal uit te schakelen: alle ledlampjes gaan uit.

Wanneer het aandrijfsysteem klaar is om weer ingeschakeld te worden, knippert de statusindicatie groen: Nu kunt u uw aandrijfsysteem weer op de normale wijze opstarten.

27.5 Regenmodus

De regenmodus voorkomt dat regendruppels ongewild het ondersteuningsniveau van uw elektrische fiets aanpassen.

Als u de regenmodus geactiveerd hebt, stelt u het gewenste ondersteuningsniveau in met de middelste toets:

1. Activeer de regenmodus door de middelste toets 2 seconden ingedrukt te houden.

   Er verschijnt een korte blauwe led-animatie.
2. In de regenmodus drukt u één keer kort op de middelste toets om naar het volgende hogere ondersteuningsniveau te gaan.

   Door nogmaals kort op de middelste toets te drukken, kunt u in de volgende volgorde naar het volgende hogere ondersteuningsniveau schakelen:

Geen ondersteuning → "Breeze" → "River" → "Rocket" → Geen ondersteuning etc.

3. Om terug te keren van de regenmodus naar de normale bedrijfsmodus, houdt u de middelste toets nogmaals 2 seconden ingedrukt.

27.6 Fietsverlichting in- en uitschakelen

Afhankelijk van het model heeft uw elektrische fiets een fietsverlichting die u met de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX kunt in- en uitschakelen.

BELANGRIJK: De fietsverlichting kan alleen in de normale bedrijfsmodus met de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX worden in- en uitgeschakeld, niet in de regenmodus!

1. Deactiveer eventueel de regenmodus door de middelste toets ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden.
2. Druk één keer kort op de middelste toets om de fietsverlichting in te schakelen.
3. Druk nogmaals kort op de middelste toets om de fietsverlichting uit te schakelen.

27.7 Bluetooth®-verbinding

U kunt uw mobiele telefoon via de Fazua Rider-app verbinden met uw aandrijfsysteem. Wanneer de verbinding met succes tot stand is gebracht, knipperen de ledlampjes op de afstandsbediening fX / afstandsbediening bX 3× blauw.

ACCU

28 MODELVARIANTEN ACCU

Afhankelijk van het model wordt uw aandrijfsysteem gevoed door de accu 250 of de accu 250 X.

Omdat de twee modelvarianten er verschillend uitzien, kunt u in deze sectie verschillende modelafhankelijke afbeeldingen naast elkaar vinden.

Verschillende hantering van de modelvarianten na automatische uitschakeling van de accu:

De accu 250 schakelt automatisch uit als de elektrische fiets gedurende 8 uur niet is bewogen en er geen toets of aanraaksensor op de afstandsbediening is ingedrukt.

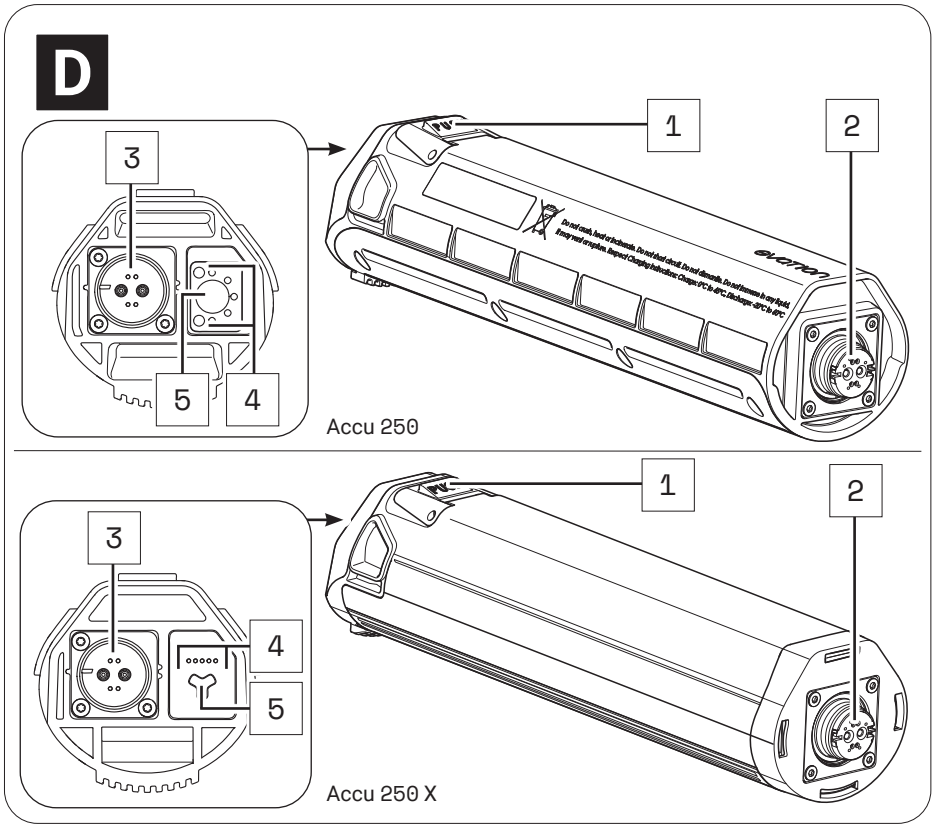
De accu 250 X schakelt automatisch uit als de elektrische fiets gedurende 1 uur niet is bewogen en er geen toets of aanraaksensor op de afstandsbediening is ingedrukt.

► Druk één keer op de aan-uitknop op de accu om de accu 250 X weer in te schakelen ("wakker te maken").

Beide modelvarianten kunnen de "gezondheidstoestand", de zgn. SOH ("state of health"), van de accu aangeven door te dubbelklikken op de aan-uitknop op de accu.

De SOH wordt weergegeven in stappen van 20% (net als bij de indicatie voor het laadniveau van de accu): Als alle vijf ledlampjes knipperen, heeft de accu een SOH van 100%, als vier ledlampjes knipperen, 80% etc.

29 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: ACCU



Componentnamen

1 → Drukknop (accuvergrendeling)
2 → Interface (motoreenheid)
3 → Laadaansluiting
4 → Laadniveau-indicatie*
5 → Aan-uitknop

* De laadniveau-indicatie van de accu 250 X is alleen zichtbaar als de ledlampjes branden, maar niet als bijvoorbeeld de accu 250 X is uitgeschakeld.

De nummering 1 – 5 in deze sectie heeft betrekking op de onderdelen van de component **D** (accu).

Afzonderlijke onderdelen van andere componenten die in dit hoofdstuk worden afgebeeld, zijn bovendien voorzien van de bijbehorende componentletter.

30 TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE ACCU		
Nominale spanning	→	36 V
Nominale capaciteit	→	7 Ah
Vermogen	→	252 Wh
Beschermingsgraad	→	IP54
Gewicht, ca.	→	1,4 kg
Bedrijfstemperatuur	→	-5 °C tot +40 °C (omgevingstemperatuur)
Opslagtemperatuur (< 1 maand)*	→	-15 °C tot +60 °C
Opslagtemperatuur (> 1 maand)*	→	-15 °C tot +25 °C

* Neem ook de specificaties over het van de opslagduur afhankelijke temperatuurbereik van de accu in hoofdstuk "Opslag en transport" in acht.

31 ACCU GEBRUIKEN

31.1 Accu controleren en inschakelen

⚠ WAARSCHUWING

Explosie- en brandgevaar!

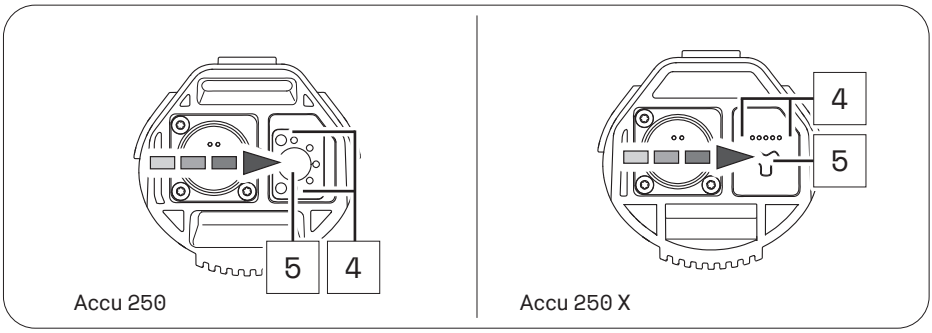
Een beschadigde of vuile accu kan exploderen en/of brand veroorzaken.

- ► Plaats nooit een beschadigde accu in de motoreenheid.
- ► Controleer voor elke plaatsing de accu eerst op zichtbare beschadigingen, zoals scheuren of brandvlekken.
- ► Zorg ervoor dat de interfaces op de accu vrij zijn van verontreinigingen voordat u deze plaatst.

U kunt het laadniveau van de accu op elk moment controleren door één keer op de aan-uitknop te drukken: Het aantal brandende ledlampjes geeft het laadniveau aan. Elk verlicht ledlampje komt overeen met 20% van de totale laadcapaciteit. Wanneer de accu helemaal opgeladen is, branden alle 5 ledlampjes.

1. Controleer de accu op zichtbare beschadigingen (visuele controle).
2. Druk één keer op de aan-uitknop op de accu om de accu in te schakelen:

   De ledlampjes van de laadniveau-indicator naast de aan-uitknop branden en geven het huidige laadniveau van de accu aan.



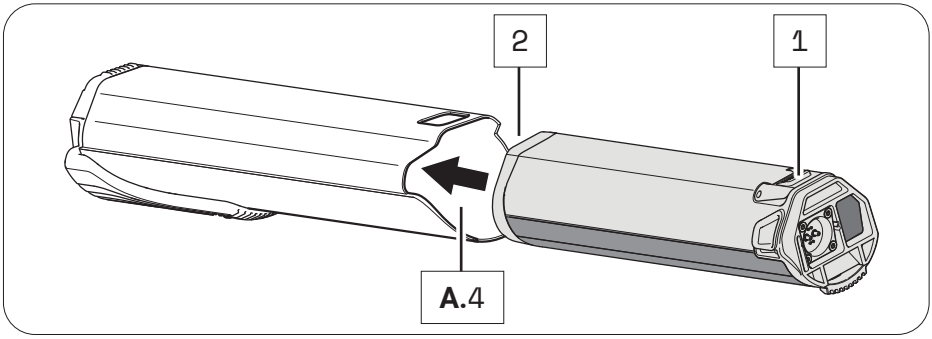
Accu 250 | Accu 250 X

Als na het indrukken van de aan-uitknop geen van de ledlampjes op de laadindicator brandt, is dit een aanwijzing dat de accu beschadigd is.

In dit geval plaatst u de accu niet in de motoreenheid, maar neemt u contact op met een erkende specialist.

31.2 Accu in de motoreenheid plaatsen

1. Houd de motoreenheid met één hand vast en de accu met de andere hand.
2. Plaats de accu met de interface eerst voor de lege accuhouder en richt deze zo uit dat de drukknop voor de accuvergrendeling zich aan dezelfde kant bevindt als de bijbehorende opening op de motoreenheid.



De accu is zo ontworpen dat deze alleen in de accuhouder kan worden geplaatst als deze correct is uitgelijnd. Als u problemen ondervindt bij het plaatsen van de accu in de accuhouder, kan het zijn dat u de accu niet goed hebt uitgelijnd.

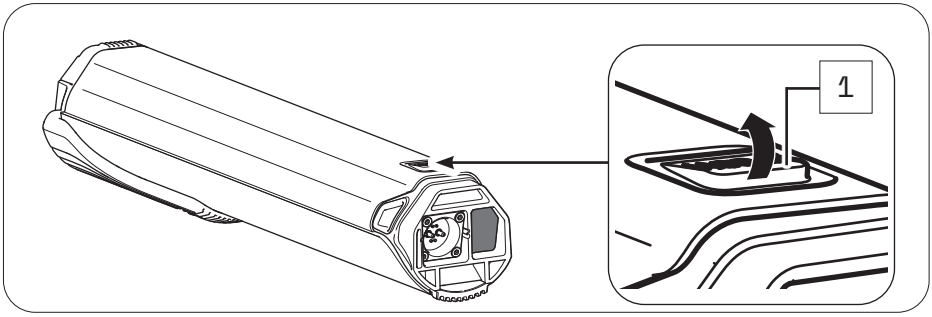
Controleer daarom in dit geval eerst de juiste uitlijning van de accu en probeer deze opnieuw te plaatsen.

Als het niet mogelijk is om de accu in de accuhouder te plaatsen ondanks de juiste uitlijning, kan dit erop wijzen dat een van de componenten beschadigd is.

Gebruik het aandrijfsysteem niet als de accu niet in de accuhouder kan worden geplaatst, maar neem contact op met een erkende specialist.

3. Plaats de accu voorzichtig zo ver mogelijk in de accuhouder van de motoreenheid.

   Wanneer u de accu correct en helemaal in de accuhouder hebt geplaatst, schuift de drukknop op de accu in de bijbehorende opening op de motoreenheid en vergrendelt houdt de accu in positie.



Als de accu niet vergrendeld is, trek deze er dan weer uit, zorg ervoor dat er geen vuil in de motoreenheid zit waardoor de accu niet kan worden

geplaatst en probeer het dan nog een keer. Gebruik het aandrijfsysteem niet als de accu niet kan worden vergrendeld. Neem in dat geval contact op met een erkende specialist.

31.3 Accu uit de motoreenheid verwijderen

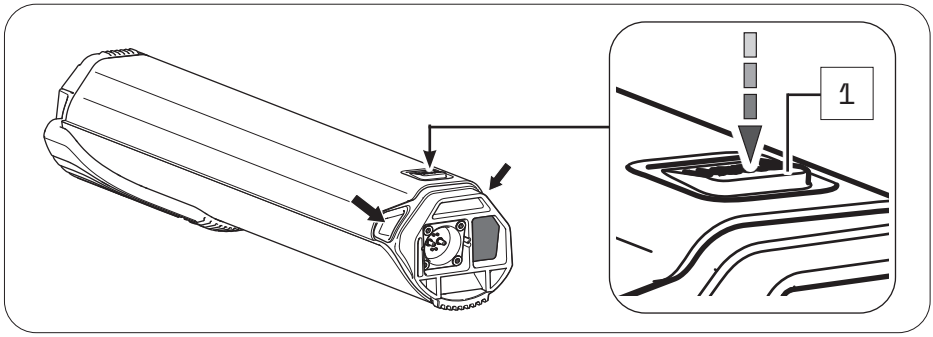
⚠ PAS OP

Gevaar voor beknelling!

Als de accu uit de motoreenheid wordt gehaald, kunnen de vingers ingeklemd raken.

► Wanneer u op de drukknop drukt of de accu verwijdert, moet u erop letten dat de vingers niet ingeklemd raken.

1. Houd de motoreenheid met één hand vast en de accu met de andere hand.
2. Druk de drukknop helemaal in om de accu uit de vergrendeling los te maken.



3. Houd de drukknop ingedrukt, pak de accu aan de twee greeppunten vast en trek de accu voorzichtig uit de accuhouder.

   De twee greeppunten bevinden zich aan de zijkant aan het bovenste uiteinde van de accu (zie pijlen).

31.4 Accu uitschakelen

► Schakel de accu uit door de aan-uitknop ingedrukt te houden.

31.5 Accu opladen

⚠ WAARSCHUWING
Brandgevaar door onjuiste hantering!

Als u de accu verkeerd gebruikt of probeert op te laden met een niet-compatibele lader, kan dit brand veroorzaken.

- ► Om de accu op te laden, gebruikt u alleen originele en compatibele evation-laders van Fazua.
- ► De accu en lader worden tijdens het laden warm, dus blijf uit de buurt van brandbare materialen.
- ► Laat de accu en lader nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor elektrische schok!

Onjuist gebruik van de lader of een verkeerde netaansluiting kan u en anderen blootstellen aan het risico van een elektrische schok.

- ► Volg de instructies in sectie "Laadproces"op.

U kunt de accu tijdens het opladen in de motoreenheid laten zitten, maar ook uit de motoreenheid halen en apart opladen. Het laadproces kan bovendien op elk moment worden onderbroken.

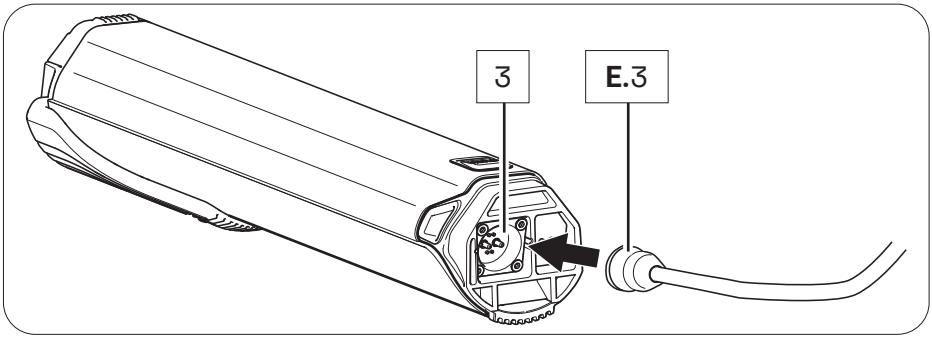
U kunt de accu niet opladen als de temperatuur buiten de toegestane bereik voor de laadtemperatuur ligt. Dit is ook niet mogelijk als de accu verbonden is met de lader.

Opladen is pas weer mogelijk als de toegestane laadtemperatuur is bereikt.

- ► Laad de accu helemaal op voor het eerste gebruik, zodat u de volledige capaciteit van de accu kunt gebruiken.

31.5.1 Accu aansluiten op de lader

1. Steek de laadstekker in de laadaansluiting van de accu. Omdat de laadstekker magnetisch gecodeerd is, kan deze alleen in de juiste positie worden aangesloten.



2. Steek de netstekker in een geschikt stopcontact om de stroomaansluiting te maken.

   Het laadproces start automatisch na aansluiting op het elektriciteitsnet.

31.5.2 Opladen beëindigen

1. Koppel de lader los van het elektriciteitsnet door de netstekker uit het stopcontact te trekken.
2. Koppel de lader los van de accu door de laadstekker uit de laadaansluiting van de accu te trekken.
3. Breng de motoreenheid met de accu weer correct op de elektrische fiets aan.

31.6 Laadproces

Het laadproces begint zodra u de laadstekker van de lader hebt aangesloten op de laadaansluiting van de accu en de lader op het elektriciteitsneet.

De ledlampjes op de laadindicatie van de accu geven aan dat de accu wordt opgeladen.

31.7 Laadniveau-indicatie op de accu

Zodra u de accu hebt ingeschakeld, toont de laadindicatie automatisch een startanimatie. Onmiddellijk daarna geven de ledlampjes kort het actuele laadniveau van de accu aan.

Afhankelijk van het laadniveau varieert het aantal ledlampjes, waarbij elk ledlampjes 20% van de capaciteit vertegenwoordigt. Als alle vijf ledlampjes branden, is de accu helemaal opgeladen.

Zodra de accu helemaal is opgeladen, gaan de ledlampjes van de laadniveau-indicatie uit.

- ► Als de accu is ingeschakeld, drukt u op de aan-uitknop op de accu om de laadstatus te controleren, bijv. voor of tijdens een (langere) fietstocht.

LADER

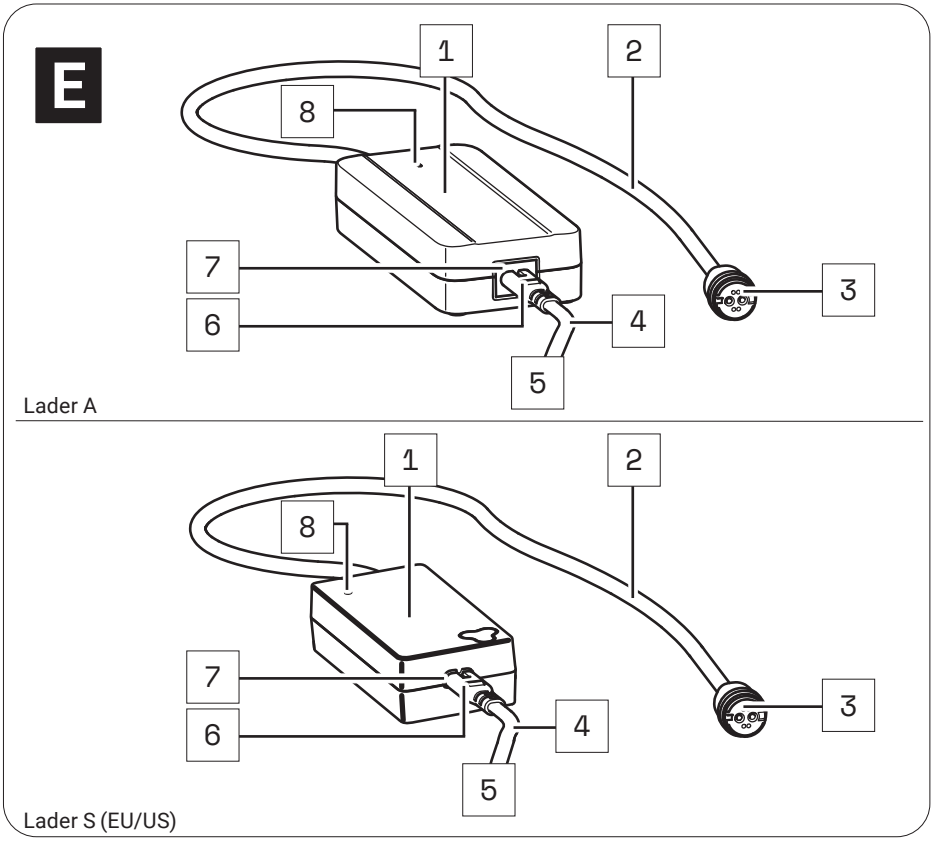
32 MODELVARIANTEN LADER

Afhankelijk van het model laadt u de accu van uw aandrijfsysteem met de lader Charger A of met de lader Charger S (EU/US).

De beide modelvarianten verschillen in sommige opzichten visueel en in hun technische gegevens. Daarom vindt u in deze sectie verschillende modelafhankelijke afbeeldingen of informatie.

Als geen van beide modelvarianten expliciet wordt genoemd, gelden de beschrijvingen voor alle modelvarianten.

33 GEDETAILLEERD OVERZICHT EN COMPONENTNAMEN: LADER



Componentnamen

1 → Netadapter
2 → Laadkabel
3 → Laadstekker
4 → Netkabel
5 → Netstekker (stroomaansluiting)*
6 → Apparaatstekker
7 → Netaansluiting
8 → Led-indicator

* Verschilt van land tot land, dus daarom zonder afbeelding.

De nummering 1 – 8 in deze sectie heeft betrekking op de onderdelen van de component **E** (lader).

Afzonderlijke onderdelen van andere componenten die in dit hoofdstuk worden afgebeeld, zijn bovendien voorzien van de bijbehorende componentletter.

34 TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE LADER		
Nominale ingangsspanning	→	100–240 V AC (lader A) 220–240 V AC (lader S (EU)) 100–110 V AC (lader S (US))
Frequentie	→	50/60 Hz
Laadstroom	→	2 A
Laadtijd, ca.	→	3,5 h
Veiligheidsklasse	→	2 [symbool: ⧈]
Beschermingsgraad	→	IP54
Gewicht, ca.	→	0,6 kg (lader A) 0,39 kg (lader S (EU/US))
Bedrijfstemperatuur	→	0 °C tot +45 °C
Opslagtemperatuur	→	0 °C tot +45 °C

35 LADER GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor elektrische schokken en brand!

Als u een beschadigde lader gebruikt, kunt u uzelf en anderen blootstellen aan het risico van een elektrische schok. Als u de lader onjuist gebruikt of met een niet-compatibele accu, kunt u brand veroorzaken.

- ▶ Voordat u de lader gebruikt, moet u alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- ▶ Gebruik nooit een beschadigde lader.
- ▶ Gebruik de lader alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Houd water of andere vloeistoffen uit de buurt van de lader of de onderdelen ervan.
- ▶ De lader en de accu worden tijdens het laden warm, dus blijf uit de buurt van brandbare materialen en laat beide componenten niet onbeheerd achter tijdens het laden.
- ▶ Plaats de lader en de accu tijdens het laden op een goed geventileerde ondergrond.
- ▶ Gebruik de lader alleen om de originele en compatibele Fazua-accu op te laden.
- ▶ Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden!

35.1 Lader voorbereiden

1. Houd de netadapter en de netkabel bij de hand.
2. Steek de apparaatstekker van de netkabel in de netaansluiting van de netadapter.

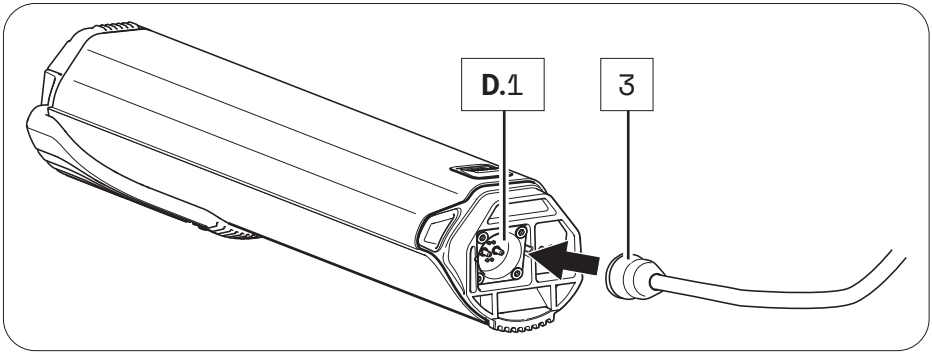
35.2 Lader op de accu aansluiten

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor elektrische schok!

Bij onjuiste netaansluiting kunnen u en anderen worden blootgesteld aan het risico van een elektrische schok.

- ► Sluit eerst de lader aan op de accu voordat u de lader op de voeding aansluit.
- ► Sluit de lader alleen aan op een gemakkelijk toegankelijk, goed geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- ► Controleer of de netspanning aan de netaansluiting gelijk is aan de specificatie op de lader.

1. Steek de laadstekker van de lader in de laadaansluiting van de accu.



2. Steek de netstekker in een geschikt stopcontact om de stroomaansluiting te maken.

   Het laadproces start automatisch na aansluiting op het elektriciteitsnet. Tijdens het laden brandt de led-indicatie op de netadapter rood en geeft aan dat de accu wordt geladen.

   Als de kleur van de led-indicatie groen wordt, betekent dit dat de accu helemaal opgeladen is.

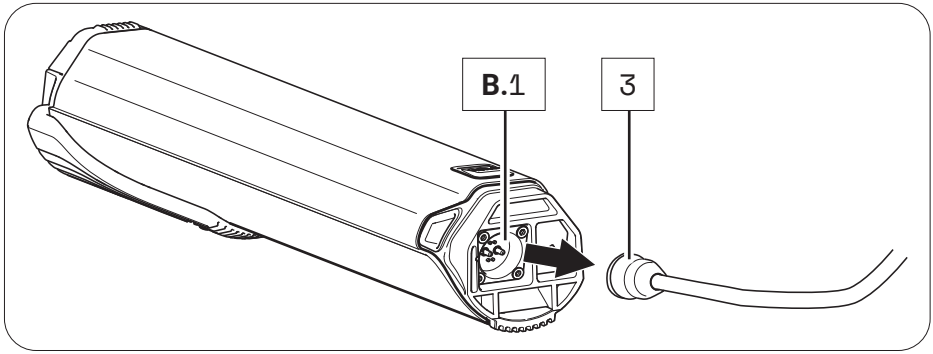
35.3 Lader van de accu loskoppelen

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor elektrische schok!

Bij onjuiste netaansluiting kunnen u en anderen worden blootgesteld aan het risico van een elektrische schok.

► Koppel eerst de lader los van het elektriciteitsnet voordat u de lader van de accu loskoppelt.

1. Wanneer het opladen is voltooid, haalt u de netstekker van de lader uit het stopcontact om deze van het elektriciteitsnet los te koppelen.
2. Koppel vervolgens de lader los van de accu door de laadstekker uit de laadaansluiting te trekken.

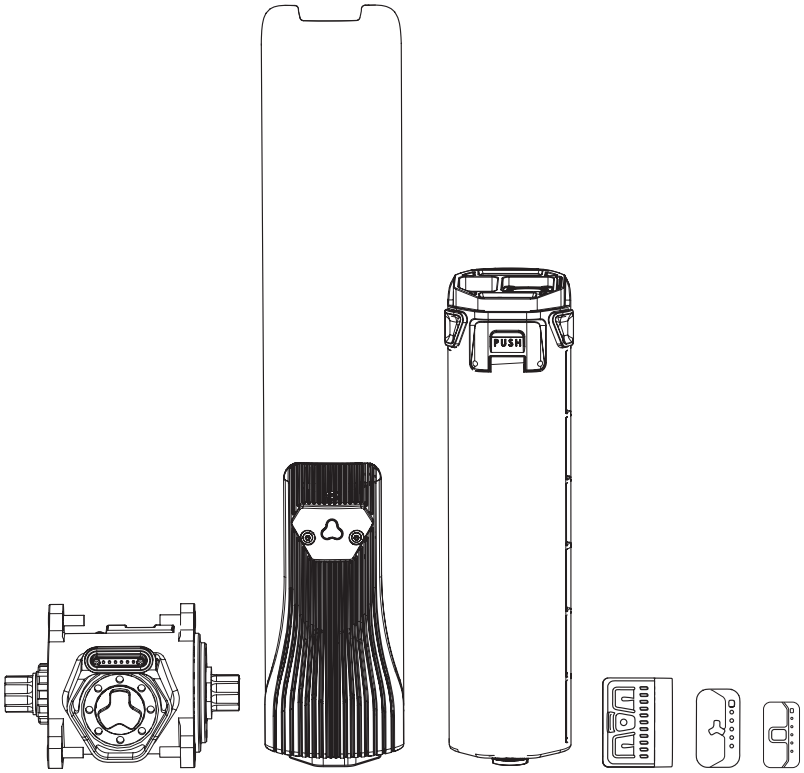


3. Koppel vervolgens de netkabel los van de netadapter en houd de twee onderdelen van de lader gescheiden van elkaar.

Fazua GmbH
Marie-Curie-Straße 6
85521 Ottobrunn, Duitsland
www.fazua.com

evation

Système d'entraînement Pedelec



FAZUA

Traduction du mode d'emploi original

Édition UE 2019 | FR

© 2019 Fazua GmbH
Tous droits réservés

1 Vue d'ensemble : Système d'entraînement 6
2 À propos de ce manuel 8
2.1 Terminologie et structure 8
2.2 Lire et conserver le manuel 9
2.3 Explication des signes et des symboles employés 9
3 Sécurité 10
3.1 Fonctionnement et utilisation conforme 10
3.2 Symboles et pictogrammes du système d'entraînement 11
3.3 Consignes de sécurité générales 12
3.4 Remarques pour une conduite sûre en circulation 20
4 Utilisation 21
4.1 Monter et démonter les composants 21
4.2 Activation et désactivation du système d'entraînement 24
4.3 Remarques relatives au déplacement avec le système d'entraînement 25
4.4 Activation du système d'entraînement après l'arrêt 26
4.5 Réglage du niveau d'assistance 27
4.6 Utilisation du mode « Assistance de marche » 28
4.7 Charger la batterie 29
5 Stockage et transport 30
6 Accessoires disponibles en option 31
7 Nettoyage et entretien 32
8 Dépannage 34
9 Consignes de mise au rebut 36
9.1 Élimination de votre Pedelec 36
9.2 Élimination de la batterie 36
10 Garantie du fabricant européenne 37
11 Service 38
12 Déclaration de conformité CE 39

Composant : DRIVEPACK

13 Vue détaillée et désignations des pièces : Drivepack....40
14 Caractéristiques techniques....42
15 Utilisation du Drivepack....42
15.1 Insérer le Drivepack dans le Pedelec....42
15.2 Retrait du Drivepack du Pedelec....44
15.3 Sécuriser/verrouiller le Drivepack sur le Pedelec....45

Composant : AXE DU PÉDALIER

16 Vue détaillée et désignations des pièces : Axe de pédalier....46
17 Caractéristiques techniques....47
18 Utilisation de l'axe du pédalier....47
18.1 Position/orientation correctes....48
18.2 Correction de la position/orientation incorrectes....48

Composant : COMMANDE

19 Variantes de modèles de la commande....50
20 Vue détaillée et désignations des pièces : Commande b....50
21 Caractéristiques techniques de la commande b....52
22 Témoins de la commande b....52
22.1 Affichage d'état....52
22.2 Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance....53
23 Utiliser la commande b....54
23.1 Activation et désactivation du système d'entraînement....54
23.2 Réglage de l'assistance au pédalage....55
23.3 Niveaux d'assistance....55
23.4 Mode « Assistance de marche »....56
24 Vue détaillée et désignations des pièces : Commande fX et commande bX....58
25 Caractéristiques techniques commande fX et commande bX....59

26 Affichage sur la commande fX et la commande bX....59
26.1 Affichage d'état....60
26.2 Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance....60
27 Utiliser la commande fX et la commande bX....61
27.1 Activation et désactivation du système d'entraînement....61
27.2 Réglage de l'assistance au pédalage....62
27.3 Niveaux d'assistance....63
27.4 Redémarrer le système d'entraînement....64
27.5 Mode Pluie....64
27.6 Activation et désactivation de l'éclairage du vélo....65
27.7 Connexion Bluetooth®....65

Composant : BATTERIE

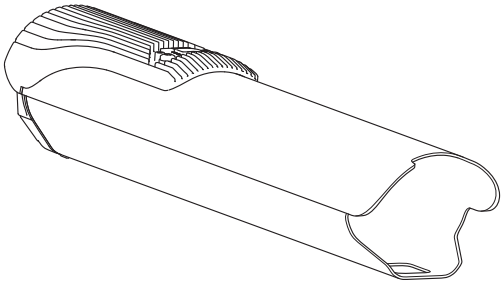
28 Variantes de modèles de la batterie....66
29 Vue détaillée et désignations des pièces : Batterie....67
30 Caractéristiques techniques....68
31 Utiliser la batterie....68
31.1 Contrôler et activer la batterie....68
31.2 Insertion de la batterie dans le Drivepack....69
31.3 Retrait de la batterie du Drivepack....71
31.4 Éteindre la batterie....71
31.5 Charger la batterie....72
31.6 Chargement....73
31.7 Affichage du niveau de chargement de la batterie....74

Composant : CHARGEUR

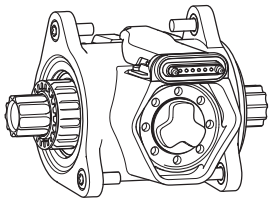
32 Variantes de modèles de chargeur....75
33 Vue détaillée et désignations des pièces : Chargeur....75
34 Caractéristiques techniques....76
35 Utiliser le chargeur....77
35.1 Préparer le chargeur....77
35.2 Branchement du chargeur à la batterie....78
35.3 Débrancher le chargeur de la batterie....79

1 VUE D'ENSEMBLE : SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT

A Drivepack
(Détails à partir de page FR-40)



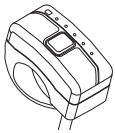
B Axe de pédalier
(Détails à partir de page FR-46)



C Commande
(Détails à partir de page FR-50)

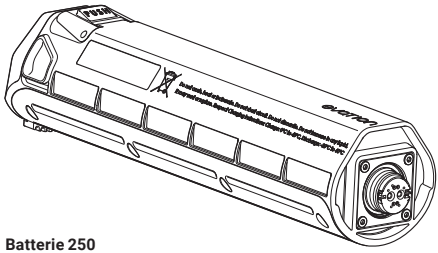
Commande b

Commande fX

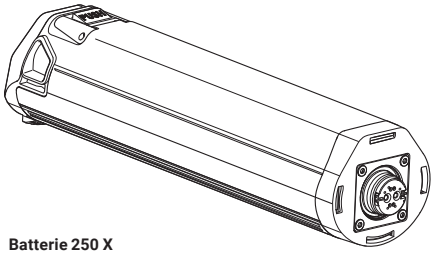


Commande bX

D Batterie
(Détails à partir de page FR-66)

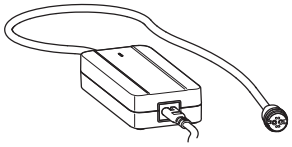


Batterie 250

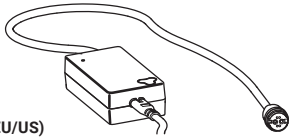


Batterie 250 X

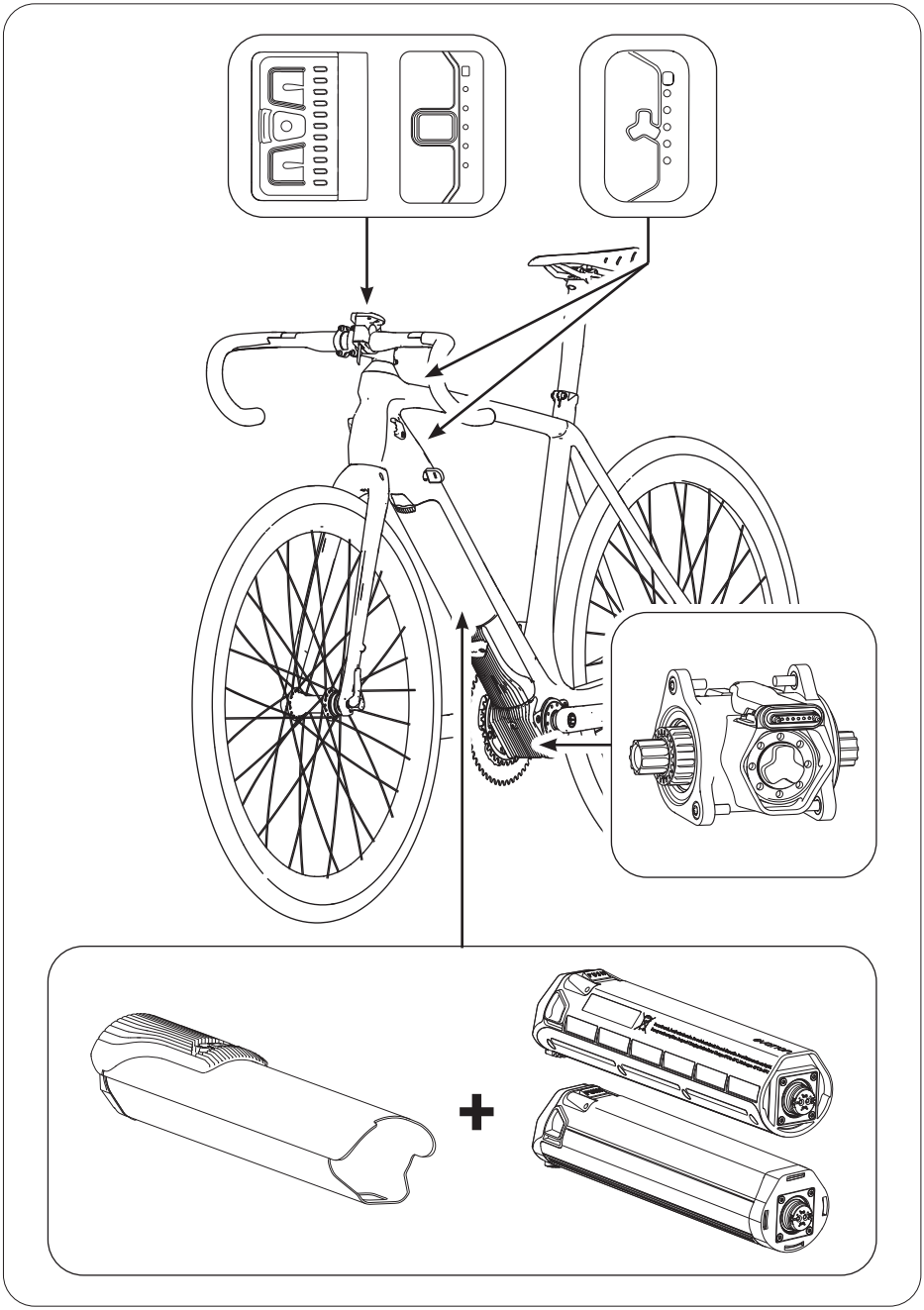
E Chargeur
(Détails à partir de page FR-75)



Chargeur A



Chargeur S (EU/US)



2 À PROPOS DE CE MANUEL

2.1 Terminologie et structure

Le présent mode d'emploi original fait partie du système d'entraînement Fazua evation.

Afin d'améliorer sa lisibilité, le terme « manuel » sera par la suite utilisé à la place du terme « mode d'emploi original ». L'utilisation constante de la forme grammaticale masculine (p. ex. l'utilisateur) dans le texte a également pour unique but d'améliorer la lisibilité. Nous vous prions de bien vouloir excuser cette simplification. Le manuel s'adresse bien entendu à tous les sexes.

Afin de vous aider à vous y retrouver dans ce manuel, ce dernier est divisé en sections :

La première section « Fondements » s'intéresse au système d'entraînement dans sa totalité. Le chapitre 3 « Sécurité » expose les informations essentielles au sujet de l'utilisation conforme et des consignes de sécurité générales. Les chapitres 4 à 8 (« Utilisation », « Stockage et transport », « Accessoires disponibles en option », « Nettoyage et entretien », « Dépannage ») décrivent les opérations et manipulations à réaliser. Les chapitres 9 à 12 présentent des informations au sujet de l'élimination, de la garantie du fabricant, du service du fabricant et du revendeur et de la conformité au droit européen.

Les autres sections sont chacune consacrées à un composant différent du système d'entraînement. Vous y trouverez des illustrations détaillées et des informations supplémentaires et complémentaires au sujet des divers composants. En outre, les manipulations mentionnées dans le chapitre 4 « Utilisation » y sont à nouveau décrites en détail et complétées par des avertissements spécifiques aux manipulations.

2.2 Lire et conserver le manuel

Ce manuel contient toutes les informations importantes au sujet de la sécurité et de l'utilisation du système d'entraînement, ainsi qu'au sujet des différents composants. Il se fonde sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne.

Il est important que vous lisiez attentivement l'ensemble du manuel, en particulier le chapitre « Sécurité », avant d'utiliser le système d'entraînement pour la première fois. Si vous ne respectez pas le manuel, vous ou d'autres personnes risquez de subir de graves blessures et/ou le système d'entraînement ou les différents composants risquent d'être endommagés.

Conservez toujours ce manuel à portée de main en vue d'une utilisation ultérieure et fournissez le manuel quand vous transmettez à des tiers le système d'entraînement ou le Pedelec sur lequel ce dernier est monté.

Outre ce manuel portant sur le système d'entraînement, il est impératif que vous respectiez toujours les instructions du fabricant du Pedelec auquel le système d'entraînement est intégré.

2.3 Explication des signes et des symboles employés

Certains types de remarques et d'informations de ce manuel sont caractérisés par des signes et des symboles qui sont énumérés ci-dessous, accompagnés de leur signification.

⚠ AVERTISSEMENT

Les risques pouvant engendrer la mort ou des blessures graves sont identifiés par le mot-clé « Avertissement ».

⚠ PRUDENCE

Les risques pouvant engendrer des blessures modérées ou légères sont identifiés par le mot-clé « Prudence ».

REMARQUE

Les risques pouvant endommager le produit lui-même ou d'autres objets sont identifiés par le mot-clé « Remarque ».

Les informations supplémentaires utiles sont identifiées par ce symbole d'information.

3 SÉCURITÉ

3.1 Fonctionnement et utilisation conforme

evation est conçu comme un système d'entraînement électrique pour les Pedelecs utilisés par une personne comme moyens de transport. L'assistance électrique au pédalage se désactive quand la vitesse atteint les 25 km/h, de telle sorte que vous pédalez uniquement à la force de vos muscles, sans assistance du moteur quand la vitesse dépasse les 25 km/h.

Le système d'entraînement dans sa totalité se compose de différents composants adaptés les uns aux autres.

À savoir :

A → le Drivepack (unité moteur)
[avec Locker (verrou) de blocage au niveau du cadre],

B → le Bottom Bracket (boîtier de pédalier)
[avec capteur de vitesse + aimant de rayon],

C → la Remote (commande)
[Modèles : commande b, commande fX, commande bX],

D → la Battery (batterie)
[Modèles : Batterie 250, batterie 250 X],

E → le Charger (chargeur)
[Modèles : Chargeur A, chargeur S (EU/US)].

La version du système d'entraînement intégrée à votre Pedelec, c'est-à-dire la combinaison spécifique des variantes de composants, est spécifiquement adaptée à votre Pedelec et ne peut donc pas être modifiée. En principe, le montage du système d'entraînement et certaines opérations ne peuvent être réalisés que de la manière prévue par le fabricant ou par un spécialiste agréé. Les informations permettant de savoir quelles opérations vous pouvez réaliser vous-même et quelles opérations doivent être réalisées par un spécialiste agréé se trouvent dans les autres sections portant sur les différents composants.

Fazua décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par un montage erroné ou incorrect, ou par une utilisation non conforme. N'utilisez le système d'entraînement que conformément à ce qui est décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque de provoquer des accidents, des blessures graves et d'endommager le système d'entraînement.

3.2 Symboles et pictogrammes du système d'entraînement

Vous trouverez des symboles et des pictogrammes sur certains composants du système d'entraînement. Ils sont mentionnés ci-dessous, accompagnés de leur signification.

Ce symbole signifie que l'utilisateur du système d'entraînement ou des différents composants doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi original avant toute utilisation.

Un appareil accompagné de ce symbole (ici : le chargeur) peut uniquement être utilisé dans des pièces intérieures sèches.

AVERTISSEMENT ! Il existe un risque de choc électrique en cas d'utilisation dans un environnement humide et en cas de contact avec des liquides !

Un appareil électrique accompagné de ce symbole correspond à la classe de protection II : l'appareil dispose d'une double isolation ou d'une isolation renforcée afin de protéger des chocs électriques.

Ce symbole avertit que les surfaces sont chaudes.

AVERTISSEMENT ! Il existe un risque de brûlure en cas de contact et il existe un risque d'incendie en cas de contact avec des matières combustibles.

Ces symboles signifient que la batterie lithium-ion doit être éliminée séparément à la fin de sa durée de vie et qu'elle ne peut pas être jetée avec les ordures ménagères.

Vous trouverez des informations spécifiques au chapitre « Mise au rebut ».

Ce symbole signifie que les composants qui le portent, en tant qu'appareils électriques ou électroniques, doivent être éliminés séparément à la fin de leur durée de vie et ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Vous trouverez des informations spécifiques au chapitre « Mise au rebut ».

Ce symbole identifie les produits qui répondent à toutes les exigences en vue de l'obtention du marquage CE européen.

Vous trouverez des informations spécifiques au chapitre « Conformité UE ».

Le label de contrôle « Sécurité prouvée » (signe GS) est délivré par des autorités de certification indépendantes.

Un appareil identifié par le label de contrôle GS répond aux normes de sécurité conformément à la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Le label de contrôle « UL®-Listed » est délivré par l'autorité de certification américaine UL®.

Un appareil identifié par le label de contrôle « UL®-Listed » répond aux normes de sécurité pour le Canada et les États-Unis.

Le label « FCC » est délivré par la « Federal Communications Commission », une agence gouvernementale américaine indépendante qui est responsable de la mise en œuvre et de l'application des lois et réglementations américaines relatives aux communications.

Un appareil électrique identifié par le label FCC répond aux normes américaines de compatibilité électromagnétique.

3.3 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité générales énumérées ci-dessous doivent toujours être respectées lors de l'utilisation et de la manipulation du système d'entraînement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques pour les utilisateurs de Pedelecs !

En principe, les utilisateurs de Pedelecs sont sujets à des risques spécifiques. Quel que soit le modèle du Pedelec auquel le système d'entraînement est intégré, des risques supplémentaires, mentionnés ici, peuvent se présenter.

- ► Lisez et suivez les instructions du fabricant de votre Pedelec.
- ► Informez-vous au sujet des éventuelles prescriptions nationales en vigueur relatives aux Pedelcs et respectez-les.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque dû à des modifications arbitraires !

Quand vous réalisez vous-même des modifications sur le système d'entraînement ou les composants, vous risquez de provoquer une explosion, de recevoir un choc électrique ou de vous blesser gravement, vous ou d'autres personnes.

- ► Ne modifiez et n'altérez en aucun cas les différents composants du système d'entraînement vous-même.
- ► Ne remplacez en aucun cas les composants du système d'entraînement vous-même.
- ► N'ouvrez en aucun cas les composants du système d'entraînement vous-même. Les composants du système d'entraînement ne nécessitent aucun entretien. Faites exclusivement réparer le système d'entraînement par un spécialiste agréé.
- ► Faites exclusivement remplacer les composants du système d'entraînement par un spécialiste agréé et par des pièces de rechange d'origine autorisées.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque dû à un enclenchement involontaire !

Si le système d'entraînement est enclenché dans des situations inappropriées, cela peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- ► Retirez le Drivepack du Pedelec quand ce dernier est transporté ou stocké et pendant toutes les opérations sur le

Pedelec afin d'éviter que le système d'entraînement ne s'enclenche de façon involontaire.

- ► N'utilisez la fonction « Assistance de marche » que lorsque vous poussez le Pedelec. Quand l'assistance de marche est activée, vous devez tenir le Pedelec à deux mains et les roues doivent être en contact avec le sol. Si ce n'est pas le cas, il existe un risque de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion des batteries !

Si vous utilisez des batteries inadaptées ou manipulez incorrectement la batterie, cette dernière risque d'exploser.

- ► Utilisez exclusivement la batterie d'origine de Fazua, approuvée par le fabricant du Pedelec.
- ► N'utilisez en aucun cas une batterie endommagée et n'essayez jamais de recharger une batterie endommagée !
- ► N'ouvrez jamais la batterie ! Si vous essayez d'ouvrir une batterie, le risque d'explosion s'accroît !
- ► Maintenez la batterie à l'abri de la chaleur (p. ex. d'un fort ensoleillement), des feux ouverts, ainsi que de l'eau et de tout autre liquide.
- ► N'utilisez la batterie qu'avec des Pedelecs équipés d'un système d'entraînement Fazua evation d'origine. N'utilisez en aucun cas la batterie à d'autres fins ou dans d'autres systèmes d'entraînement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à une manipulation incorrecte !

Si vous manipulez la Battery (= batterie) et/ou le chargeur de façon non conforme ou utilisez des batteries avec des chargeurs non compatibles, vous risquez de provoquer un incendie.

- ► Utilisez uniquement des chargeurs evation compatibles originaux de Fazua pour charger la batterie.
- ► Faites attention à ne pas manipuler des objets en métal, tels que des pièces de monnaie, des trombones, des vis, etc., à proximité immédiate de la batterie et veillez à stocker la batterie séparément des objets en métal. Les objets en métal peuvent fermer un circuit électrique entre les bornes de la batterie (c'est-à-dire « court-circuiter la batterie ») et, de cette manière, provoquer un incendie.
- ► Ne court-circuitez en aucun cas la batterie.
- ► La batterie et le chargeur risquent de surchauffer pendant le chargement ou pendant le fonctionnement. Maintenez donc impérativement la batterie et le chargeur à l'écart des matières combustibles. Faites particulièrement attention à ce point pendant le chargement et placez toujours la batterie et le chargeur dans un endroit sec et ignifuge avant le chargement.
- ► Ne laissez pas la Battery (= batterie) et le chargeur sans surveillance pendant le chargement.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de corrosion dû à l'acide pour accumulateurs !

La batterie contient de l'acide pour accumulateurs. Si vous entrez en contact avec ce liquide, la peau et/ou la muqueuse touchées risquent d'être brûlées à l'acide. En cas de contact avec les yeux, vous risquez de perdre la vue.

- ► Ne touchez en aucun cas des liquides qui sortiraient de la batterie.
- ► Si vous entrez en contact avec l'acide pour accumulateurs, rincez immédiatement et abondamment la zone du corps touchée à l'eau courante.
- ► Après avoir rincé, consultez un médecin dans les plus brefs délais, en particulier en cas de contact avec les yeux et/ou si des muqueuses (p. ex. la muqueuse nasale) sont touchées.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque sanitaire dû à une irritation des voies respiratoires !

Quand la batterie est endommagée, des gaz peuvent s'échapper et provoquer une irritation des voies respiratoires.

- ► Protégez la batterie des effets mécaniques et de toute autre charge.
- ► Si vous remarquez ou suspectez que du gaz est en train de s'échapper de la batterie, générez rapidement une alimentation en air frais et consultez un médecin le plus vite possible.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'interférence avec des dispositifs médicaux !

Les connexions magnétiques de la batterie et du chargeur risquent d'interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

- Maintenez la batterie et le chargeur éloignés des stimulateurs cardiaques et des personnes qui portent un stimulateur cardiaque et signalez ce risque aux personnes portant un stimulateur cardiaque.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

En cas de manipulation non conforme du chargeur ou si le branchement au secteur est incorrect, vous pouvez vous exposer vous et d'autres personnes au risque de choc électrique.

- Branchez le chargeur uniquement sur une prise de courant avec terre facilement accessible et correctement installée.
- Veillez à ce que la tension secteur au niveau du raccordement au réseau corresponde à celle indiquée sur le chargeur.
- N'utilisez le chargeur que dans des pièces intérieures sèches.
- Maintenez le chargeur à l'écart de tout liquide et de toute humidité.
- Ne tirez pas sur le câble réseau ou de chargement pour débrancher celui-ci d'un connecteur ou d'une prise de courant, mais débranchez-le toujours en tenant la fiche en correspondante.
- Ne tenez jamais la fiche d'un câble réseau ou de chargement avec des mains mouillées ou humides.
- Veillez à ne pas plier les câbles réseau et de chargement et à ne pas les poser sur des bords tranchants.
- N'ouvrez en aucun cas le chargeur vous-même. Le chargeur ne peut être ouvert que par un spécialiste agréé et ne peut être réparé qu'à l'aide de pièces de rechange d'origine.

- Avant toute utilisation du chargeur, vérifiez qu'aucune pièce (bloc d'alimentation, câble d'alimentation, câble de chargement, ainsi que toutes les fiches) n'est endommagée. Quand le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant des qualifications semblables afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas un chargeur endommagé. Cela présenterait un risque important de choc électrique !
- Préservez la propreté du chargeur. Un chargeur encrassé ou sale présente un risque accru de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques dus à une utilisation sans surveillance !

Quand par exemple des enfants ou des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental manipulent la batterie ou le chargeur, le potentiel de risque est plus élevé puisque ces groupes d'utilisateurs pourraient p. ex. ne pas évaluer correctement certains risques.

- Le chargeur ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, sauf s'ils sont surveillés ou qu'ils ont été instruits au sujet de l'utilisation sécurisée du chargeur et qu'ils ont compris les risques que ce dernier représente.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec le chargeur.
- Les enfants ne sont pas autorisés à le nettoyer et à effectuer l'entretien utilisateur sans surveillance.
- Conservez la Battery (= batterie) et le chargeur hors de portée des enfants.

⚠ PRUDENCE

Risque de brûlure !

Le radiateur du Drivepack peut devenir brûlant pendant le fonctionnement, ce qui a pour conséquence que vous risquez de vous brûler.

- ▶ Procédez avec précaution quand vous manipulez le Drivepack.
- ▶ Attendez que le Drivepack refroidisse totalement avant de le toucher.

REMARQUE

Risque d'endommagement !

En cas de manipulation non conforme, vous risquez d'endommager le système d'entraînement ou les différents composants.

- ▶ Faites remplacer les différents composants du système d'entraînement et du Pedelec uniquement par des pièces similaires ou d'autres pièces approuvées expressément par le fabricant du Pedelec. De cette manière, vous protégez les autres composants et votre Pedelec de tout endommagement potentiel.
- ▶ N'utilisez en aucun cas votre Pedelec si le Drivepack n'est pas inséré ou s'il n'a pas de cache lorsque vous utilisez le Pedelec comme vélo traditionnel sans Drivepack.
- ▶ Retirez la batterie avant de nettoyer le Drivepack et attendez que tous les composants soient totalement secs avant de l'insérer. Si la batterie touche des contacts mouillés ou humides du Drivepack lors son insertion, elle risque d'être endommagée.
- ▶ Lorsque vous chargez la batterie, veillez à ce que les câbles réseau et de chargement du chargeur ne risquent pas de vous faire trébucher, de manière à éviter que les composants puissent être endommagés par une chute, par exemple.

3.4 Remarques pour une conduite sûre en circulation

En respectant les remarques pour une conduite sûre en circulation énoncées ci-dessous, vous réduisez le risque d'accident et de blessure lorsque vous circulez en tant que conducteur de vélo ou de Pedelec.

Le terme « circulation » fait référence aux surfaces privées accessibles au public, ainsi qu'aux chemins de campagne et forestiers accessibles au public.

- ▶ Ne conduisez en circulation avec votre Pedelec que si l'équipement est conforme aux dispositions nationales en matière de circulation. Le cas échéant, informez-vous à ce sujet auprès du fabricant de votre Pedelec.
- ▶ Informez-vous au sujet des dispositions relatives à la circulation en vigueur dans votre pays ou votre région, p. ex. auprès du ministère des transports. Continuez à vous informer constamment au sujet des modifications du contenu des dispositions en vigueur.
- ▶ Respectez et suivez les dispositions nationales et régionales relatives à la circulation.
- ▶ Lorsque vous conduisez, portez un casque de vélo adapté qui correspond aux dispositions nationales et régionales ou qui a été contrôlé conformément à la norme NF EN 1078 et qui est pourvu du marquage CE.
- ▶ Lorsque vous conduisez, portez des vêtements clairs dotés d'éléments réfléchissants afin d'attirer l'attention des autres usagers de la route.
- ▶ Ne conduisez pas votre Pedelec lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.
- ▶ Lorsque vous conduisez, n'utilisez aucun appareil mobile, p. ex. un smartphone, un lecteur MP3, etc.
- ▶ Lorsque vous conduisez, ne vous laissez pas distraire par d'autres tâches, p. ex. par le fait d'allumer la lampe. Arrêtez-vous pour effectuer de telles tâches.
- ▶ Ne conduisez en aucun cas sans les mains. Gardez toujours les deux mains sur le guidon.
- ▶ Roulez prudemment et tenez compte des autres usagers de la route.
- ▶ Conduisez de façon à ce que personne ne soit lésé, mis en danger, gêné ou dérangé.
- ▶ Roulez sur les pistes prévues pour les cyclistes.

4 UTILISATION

Ce chapitre décrit de façon chronologique comment vous devez procéder quand vous utilisez le système d'entraînement.

► Lisez impérativement les descriptions détaillées en plus à la section portant sur les composants concernés :
  - avant la première utilisation de votre Pedelec équipé du système d'entraînement evation,
  - si vous avez des doutes quant à la façon de l'utiliser,
  - si vous avez des difficultés à réaliser les manipulations telles qu'elles sont décrites ici.

4.1 Monter et démonter les composants

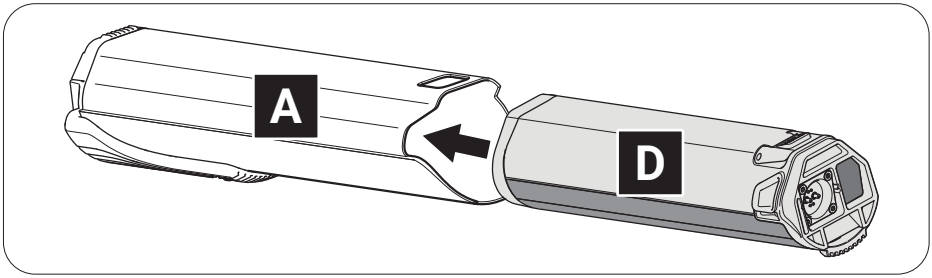
4.1.1 Insertion de la batterie dans le Drivepack

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 31.1 « Contrôler et activer la batterie » et dans le chapitre 31.2 « Insertion de la batterie dans le Drivepack ».

Le cas échéant, la batterie est uniquement préchargée au moment de la livraison.

► Chargez la batterie complètement avant de l'insérer dans le Drivepack pour la première fois.

1. Vérifiez si la batterie ne présente pas de dommages visibles.
2. Appuyez 1× sur la touche ON/OFF de la batterie pour activer cette dernière.
3. Posez la batterie avec le contact de raccordement à l'avant contre le logement de batterie du Drivepack.



4. Insérez soigneusement la batterie aussi loin que possible dans son logement.

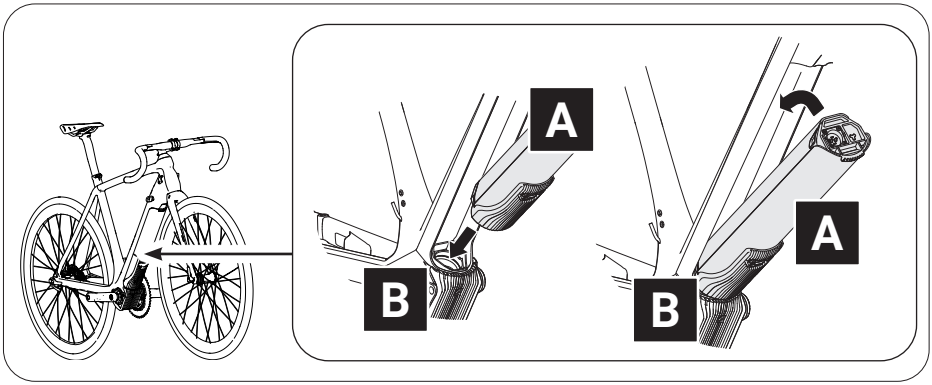
   La batterie s'enclenche automatiquement lorsqu'elle est correctement insérée. Répétez cette opération si la batterie ne peut pas être bloquée. N'utilisez pas le système d'entraînement si vous n'arrivez pas à bloquer la batterie.

4.1.2 Insérer le Drivepack dans le Pedelec

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 15.1 « Insérer le Drivepack dans le Pedelec ».

1. Posez le Drivepack avec l'interface pour l'axe de pédalier à l'avant sur l'interface correspondante de l'axe de pédalier.
2. Basculez l'extrémité supérieure du Drivepack pour le faire rentrer dans le tube inférieur du Pedelec.

   Le Drivepack est automatiquement bloqué si les deux interfaces sur le Drivepack et l'axe de pédalier sont correctement imbriqués l'un dans l'autre et que le Drivepack est entièrement basculé dans le logement du tube de descente prévu à cet effet.



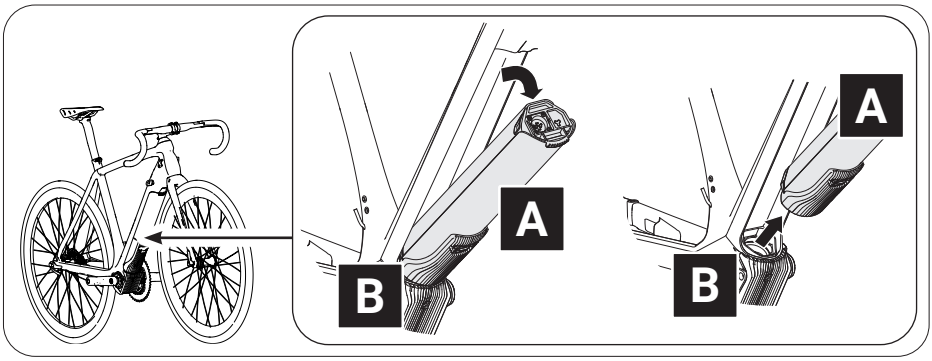
3. Contrôlez la bonne assise du Drivepack.

   Répétez cette opération si le Drivepack n'est pas bloqué. N'utilisez pas le système d'entraînement si vous n'arrivez pas à bloquer le Drivepack sur le Pedelec.

4.1.3 Retrait du Drivepack du Pedelec

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 15.2 « Retrait du Drivepack du Pedelec ».

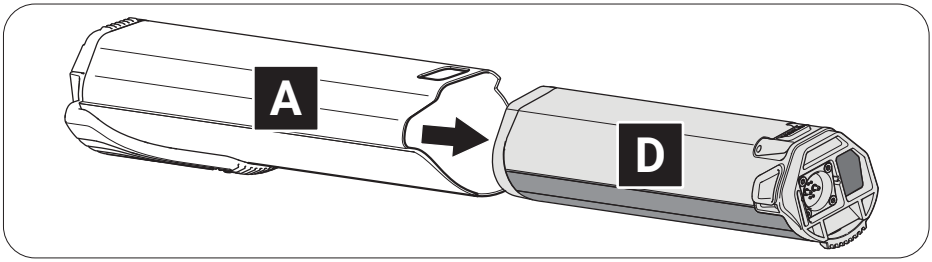
1. Sécurisez le Drivepack avec une main.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir ou relevez le levier de blocage au maximum pour détacher le Drivepack du dispositif de blocage.
3. Maintenez le bouton-poussoir enfoncé et abaissez prudemment le Drivepack. Le levier de blocage maintient sa position ouverte de manière autonome.
4. Retirez le Drivepack de l'interface de l'axe du pédalier.



4.1.4 Retrait de la batterie du Drivepack

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 31.3 « Retrait de la batterie du Drivepack ».

1. Sécurisez la batterie avec une main.
2. Appuyez sur le bouton poussoir jusqu'à la butée pour libérer la batterie.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé et retirez doucement la batterie de son logement.



4.2 Activation et désactivation du système d'entraînement

L'apparence et l'utilisation de la commande propre à chaque modèle sont partiellement différentes.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 19 « Variantes de modèles de la commande ».

► Respectez les indications mentionnées ici qui concernent précisément la commande que vous avez. Si aucun des modèles n'est explicitement mentionné, la description se réfère à toutes les commandes.

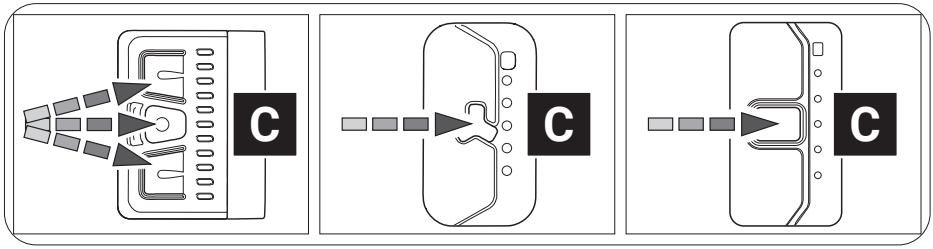
4.2.1 Allumer le système d'entraînement

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 23.1 « Activation et désactivation du système d'entraînement » ou dans le chapitre 27.1 « Activation et désactivation du système d'entraînement ».

► Allumez le système d'entraînement à l'aide de la commande en appuyant sur l'une des trois touches.

OU

► Allumez le système d'entraînement à l'aide de la commande fX ou bX en appuyant sur la touche centrale.



4.2.2 Éteindre le système d'entraînement

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 23.1 « Activation et désactivation du système d'entraînement » ou dans le chapitre 27.1 « Activation et désactivation du système d'entraînement » ainsi que dans le chapitre 4.4 « Activation du système d'entraînement après l'arrêt ».

Vous pouvez désactiver le système d'entraînement de différentes manières :

► Maintenez la touche centrale de la commande enfoncée pendant 2 secondes (modèle b) ou 1 seconde (modèle fX et bX) afin de désactiver le système d'entraînement.

OU

► Retirez le Drivepack de votre Pedelec.

OU

► Désactivez la batterie en appuyant sur la touche ON/OFF.

Fazua recommande, outre le système d'entraînement, d'éteindre également la batterie lorsque vous n'utilisez pas votre Pedelec pendant une période prolongée (par ex. lorsque vous faites une pause pendant un déplacement).

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 31.4 « Éteindre la batterie »

4.3 Remarques relatives au déplacement avec le système d'entraînement

Tenez compte des remarques suivantes relatives au déplacement avec votre Pedelec équipé du système d'entraînement evation.

Changement de vitesse :

Le changement de vitesse de votre Pedelec s'utilise exactement comme celui d'un vélo conventionnel. En choisissant la vitesse appropriée, la vitesse, la puissance et l'autonomie de votre Pedelec augmentent lorsque la cadence reste la même.

À respecter, peu importe le type de changement de vitesse monté :

► Interrompez le pédalage lorsque vous changez de vitesse. Vous soulagez ainsi le dérailleur et l'entraînement de votre Pedelec.

Autonomie/planification d'itinéraires :

Le délai de rechargement de votre batterie et l'autonomie de votre Pedelec dépendent de plusieurs facteurs.

Font partie de ces facteurs :

- le niveau d'assistance réglé ;
- la vitesse à laquelle vous roulez ;
- votre comportement en matière de changement de vitesse ;
- le type et la pression des pneus ;
- l'itinéraire choisi et les conditions météorologiques ;
- le poids du conducteur et du Pedelec (poids total) ;
- l'état et l'âge de la batterie.

Les points suivants doivent donc être respectés :

► Familiarisez-vous progressivement avec votre Pedelec, en dehors des routes et du trafic dense.

► Testez l'autonomie maximale de votre Pedelec sous diverses conditions extérieures avant de planifier de longs itinéraires. Il est impossible de se prononcer avec précision sur l'autonomie de votre système avant ou en cours de trajet.

Températures de stockage et d'utilisation

► Respectez les températures d'utilisation et de stockage des composants du système d'entraînement et des pièces du Pedelec, en particulier celles de la batterie, car cette dernière peut être endommagée par des températures extrêmes.

4.4 Activation du système d'entraînement après l'arrêt

Votre Pedelec est à l'arrêt dès qu'il est stationné.

- Après 15 minutes d'arrêt, le système d'entraînement (pas la batterie !) se désactive automatiquement.

  Pour réactiver le système d'entraînement, appuyer brièvement sur la touche centrale de la commande.
- Après 8 heures d'arrêt (pour autant qu'aucune touche/qu'aucun capteur tactile ne soit actionné[e] pendant cette période), la batterie se désactive.

- Après 3 heures d'arrêt (pour autant que le niveau de chargement de la batterie soit inférieur à 30 % et qu'aucune touche/qu'aucun capteur tactile ne soit actionné[e] pendant cette période), la batterie se désactive.

► Activez la batterie modèle 250 et 250 X en appuyant sur la touche ON/OFF pour pouvoir à nouveau utiliser le système d'entraînement lorsque la batterie s'est automatiquement désactivée suite à un arrêt.

4.5 Réglage du niveau d'assistance

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 23.2 « Réglage de l'assistance au pédalage » ou dans le chapitre 27.2 « Réglage de l'assistance au pédalage » ainsi que dans le chapitre 23.3 « Niveaux d'assistance » ou dans le chapitre 27.3 « Niveaux d'assistance ».

À l'aide de la commande, vous pouvez régler à tout moment le niveau d'assistance souhaité, même pendant le trajet.

► Appuyez sur la touche supérieure/sur le capteur tactile supérieur de la commande pour passer au niveau d'assistance supérieur.

► Appuyez sur la touche inférieure/sur le capteur tactile inférieur de la commande pour passer au niveau d'assistance inférieur.

TABLEAU DE VUE D'ENSEMBLE « NIVEAUX D'ASSISTANCE »		
Niveau d'assistance	**Couleur**	**puissance moteur max.**
aucun	blanc	0 W
Breeze	vert	400 W*
River	bleu	400 W*
Rocket	rose	400 W*

* Les valeurs indiquées ici sont des puissances de moteur maximales « théoriques ». La puissance du moteur maximale « effective » est configurée par le fabricant de votre Pedelec en fonction du modèle.

4.6 Utilisation du mode « Assistance de marche »

Si votre Pedelec est équipé d'une commande b, il dispose du mode « Assistance de marche », que vous pouvez utiliser lorsque vous déplacez votre Pedelec à la main.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 23.4 « Mode « Assistance de marche » ».

⚠ AVERTISSEMENT

Risque dû à un enclenchement involontaire !

Si le système d'entraînement est enclenché dans des situations inappropriées, cela peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- ► N'utilisez la fonction « Assistance de marche » que lorsque vous poussez le Pedelec.
- ► Lorsque l'assistance de marche est activée, tenez fermement votre Pedelec à deux mains et veillez à ce que les roues soient en contact avec le sol.

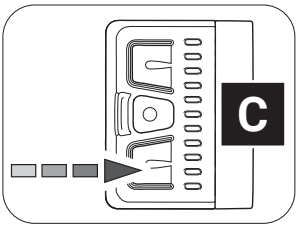
⚠ PRUDENCE

Risque de blessure !

Lorsque vous déplacez le Pedelec avec l'assistance de marche active, il se peut que vous vous blessiez au niveau des pédales qui tournent lentement en accompagnant le mouvement.

- ► Veillez à ne pas vous blesser au niveau des pédales qui tournent lorsque vous utilisez la fonction « Assistance de marche ».

1. Passez le cas échéant au niveau d'assistance « aucun ».
2. Appuyez sur et maintenez la touche inférieure de la commande b enfoncée pour activer le mode « Assistance de marche ».



Après 2 secondes, l'assistance de marche est activée et elle met le Pedelec en mouvement tant que vous maintenez la touche enfoncée.

3. Guidez le Pedelec à deux mains et freinez le Pedelec pour qu'il se déplace à votre vitesse de marche en le retenant pendant que vous le déplacez.
4. Désactivez l'assistance de marche en maintenant enfoncée la touche inférieure.

4.7 Charger la batterie

Vous pouvez soit laisser la batterie dans le Drivepack pendant le chargement, soit la retirer du Drivepack et la charger séparément.

1. Avant de charger la batterie, préparez le chargeur en raccordant le câble d'alimentation au bloc d'alimentation.

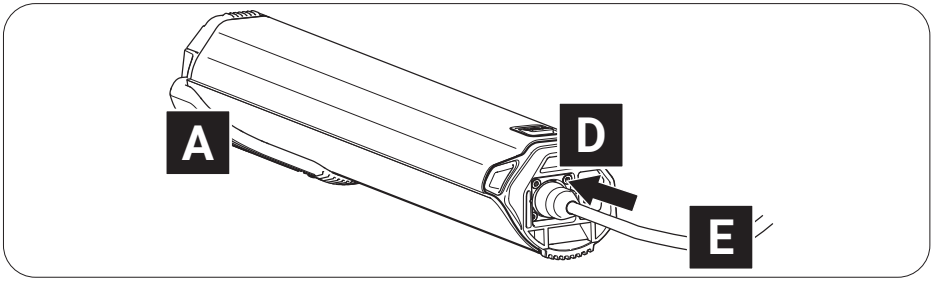
→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 35.1 « Préparer le chargeur ».

2. Retirez le Drivepack de votre Pedelec.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 15.2 « Retrait du Drivepack du Pedelec ».

3. Insérez la fiche de chargement dans la prise de chargement de la batterie.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 35.2 « Branchement du chargeur à la batterie ».



4. Insérez la fiche secteur dans la prise de courant appropriée pour établir le courant.

   Le chargement commence automatiquement après le raccordement au réseau électrique.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 31.6 « Chargement » et dans le chapitre 31.7 « Affichage du niveau de chargement de la batterie ».

5. Débranchez le chargeur du réseau électrique en retirant la fiche secteur de la prise de courant lorsque le chargement est terminé ou pour interrompre le chargement.
6. Débranchez le chargeur de la batterie en retirant la fiche de chargement de la prise de chargement de la batterie.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 35.3 « Débrancher le chargeur de la batterie ».

5 STOCKAGE ET TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT

Risque dû à un enclenchement involontaire !

Si le système d'entraînement est enclenché dans des situations inappropriées, cela peut provoquer des accidents et des blessures graves.

► Retirez toujours le Drivepack avec la batterie lorsque vous transportez votre Pedelec ou le stockez pendant une période prolongée.

► Lors du transport et du stockage de votre Pedelec ou des composants du système d'entraînement, veillez toujours au respect des plages de températures indiquées pour les composants.

► Transportez et rangez toujours la batterie de manière séparée du Pedelec.

Les batteries sont soumises aux règlements en vigueur pour les produits dangereux. Les particuliers peuvent transporter des batteries non endommagées sur route. Le transport commercial requiert le respect des directives en vigueurs pour le conditionnement, l'identification et le transport de produits dangereux. Les contacts ouverts doivent être couverts et la batterie doit être emballée de manière sécurisée. En cas d'expédition, le paquet doit comporter une indication de présence de produits dangereux.

► Veuillez prendre en compte les informations suivantes sur le niveau de chargement de la batterie en cas de non-utilisation prolongée et les plages de température pour les périodes de stockage correspondantes.

La batterie doit présenter un niveau de chargement d'au moins 60 % si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Vérifiez le niveau de chargement de la batterie après 6 mois de non-utilisation : si le contrôle indique que le niveau de chargement est inférieur ou égal à 20 %, rechargez la batterie à un niveau de chargement d'au moins 60 %.

Tenez compte des plages de température suivantes qui dépendent de la durée de stockage de la batterie (niveau de chargement de 60 %) :

- < 1 mois de stockage : de -15 à 60 °C
- 3 mois de stockage : de -15 à 45 °C
- 1 an de stockage : de -15 à 25 °C

► Si vous avez d'autres questions, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou à vous rendre sur la plateforme de service Fazua officielle (www.fazua.com/help).

6 ACCESSOIRES DISPONIBLES EN OPTION

Cache-tube

REMARQUE

Risque d'endommagement !

Si vous utilisez le Pedelec ou le vélo sans le Drivepack inséré et que le logement du Drivepack reste ouvert sur le tube inférieur du cadre, les composants du système d'entraînement peuvent être endommagés.

► Si vous utilisez le Pedelec comme vélo conventionnel sans Drivepack, fermez l'ouverture du logement du Drivepack sur le tube inférieur du cadre à l'aide du cache-tube disponible en option.

Vous pouvez facilement utiliser votre Pedelec comme vélo conventionnel sans système d'entraînement électrique en retirant le Drivepack.

Avec le cachet-tube disponible en option, vous pouvez couvrir l'ouverture qui se crée lorsque le Drivepack est retiré du tube inférieur. Vous pouvez utiliser l'espace intérieur restant comme espace de rangement, par exemple pour un kit de réparation, des outils ou de la nourriture.

► Si vous avez d'autres questions à propos du cache-tube disponible en option, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou à vous rendre sur la plateforme de service Fazua officielle (www.fazua.com/help).

L'app Fazua de CoModule :

En fonction du modèle, votre commande est équipée d'une fonction Bluetooth®. Elle vous permet de connecter un appareil mobile (par exemple votre smartphone) à la commande, afin d'afficher et d'évaluer certaines données de voyage à l'aide de l'application Fazua.

► Si vous avez d'autres questions à propos de l'app Fazua, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou à vous rendre sur la plateforme de service Fazua officielle (www.fazua.com/help).

Toutes les commandes portant le numéro de série 1805113000 ou plus sont compatibles par défaut avec la fonction Bluetooth®.

► Veuillez contacter un partenaire de service Fazua si la commande intégrée à votre modèle ne possède pas de fonction Bluetooth®.

7 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure !

Si le système d'entraînement est mis en mouvement pendant que vous le manipulez, vous risquez de vous coincer les doigts ou de vous blesser.

► Retirez le Drivepack du Pedelec lorsque vous nettoyez ce dernier ou les composants du système d'entraînement.

REMARQUE

Risque d'endommagement !

En cas de nettoyage non conforme, vous risquez d'endommager le système d'entraînement ou les différents composants.

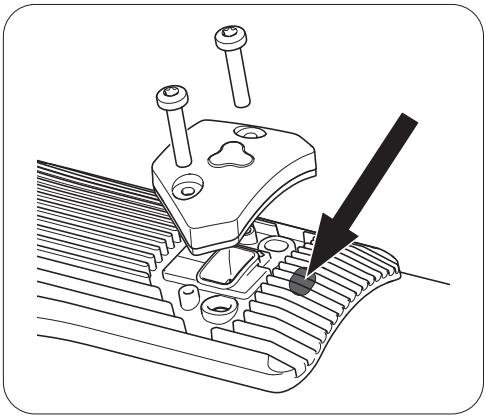
► Ne jamais immerger les composants du système d'entraînement dans de l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.

► N'utilisez pas de produits agressifs pendant le nettoyage.

- ► N'utilisez pas d'objets coupants, tranchants ou métalliques pour le nettoyage.
- ► Ne nettoyez jamais les composants du système d'entraînement avec un jet d'eau puissant ou un nettoyeur à haute pression.

- ► Gardez toujours propres tous les composants du Pedelec et du système d'entraînement.
- ► Nettoyez délicatement les composants à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse douce.
- ► Après le nettoyage, essuyez toutes les surfaces et tous les composants.
- ► Prêtez une attention particulière aux contacts et aux interfaces entre la batterie et le Drivepack et entre le Drivepack et l'axe du pédalier : Les interfaces ne peuvent pas être encrassées ou sales et doivent être complètement sèches avant la réinsertion des composants pour éviter tout dommage.
- ► Nettoyez régulièrement le radiateur du Drivepack.

  Ne nettoyez le radiateur que lorsqu'il est visiblement ou fortement encrassé !
- ► Gardez l'orifice d'évacuation radiateur propre ou dégagée pour vous assurer que les éclaboussures d'eau et/ou le condensat peuvent s'écouler sans problème du Drivepack. L'orifice d'évacuation de l'unité de refroidissement se trouve directement au-dessus du port USB ou du cache correspondant (voir illustration à droite).



- ► Graissez le verrou de blocage du Drivepack sur le cadre environ tous les 2 – 3 mois ou au plus tard dès qu'il n'est plus facile à utiliser.
- ► Si vous avez besoin d'autres informations à propos du nettoyage et de l'entretien de votre système d'entraînement, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou à vous rendre sur la plateforme de service Fazua (www.fazua.com/help).

8 DÉPANNAGE

1. Si votre Pedelec ou votre système d'entraînement ne fonctionne pas comme vous le souhaitez, vérifiez d'abord si le défaut peut être éliminé à l'aide du tableau de vue d'ensemble « Dépannage » suivant.
2. Le cas échéant, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou à vous rendre sur la plateforme de service Fazua (www.fazua.com/help) dans les cas suivants :
   - le défaut ne figure pas dans le tableau de vue d'ensemble ;
   - l'erreur figure dans le tableau de vue d'ensemble, mais elle ne peut pas être corrigée de la manière décrite ou vous n'êtes pas certain.

TABLEAU DE VUE D'ENSEMBLE « DÉPANNAGE »	
Problème	**Cause possible/solution**
Le moteur a l'air d'être plus faible que d'habitude.	Le système d'entraînement est tout nouveau. ► Attendez que le système d'entraînement soit « rodé ». Le système d'entraînement a besoin de quelques kilomètres pour pouvoir déployer sa pleine puissance.
	Il est très chaud et le gestionnaire de chaleur de la batterie et/ou du Drivepack limite la puissance.
	Il est très froid, si bien que la batterie (= lithium-ion) ne fournit pas la puissance habituelle.
Impossible de dégager le Drivepack du tube inférieur.	Le verrou est défectueux. Il se peut que de la saleté bloque le verrou. Peut-être avez-vous roulé sans Drivepack dans de mauvaises conditions météorologiques. ► Veuillez contacter un partenaire de service Fazua.
Des grincements proviennent du Drivepack.	Le Polygon Sleeve bouge. ► Veuillez contacter un partenaire de service Fazua.
Des claquements proviennent du Drivepack.	Le couplage polygonal a été sollicité sur un seul côté. ► Remettez le couplage polygonal dans sa position originale pour le mobiliser à nouveau.

TABLEAU DE VUE D'ENSEMBLE « DÉPANNAGE »	
Problème	**Cause possible/solution**
La LED supérieure de la commande est allumée/clignote en rouge.	Présence d'un défaut de connexion entre le Drivepack et le boîtier du pédalier. Il se peut que des saletés bloquent la connexion au niveau de l'interface. ► Nettoyez l'interface entre l'axe du pédalier et le Drivepack.
La LED supérieure de la commande est allumée/clignote en jaune.	Il se peut qu'il y ait une mauvaise connexion entre le capteur de vitesse et l'axe du pédalier. ► Contrôlez la position de l'aimant de rayon. Si vous ne trouvez aucune erreur, veuillez contacter un partenaire de service Fazua.
Les LED blanches de la commande clignotent.	Mise à jour logicielle ► Une fois une mise à jour du micrologiciel nouvellement installée, la commande se met aussi à jour automatiquement. Dans ce cas, veuillez attendre et éteignez la commande jusqu'à ce que les LED arrêtent de clignoter.
Impossible d'allumer la commande.	La batterie est vide ou s'est éteinte en raison d'un temps de repos plus long (arrêt). ► Essayez d'allumer la batterie à l'aide de la touche ON/OFF. ► Rechargez la batterie si nécessaire.
	Il se peut que l'interface entre la batterie et le Drivepack soit sale. ► Nettoyez l'interface entre la batterie et le Drivepack.
Impossible d'insérer la batterie dans le Drivepack ou de l'enclencher dans son logement.	Il se peut que l'interface entre la batterie et le Drivepack soit sale. ► Nettoyez l'interface entre la batterie et le Drivepack.
L'assistance au pédalage arrête de fonctionner soudainement en cours de trajet.	Fonction de protection du système de gestion de batterie ► Désactivez la batterie en maintenant enfoncée la touche ON/OFF pendant 3 secondes et rallumez-la ensuite.

9 CONSIGNES DE MISE AU REBUT

Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et à la directive européenne relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs (2006/66/CE), les composants concernés doivent être collectés séparément et éliminés d'une manière écologique.

► Avant de vous débarrasser de votre Pedelec, enlevez la batterie et toutes les autres piles ou batteries installées sur le Pedelec, ainsi que tous les composants et commandes qui contiennent des piles ou des batteries.

9.1 Élimination de votre Pedelec

Lorsque toutes les piles et batteries ont été retirées, le Pedelec est considéré comme un vieil appareil électrique et doit être recyclé.

► Informez-vous auprès de votre administration municipale ou communale locale (municipalité, région) à propos des points de collecte gratuits pour les vieux équipements électriques et/ou des points de collecte où le composant ou le Pedelec peut être déposé pour être recyclé.

► Si nécessaire, effacez toutes les données personnelles enregistrées sur l'appareil avant de remettre l'équipement électrique ou électronique au point de collecte. Cette tâche relève de votre responsabilité.

9.2 Élimination de la batterie

La batterie du système d'entraînement est une batterie lithium-ion qui doit être éliminée en tant que déchet spécial.

► Débarrassez-vous de la batterie du système d'entraînement ainsi que des autres piles et batteries intégrées au Pedelec auprès d'un centre de recyclage ou d'un point de collecte dans votre ville ou municipalité.

10 GARANTIE DU FABRICANT EUROPÉENNE

FAZUA GmbH, Marie-Curie-Straße 6, 85521 Ottobrunn, Allemagne (ci-après « fabricant ») garantit au client final (ci-après « client »), conformément aux dispositions suivantes, que le système d'entraînement et ses composants (ci-après « produit ») installés sur le vélo acheté par le client au sein de l'Union européenne (à partir du 01/01/2017) et en Suisse (ci-après « champ d'application territorial ») sont exempts de défauts de construction, de matériaux ou de traitement et pleinement fonctionnels dans un délai de deux ans après livraison (période de garantie).

Si, toutefois, un défaut survient ou si le système d'entraînement n'est pas entièrement fonctionnel, le fabricant doit y remédier à sa discrétion et à ses frais en réparant ou en fournissant des pièces neuves ou remises en état.

Les droits légaux du client dus à des défauts au sens de l'art. 437 du CC allemand n'en sont pas affectés et ne sont pas limités par cette garantie, le client y a droit en plus des droits découlant de cette garantie.

Toutefois, les droits découlant de cette garantie n'existent que si

- le produit ne présente aucun dommage ou signe d'usure dû à une utilisation différente de l'usage normal et des instructions du fabricant indiquées dans le mode d'emploi ;
- le produit ne présente aucune caractéristique qui indiquerait une réparation, l'ouverture d'un composant du produit ou toute autre intervention d'un atelier non agréé par le fabricant, et
- le numéro de série n'a pas été retiré ou rendu illisible.

Les réclamations au titre de cette garantie sont conditionnelles à ce que le client contacte le revendeur auprès duquel il a acheté le vélo ou le fabricant avant de retourner le produit et donne au fabricant la possibilité de procéder à une analyse téléphonique des défauts dans un délai de huit jours.

Les droits de garantie ne peuvent être revendiqués contre le fabricant que sur présentation de la facture originale affichant la date d'achat.

Les réclamations au titre de cette garantie ne peuvent être soumises qu'en remettant ou en retournant le produit au fabricant. Les frais d'expédition et de retour du produit sont à la charge du fabricant. Si le fabricant ou le revendeur a désigné au client une société de transport pour le retour et que le client fait néanmoins appel à une autre société de transport, le client assume les frais supplémentaires occasionnés à cet égard.

Cette garantie s'applique dans la mesure et aux conditions susmentionnées, ce qui comprend la présentation d'une preuve d'achat, même en cas de revente, à tout futur propriétaire ultérieur du produit résidant sur le territoire couvert par la présente garantie.

Cette garantie est soumise au droit de la République fédérale d'Allemagne, sauf si et dans la mesure où des dispositions impératives de protection du consommateur dans le pays du client concerné s'y opposent.

11 SERVICE

Si possible, veuillez préparer une illustration de l'erreur et toutes les informations sur le composant concerné avant de contacter un partenaire de service Fazua ou l'équipe de service Fazua.

- ► En cas de service, nous vous invitons à contacter un partenaire de service Fazua ou l'équipe de service Fazua.
- ► Rendez-vous le cas échéant sur la plateforme de service Fazua :

  www.fazua.com/help.

  Vous trouverez ici des informations détaillées sur service ainsi qu'une fonction de recherche de partenaires de service Fazua de votre région.

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformité CE des différents composants et du système d'entraînement

Les différents composants ou le système d'entraînement dans son ensemble sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.

- ► Vous pouvez réclamer la déclaration de conformité UE pour le système d'entraînement auprès de Fazua.
- ► Vous pouvez réclamer la déclaration de conformité UE pour l'ensemble du Pedelec (y compris le système d'entraînement) auprès du fabricant de votre Pedelec.

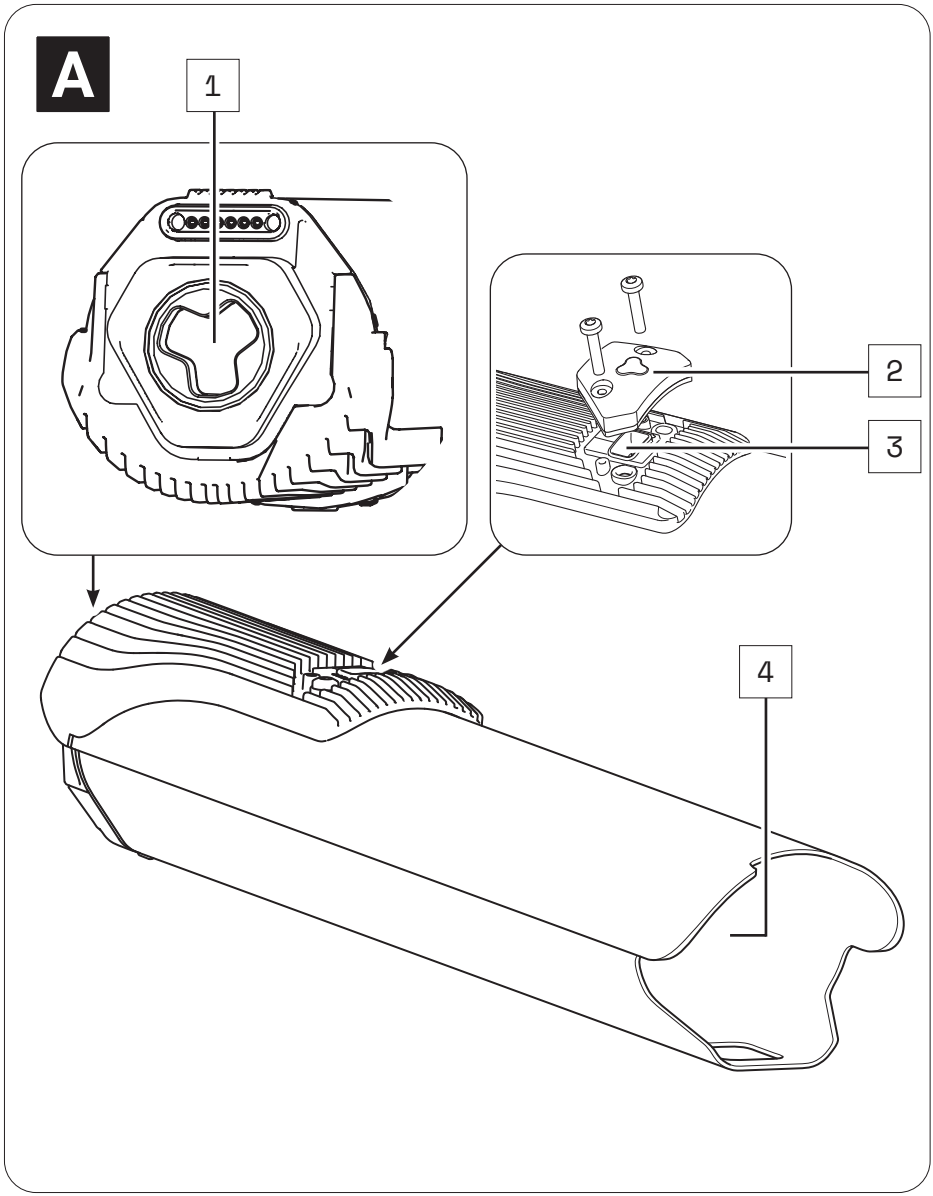
Remarques spéciales relatives à la commande équipée de la fonction Bluetooth®

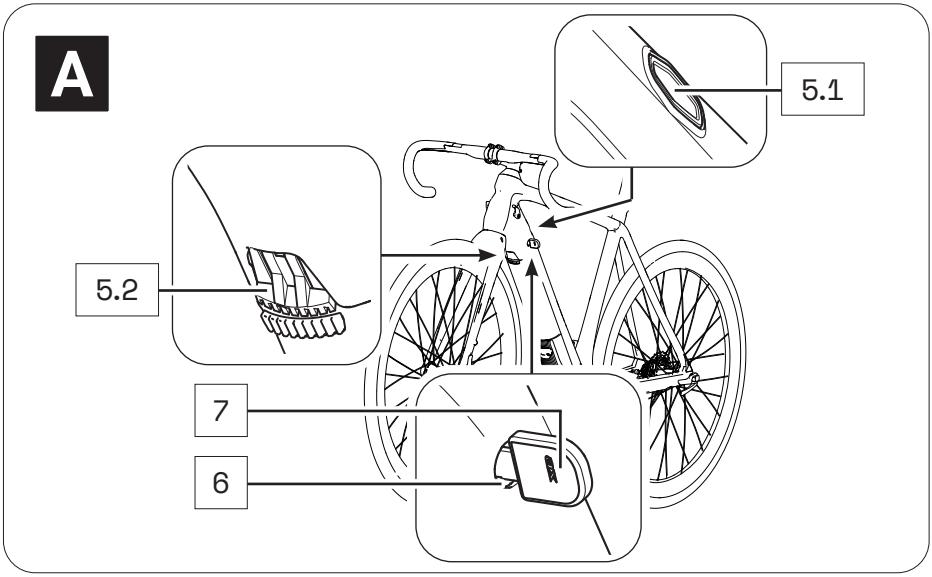
FAZUA GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, de la directive relative aux équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications 1999/5/CE, de la directive CEM 2014/30/UE, de la directive relative à l'écoconception 2009/125/CE, de la directive basse tension 2014/35/CE et de la directive relative aux substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/CE.

- ► La déclaration de conformité complète et le présent manuel sont disponibles au format PDF sur Internet à l'adresse www.fazua.com.

DRIVEPACK

13 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : DRIVEPACK





Désignations des pièces

1 → Interface (axe du pédalier)
2 → Cache (port USB)
3 → Port USB
4 → Logement de batterie
5 → Bouton-poussoir (5.1)*/levier de blocage (5.2)*
6 → Serrure à cylindre**
7 → Clé**

* Le verrou ou mécanisme de retrait du Drivepack s'utilise différemment en fonction du modèle :
Avec un bouton-poussoir qui se trouve sur le côté supérieur du tube inférieur (verrou p) ou avec un levier de blocage qui se trouve sur le côté inférieur du tube inférieur (verrou pX).
Vous trouverez donc dans cette section différentes illustrations et descriptions les unes à côté des autres.

**La serrure à cylindre (y compris la clé) est une pièce intégrée en fonction du modèle qui peut ne pas se trouver sur votre Pedelec.

La numérotation 1 – 7 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **A** (Drivepack).

Les pièces d'autres composants illustrées au sein de cette section sont identifiées en sus par la lettre correspondante.

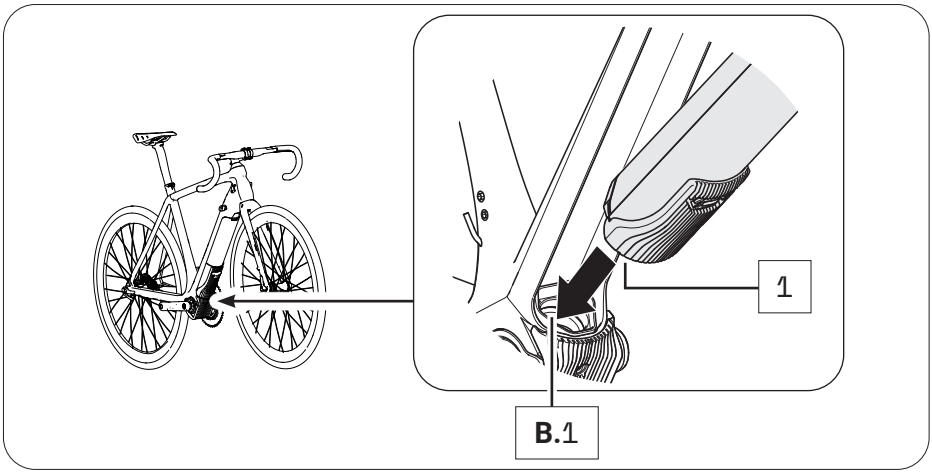
14 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU DRIVEPACK		
Puissance nominale continue	→	250 W
Puissance, max.	→	400 W
Tension nominale	→	36 V
Indice de protection	→	IP54
Poids approximatif	→	1,94 kg
Température de fonctionnement	→	de -5 °C à +40 °C (température ambiante)
Température de stockage (< 1 mois)	→	de -15 °C à +60 °C
Température de stockage (> 1 mois)	→	de -15 °C à +25 °C

15 UTILISATION DU DRIVEPACK

15.1 Insérer le Drivepack dans le Pedelec

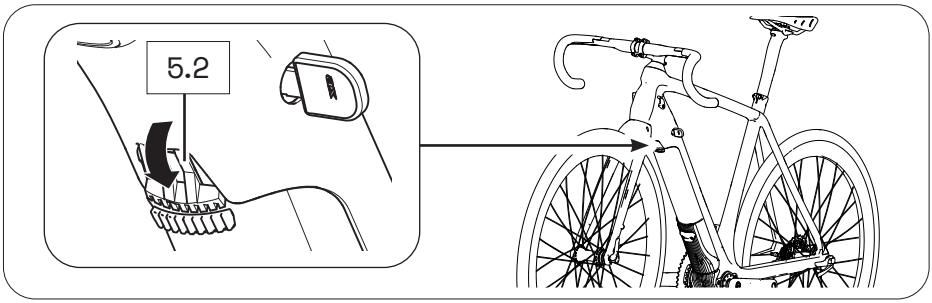
1. Posez le Drivepack sur l'interface prévue à cet effet sur l'axe du pédalier.



2. Basculez l'extrémité supérieure du Drivepack pour le faire rentrer dans le tube inférieur du Pedelec.

   Lorsque vous avez inséré le Drivepack correctement et entièrement dans le tube inférieur, le mécanisme de verrouillage intégré dans le tube inférieur s'enclenche automatiquement dans le logement du Drivepack et le bloque en position correcte.

   Le bouton-poussoir ou le levier de blocage se déplace aussi automatiquement en position fermée.



3. Contrôlez la bonne assise du Drivepack.

   Si le Drivepack se ne bloque pas, retirez-le encore une fois et essayez à nouveau de l'insérer. N'utilisez pas le système d'entraînement si vous n'arrivez pas à bloquer le Drivepack sur le Pedelec.

15.2 Retrait du Drivepack du Pedelec

⚠ PRUDENCE

Risque de brûlure !

Le radiateur du Drivepack peut devenir brûlant pendant le fonctionnement, ce qui a pour conséquence que vous risquez de vous brûler.

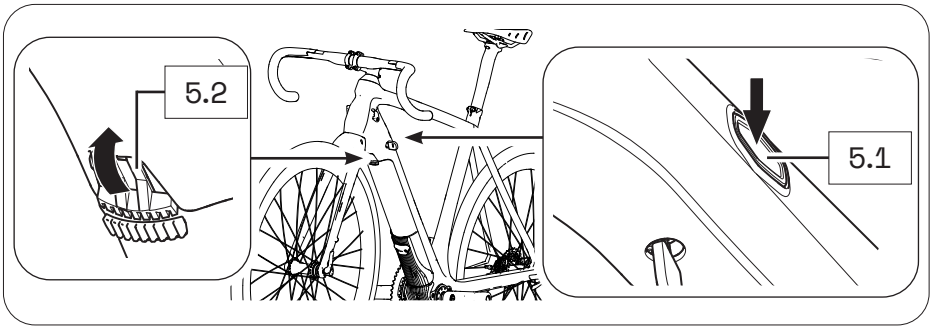
► Attendez d'abord que le Drivepack refroidisse totalement avant de le toucher.

Si vous appuyez fermement sur le Drivepack contre le cadre avant d'appuyer sur le bouton-poussoir ou de relâcher le levier de blocage, il sera plus facile de retirer le Drivepack du dispositif de blocage du cadre.

1. Sécurisez le Drivepack avec une main.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir vers le bas avec l'autre main pour détacher le Drivepack du dispositif de blocage.

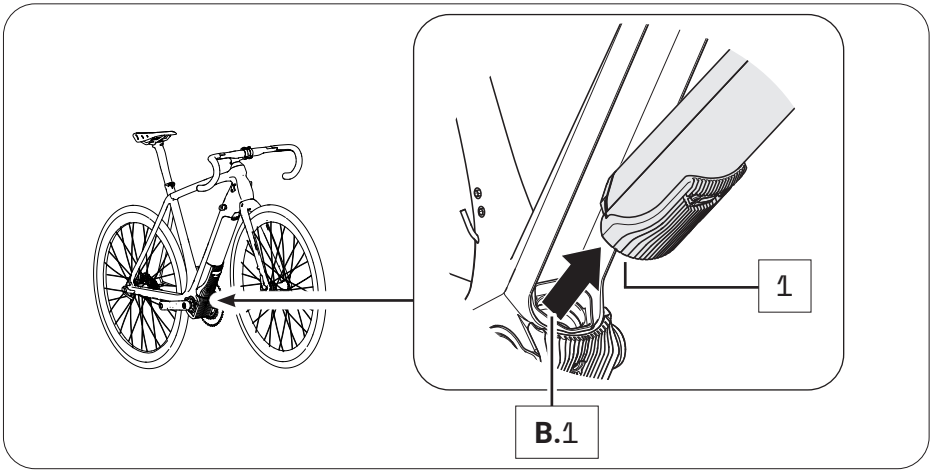
   OU

   Relevez le levier de blocage au maximum pour détacher le Drivepack du dispositif de blocage.



3. Maintenez le bouton-poussoir enfoncé vers le bas et abaissez prudemment le Drivepack pour le retirer de son logement dans le tube inférieur.

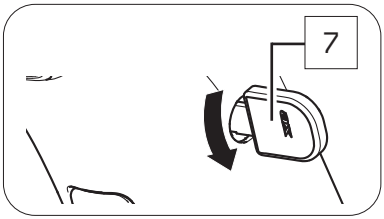
   Le levier de blocage maintient sa position ouverte de manière autonome.
4. Retirez le Drivepack de l'interface de l'axe du pédalier vers l'avant.



15.3 Sécuriser/verrouiller le Drivepack sur le Pedelec

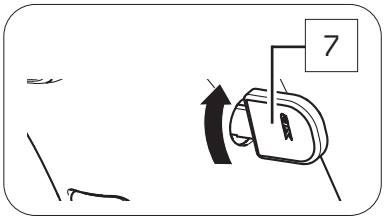
En fonction du modèle, une serrure à cylindre est intégrée au cadre du Pedelec et permet de verrouiller le Drivepack monté sur le Pedelec et de le protéger ainsi contre le vol, par exemple.

1. Assurez-vous que le Drivepack est correctement monté sur le Pedelec.
2. Insérez la clé dans la serrure à cylindre.
3. Tournez la clé de 90° dans le sens anti-horaire pour verrouiller le Drivepack sur le Pedelec.
4. Retirez la clé de la serrure à cylindre.



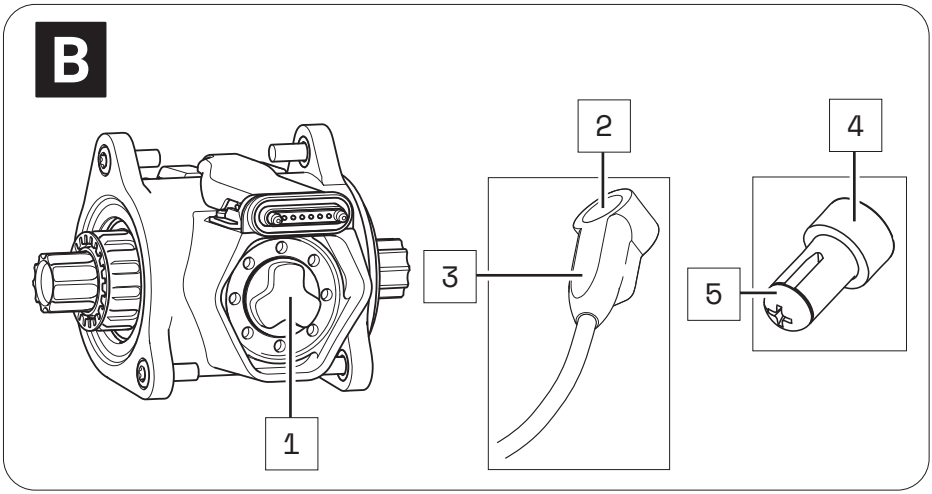
Pour déverrouiller à nouveau le Drivepack :

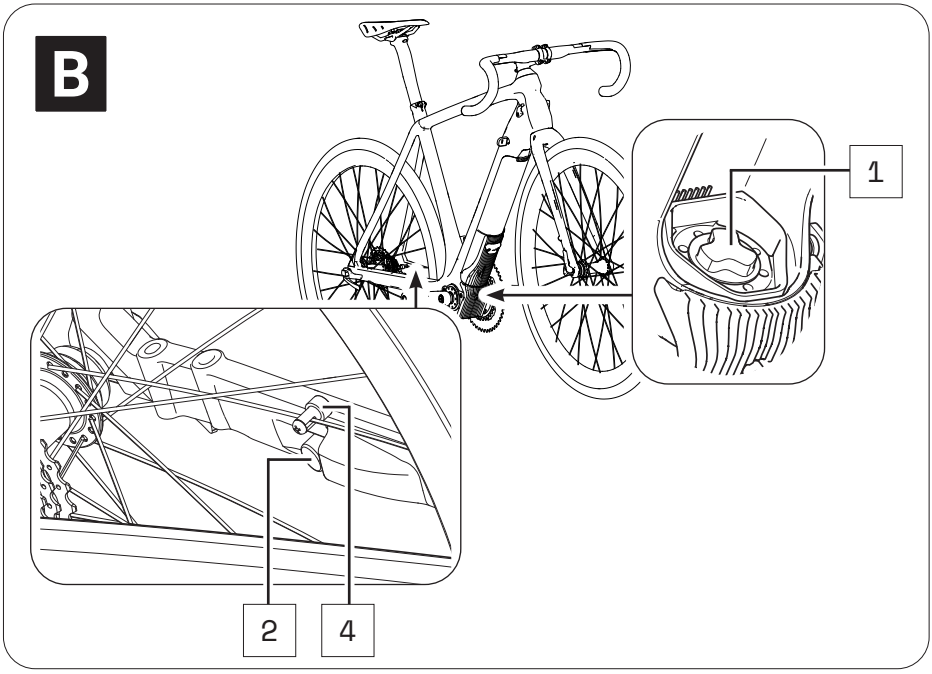
1. Insérez la clé dans la serrure à cylindre.
2. Tournez la clé de 90° dans le sens horaire pour déverrouiller le Drivepack sur le Pedelec.



AXE DU PÉDALIER

16 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : AXE DE PÉDALIER





Désignations des pièces

1 → Interface (Drivepack)
2 → Capteur de vitesse
3 → Repère (orientation aimant de rayon/capteur de vitesse)
4 → Aimant de rayon
5 → Vis de fixation (aimant de rayon)

La numérotation 1 – 5 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **B** (axe du pédalier).

17 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'AXE DU PÉDALIER		
Couple d'assistance, max.	→	55 Nm
Facteur Q, min.	→	135 mm (sans bras de manivelle)
Ligne de chaîne	→	49 mm, 52 mm
Indice de protection	→	IP54
Poids approximatif	→	1,3 kg
Température de fonctionnement	→	de -5 °C à +40 °C (température ambiante)
Température de stockage (< 1 mois)	→	de -15 °C à +60 °C
Température de stockage (> 1 mois)	→	de -15 °C à +25 °C

18 UTILISATION DE L'AXE DU PÉDALIER

L'axe du pédalier est déjà monté à la livraison de votre Pedelec. Vous ne pouvez pas modifier vous-même l'axe du pédalier, au risque de nuire à la sécurité et au fonctionnement du système d'entraînement.

Seuls le capteur de vitesse et son aimant de rayon raccordés à l'axe du pédalier peuvent être réorientés si nécessaire.

18.1 Position/orientation correctes

Pour que le système d'entraînement fonctionne correctement, le capteur de vitesse et l'aimant de rayon doivent être correctement montés et orientés sur la roue arrière.

- L'aimant de rayon doit être positionné sur le rayon de manière à ce qu'il passe librement à hauteur du repère du capteur de vitesse.

  Si l'aimant de rayon et le capteur de vitesse passent trop près l'un de l'autre ou se touchent, ils peuvent être endommagés et doivent être remplacés le cas échéant.
- La distance entre le repère du capteur de vitesse et l'aimant de rayon doit se situer entre 4 et 15 mm.

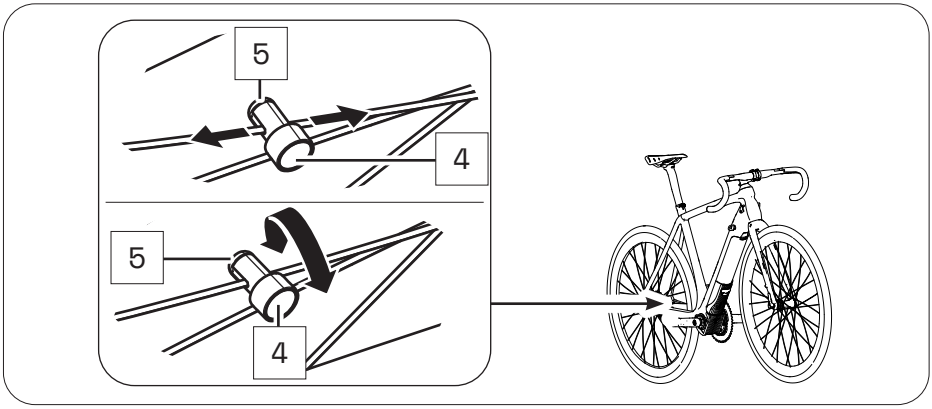
Lorsque la distance entre le capteur de vitesse et l'aimant de rayon se situe en dehors de la plage indiquée ou lorsque le capteur de vitesse n'est pas correctement raccordé, le système d'entraînement fonctionne en mode « Défaut ».

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 22.1 « Affichage d'état » ou dans le chapitre 26.1 « Affichage d'état ».

18.2 Correction de la position/orientation incorrectes

Si vous constatez que le système d'entraînement se trouve en mode « Défaut », car le capteur de vitesse et l'aimant de rayon ne sont pas orientés correctement l'un par rapport à l'autre, procédez comme suit :

1. Desserrez prudemment la vis de fixation au niveau de l'aimant de rayon à l'aide d'un tournevis.
2. Pour régler correctement la distance entre le repère du capteur de vitesse et l'aimant de rayon :
   - déplacez verticalement l'aimant sur son rayon (vers le haut ou vers le bas).
   - Tournez également l'aimant de rayon sur son axe si nécessaire.



3. Si le problème n'est pas réglé en procédant de la sorte, n'utilisez pas le Pedelec, contactez plutôt un spécialiste agréé.

COMMANDE

19 VARIANTES DE MODÈLES DE LA COMMANDE

Selon le modèle, vous commandez votre système d'entraînement à l'aide de la commande modèle « b », modèle « fX » ou modèle « bX ».

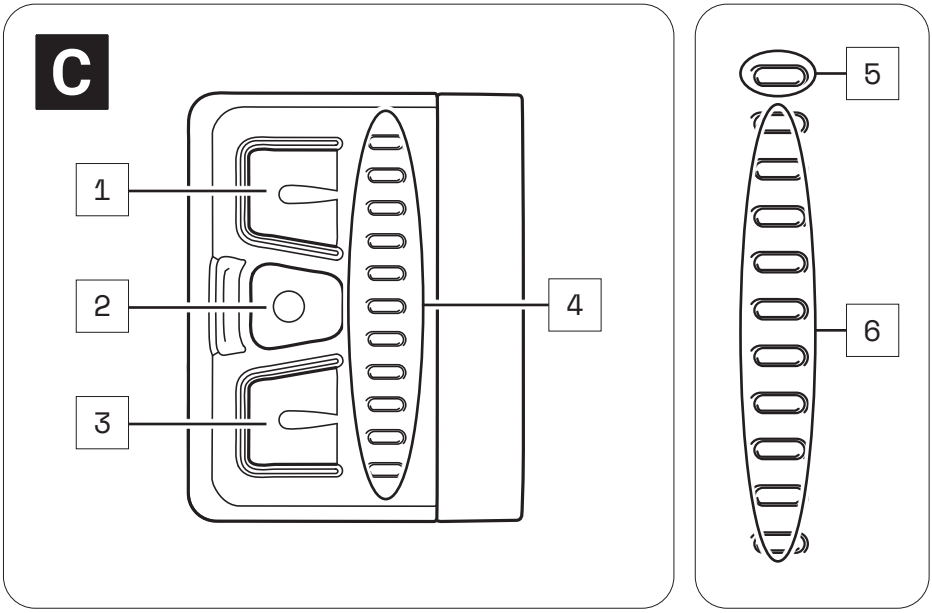
Étant donné que les variantes diffèrent aussi bien dans leurs aspects que dans leur manipulation, les modèles mentionnés dans cette section sont décrits séparément dans les chapitres 20–23 (modèle « b ») ou 24–27 (modèle « fX » et modèle « bX »).

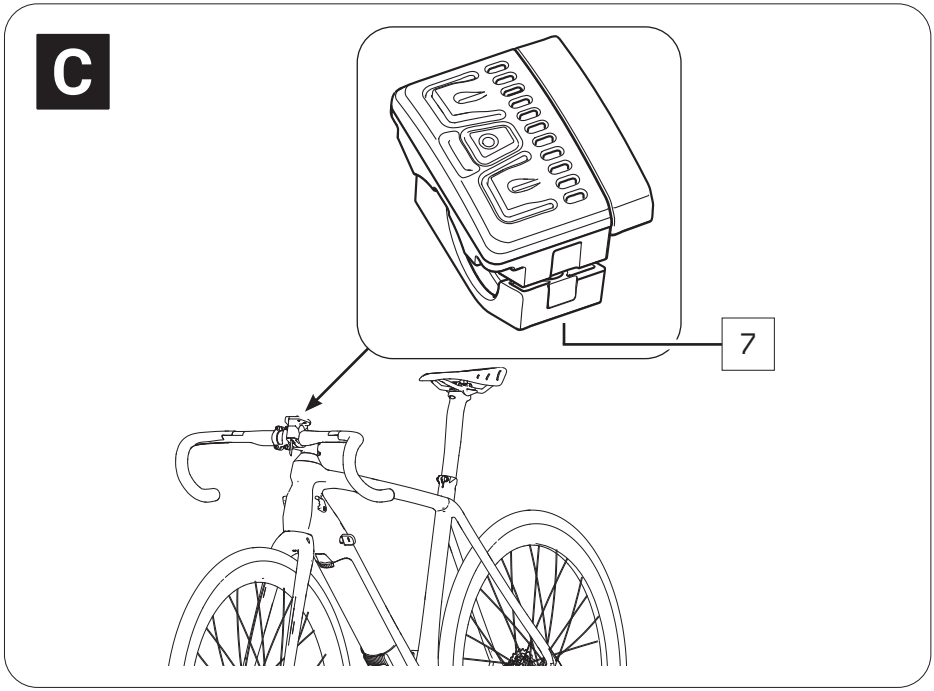
► Tenez compte des chapitres 20–23 au sein de cette section lorsque votre Pedelec est équipé de la commande modèle « b ».

OU

► Tenez compte des chapitres 24–27 au sein de cette section lorsque votre Pedelec est équipé de la commande modèle « fX » ou modèle « bX ».

20 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : COMMANDE b





Désignations des pièces

1 → Touche supérieure
2 → Touche centrale
3 → Touche inférieure
4 → Affichage LED
5 → Affichage d'état
6 → Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance
7 → Vis de fixation de la commande

La numérotation 1 – 7 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **C** (commande b).

Les pièces d'autres composants illustrées au sein de cette section sont identifiées en sus par la lettre correspondante.

21 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA COMMANDE b

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA COMMANDE		
Indice de protection	→	IP54
Poids approximatif	→	0,085 kg
Température de fonctionnement	→	de -5 °C à +40 °C (température ambiante)
Température de stockage (< 1 mois)	→	de -15 °C à +60 °C
Température de stockage (> 1 mois)	→	de -15 °C à +25 °C

22 TÉMOINS DE LA COMMANDE b

L'affichage LED de la commande b se compose de 11 LED.

- La LED supérieure affiche l'état de votre Pedelec.
- Les 10 LED restantes affichent le niveau de chargement et le niveau d'assistance au pédalage réglé.

22.1 Affichage d'état

L'affichage d'état indique tout changement d'état et les défauts. L'affichage d'état ne s'allume pas lorsqu'aucun défaut n'est détecté. Selon l'état affiché, les LED s'allument en différentes couleurs.

L'affichage d'état :

- **clignote en vert = « prêt au fonctionnement »**

  Une fois le Drivepack correctement intégré au Pedelec, l'affichage d'état clignote brièvement en vert et signale ainsi que vous pouvez désormais activer votre système d'entraînement à l'aide de la commande b.
- **allumé continuellement en vert = « Appareil Bluetooth® couplé »**

  Si vous avez appairé un appareil mobile (par ex. votre Smartphone) à la commande b via la fonction Bluetooth®, l'affichage d'état s'allume continuellement en vert tant que les deux appareils sont connectés via Bluetooth®.

- **allumé en jaune = « Défaut »**

  En cas de « Défaut », l'affichage d'état s'allume en jaune. Le système d'entraînement signale ainsi la présence d'un défaut temporaire ou non critique qui, dans la plupart des cas, entraîne une perte de puissance.

  En cas de « Défaut », vous pouvez continuer à rouler sur votre Pedelec, mais Fazua vous déconseille fortement de le faire afin d'éviter d'endommager davantage le système d'entraînement ou le Pedelec.

- **allumé en rouge = « Défaut grave »**

  En cas de « Défaut grave », l'affichage d'état s'allume en rouge. Lorsqu'un « Défaut grave » survient sur votre Pedelec, ce dernier ne peut plus être utilisé et une maintenance doit être effectuée.

22.2 Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance

L'affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance indique deux paramètres.

- **L'affichage du niveau de chargement de la batterie :**

  Vous pouvez consulter le niveau de chargement de la batterie à l'aide du nombre de LED allumées. Chacune des 10 LED représente 10 % de la capacité de chargement totale. Par conséquent, lorsque la batterie est entièrement chargée, les 10 LED sont allumées. Lorsque la batterie est vide, aucune LED n'est allumée.

- **Le niveau d'assistance au pédalage sélectionné :**

  Une couleur est attribuée à chaque niveau d'assistance, c'est-à-dire que vous pouvez voir quel niveau d'assistance est actuellement réglé en regardant la couleur des LED allumées de l'affichage.

  → Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 23.3 « Niveaux d'assistance ».

23 UTILISER LA COMMANDE b

⚠ AVERTISSEMENT

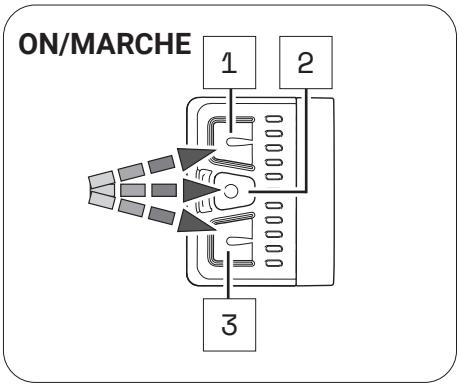
Risques liés à la distraction pendant l'utilisation de la commande !

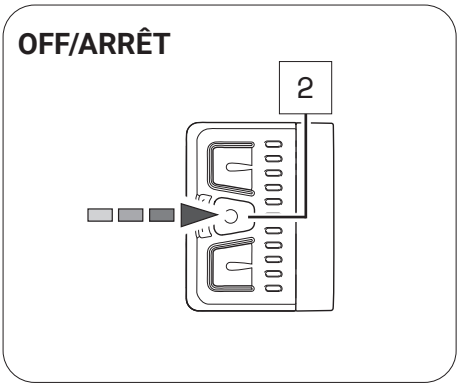
Si vous êtes distrait lorsque vous utilisez la commande b en conduisant, vous pouvez avoir un accident et des blessures graves.

- ► Avant d'utiliser votre Pedelecpour la première fois, familiarisez-vous avec les fonctions et le maniement de votre commande b en dehors de la circulation routière.
- ► N'utilisez pas la commande b en conduisant si elle vous distrait.

23.1 Activation et désactivation du système d'entraînement

- ► Allumez le système d'entraînement à l'aide de la commande en appuyant sur l'une des trois touches.
- ► Désactivez le système d'entraînement à l'aide de la commande b en maintenant enfoncée la touche centrale pendant 2 secondes.



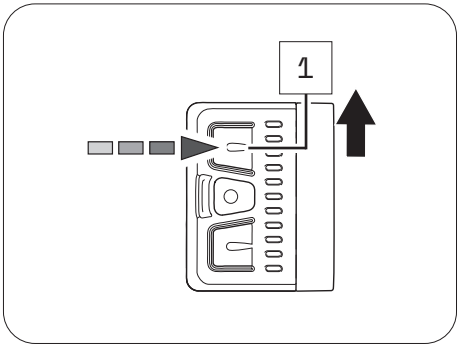


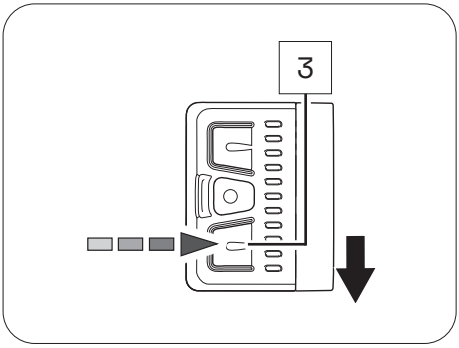
23.2 Réglage de l'assistance au pédalage

À l'aide de la commande b, vous pouvez régler à tout moment le niveau d'assistance souhaité, même pendant le trajet.

► Appuyez sur la touche supérieure de la commande b pour passer au niveau d'assistance supérieur.

► Appuyez sur la touche inférieure de la commande b pour passer au niveau d'assistance inférieur.





23.3 Niveaux d'assistance

aucune assistance

- Les LED de la commande b sont allumées en blanc.
- Vous roulez sans assistance au pédalage (comme sur vélo conventionnel).

Niveau d'assistance « Breeze »

- Les LED de la commande b sont allumées en vert.
- Vous roulez avec une assistance légère mais efficace, pour une autonomie maximale.

Niveau d'assistance « River »

- Les LED de la commande b sont allumées en bleu.
- Vous roulez avec une assistance fiable, pour la plupart des cas d'utilisation.

Niveau d'assistance « Rocket »

- Les LED de la commande b sont allumées en rose.
- Vous roulez avec une assistance maximale, pour les trajets difficiles.

Le fabricant de votre Pedelec peut configurer la puissance maximale du moteur pour tous les modes.

► En outre, il convient de tenir compte des indications du fabricant relatives à votre Pedelec pour déterminer quelle est la puissance maximale du moteur de votre Pedelec.

TABLEAU DE VUE D'ENSEMBLE « NIVEAUX D'ASSISTANCE »		
Niveau d'assistance	**Couleur**	**puissance moteur max.**
aucun	blanc	0 W
Breeze	vert	400 W*
River	bleu	400 W*
Rocket	rose	400 W*

* Les valeurs indiquées ici sont des puissances de moteur maximales « théoriques ».

23.4 Mode « Assistance de marche »

⚠ AVERTISSEMENT

Risque dû à un enclenchement involontaire !

Si le système d'entraînement est enclenché dans des situations inappropriées, cela peut provoquer des accidents et des blessures graves.

► N'utilisez la fonction « Assistance de marche » que lorsque vous poussez le Pedelec.

► Lorsque l'assistance de marche est activée, tenez fermement votre Pedelec à deux mains et veillez à ce que les roues soient en contact avec le sol.

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure !

Lorsque vous déplacez le Pedelec avec l'assistance de marche active, il se peut que vous vous blessiez au niveau des pédales qui tournent lentement en accompagnant le mouvement.

► Veillez à ne pas vous blesser au niveau des pédales qui tournent lorsque vous utilisez la fonction « Assistance de marche ».

23.4.1 Informations générales relatives au mode

L'assistance de marche facilite le déplacement du Pedelec.

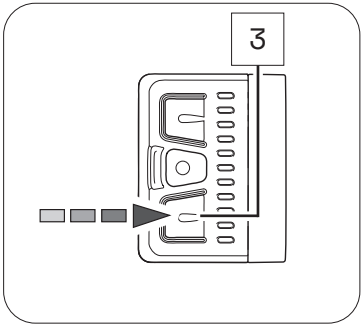
En mode « Assistance de marche », votre Pedelec peut atteindre une vitesse de 6 km/h en fonction de la vitesse réglée.

Vous pouvez freiner le Pedelec pour qu'il se déplace à votre vitesse de marche en le retenant.

L'assistance de marche est automatiquement lorsque :

- vous relâchez la touche inférieure ;
- vous bloquez les roues du Pedelec ;
- le Pedelec atteint une vitesse supérieure à 6 km/h.

23.4.2 Activation et désactivation du mode « Assistance de marche »



1. Réglez le niveau d'assistance « aucun » à l'aide la commande b.
2. Maintenez la touche inférieure de la commande b enfoncée pour activer l'assistance de marche.

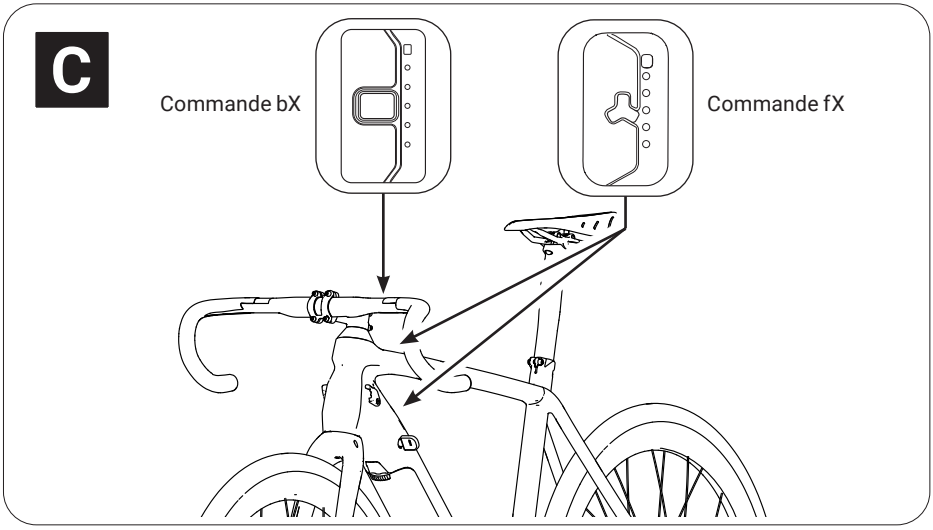
   Après 2 secondes, l'assistance de marche est activée et elle met le Pedelec en mouvement tant que vous maintenez la touche enfoncée.
3. Guidez le Pedelec à deux mains et freinez le Pedelec pour qu'il se déplace à votre vitesse de marche en le retenant pendant que vous le déplacez.
4. Désactivez l'assistance de marche en maintenant enfoncée la touche inférieure.

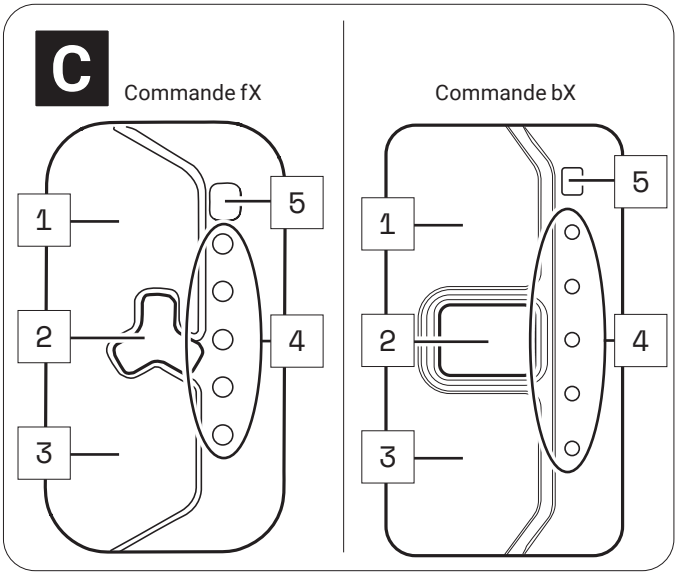
24 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : COMMANDE fX ET COMMANDE bX

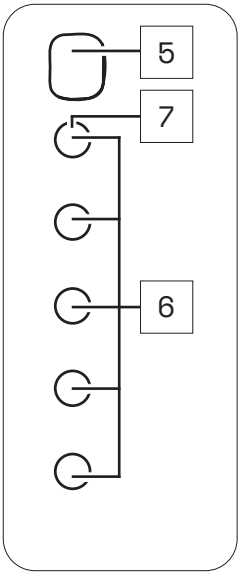
Les commandes fX et bX se distinguent par leur emplacement d'installation :

→ la commande fX se trouve sur le cadre (tube supérieur ou inférieur) ;

→ la commande bX se trouve sur le guidon.







Désignations des pièces

1 → Capteur tactile supérieur
2 → Touche centrale
3 → Capteur tactile inférieur
4 → Affichage LED
5 → Capteur de luminosité
6 → Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance
7 → Affichage d'état

La numérotation 1 – 7 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **C** (commande fX et commande bX).

Les pièces d'autres composants illustrées au sein de cette section sont identifiées en sus par la lettre correspondante.

25 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES COMMANDE fX ET COMMANDE bX

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA COMMANDE		
Indice de protection (à l'état monté)	→	IP54
Poids approximatif	→	0,048 kg
Température de fonctionnement	→	de -5 °C à +40 °C (température ambiante)
Température de stockage (< 1 mois)	→	de -15 °C à +60 °C
Température de stockage (> 1 mois)	→	de -15 °C à +25 °C

26 AFFICHAGE SUR LA COMMANDE fX ET LA COMMANDE bX

L'affichage LED de la commande se compose de 5 LED.

- Ensemble, les cinq LED affichent le niveau de chargement et le niveau d'assistance au pédalage réglé.
- La LED supérieure parmi les cinq LED affichent en outre l'état de votre Pedelec.

26.1 Affichage d'état

L'affichage d'état indique tout changement d'état et les défauts. Si aucun défaut n'est détecté, la LED de l'affichage d'état agit comme l'une des cinq LED d'affichage du niveau de chargement ou du niveau d'assistance réglé.

Selon l'état affiché, les LED de l'affichage d'état s'allument en différentes couleurs.

L'affichage d'état :

- **clignote en vert = « prêt au fonctionnement »**

  Une fois le Drivepack correctement intégré au Pedelec, l'affichage d'état clignote brièvement en vert et signale ainsi que vous pouvez désormais activer votre système d'entraînement à l'aide de la commande fX/bX.

- **clignote en jaune = « Défaut »**

  En cas de « Défaut », l'affichage d'état clignote en jaune. Le système d'entraînement signale ainsi la présence d'un défaut temporaire ou non critique qui, dans la plupart des cas, entraîne une perte de puissance.

  En cas de « Défaut », vous pouvez continuer à rouler sur votre Pedelec, mais Fazua vous déconseille fortement de le faire afin d'éviter d'endommager davantage le système d'entraînement ou le Pedelec.

- **clignote en rouge = « Défaut grave »**

  En cas de « Défaut grave », l'affichage d'état clignote en rouge. Lorsqu'un « Défaut grave » survient sur votre Pedelec, ce dernier ne peut plus être utilisé et une maintenance doit être effectuée.

26.2 Affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance

L'affichage du niveau de chargement/niveau d'assistance indique deux paramètres.

- **L'affichage du niveau de chargement de la batterie :**

  Vous pouvez consulter le niveau de chargement de la batterie à l'aide du nombre de LED allumées. Chacune des 5 LED représente 20 % de la capacité de chargement totale. Par conséquent, lorsque la batterie est entièrement chargée, les 5 LED sont allumées.

  Lorsque la batterie est vide, la LED supérieure de l'affichage d'état est allumée en blanc ou aucune LED n'est allumée.

- **Le niveau d'assistance au pédalage sélectionné :**
  Une couleur est attribuée à chaque niveau d'assistance, c'est-à-dire que vous pouvez voir quel niveau d'assistance est actuellement réglé en regardant la couleur des LED allumées de l'affichage.
  → Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 27.3 « Niveaux d'assistance ».'

27 UTILISER LA COMMANDE fX ET LA COMMANDE bX

⚠ AVERTISSEMENT

Risques liés à la distraction pendant l'utilisation de la commande !

Si vous êtes distrait lorsque vous utilisez la commande fX/bX en conduisant, vous pouvez avoir un accident et des blessures graves.

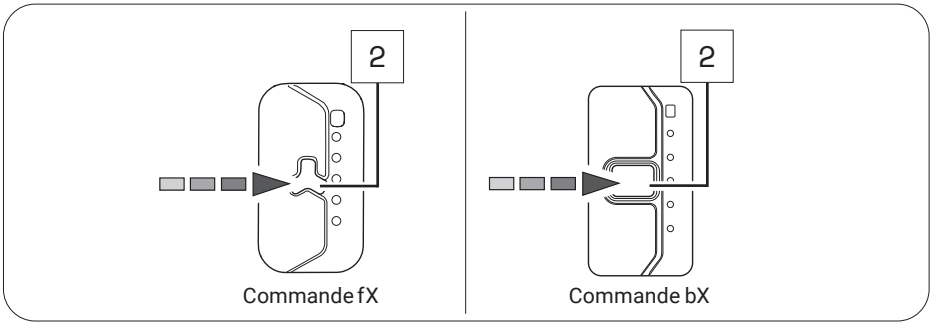
► Avant d'utiliser votre Pedelecpour la première fois, familiarisez-vous avec les fonctions et le maniement de votre commande fX/bX en dehors de la circulation routière.

► N'utilisez pas la commande fX/bX en conduisant si elle vous distrait.

27.1 Activation et désactivation du système d'entraînement

► Allumez le système d'entraînement à l'aide de la commande fX/bX en appuyant sur la touche centrale.

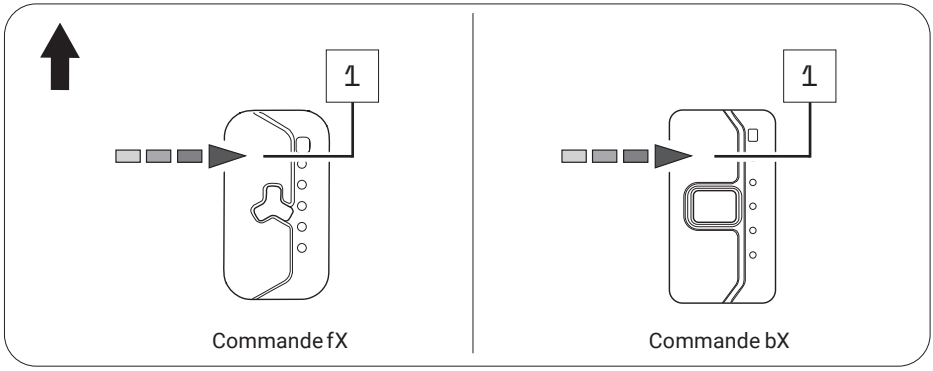
► Désactivez le système d'entraînement à l'aide de la commande fX/bX en maintenant enfoncée la touche centrale pendant 1 seconde.



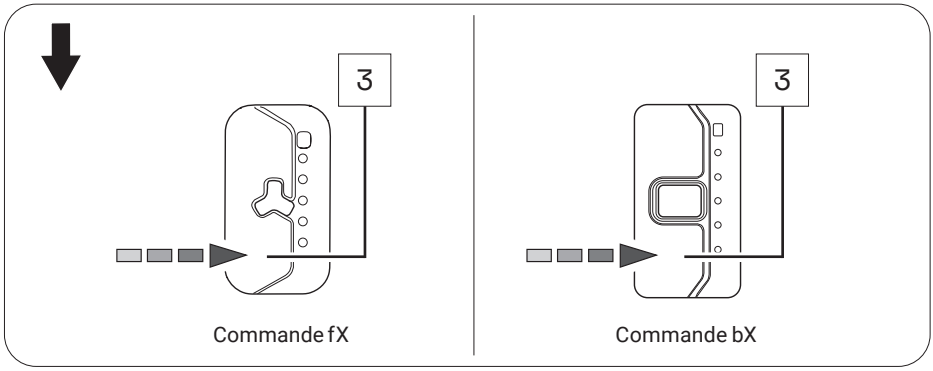
27.2 Réglage de l'assistance au pédalage

À l'aide de la commande fX/bX, vous pouvez régler à tout moment le niveau d'assistance souhaité, même pendant le trajet.

► Effleurez le capteur tactile supérieur de la commande fX/bX pour passer au niveau d'assistance supérieur.



► Effleurez le capteur tactile inférieur de la commande fX/bX pour passer au niveau d'assistance inférieur.



Si vous roulez en mode Pluie, réglez le niveau d'assistance souhaité à l'aide de la touche centrale.

→ Pour des informations détaillées à ce propos, voir dans le chapitre 27.5 « Mode Pluie ».

27.3 Niveaux d'assistance

aucune assistance (blanc)

- Les LED de la commande fX/bX sont allumées en blanc.
- Vous roulez sans assistance au pédalage (comme sur vélo conventionnel).

Niveau d'assistance « Breeze »

- Les LED de la commande fX/bX sont allumées en vert.
- Vous roulez avec une assistance légère mais efficace, pour une autonomie maximale.

Niveau d'assistance « River »

- Les LED de la commande fX/bX sont allumées en bleu.
- Vous roulez avec une assistance fiable, pour la plupart des cas d'utilisation.

Niveau d'assistance « Rocket »

- Les LED de la commande fX/bX sont allumées en rose.
- Vous roulez avec une assistance maximale, pour les trajets difficiles.

Le fabricant de votre Pedelec peut configurer la puissance maximale du moteur pour tous les modes.

► En outre, il convient de tenir compte des indications du fabricant relatives à votre Pedelec pour déterminer quelle est la puissance maximale du moteur de votre Pedelec.

TABLEAU DE VUE D'ENSEMBLE « NIVEAUX D'ASSISTANCE »		
Niveau d'assistance	**Couleur**	**puissance moteur max.**
aucun	blanc	0 W
Breeze	vert	400 W*
River	bleu	400 W*
Rocket	rose	400 W*

* Les valeurs indiquées ici sont des puissances de moteur maximales « théoriques ».

27.4 Redémarrer le système d'entraînement

► Maintenez la touche centrale enfoncée pendant 8 secondes pour éteindre complètement le système d'entraînement : toutes les LED s'éteignent.

Lorsque le système d'entraînement est prêt pour le redémarrage, l'affichage d'état clignote en vert : vous pouvez alors redémarrer normalement votre système d'entraînement.

27.5 Mode Pluie

Le mode Pluie empêche les gouttes de pluie de modifier le niveau d'assistance de votre Pedelec.

Si vous avez activé le mode Pluie, réglez le niveau d'assistance souhaité à l'aide de la touche centrale :

1. Activez le mode Pluie en maintenant enfoncée la touche centrale pendant 2 secondes.

   Une brève séquence LED bleue se manifeste.
2. En mode Pluie, appuyez 1× brièvement sur la touche centrale pour passer au niveau d'assistance supérieur.

   En réappuyant brièvement sur la touche centrale, vous passez au prochain niveau d'assistance selon l'ordre suivant :

   aucune assistance → « Breeze » → « River » → « Rocket » → aucune assistance, etc.
3. Pour revenir en mode d'utilisation normal depuis le mode Pluie, maintenez à nouveau enfoncée la touche centrale pendant 2 secondes.

27.6 Activation et désactivation de l'éclairage du vélo

En fonction du modèle, votre Pedelec dispose d'un éclairage de vélo, que vous pouvez activer et désactiver à l'aide de la commande fX/bX.

IMPORTANT : L'éclairage du vélo peut uniquement être activé et désactivé à l'aide de la commande fX/bX en mode d'utilisation normal, et non en mode Pluie !

1. Désactivez si nécessaire le mode Pluie en maintenant enfoncée la touche centrale pendant environ 2 secondes.
2. Appuyez 1× brièvement sur la touche centrale pour activer l'éclairage du vélo.
3. Appuyez à nouveau 1× brièvement sur la touche centrale pour désactiver l'éclairage du vélo.

27.7 Connexion Bluetooth®

Vous pouvez ainsi connecter votre téléphone portable à votre système d'entraînement via l'app Fazua. Les LED de la commande fX/bX clignotent 3× en bleu lorsque la connexion a été établie avec succès.

BATTERIE

28 VARIANTES DE MODÈLES DE LA BATTERIE

Selon le modèle, votre système d'entraînement est alimenté en électricité par la batterie modèle « 250 » ou modèle « 250 X ».

Étant donné que les deux variantes de modèles diffèrent par leur apparence, vous trouverez dans cette section des illustrations différentes l'une à côté de l'autre en fonction du modèle.

Différences de manipulation des variantes de modèle après la désactivation automatique de la batterie :

La batterie 250 s'éteint automatiquement lorsque le Pedelec est immobile pendant 8 heures et qu'aucune touche ou aucun capteur tactile de la commande n'est actionné.

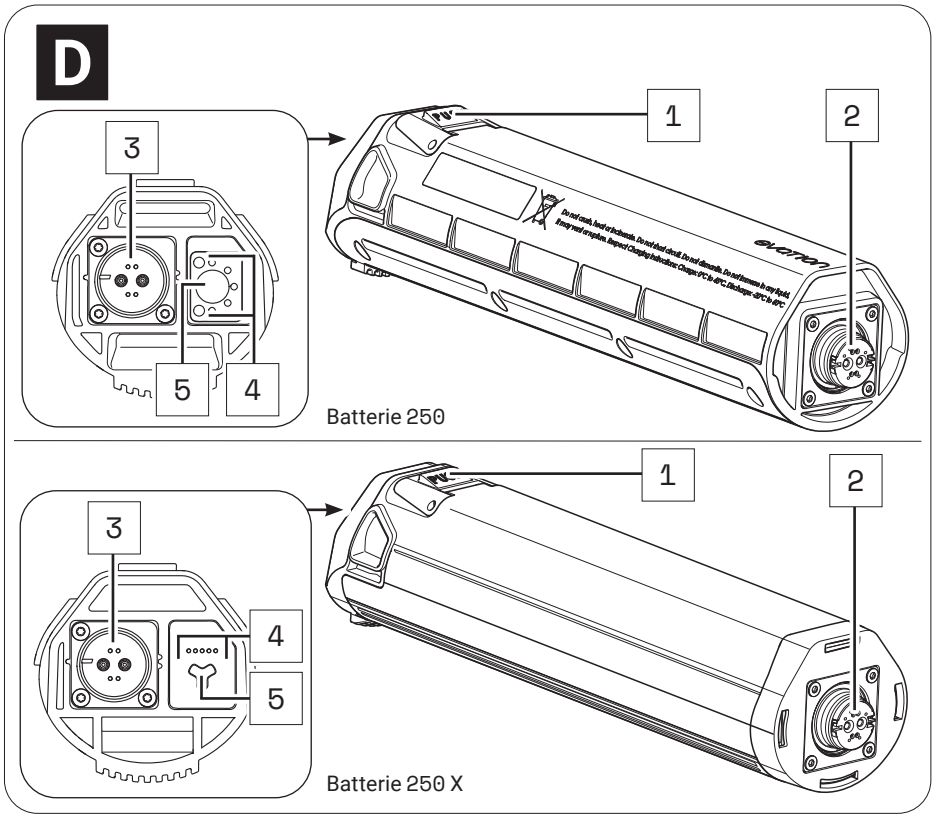
La batterie modèle 250 X s'éteint automatiquement lorsque le Pedelec est immobile pendant 1 heure et qu'aucune touche ou aucun capteur tactile de la commande n'est actionné.

► Appuyez 1× sur la touche ON/OFF de la batterie pour réactiver la batterie 250 X (« réveiller »).

Les deux variantes disposent d'une fonction d'affichage de l'« état de santé » de la batterie, le « SOH » (« tate of health »), par double-clic sur la touche ON/OFF de la batterie.

Le SOH est affiché par pas de 20 % (comme l'affichage de l'état de charge de la batterie) : Lorsque toutes les cinq LED clignotent, la batterie a un SOH de 100 %, lorsque quatre LED clignotent, 80 %, etc.

29 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : BATTERIE



Désignations des pièces

1 → Bouton-poussoir (blocage de batterie)
2 → Interface (Drivepack)
3 → Prise de chargement
4 → Affichage du niveau de chargement*
5 → Touche ON/OFF

* L'affichage du niveau de chargement de la batterie 250 X n'est visible que lorsque les LED correspondantes sont allumées, mais pas lorsque, par exemple, la batterie 250 X est éteinte.

La numérotation 1 – 5 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **D** (batterie).
Les pièces d'autres composants illustrées au sein de cette section sont identifiées en sus par la lettre correspondante.

30 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA BATTERIE		
Tension nominale	→	36 V
Capacité nominale	→	7 Ah
Performances	→	252 Wh
Indice de protection	→	IP54
Poids approximatif	→	1,4 kg
Température de fonctionnement	→	de -5 °C à +40 °C (température ambiante)
Température de stockage (< 1 mois)*	→	de -15 °C à +60 °C
Température de stockage (> 1 mois)*	→	de -15 °C à +25 °C

* Veuillez également tenir compte des informations relatives aux plages de température de la batterie en fonction de la durée de stockage dans le chapitre « Stockage et transport ».

31 UTILISER LA BATTERIE

31.1 Contrôler et activer la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et d'incendie !

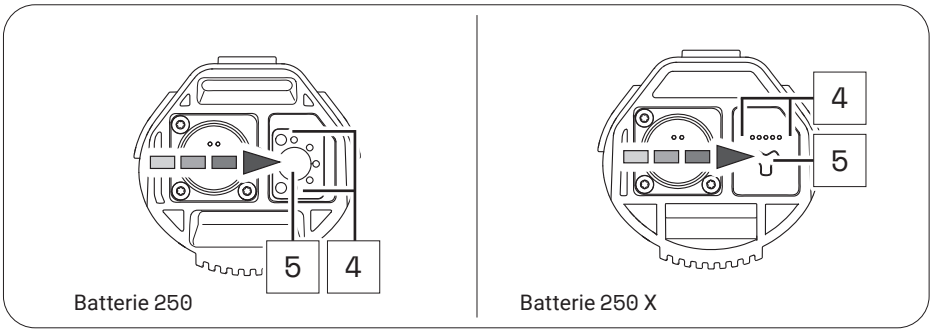
Une batterie endommagée ou sale peut exploser et/ou provoquer un incendie.

- ► N'insérez jamais de batterie endommagée dans le Drivepack.
- ► Avant chaque insertion, vérifiez si la batterie ne présente pas de dommages visibles, tels que des fissures ou des marques de brûlure.
- ► Assurez-vous que les interfaces de la batterie sont exemptes de saleté avant de les utiliser.

Vous pouvez à tout moment vérifier le niveau de chargement de la batterie en appuyant 1× sur la touche ON/OFF : Le nombre de LED allumées indique le niveau de chargement. Chaque LED allumée correspond à 20 % de la capacité de chargement totale. Par conséquent, lorsque la batterie est entièrement chargée, les 5 LED sont allumées.

1. Vérifiez si la batterie ne présente pas de dommages visibles (inspection visuelle).
2. Appuyez 1× sur la touche ON/OFF de la batterie pour activer cette dernière :

   Les LED de l'affichage du niveau de chargement à côté de la touche ON/OFF s'allument et indiquent le niveau de chargement actuel de la batterie.



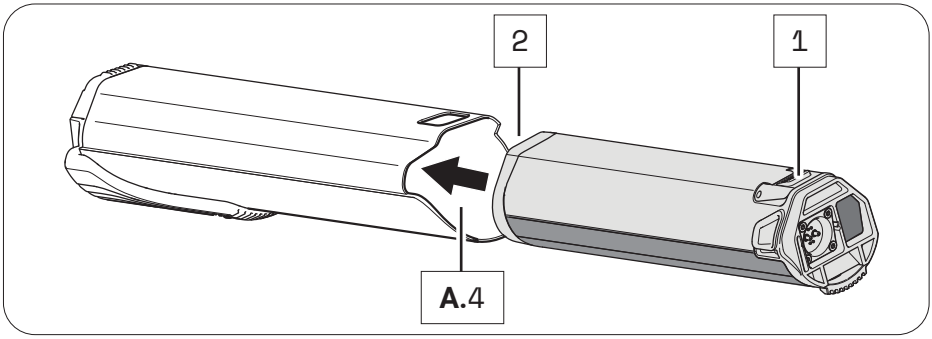
Batterie 250 | Batterie 250 X

   Si aucune des LED de l'affichage du niveau de chargement ne s'allume après avoir appuyé sur la touche ON/OFF, cela signifie que la batterie est endommagée.

   Dans ce cas, n'insérez pas la batterie dans le Drivepack et contactez un spécialiste agréé.

31.2 Insertion de la batterie dans le Drivepack

1. Tenez le Drivepack d'une main et la batterie de l'autre.
2. Positionnez la batterie avec l'interface devant le logement de batterie vide et alignez-la de sorte que le bouton-poussoir de verrouillage de batterie soit du même côté que l'orifice correspondant sur le Drivepack.



La batterie est conçue de sorte qu'elle ne peut être insérée dans le logement de la batterie que dans le bon sens. Donc, si vous avez des difficultés à insérer la batterie dans le logement de la batterie, c'est peut-être parce que vous n'avez pas aligné correctement la batterie.

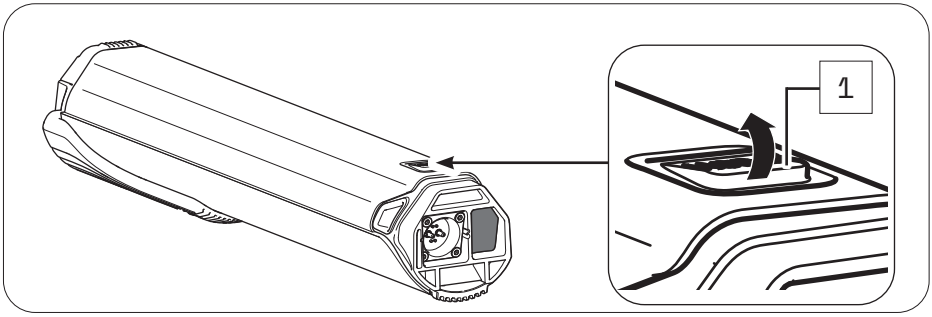
Dans ce cas, vérifiez d'abord que la batterie est correctement alignée, puis essayez de l'insérer à nouveau.

S'il est impossible d'insérer la batterie dans le logement de la batterie malgré un alignement correct, cela peut signifier que l'un des composants est endommagé.

N'utilisez pas le système d'entraînement si la batterie ne peut pas être insérée dans le logement de la batterie, contactez plutôt un spécialiste agréé.

3. Insérez soigneusement la batterie aussi loin que possible dans le logement du Drivepack.

   Lorsque vous avez inséré la batterie correctement et entièrement dans le logement de batterie, le bouton-poussoir de la batterie glisse dans l'ouverture correspondante du Drivepack et bloque la batterie dans sa position.



Si la batterie ne se bloque pas, retirez-la à nouveau si nécessaire, assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté empêchant l'insertion à l'intérieur du Drivepack, puis essayez d'insérer à nouveau la batterie. N'utilisez pas le système d'entraînement si la batterie ne peut pas être bloquée, contactez plutôt un spécialiste agréé.

31.3 Retrait de la batterie du Drivepack

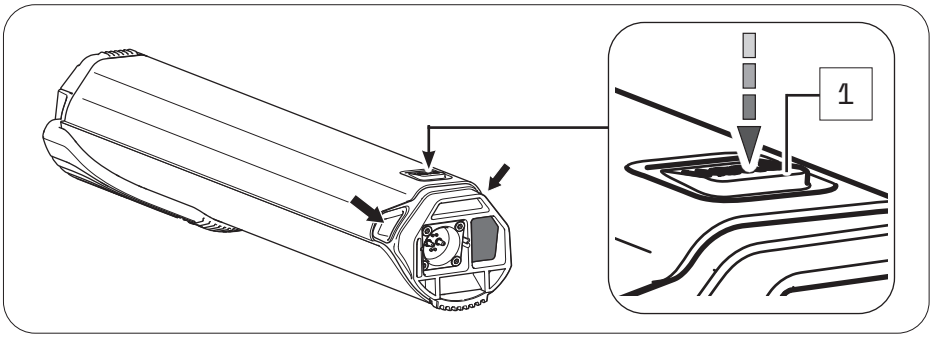
⚠ PRUDENCE

Risque de coincement !

Lorsque vous retirez la batterie du Drivepack, vous pouvez vous coincer les doigts.

► Lorsque vous appuyez sur le bouton-poussoir ou enlevez la batterie, veillez à ne pas vous coincer les doigts.

1. Tenez le Drivepack d'une main et sécurisez la batterie de l'autre.
2. Appuyez sur le bouton poussoir jusqu'à la butée pour libérer la batterie.



3. Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé, saisissez la batterie par les deux points de préhension et retirez doucement la batterie de son logement.

   Les deux points de préhension sont situés sur le côté de l'extrémité supérieure de la batterie (voir flèches).

31.4 Éteindre la batterie

► Désactivez la batterie en maintenant enfoncée la touche ON/OFF.

31.5 Charger la batterie

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'incendie dû à une manipulation incorrecte !

Si vous manipulez la batterie incorrectement ou essayez de la charger avec un chargeur incompatible, vous risquez de provoquer un incendie.

- ► Utilisez uniquement des chargeurs evation compatibles originaux de Fazua pour charger la batterie.
- ► La batterie et le chargeur chauffent pendant le chargement, il convient donc de garantir une distance avec les matières combustibles.
- ► Ne laissez pas la batterie et le chargeur sans surveillance pendant le chargement.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de choc électrique !

En cas de manipulation non conforme du chargeur ou si le branchement au secteur est incorrect, vous pouvez vous exposer vous et d'autres personnes au risque de choc électrique.

- ► Respectez les indications de la section dans la section « Chargement ».

Vous pouvez soit laisser la batterie dans le Drivepack pendant le chargement, soit la retirer du Drivepack et la charger séparément. Le chargement peut également être interrompu à tout moment.

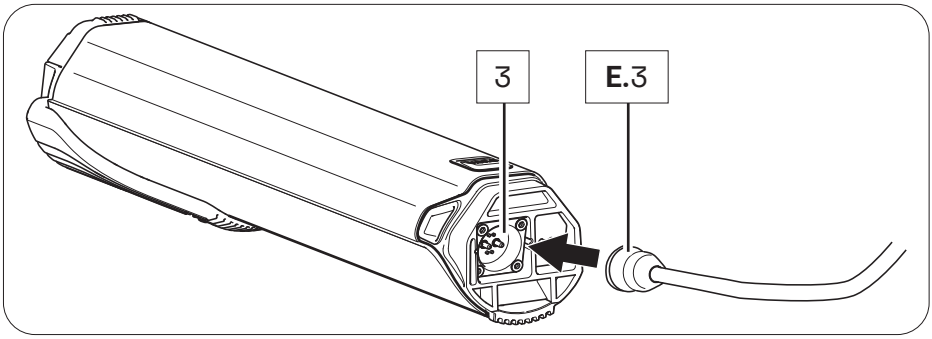
Vous ne pouvez pas charger la batterie si la température se situe en dehors de la température de chargement autorisée. Le chargement est alors impossible, même si la batterie est connectée au chargeur.

Le rechargement n'est possible que lorsque la température de chargement admissible est atteinte.

- ► Chargez complètement la batterie avant la première mise en service afin de pouvoir exploiter la pleine capacité de la batterie.

31.5.1 Raccordement de la batterie au chargeur

1. Insérez la fiche de chargement dans la prise de chargement de la batterie. Étant donné que la fiche de chargement est codée magnétiquement, elle ne peut être branchée que dans la position prévue à cet effet.



2. Insérez la fiche secteur dans la prise de courant appropriée pour établir le courant.

   Le chargement commence automatiquement après le raccordement au réseau électrique.

31.5.2 Fin du chargement

1. Débranchez le chargeur du réseau électrique en débranchant la fiche secteur de la prise de courant.
2. Débranchez le chargeur de la batterie en retirant la fiche de chargement de la prise de chargement de la batterie.
3. Remettre correctement le Drivepack avec la batterie sur le Pedelec.

31.6 Chargement

Le chargement commence dès que vous avez branché la fiche de chargement de votre chargeur sur la prise de chargement de la batterie et que vous avez branché le chargeur à l'alimentation électrique.

Les LED clignotantes de l'affichage du niveau de chargement de la batterie indiquent que la batterie est en cours de chargement.

31.7 Affichage du niveau de chargement de la batterie

Dès que vous avez allumé la batterie, l'affichage du niveau de chargement joue automatiquement une animation de démarrage. Immédiatement après, les LED indiquent brièvement le niveau de chargement actuel de la batterie.

Selon le niveau de chargement, le nombre de LED allumées varie, chaque LED représentant 20 % de la capacité. Si les cinq LED sont allumées, la batterie est complètement chargée.

Dès que la batterie est complètement chargée, les LED de l'affichage du niveau de chargement s'éteignent.

► Lorsque la batterie est allumée, appuyez sur la touche ON/OFF de la batterie pour contrôler le niveau de chargement, par exemple avant ou pendant un trajet (plus long).

CHARGEUR

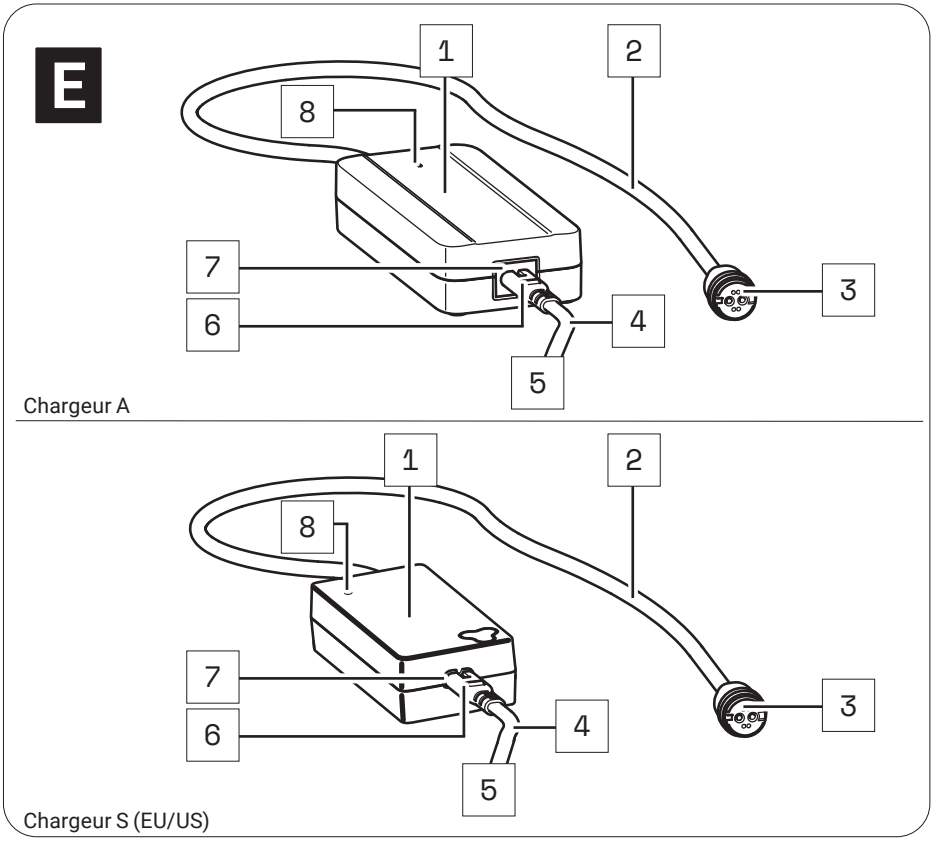
32 VARIANTES DE MODÈLES DE CHARGEUR

Selon le modèle, vous pouvez charger la batterie de votre système d'entraînement avec le chargeur A ou le chargeur S (UE/US).

Les deux modèles se distinguent en partie par leur aspect et par leurs caractéristiques techniques. C'est la raison pour laquelle vous trouverez, dans cette section, différentes illustrations ou informations en fonction du modèle.

Si aucun des modèles n'est explicitement mentionné, la description se réfère aux deux variantes.

33 VUE DÉTAILLÉE ET DÉSIGNATIONS DES PIÈCES : CHARGEUR



Désignations des pièces

1 → Bloc d'alimentation
2 → Câble de chargement
3 → Fiche de chargement
4 → Câble d'alimentation
5 → Fiche secteur (raccordement électrique)*
6 → Fiche de l'appareil
7 → Prise de raccordement au réseau
8 → Affichage LED

* Différent en fonction des pays, il n'y a donc pas d'illustration.

La numérotation 1–8 au sein de cette section se réfère à chaque pièce des composants **E** (chargeur).

Les pièces d'autres composants illustrées au sein de cette section sont identifiées en sus par la lettre correspondante.

34 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU CHARGEUR		
Tension d'entrée nominale	→	100 – 240 V CA (chargeur A) 220 – 240 V CA (chargeur S (UE)) 100 – 110 V CA (chargeur S (US))
Fréquence	→	50/60 Hz
Courant de charge	→	2 A
Temps de charge approximatif	→	3,5 h
Classe de protection	→	2 [symbole : ⧈]
Indice de protection	→	IP54
Poids approximatif	→	0,6 kg (chargeur A) 0,39 kg (chargeur S (EU/US))
Température de fonctionnement	→	de 0°C à +45 °C
Température de stockage	→	de 0 °C à +45 °C

35 UTILISER LE CHARGEUR

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution et d'incendie !

Si vous utilisez un chargeur endommagé, vous pouvez vous exposer vous et d'autres personnes au risque de choc électrique. Si vous utilisez le chargeur incorrectement ou avec une batterie incompatible, vous risquez de provoquer un incendie.

- ▶ Vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées avant d'utiliser le chargeur.
- ▶ N'utilisez pas un chargeur endommagé.
- ▶ N'utilisez le chargeur que dans des pièces intérieures sèches.
- ▶ Tenez l'eau ou tout liquide à l'écart du chargeur ou de toute pièce du chargeur.
- ▶ Le chargeur et la batterie chauffent pendant le chargement, il convient donc de garantir une distance avec les matières combustibles et de ne pas laisser les deux composants sans surveillance pendant le chargement.
- ▶ Placez le chargeur et la batterie sur une surface bien ventilée pendant la charge.
- ▶ Utilisez le chargeur uniquement pour charger la batterie Fazua d'origine compatible.
- ▶ N'essayez pas de charger des piles non rechargeables !

35.1 Préparer le chargeur

1. Prenez le bloc d'alimentation et le câble d'alimentation.
2. Branchez la fiche du câble d'alimentation de l'appareil dans la prise de raccordement au réseau du bloc d'alimentation.

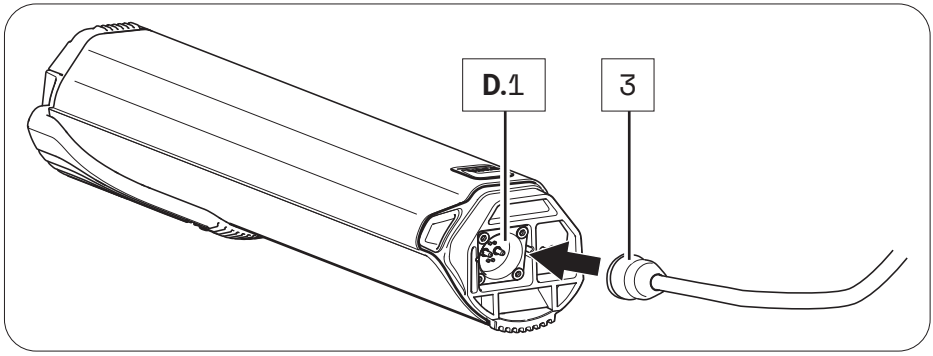
35.2 Branchement du chargeur à la batterie

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de choc électrique !

Si le branchement au secteur est incorrect, vous pouvez vous exposer vous et d'autres personnes au risque de choc électrique.

- ► Branchez d'abord le chargeur à la batterie avant de brancher le chargeur à l'alimentation électrique.
- ► Branchez le chargeur sur une prise de courant avec terre facilement accessible et correctement installée.
- ► Veillez à ce que la tension secteur au niveau du raccordement au réseau corresponde à celle indiquée sur le chargeur.

1. Insérez la fiche de chargement du chargeur dans la prise de chargement de la batterie.



2. Insérez la fiche secteur dans la prise de courant appropriée pour établir le courant.

   Le chargement commence automatiquement après le raccordement au réseau électrique. Pendant le chargement, le témoin LED du bloc d'alimentation s'allume en rouge et indique ainsi que la batterie est en cours de chargement.

   Lorsque la LED passe au vert, la batterie est chargée.

35.3 Débrancher le chargeur de la batterie

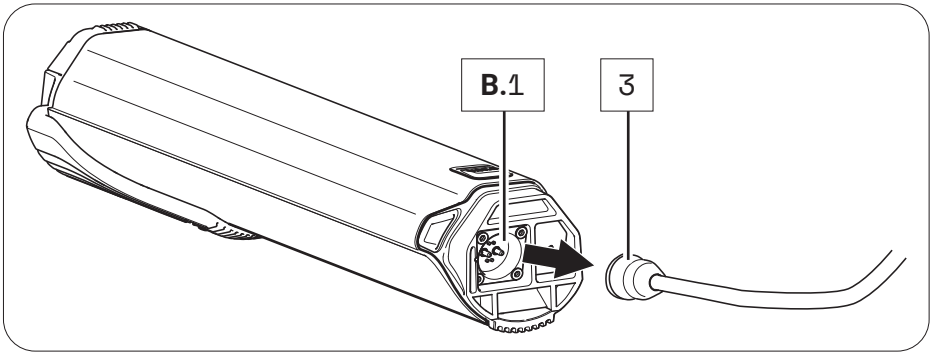
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

Si le branchement au secteur est incorrect, vous pouvez vous exposer vous et d'autres personnes au risque de choc électrique.

► Débranchez d'abord le chargeur de l'alimentation électrique avant de débrancher le chargeur de la batterie.

1. Une fois le chargement terminé, retirez la fiche secteur de a prise pour débrancher le chargeur du réseau électrique.
2. Débranchez ensuite le chargeur de la batterie en retirant la fiche de chargement de la prise de chargement de la batterie.



3. Débranchez ensuite le câble de raccordement au réseau du bloc d'alimentation et gardez les deux pièces du chargeur séparées l'une de l'autre.

Fazua GmbH
Marie-Curie-Straße 6
85521 Ottobrunn, Allemagne
www.fazua.com

Contact - Kontakt - Contacter

Contact

Addresses and telephone numbers:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands
Telephone: +31 (0)88-4500699
Internet: www.trekbikes.com

- For Service and Warranty, please contact your local dealer.
- Please refer to the website (Menu/Support) for the latest revision of this manual.
  New features, as described in the latest manual, may not be applicable on your electric bicycle.

Kontakt

Adressen und Telefonnummern:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Niederlande
Telefon: +31 (0)88-4500699
Internet: www.trekbikes.com

- Für die Wartung und Garantie, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Die neuste Version dieses Handbuches finden Sie auf der Website unter „Menü/Support“.
  Neue Funktionen, welche in der neusten Bedienungsanleitung beschrieben sind, können unter Umständen nicht für Ihr Elektorad verfügbar sein.

Contact

Adressen en telefoonnummers:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Nederland
Telefoon: +31 (0)88-4500699
Internet: www.trekbikes.com

- Neem voor Service en Garantie a.u.b. contact op met uw lokale dealer.
- Bezoek de website (Menu/Ondersteuning) voor de laatste revisie van deze handleiding.
  Nieuwe functies, zoals beschreven in de laatste handleiding, zijn mogelijk niet beschikbaar op uw elektrische fiets.

Contacter

Adresses et numéros de téléphone:

Bikeurope B.V. / Trek Benelux
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Pays-Bas
Téléphone: +31 (0)88-4500699
Internet: www.trekbikes.com

- Pour le service et la garantie, s'il vous plaît contactez votre revendeur local.
- Merci de consulter le site internet (Menu/Assistance) pour la dernière révision de ce manuel.
  Les dernières fonctionnalités décrites dans la dernière version du manuel, peuvent ne pas être applicable à votre vélo électrique.

P/N 598111GOE - 599025BGS Rev 2, February 2020
© 2020 Trek Bicycle Corporation. All rights reserved.

Part nr. 598111GOE - 599025BGS Rev. 2